



香港氣象及潮水觀測摘要

**SUMMARY OF METEOROLOGICAL AND TIDAL OBSERVATIONS**

**IN HONG KONG**

**2014**

二零一五年九月出版  
Published September 2015

香港天文台編製  
香港九龍彌敦道134A

Prepared by:  
Hong Kong Observatory  
134A Nathan Road  
Kowloon, Hong Kong

©版權所有。未經香港天文台台長同意，不得翻印本刊物任何部分內容。

©Copyright reserved. No part of this publication may be reproduced without the permission of the Director of the Hong Kong Observatory.

本刊物的編製和發表，目的是促進資料交流。香港特別行政區政府(包括其僱員及代理人)對於本刊物所載資料的準確性、完整性或效用，概不作出明確或暗示的保證、聲明或陳述；在法律許可的範圍內，對於提供或使用這些資料

而可能直接或間接引致任何損失、損壞或傷害(包括死亡)，亦不負任何法律承擔或責任(包括疏忽責任)。

This publication is prepared and disseminated in the interest of promoting the exchange of information. The Government of the Hong Kong Special Administrative Region (including its employees and agents) makes no warranty, statement or representation, express or implied, with respect to the accuracy, completeness, or usefulness of the information contained herein, and in so far as permitted by law, shall not have any legal liability or responsibility (including liability for negligence) for any loss, damage, or injury (including death) which may result, whether directly or indirectly, from the supply or use of such information.

551.506.1(512.317)

## 目錄

	頁數	
1. 引言	7	
2. 香港的氣象站	7	
有觀測員的氣象站	7	
自動氣象站	8	
有觀測員的雨量站	8	
潮汐測量站	8	
3. 儀器及觀測方法	9	
地面觀測	9	
大氣壓力	9	
氣溫、濕球溫度、露點溫度、水汽壓及相對濕度	10	
風	10	
雲量	11	
日照時間	11	
太陽輻射	11	
紫外線	11	
最低草溫和土壤溫度	12	
蒸發量	12	
可能蒸散量	12	
海面溫度	12	
閃電及雷暴	13	
能見度	13	
雨量	13	
二氧化碳濃度	14	
香港暑熱指數	14	
高空觀測	15	
潮水觀測	15	
4. 數據表達方式	15-17	
5. 鳴謝	18	
6. 參考文獻	18	
附件		
表A	於二零一四年間運作的自動氣象站的位置及站內氣壓表、風速表和溫度計百葉箱、雨量計或能見度儀附近地面的海拔高度	32-33
表B	於二零一四年間運作的自動氣象站所測量的氣象要素	34-35
表C	於二零一四年間運作的自動氣象站代號及啟用日期	36-37

## 圖

		頁數
圖 1	氣象站、雨量站及潮汐測量站的位置圖(二零一四年十二月三十一日)	38
圖 2	天文台總部的氣象儀器分布圖(二零一四年十二月三十一日)	39
圖 3	京士柏氣象站的氣象儀器分布圖(二零一四年十二月三十一日)	40
圖 4	香港國際機場航空氣象所的氣象儀器分布圖(二零一四年十二月三十一日)	41
圖 5	天文台總部、京士柏氣象站及香港國際機場航空氣象觀測坪全景(二零一四年)	42
圖 6	京士柏、香港國際機場、天文台及橫瀾島於二零一四年的年風玫瑰圖	43
圖 7	橫瀾島於二零一四年每月的風玫瑰圖	44-45
圖 8	自動氣象站於二零一四年的年風玫瑰圖	46-51
圖 9	天文台於二零一四年每月的平均氣溫	52
圖 10	天文台於二零一四年每月的總雨量	53
圖 11	二零一四年每月的雨量分布圖	54-59
圖 12	二零一四年全年雨量分布圖	60
圖 13	各標準層於二零一四年協調世界時零時的月平均矢量風	61
圖 14	各位勢高度於二零一四年協調世界時零時的月平均溫度	62
圖 15	各位勢高度於二零一四年協調世界時零時的月平均相對濕度	63
圖 16	二零一四年全年雲對地閃電密度圖	64
圖 17	天文台的月總雨量和月平均氣溫氣候正常值(1961-1990, 1971-2000及1981-2010)	65

## 表

	頁數	
表 1	天文台於二零一四年每日的平均海平面氣壓	66
表 2	天文台於二零一四年每日的平均氣溫	67
表 3	天文台於二零一四年每日的最高氣溫	68
表 4	天文台於二零一四年每日的最低氣溫	69
表 5	天文台於二零一四年每日的平均相對濕度	70
表 6	天文台於二零一四年每日的總雨量	71
表 7	天文台於二零一四年每日的平均雲量	72
表 8	京士柏於二零一四年每日的總日照時間	73
表 9(a)	京士柏於二零一四年每日的太陽總輻射	74
表 9(b)	京士柏於二零一四年每日的太陽直接輻射	75
表 9(c)	京士柏於二零一四年每日的太陽漫射輻射	76
表 9(d)	滘西洲於二零一四年每日的太陽總輻射	77
表 9(e)	滘西洲於二零一四年每日的太陽直接輻射	78
表 9(f)	滘西洲於二零一四年每日的太陽漫射輻射	79
表 10(a)	京士柏於二零一四年每日的最高紫外線指數	80
表 10(b)	京士柏於二零一四年每日上午七時至下午六時的平均紫外線指數	81
表 11(a)	二零一四年香港暑熱指數每日的最高值	82
表 11(b)	二零一四年香港暑熱指數每日上午七時至下午六時的平均值	83
表 12	橫瀾島於二零一四年每日的盛行風	84
表 13	二零一四年每月氣象要素的數值	85-96
表 14	二零一四年全年氣象要素的數值	97
表 15	二零一四年每月的蒸發量、可能蒸散量、最低草溫及土壤溫度	98-99
表 16	北角消防局、橫瀾島及香港國際機場東面及西面的自動氣象浮標於二零一四年每月的海面溫度	100
表 17	天文台於二零一四年錄得指定雨量、閃電及雷的日數	101
表 18(a)	二零一四年每日錄得香港境內之雲對地閃電次數	102
表 18(b)	二零一四年每日錄得香港境內之雲間閃電次數	103

## 表

	頁數
表 19(a) 天文台於二零一四年每月錄得能見度低於指定數值的 頻率百分比及出現低能見度的時間百分比	104
表 19(b) 香港國際機場於二零一四年每月錄得能見度低於指定 數值的頻率百分比及出現低能見度的時間百分比	105
表 20(a) 中環碼頭於二零一四年每月錄得能見度低於指定數值的 頻率百分比	106
表 20(b) 橫瀾島於二零一四年每月錄得能見度低於指定數值的 頻率百分比	107
表 20(c) 西灣河於二零一四年每月錄得能見度低於指定數值的 頻率百分比	108
表 21 有觀測員的雨量站於二零一四年的月及年雨量	109
表 22 天文台只量度雨量的自動氣象站於二零一四年錄得的 月及年雨量	110
表 23(a) 香港氣象要素月平均值(1961-1990)及 極端值(1884-1939,1947-2014)	111
表 23(b) 香港氣象要素月平均值(1971-2000)及 極端值(1884-1939,1947-2014)	112
表 23(c) 香港氣象要素月平均值(1981-2010)及 極端值(1884-1939,1947-2014)	113
表 24(a) 香港部分氣象參數的月平均值(1961-1990)	114
表 24(b) 香港部分氣象參數的月平均值(1971-2000)	115
表 24(c) 香港部分氣象參數的月平均值(1981-2010)	116
表 25 二零一四年協調世界時零時的高空數據摘要	117-118
表 26(a) 鰂魚涌於二零一四年的潮水觀測摘要	119
表 26(b) 石壁於二零一四年的潮水觀測摘要	120
表 26(c) 尖鼻咀於二零一四年的潮水觀測摘要	121
表 26(d) 大埔滘於二零一四年的潮水觀測摘要	122

## 1. 引言

香港各氣象站錄得的地面氣象觀測數據由一八八四年起均刊載於每年出版的《氣象資料第一部分(地面觀測)》。香港天文台由一九六九年開始利用電腦編製這些氣象數據。這份刊物在一九八七年改稱為《香港地面觀測年報》。隨著刊物精簡化及方便讀者掌握一年的天氣情況，內容由一九九三年起只有摘要資料和圖表。地面及高空數據亦從該年起一併刊載，刊物名稱亦更改為《香港氣象觀測摘要》。《香港地面觀測年報》和另外一份撮錄高空數據的年刊—《無線電探空儀觀測摘要》則於同年停刊。本刊從二零零七年開始增加閃電定位網絡的香港境內閃電次數資料及香港天文台潮汐測量站海平面資料的摘要，名稱亦更改為《香港氣象及潮水觀測摘要》。

本刊物所述的時間，是指香港時間，即協調世界時加8小時。

氣候正常平均值是指用三十年的觀測數據計算出來的平均數值。為方便參考，本刊物列載了最近三套氣候正常平均值，包括一九六一至一九九零年、一九七一至二零零零年及一九八一至二零一零年的氣候正常平均值。至於極端氣象紀錄，是指天文台在一八八四年至一九三九年及一九四七年至二零一四年期間所錄得的最高及最低數值。

## 2. 香港的氣象站

天文台管理的氣象站，分為有觀測員的氣象站和自動氣象站兩種。圖1為二零一四年十二月三十一日的氣象站位置。下文簡述氣象站詳情。

### 有觀測員的氣象站

關於有觀測員的氣象站的位置及站內溫度表百葉箱附近地面、氣壓表和風速表的高度，詳情如下：

氣象站	位置		海拔高度(米)		
	北緯	東經	氣壓表	風速表	地面
天文台(HKO)	22°18'07"	114°10'27"	40	74*	32
香港國際機場(HKA)	22°18'34"	113°55'19"	7	14#	6

\*風速表安放在天文台總部百周年紀念大樓天台，天台的海拔高度約為65米

#所指風速表在北跑道近中間位置，地面的海拔高度為4米

氣象站對風、能見度、天氣情況、大氣壓力、乾球和濕球溫度、雨量、雲層類型、雲量及雲底高度的觀測，通常每小時至少一次。市民可向天文台查詢這些氣象站的氣候數據及分析資料。

天文台自一八八四年首次進行天氣觀測以來，天文台總部一直是本港的基準天氣站(Synoptic station)。由於八十年代天文台總部附近急劇城市化，高樓大廈相繼建立，天氣站在一九九二年七月一日由京士柏氣象站替代。香港國際機場則由二零零零年四月一日起成為本港的基準天氣站。

### 自動氣象站

為了配合對地區氣象資料需求日增的情況，以及改善氣象服務，天文台在本港各區設立了自動氣象站。部分自動氣象站測量多項氣象要素，包括風、乾球和濕球溫度、露點溫度、相對濕度、大氣壓力、雨量及能見度，而部分則只測量風、氣溫或雨量。此外，位於香港國際機場東面及西面的自動氣象浮標及橫瀾島自動氣象站亦測量海面溫度。有關數據每分鐘透過電話線路或無線電傳達天文台。深屈自動氣象站於二零一四年四月一日起停止運作。而啟德跑道公園自動氣象站於二零一四年十二月十七日開始運作。

在二零一四年十二月三十一日，運作中的自動氣象站共有84個(見圖1)。這些氣象站的位置及站內氣壓表、風速表、雨量計或溫度計百葉箱的海拔高度等詳情收錄在附件表A。有關各站之氣象要素測量詳情列於附件表B。

黃茅洲、沱濤列島、內伶仃和外伶仃氣象站位於香港境外的小島，是天文台與廣東省氣象局合作設立的自動氣象站。這些站的數據每一分鐘傳送一次，首先以超高頻無線電波傳送至香港境內的中繼站，再透過租用電話線路或無線電網絡傳達至天文台。

### 有觀測員的雨量站

有觀測員的雨量站網絡，是在志願觀測員的協助下，於五十年代初期開始設立的。圖1亦顯示在二零一四年有觀測員的雨量站的位置。

### 潮汐測量站

自動潮水測量始自一九五零年代。天文台在二零一四年有六個潮汐測量站，分別位於：鰂魚涌、石壁、大廟灣、大埔滘、尖鼻咀和橫瀾島(圖1)，提供海平面高度資料。潮汐測量站網使用了三類驗潮儀，分別是浮標式、氣壓式和海面壓力傳感器類型。潮水資料每分鐘經由電話線路或無線電傳送到天文台。



有關各潮汐測量站的位置及其開始提供資料的日期列於下表：

潮汐測量站	位置		驗潮儀類型	開始提供資料的日期
	北緯	東經		
鰂魚涌 (QUB)	22°17'28"	114°12'48"	浮標式	1986年1月 <sup>#</sup>
石壁 (SPW)	22°13'13"	113°53'40"	氣壓式	1998年1月
大廟灣 (TMW)	22°16'11"	114°17'19"	氣壓式	1996年1月
大埔滘 (TPK)	22°26'33"	114°11'02"	海面壓力 傳感器*	1963年12月
尖鼻咀 (TBT)	22°29'14"	114°00'51"	海面壓力 傳感器	1974年12月
橫瀾島 (WGL)	22°10'59"	114°18'10"	海面壓力 傳感器	1976年12月

<sup>#</sup>北角潮汐測量站在1952年10月開始運作。由於在1985年北角進行填海工程，潮汐測量站搬至鰂魚涌。

\*大埔滘潮汐測量站的驗潮儀從2006年3月開始由浮標式驗潮儀轉為海面壓力傳感器。

### 3. 儀器及觀測方法

圖2至圖4分別顯示天文台總部、京士柏氣象站及香港國際機場氣象觀測坪在二零一四年十二月三十一日的氣象儀器分布簡圖，圖5顯示這三個氣象站全景。下文闡述二零一四年氣象要素的測量程序。

#### 地面觀測

##### 大氣壓力

在天文台，大氣壓力由Setra 470型數字氣壓表測量。在香港國際機場，大氣壓力由三部Setra 470型數字氣壓表測量，以其中位數作報告。在京士柏，大氣壓力則由Setra 270型氣壓表測量。後備儀器方面，天文台及京士柏分別以Setra 470型及Setra 270型氣壓表作為後備，而香港國際機場航空氣象所則首先以一部PTB220氣壓表作為後備，玻璃水銀氣壓表僅作為第二後備。

## 氣溫、濕球溫度、露點溫度、水汽壓及相對濕度

天文台和香港國際機場均有進行地面氣溫(乾球溫度)、濕球溫度的觀測及露點溫度、水汽壓及相對濕度的計算。

在天文台，乾球和濕球溫度由白金絲電阻溫度表測量。白金絲電阻溫度表是置於一個頂部由兩層分隔墊料搭成的開放棚架內，離地約1.2米。開放棚架比百葉箱較為理想，因為百葉箱在炎熱無風的天氣下，會出現過熱情況。天文台在一九七八年把棚架及百葉箱測錄得的溫度作比對，結果載於參考[1]。

天文台使用同一的白金絲電阻溫度表，作為最高及最低溫度的數字記錄系統。傳統的玻璃水銀溫度表亦放置在開放棚架內，作為後備設施。

天文台在一九八八年引用修訂賀柏氏(Hooper)法(參考[2])，從乾球和濕球溫度讀數計算出水汽壓、相對濕度及露點溫度。

香港國際機場使用Thies乾濕表測量乾球和濕球溫度，而露點溫度及相對濕度則從乾球和濕球溫度讀數計算出來。

## 風

天文台及京士柏使用R.W.Munro Mk 4型磁感風杯風速表來記錄風速和風向，以每小時終結前60分鐘內的數值計算每小時的盛行風向及平均風速。至於每日或每月的盛行風向，則是應用二項式中五項加權因子(1-4-6-4-1)計算風向頻數分布。所得結果未必是模態風向。

香港國際機場使用Thies風向風速表觀測風速和風向。

由於橫瀾島的地理位置較為空曠，而且不直接受都市化的影響，故此橫瀾島錄得的風資料，較能代表香港的氣流概況。橫瀾島使用置於海拔83米高的R.W.Munro Mk 4型磁感風杯風速表觀測風速和風向。

各自動氣象站使用由Met One Instruments製造的WS-201風速表、R.W.Munro Mk 4型磁感風杯風速表或Thies風向風速表來記錄風資料。

香港國際機場、橫瀾島及各自動氣象站的風數據處理方法與天文台大致相同。

## 雲量

香港國際機場由具專業資格的航空氣象觀測員每半小時進行一次目測雲層種類、雲量及估計雲底高度的工作，而天文台則每小時進行雲量觀測。

天文台也在香港國際機場內和附近操作六台鐳射雲幕儀，它們測量雲底高度（最多達三層雲），供航空天氣觀測員參考。

## 日照時間

自二零零五年一月一日起，天文台使用由Kipp & Zonen製造的CSD-1日照時間表來記錄日照時間，另一部同型號的日照時間表則作為後備。該兩日照時間表安裝在京士柏其中一幢建築物屋頂，離地6米，即海拔71米，全自動操作並根據世界氣象組織的定義記錄日照時間。每小時記錄的日照時間，指以本地時每小時開始為中心的60分鐘期間內錄得的日照時間。

而作為第二後備的康培爾-斯托克日照計已於二零一四年一月一日正式退役。

## 太陽輻射

天文台自一九五八年開始使用雙金屬日射計測量太陽總輻射，該儀器在一九五九年移至京士柏。目前，京士柏使用Kipp & Zonen製造的日射表量度太陽總輻射及使用EKO製造的日射表量度太陽直接輻射和太陽漫射輻射。在滙西洲，太陽總輻射、太陽直接輻射和太陽漫射輻射均採用EKO製造的日射表量度。太陽總輻射是由一個有半球形透明玻璃圓頂，能接收全天域陽光的總日射表量度。太陽直接輻射由一個安裝在對準太陽中心的自動太陽追蹤儀器上，能接收5度範圍內陽光的直接日射表來量度。太陽漫射輻射則同樣由一個安裝在自動太陽追蹤儀器上，但有遮蔽太陽直接照射裝置的總日射表來量度。

## 紫外線

天文台從一九九九年使用Yankee Environmental Systems的寬波段UVB-1紫外線儀來量度紫外線強度。所量度的紫外線B包括直接通過大氣層及經大氣層中的氣體和微粒散射的紫外線。紫外線儀對不同波長的紫外線的反應與人體皮膚相似，所得數據用以計算紫外線指數。有關紫外線指數的詳盡計算方法，請參閱參考[3]。此外，天文台在二零一零年起使用Kipp & Zonen的UVS-A-T輻射儀來量度紫外線A強度。實時的紫外線指數和紫外線A數據均於天文台網頁發放(請參閱參考[4])。

### 最低草溫和土壤溫度

天文台及京士柏均有進行最低草溫及土壤溫度觀測。最低草溫溫度表讀數在每日8時記錄，該讀數代表由前一日19時起計的晚間最低草溫。此外，每日兩次，即7時及19時，亦記錄在地面下0.05、0.1、0.2、0.5、1.0、1.5及3.0米深的土壤溫度。天文台的最低草溫和土壤溫度由白金絲電阻溫度表自動錄得。京士柏於二零零九年一月一日開始亦使用白金絲電阻溫度表自動測量草溫和土壤溫度。

打鼓嶺和大帽山全自動草溫測量儀分別於二零零六年十二月和二零零八年二月開始運作。而湓西洲則分別於二零零八年六月及二零一零年三月開始全自動測量土壤溫度(0.05及0.1米深)和草溫。上述三站均使用白金絲電阻溫度表進行草溫和土壤溫度測量。

### 蒸發量

蒸發量的人手測量工作，每日11時在京士柏進行，採用的器具是兩個“A”級蒸發皿（蒸發皿第1號和第2號），蒸發面離地0.18米。天文台於二零一四年開始裝設另一“A”級蒸發皿（蒸發皿第3號），能以自動化方式進行蒸發量測量。蒸發皿第3號於二零一四年十二月起開始業務運作。編製每月數值的讀數來自第1號蒸發皿，而第2號和第3號蒸發皿的讀數則作為後備。

### 可能蒸散量

可能蒸散量的測量工作，每日11時在京士柏三幅草地利用蒸滲儀（蒸滲儀第1號至第3號）進行，天文台於二零一四年分階段進行蒸滲儀第1號及第3號的自動化工作。自動化蒸滲儀第3號及第1號分別在二零一四年五月和九月開始業務運作。

有時，在錄得高數值的可能蒸散量後，接着數天卻錄得負數值。這些反常的數值，源於大雨過後延後的徑流。計算月值時，這些數值也包括在內。有關可能蒸散量的其他資料記載於參考[5]。

### 海面溫度

消防處職員每日兩次，即7時及14時，在北角消防局消防船碼頭錄取海面溫度。北角消防局消防船碼頭平均水深約為6.5米。

天文台利用白金絲電阻溫度表在橫瀾島自動測量海面溫度。橫瀾島邊緣陡峭，四面的海床深於18米，所錄得的溫度，可代表毗鄰的近岸水域溫度。

天文台以同樣方法於香港國際機場東面及西面的自動氣象浮標測量海面溫度，該兩處水域平均水深分別約為11.5米和7.4米。量度海面溫度的位置均為海面以下約2米。

### 閃電及雷暴

具專業資格的氣象觀測員在天文台每小時一次的觀測中報告觀測到的閃電及雷暴，在香港國際機場則每半小時一次。

覆蓋珠江三角洲的閃電定位網絡二十四小時不停監察雲對地及雲間閃電。網絡由香港天文台、廣東省氣象局和澳門地球物理暨氣象局合作建立。該網絡現時共有七個探測站，分別位於春坎角、尖鼻咀、沙頭角、澳門氹仔、廣東三水、惠東和陽江探測站。閃電位置是依靠各探測站接收閃電釋放出來的電磁波的時間及方向計算出來。

在所有探測站正常運作的情況下，於網絡的範圍內，雲對地閃電位置的準確度為500米，而探測效率，即閃電定位網絡能測到與閃電相關電流大於某一強度的概率，估計約為百分之九十。另外，由於閃電探測儀的功能主要是針對雲對地閃電的探測，雲間閃電的探測效率並不高，估計介乎百分之十至五十。

### 能見度

天文台總部的水平能見度由具專業資格的氣象觀測員每小時評估一次。

在二零零四年及以前，香港國際機場的水平能見度讀數是基於具專業資格的航空氣象觀測員每小時的觀測數據。在二零零五年及以後，香港國際機場的水平能見度讀數是採用位於機場南跑道中間的Vaisala FD12P能見度儀在每小時前10分鐘的平均數據。這與使用儀器觀測來改進能見度評估的國際趨勢是一致的。

此外，天文台在中環碼頭、西灣河及橫瀾島使用Vaisala FD12P能見度儀，廿四小時監測維多利亞港及香港東南面水域的水平能見度。水平能見度讀數亦是採用每小時前10分鐘的平均數據。

### 雨量

天文台總部使用一套203毫米普通雨量器進行每小時一次的人手雨量觀測。觀測結果會與安裝在鄰近的Casella 100573E型翻斗式雨量器所得數據核對。

在香港國際機場每小時一次的雨量觀測，用的是三個一組新的SL3-1雨量器，而原有三個Ogawa雨量器於二零一四年下半年被逐步取代。所得數據會互相核對。此外，亦利用鄰近的160毫米普通雨量器，在每日9時及15時量度雨量兩次。

天文台分佈各區的自動氣象站使用自動雨量器來量度雨量。土力工程處及渠務署亦各自設有遙感雨量器網絡，所收集到的數據可供天文台讀取。現時，天文台每1至5分鐘可取得本港各區的雨量讀數。天文台自動氣象站主要使用Casella 100573E型翻斗式雨量器以0.5毫米為單位記錄雨量。京士柏和香港國際機場分別從二零一四年三月四日及七月二十八日起，改用SL3-1翻斗式雨量器以0.1毫米為單位記錄雨量。由志願觀測員管理的雨量器是以人手量度的127毫米普通雨量器。大部分普通雨量器的量度時間都是每日15時。

### 二氧化碳濃度

自二零零九年五月七日起，天文台使用由LI-COR Biosciences製造的LI-820二氧化碳分析儀進行戶外二氧化碳濃度測量。該二氧化碳分析儀安裝在京士柏氣象站的草地上，為提升取樣質量，抽氣口由離地1.5米增高至離地約3米，即海拔68米。該分析儀二十四小時全自動操作，記錄每分鐘的平均二氧化碳濃度，可測量的二氧化碳濃度範圍是0-1000 ppm。二氧化碳濃度在400 ppm左右時的不確定度少於10 ppm。

天文台自二零一零年十月二十六日起在香港島東南端鶴咀半島利用一套LI-820二氧化碳分析儀進行戶外二氧化碳濃度的本底測量。該分析儀設於香港理工大學土木及結構工程學系的本底大氣監測站內，抽氣口離地約4米，即海拔約64米。是項測量為天文台與香港理工大學的一個合作項目。

天文台在量度二氧化碳濃度初期，利用可追溯至美國國家標準的標準氣體，為LI-820分析儀進行校準。自二零一零年十月二十六日起，天文台轉用美國大氣及海洋局提供的一級標準二氧化碳氣體為LI-820分析儀進行校準。

京士柏及鶴咀二氧化碳濃度測量站均是世界氣象組織全球大氣監測計劃下的區域監測站。有關監測站的測量數據及二氧化碳濃度測量分析報告，請參閱參考[6]和[7]。

### 香港暑熱指數

京士柏氣象站設置了一套由天文台研發的儀器，用作自動測量乾球溫度(Ta)、自然濕球溫度(Tnw)和黑球溫度(Tg)。乾球溫度是指設有屏蔽以遮擋太陽直射的溫度計所量度的一般氣溫，自然濕球溫度是利用包著濕布

並暴露於太陽照射的溫度計所量度的溫度，而黑球溫度是利用藏在黑色中空銅球內的溫度計所量度的溫度。儀器所收集的資料用作綜合計算切合香港氣候及環境的香港暑熱指數，幫助天文台提供有關炎熱天氣的服務。香港暑熱指數相等於 $0.80T_{nw} + 0.05T_g + 0.15T_a$ ，而天文台網頁自二零一四年五月三十日起提供香港暑熱指數資料(請參閱參考[8])。

### 高空觀測

天文台自一九九三年七月起採用Vaisala公司的數碼科拉(DigiCORA)高空探測系統探測高層大氣。一部自動高空探測系統在二零零四年五月正式投入運作，取代人手投放探空氣球。在進行高空探測時，無線電探空儀隨氣球上升，並利用GPS定位系統來測定探空儀的移動軌跡，從而得出高空風的資料。所有高空探測由二零零六年七月一日起採用Vaisala Type RS92型無線電探空儀進行。該型號探空儀分別採用矽氣壓表、細絲熱電容及濕敏電容薄膜電容器來探測大氣中的氣壓、溫度及相對濕度。

高空探測工作由二零零九年全面採用氦氣為汽球充氣，取代了使用多年的氫氣。

京士柏氣象站是本港唯一的高空觀測站。自二零零七年一月一日起，天文台定時每日在京士柏氣象站進行兩次高空探測，分別為協調世界時零時及12時。而在協調世界時6時的無線電測風觀測，則由一台風廓線儀所取代。該風廓線儀早已於一九九九年四月一日起，用作為協調世界時18時的高空測風觀測。

### 潮水觀測

天文台的驗潮儀通常設於碼頭，量度的海平面為海圖基準面以上高度，以米為單位。香港的海圖基準面在主水平基準面下0.146米。海平面取樣每分鐘一次。每小時海平面是該小時最後五分鐘海平面資料的平均值。全年平均海平面是以可用的每小時海平面資料計算，而其他潮汐統計資料如最高高潮、最低低潮和最高潮差則是以每分鐘的資料計算。

## 4. 數據表達方式

下文概述本刊物所載的氣象及氣候數據。在一些列表中，英文本的HKO、KP及HKA，分別是天文台(Hong Kong Observatory)、京士柏(King's Park)及香港國際機場(Hong Kong International Airport)的縮寫。

京士柏、香港國際機場、天文台及橫瀾島於二零一四年的年風玫瑰

圖載於圖6。由於橫瀾島錄得的風資料較能代表香港的氣流概況，故橫瀾島的月風玫瑰圖亦載於圖7。

香港各自動氣象站於二零一四年的年風玫瑰圖載於圖8。

圖9及圖10分別顯示天文台二零一四年每月平均氣溫及每月總雨量。

有志願觀測員的雨量站所錄得的月及年雨量，是從每日大約15時由人手量度的讀數計算出來。月總雨量是指由上月最後一日15時起，計算至該月最後一日15時止的雨量總和。圖11至圖12顯示香港各區在二零一四年的每月及全年雨量分布。圖中的等雨量線分析乃參考了有觀測員之雨量站、量度雨量的自動氣象站、土力工程處和渠務署的遙感雨量器網絡數據及天文台的雷達數據。

圖13至圖15展示各高度二零一四年協調世界時零時的月平均高空風、溫度和相對濕度。

圖16顯示二零一四年香港的雲對地閃電密度。

天文台的月總雨量和月平均氣溫氣候正常值(1961-1990, 1971-2000及1981-2010)載於圖17。

天文台於二零一四年錄得的每日氣溫、相對濕度、雨量數值、大氣壓力及雲量列於表1至表7。

京士柏於二零一四年錄得的每日日照時間列於表8。

京士柏及滘西洲於二零一四年錄得的太陽總輻射、直接輻射和漫射輻射數值列於表9(a)至表9(f)。

京士柏於二零一四年錄得的每日最高紫外線指數載列於表10(a)。京士柏於二零一四年錄得的每日上午七時至下午六時紫外線指數平均值載列於表10(b)。

京士柏於二零一四年錄得的每日最高香港暑熱指數載列於表11(a)。京士柏於二零一四年錄得的每日上午七時至下午六時香港暑熱指數平均值載列於表11(b)。

橫瀾島於二零一四年錄得的每日盛行風列於表12。



香港各區於二零一四年的月及年氣象要素數值列於表13及表14。

表15列出二零一四年每月的蒸發量、可能蒸散量、最低草溫及土壤溫度。

表16列出二零一四年的月海面溫度。橫瀾島及香港國際機場東面及西面的自動氣象浮標的海面溫度根據每小時錄取的讀數計算出來，而北角的海面溫度則只根據在7時及14時錄取的讀數計算。

天文台對二零一四年氣候數據進行了一些分析。表17顯示天文台於二零一四年錄得指定雨量、閃電及雷的日數。二零一四年每日錄得香港境內之雲對地及雲間閃電次數分別列於表18(a)及表18(b)。

表19(a)及表19(b)分別列出天文台及香港國際機場於二零一四年每月的能見度低於指定數值的頻率百分比及出現低能見度的時間百分比。低能見度是指撇除霧、薄霧或降水等天氣情況後能見度低於8公里。由於中環碼頭、橫瀾島及西灣河沒有天氣狀況的觀測，表20(a)至表20(c)只分別列出該些地點於二零一四年每月的能見度低於指定數值的頻率百分比。

各有觀測員之雨量站和雨量度雨量之自動氣象站於二零一四年的月及年雨量載於表21及表22。

香港氣象要素及部分氣象參數在一九六一年至一九九零年、一九七一年至二零零零年和一九八一年至二零一零年的月平均值與及氣象要素極端值(一八八四至一九三九年及一九四七至二零一四年)載於表23及表24。

各標準層於二零一四年錄得的高空風、氣溫、露點溫度及位勢高度的月平均值載於表25。這些數值，是根據每日協調世界時零時在京士柏進行高空探測所收集的數據計算的。

鯽魚涌、石壁、尖鼻咀及大埔滘潮汐測量站於二零一四年每月和全年的潮汐統計資料，如平均海平面、最高高潮、最低低潮、平均潮差和最高潮差列於表26(a)至表26(d)。這些統計資料的解釋載於參考[9]。當計算平均數值的可用數據低於50%時，其平均數值將不會被計算。

本刊物只刊載部分氣象要素的月值摘要及日數值。天文台的氣候資料服務網頁([http://www.hko.gov.hk/cis/climat\\_c.htm](http://www.hko.gov.hk/cis/climat_c.htm))提供了更多每月及每日氣候數據，天文台亦可提供每小時地面氣象數據及潮水觀測數據、以及協調世界時零時及12時的高空探測數據供市民購買使用。市民如需要這些數據及其他分析資料，可按照以下地址致函香港天文台：

香港  
九龍彌敦道134A  
香港天文台台長  
(經辦人：氣候資料服務組)

電郵地址：[climat@hko.gov.hk](mailto:climat@hko.gov.hk)

市民亦可到以下網址下載數據申請表格：

[http://www.hko.gov.hk/cis/reqform\\_c.htm](http://www.hko.gov.hk/cis/reqform_c.htm)

## 5. 鳴謝

承蒙多位志願雨量觀測員及消防處職員不辭勞苦，觀測天氣，貢獻良多，謹此鳴謝。眾多機構亦鼎力協助，允許天文台設置氣象觀測儀器，特此致以衷心謝忱。

## 6. 參考文獻

1. 天文台技術報告編號49 “Comparison of air temperatures taken from a thermometer screen, a thatched shed and a whirling thermometer”, T.Y. Chen, 1979;
2. 氣象雜誌109卷1297號, “Computation of vapour pressure, dew point and relative humidity from dry- and wet-bulb temperatures”, G.P. Sargent, 1980;
3. 天文台技術報告(本港傳閱)編號80 “Solar Ultraviolet Index in Hong Kong 1999-2003”, Y.K. Leung, Y.Y. Cheng and E.W.L. Ginn, 2004;
4. 香港天文台實時紫外線數據網頁：  
<http://www.weather.gov.hk/wxinfo/uvindex/chinese/cuvtoday.htm> (紫外線指數)  
<http://www.weather.gov.hk/wxinfo/uvindex/chinese/cuvatoday.htm> (紫外線A強度);
5. 天文台技術報告編號42 “Evaporation and evapotranspiration in Hong Kong”, T.Y. Chen, 1976;
6. 世界氣象組織全球大氣監測計劃的網頁：  
<http://ds.data.jma.go.jp/gmd/wdcgg/cgi-bin/wdcgg/catalogue.cgi>;
7. 天文台報告及短文編號952 “香港戶外二氧化碳濃度測量分析”，馮穎怡、陳兆偉、譚廣雄 & 林嘉仕, 2011;
8. 香港天文台實時香港暑熱指數網頁：  
[http://www.hko.gov.hk/wxinfo/aws/kphkhi\\_uc.htm](http://www.hko.gov.hk/wxinfo/aws/kphkhi_uc.htm) (香港暑熱指數);
9. 天文台技術報告(本港傳閱)編號55 “An application of harmonic method to tidal analysis and prediction in Hong Kong”, S.F. Ip & H.G. Wai, 1990.

## CONTENTS

	Page
1. INTRODUCTION	23
2. METEOROLOGICAL STATIONS IN HONG KONG	23
Manned Weather Stations	23
Automatic Weather Stations	24
Manned Rainfall Stations	24
Tide Gauge Stations	24
3. INSTRUMENTS AND METHODS OF OBSERVATION	25
Surface Observations	25
Atmospheric Pressure	25
Air Temperature, Wet-bulb Temperature, Dew Point Temperature, Vapour Pressure and Relative Humidity	25
Wind	25
Amount of Cloud	26
Duration of Sunshine	26
Solar Radiation	26
UV Radiation	26
Grass Minimum and Soil Temperatures	26
Evaporation	27
Potential Evapotranspiration	27
Sea Surface Temperature	27
Lightning and Thunderstorm	27
Visibility	28
Rainfall	28
Carbon Dioxide Concentration	28
Hong Kong Heat Index	29
Upper-air Observations	29
Tidal Observations	29
4. DATA PRESENTATION	30-31
5. ACKNOWLEDGEMENT	31
6. REFERENCES	31
APPENDIX	
Table A – Positions of automatic weather stations operational in 2014 and elevations above mean sea-level of the barometer, anemometer and ground nearby the thermometer screen box, raingauge or visibility meter in the stations	32-33
Table B – Meteorological measurements at the automatic weather stations operational in 2014	34-35
Table C – Station codes and dates of first operation of automatic weather stations operational in 2014	36-37

**FIGURES**

		Page
Fig. 1	Locations of Weather Stations, Rainfall Stations and Tide Gauge Stations as at 31 December 2014	38
Fig. 2	Locations of Meteorological Instruments at the Hong Kong Observatory Headquarters as at 31 December 2014	39
Fig. 3	Locations of Meteorological Instruments at King's Park Meteorological Station as at 31 December 2014	40
Fig. 4	Locations of Meteorological Instruments at the Airport Meteorological Office at the Hong Kong International Airport as at 31 December 2014	41
Fig. 5	Panoramic view of Hong Kong Observatory Headquarters, King's Park Meteorological Station and meteorological garden at the Hong Kong International Airport (2014)	42
Fig. 6	Annual Wind Roses for King's Park, Hong Kong International Airport, the Hong Kong Observatory and Waglan Island in 2014	43
Fig. 7	Monthly Wind Roses for Waglan Island in 2014	44-45
Fig. 8	Annual Wind Roses for Automatic Weather Stations in 2014	46-51
Fig. 9	Monthly Mean Temperature at the Hong Kong Observatory in 2014	52
Fig. 10	Monthly Total Rainfall at the Hong Kong Observatory in 2014	53
Fig. 11	Monthly Rainfall Maps in 2014	54-59
Fig. 12	Annual Rainfall Map for 2014	60
Fig. 13	Monthly Vector Mean Wind at Standard Levels at 00 UTC in 2014	61
Fig. 14	Monthly Mean Temperature at Different Geopotential Heights at 00 UTC in 2014	62
Fig. 15	Monthly Mean Relative Humidity at Different Geopotential Heights at 00 UTC in 2014	63
Fig. 16	Annual Cloud-to-Ground Lightning Density Map in 2014	64
Fig. 17	Climatological Normals of the Monthly Total Rainfall and Monthly Mean Temperature at the Hong Kong Observatory for the reference periods of 1961-1990, 1971-2000 and 1981-2010	65

## TABLES

		Page
Table 1	Daily Mean Sea Level Pressure at the Hong Kong Observatory in 2014	66
Table 2	Daily Mean Temperature at the Hong Kong Observatory in 2014	67
Table 3	Daily Maximum Temperature at the Hong Kong Observatory in 2014	68
Table 4	Daily Minimum Temperature at the Hong Kong Observatory in 2014	69
Table 5	Daily Mean Relative Humidity at the Hong Kong Observatory in 2014	70
Table 6	Daily Total Rainfall at the Hong Kong Observatory in 2014	71
Table 7	Daily Mean Amount of Cloud at the Hong Kong Observatory in 2014	72
Table 8	Daily Total Bright Sunshine Duration at King's Park in 2014	73
Table 9(a)	Daily Global Solar Radiation at King's Park in 2014	74
Table 9(b)	Daily Direct Solar Radiation at King's Park in 2014	75
Table 9(c)	Daily Diffuse Solar Radiation at King's Park in 2014	76
Table 9(d)	Daily Global Solar Radiation at Kau Sai Chau in 2014	77
Table 9(e)	Daily Direct Solar Radiation at Kau Sai Chau in 2014	78
Table 9(f)	Daily Diffuse Solar Radiation at Kau Sai Chau in 2014	79
Table 10(a)	Daily Maximum UV Index at King's Park in 2014	80
Table 10(b)	Daily Mean UV Index between 7 a.m. and 6 p.m. at King's Park in 2014	81
Table 11(a)	Daily Maximum of the Hong Kong Heat Index in 2014	82
Table 11(b)	Daily Mean Hong Kong Heat Index between 7 a.m. and 6 p.m. in 2014	83
Table 12	Daily Prevailing Wind at Waglan Island in 2014	84
Table 13	Monthly Values of Meteorological Elements in 2014	85-96
Table 14	Annual Values of Meteorological Elements in 2014	97
Table 15	Monthly Values of Evaporation, Potential Evapotranspiration, Grass Minimum Temperature and Soil Temperature in 2014	98-99
Table 16	Monthly Sea Surface Temperature at North Point Fire Station, Waglan Island and the Automatic Weather Buoys East and West of the Hong Kong International Airport in 2014	100
Table 17	Number of Days with Specified Rainfall Amounts, Number of Days with Lightning and Number of Days with Thunder Observed at the Hong Kong Observatory in 2014	101

Table 18(a)	Daily Number of Cloud-to-Ground Lightning Strokes Detected over the Hong Kong Territory in 2014	102
Table 18(b)	Daily Number of Cloud-to-Cloud Lightning Strokes Detected over the Hong Kong Territory in 2014	103
Table 19(a)	Monthly Percentage Frequency of Visibility below Specified Values and the Percentage of Time with Reduced Visibility Observed at the Hong Kong Observatory in 2014	104
Table 19(b)	Monthly Percentage Frequency of Visibility below Specified Values and the Percentage of Time with Reduced Visibility Observed at the Hong Kong International Airport in 2014	105
Table 20(a)	Monthly Percentage Frequency of Visibility below Specified Values Observed at Central Pier in 2014	106
Table 20(b)	Monthly Percentage Frequency of Visibility below Specified Values Observed at Waglan Island in 2014	107
Table 20(c)	Monthly Percentage Frequency of Visibility below Specified Values Observed at Sai Wan Ho in 2014	108
Table 21	Monthly and Annual Rainfall Recorded at Manned Rainfall Stations in 2014	109
Table 22	Monthly and Annual Rainfall Recorded at Automatic Weather Stations with rainfall measurement only in 2014	110
Table 23(a)	Monthly Normals (1961-1990) and Extreme Values (1884-1939 and 1947-2014) of Meteorological Elements for Hong Kong	111
Table 23(b)	Monthly Normals (1971-2000) and Extreme Values (1884-1939 and 1947-2014) of Meteorological Elements for Hong Kong	112
Table 23(c)	Monthly Normals (1981-2010) and Extreme Values (1884-1939 and 1947-2014) of Meteorological Elements for Hong Kong	113
Table 24(a)	Monthly Means of Selected Meteorological Parameters for Hong Kong (1961-1990)	114
Table 24(b)	Monthly Means of Selected Meteorological Parameters for Hong Kong (1971-2000)	115
Table 24(c)	Monthly Means of Selected Meteorological Parameters for Hong Kong (1981-2010)	116
Table 25	Summary of Upper-air Data at 00 UTC in 2014	117-118
Table 26(a)	Summary of Observed Sea Levels at Quarry Bay in 2014	119
Table 26(b)	Summary of Observed Sea Levels at Shek Pik in 2014	120
Table 26(c)	Summary of Observed Sea Levels at Tsim Bei Tsui in 2014	121
Table 26(d)	Summary of Observed Sea Levels at Tai Po Kau in 2014	122

## 1. INTRODUCTION

Records of surface meteorological observations made at stations in Hong Kong, mostly on an hourly basis, were published since 1884 in annual volumes of ‘Meteorological Results Part I - Surface Observations’. Commencing 1969, meteorological data were compiled by computer with the assistance of the then Government Data Processing Agency. In 1987, this publication was re-named ‘Surface Observations in Hong Kong’. Since 1993, major changes in presentation have been introduced to prepare a condensed publication containing only summarized information and graphical form as far as possible so as to facilitate readers to appreciate the weather conditions of the year. Both surface and upper-air data were then included in the publication entitled ‘Summary of Meteorological Observations in Hong Kong’. Accordingly, the printing of ‘Surface Observations in Hong Kong’ and ‘Summary of Radiosonde-Radiowind Ascents’, which was an annual publication containing summarized upper-air data, were stopped. Starting 2007, summaries of observed sea levels at the tide gauge stations operated by the Hong Kong Observatory and the number of lightning strokes detected over the Hong Kong territory by the Lightning Location Network are included and this publication was subsequently renamed ‘Summary of Meteorological and Tidal Observations in Hong Kong’.

The time used in this publication is Hong Kong Time which is 8 hours ahead of Co-ordinated Universal Time (UTC).

Climatological normals refer to those computed from data collected during a 30-year period. For easy reference, the most recent three sets of climatological normals for 1961-1990, 1971-2000 and 1981-2010 are included in this publication. Extreme weather records are compared against the data recorded in the periods 1884-1939 and 1947-2014 for the Hong Kong Observatory Headquarters.

## 2. METEOROLOGICAL STATIONS IN HONG KONG

Both manned and automatic stations are operated by the Hong Kong Observatory. Their locations as at 31 December 2014 are shown in Figure 1. Station details are briefly described in the following paragraphs.

### MANNED WEATHER STATIONS

Details on the positions, elevations of ground near the thermometer screen, barometer and anemometer of the manned stations are tabulated below:

Station	Position		Elevation above mean sea-level (metres)		
	Latitude N	Longitude E	barometer	anemometer	ground
Hong Kong Observatory (HKO)	22°18'07"	114°10'27"	40	74 *	32
Hong Kong International Airport (HKA)	22°18'34"	113°55'19"	7	14 #	6

\*The anemometer is located on the roof top of the Hong Kong Observatory Centenary Building which is around 65 metres above the mean sea-level.

# Refer to the wind sensor at the centre of the north runway, on a ground level of 4 metres.

Observations of wind, visibility, weather condition, atmospheric pressure, dry-bulb and wet-bulb temperatures, rainfall amount, cloud type, cloud amount and height of cloud base are normally taken at hourly or more frequent intervals. Climatological data and analyses for these stations are available on request from the Hong Kong Observatory.

The Hong Kong Observatory Headquarters had been the reference synoptic station for Hong Kong since weather observations began in 1884. Because of rapid urbanization and erection of high-rise buildings in the vicinity of the Observatory Headquarters in the 1980s, it was replaced by the King's Park Meteorological

Station on 1 July 1992. The Hong Kong International Airport became the reference synoptic station for Hong Kong on 1 April 2000.

### AUTOMATIC WEATHER STATIONS

Automatic weather stations were set up in Hong Kong to meet increasing demands for regional meteorological data and to improve weather services. Some automatic stations measure wind, dry-bulb and wet-bulb temperatures, dew point temperature, relative humidity, atmospheric pressure, rainfall and visibility, while some only measure wind, air temperature or rainfall. Besides, the automatic weather buoys located to the east and west of the Hong Kong International Airport and the automatic weather station at Waglan Island also measure sea surface temperature. Data are transmitted to the Hong Kong Observatory at one-minute intervals via telephone circuits or radio links. The automatic weather station at Sham Wat ceased operation since 1 April 2014. The automatic weather station at Kai Tak Runway Park started operation on 17 December 2014.

On 31 December 2014, there were 84 automatic weather stations in operation (see Figure 1). Details of the positions and elevations above mean sea-level of the barometer, anemometer and the ground near the thermometer screen of these stations are tabulated in Table A of Appendix. The meteorological elements measured at different stations are listed in Table B of Appendix.

The stations in Huangmao Zhou, Tuoning Liedao, Neilingding and Wailingding are located at small islands in sea areas outside Hong Kong. They were installed in co-operation with the Guangdong Meteorological Bureau. Data from these stations are transmitted at one-minute intervals first via UHF radio wave to relay stations in Hong Kong and then by leased telephone circuit or wireless network to the Observatory.

### MANNED RAINFALL STATIONS

A network of manned rainfall stations, made possible by co-operation of voluntary observers, has been in operation since the early 1950's. The locations of these manned rainfall stations in 2014 are shown in Figure 1.

### TIDE GAUGE STATIONS

Tide measurement using automatic tide gauges started in the 1950s. In 2014, the Hong Kong Observatory operated six tide gauges at the following locations: Quarry Bay, Shek Pik, Tai Miu Wan, Tai Po Kau, Tsim Bei Tsui and Waglan Island (Figure 1) to provide information on sea levels. The network consists of three types of tide gauges, namely float type, pneumatic type and sea level pressure transducer. The tide data are transmitted to the Hong Kong Observatory at one-minute intervals via telephone circuits or radio links. Information on the positions of the gauges and the dates of the data availability is given below:

Tide Gauge Station	Position		Tide Gauge Type	Data Available From
	Latitude N	Longitude E		
Quarry Bay (QUB)	22°17'28"	114°12'48"	Float	Jan 1986 <sup>#</sup>
Shek Pik (SPW)	22°13'13"	113°53'40"	Pneumatic	Jan 1998
Tai Miu Wan (TMW)	22°16'11"	114°17'19"	Pneumatic	Jan 1996
Tai Po Kau (TPK)	22°26'33"	114°11'02"	Sea Level Pressure Transducer*	Dec 1963
Tsim Bei Tsui (TBT)	22°29'14"	114°00'51"	Sea Level Pressure Transducer	Dec 1974
Waglan Island (WGL)	22°10'59"	114°18'10"	Sea Level Pressure Transducer	Dec 1976

<sup>#</sup> The tide gauge at North Point started operation in October 1952. The tide gauge was relocated to Quarry Bay due to reclamation at North Point in 1985.

\*Starting from March 2006, the tide gauge used at Tai Po Kau has been changed from Float type to Sea Level Pressure Transducer.



### 3. INSTRUMENTS AND METHODS OF OBSERVATION

Figures 2 to 4 are sketch maps of the Hong Kong Observatory Headquarters, King's Park Meteorological Station and the meteorological garden at the Hong Kong International Airport respectively showing the locations of the instruments as at 31 December 2014. The panoramic view of these three stations are shown in Figure 5. The following paragraphs describe the procedures adopted for measuring various meteorological elements in 2014.

#### SURFACE OBSERVATIONS

##### *Atmospheric Pressure*

At the Hong Kong Observatory, atmospheric pressure was measured using a Setra Model 470 digital pressure gauge. At the Hong Kong International Airport, 3 units of Setra 470 digital pressure gauge were used in the measurement of atmospheric pressure and the median value of these three units was used in the reporting. At King's Park, atmospheric pressure was measured using a Setra Model 270 pressure gauge. As for the back-up instruments, a Setra Model 470 and a Setra Model 270 digital pressure gauge served as back-up for the Hong Kong Observatory and King's Park respectively. A PTB220 digital pressure gauge was used as the first backup at the Airport Meteorological Office at the Hong Kong International Airport and mercury-in-glass barometer was used as the second backup.

##### *Air Temperature, Wet-bulb Temperature, Dew Point Temperature, Vapour Pressure and Relative Humidity*

Surface observations of air temperature (dry-bulb temperature), wet-bulb temperature, dew point temperature, vapour pressure and relative humidity were taken or computed at the Hong Kong Observatory and the Airport Meteorological Office at the Hong Kong International Airport.

At the Observatory, dry-bulb and wet-bulb temperatures were measured by platinum resistance thermometers placed about 1.2 metres above ground level in an open shed with a roof made of two separate layers of matting. The open shed arrangement is more satisfactory than a Stevenson screen which is liable to overheat in hot calm weather. A comparison between temperatures measured in the shed and in the screen was made in 1978 and the results were published in ref. [1].

Maximum and minimum temperatures were recorded at the Observatory using the same platinum resistance thermometers. Conventional mercury-in-glass maximum and minimum thermometers were similarly exposed in the open shed as back-up.

In 1988, vapour pressure, relative humidity and dew-point temperature were computed from readings of dry-bulb and wet-bulb temperatures using the modified Hooper's method (ref. [2]).

At the Hong Kong International Airport, dry-bulb and wet-bulb temperatures were measured by a Thies psychrometer while dew point temperature and relative humidity were derived from these temperature readings.

##### *Wind*

At the Hong Kong Observatory and King's Park, winds were recorded by R.W. Munro Mk 4 cup-generator anemometers. Hourly prevailing wind directions and mean speeds are values for the 60 minutes ending on each hour. Prevailing wind directions, whether daily or monthly are obtained from the frequency distribution of wind direction by applying a 5-term binomial weighting factor (1-4-6-4-1). The results are not necessarily the modal directions.

At the Hong Kong International Airport, winds were recorded by sets of Thies anemometer and wind vane.

Since Waglan Island is better exposed geographically and not directly affected by urbanization, the wind recorded there is more representative of the general wind flow over Hong Kong. An R.W. Munro Mk 4 cup-generator anemometer 83 metres above mean sea-level was used as the station anemometer.

At other automatic weather stations, winds were recorded either by WS-201 anemometer manufactured by Met One Instruments, R.W. Munro Mk 4 cup-generator anemometer or Thies wind transmitter and direction transmitter.

Wind data at the Hong Kong International Airport, Waglan Island and all automatic weather stations were processed in a similar way as for the Observatory.

#### *Amount of Cloud*

Visual observations of cloud type and amount, and estimates of the height of cloud base were made half-hourly by qualified aeronautical meteorological observers at the Hong Kong International Airport. Observations of cloud amount were made hourly at the Hong Kong Observatory.

Six units of laser ceilometers were operated inside and around HKIA. They were used to measure cloud base heights (up to 3 layers of clouds) and such data were provided to the aviation weather observers for reference.

#### *Duration of Sunshine*

From 1 January 2005, duration of bright sunshine was recorded by a sunshine duration meter, Model CSD-1 manufactured by Kipp & Zonen. Another sunshine duration meter of the same model serves as back-up. The sunshine duration meters were installed on the roof of a building at King's Park at 6 metres above ground, i.e. 71 metres above mean sea-level. It is fully automatic and provides measurement of sunshine duration as defined by the World Meteorological Organization. Hourly record of sunshine duration refers to the duration in the 60-minute interval centred on the hour in local time.

A Campbell-Stokes sunshine recorder, which served as the second back-up previously, was decommissioned on 1 January 2014.

#### *Solar Radiation*

Global solar radiation measurement started at the Observatory in 1958 using a bimetallic actinograph. In 1959 the instrument was moved to King's Park. Currently, global solar radiation at King's Park was measured using Kipp & Zonen thermopile radiometers, and direct and diffuse solar radiation using thermopile radiometers manufactured by EKO. At Kau Sai Chau, global, direct and diffuse solar radiations were all measured using EKO thermopile radiometers. Global solar radiation was measured using a pyranometer, which was a radiometer that had a glass dome and had an unobscured hemispherical view of the sky. Direct solar radiation was measured using a pyrhelimeter, a radiometer with a 5° view and kept pointed accurately at the centre of the sun by an automatic sun tracker. Diffuse solar radiation was measured using a pyranometer also mounted on a sun tracker with a shading mechanism to block the direct solar radiation.

#### *UV Radiation*

The Observatory had been using a Yankee Environmental Systems broadband UVB-1 ultraviolet pyranometer for measuring the UV intensity at King's Park since 1999. The measured UVB irradiance includes both the UV radiation transmitted directly through the atmosphere and that scattered by atmospheric gases and aerosols. The sensor has a spectral response similar to the response of skin to UV radiation of different wavelengths. The measured intensity is then used to compute the UV Index. Please see ref. [3] for details of the calculation of UV Index. In addition, the Observatory had been using a Kipp & Zonen UVS-A-T radiometer to measure the intensity of UVA radiation since 2010. Real-time readings of UV Index and UVA radiation data are available at the Observatory website (see ref. [4]).

#### *Grass Minimum and Soil Temperatures*

Observations of grass minimum and soil temperatures were made at the Hong Kong Observatory and King's Park. The grass minimum thermometers were read daily at 08 hours, representing the overnight grass minimum temperature since 19 hours on the previous day. Observations of the soil temperature were made twice daily at 07 hours and 19 hours at depths of 0.05, 0.1, 0.2, 0.5, 1.0, 1.5 and 3.0 metres. Grass minimum and soil temperatures at the Observatory were automatically recorded by platinum resistance thermometers and

read from a computer terminal display. At King's Park, platinum resistance thermometers were used for recording grass and soil temperatures automatically starting from 1 January 2009.

Automatic measurement of grass temperature at Ta Kwu Ling and Tai Mo Shan started in December 2006, and February 2008 respectively. At Kau Sai Chau, the automatic measurements of soil temperature (at depths of 0.05 and 0.1 metres) and grass temperature are available since June 2008 and March 2010 respectively. Platinum resistance thermometers were used for recording grass and soil temperatures at all three stations.

### *Evaporation*

Manual evaporation measurements were made daily at King's Park at 11 hours using two Class 'A' evaporation pans (Pan No. 1 and 2) with evaporation surface 0.18 m above ground. A new Class 'A' evaporation pan (Pan No. 3), which provided automatic measurements, was installed in 2014 and commenced operation in December 2014. Readings from Pan No. 1 are used to compile the monthly values while those from Pan No. 2 and 3 serve as backup.

### *Potential Evapotranspiration*

Measurements of potential evapotranspiration were made for three turfed plots at King's Park each day at 11 hours using lysimeters (Lysimeter No. 1 to 3). Automation of Lysimeter No. 1 and 3 was implemented by phases in 2014, with automatic Lysimeter No. 3 and No. 1 commencing operation since May and September 2014 respectively.

Sometimes, high values of potential evapotranspiration were recorded, followed by negative values on the following days. These anomalous values, caused by delayed run-off on occasions of heavy rainfall, are included in the computation of the monthly figures. More information on potential evapotranspiration can be found in ref. [5].

### *Sea Surface Temperature*

Sea surface temperatures were taken at the fire boat pier of North Point Fire Station twice daily at 07 hours and 14 hours by staff of the Fire Services Department. The mean depth of water at North Point Fire Station is about 6.5 metres.

Automatic measurements of sea surface temperature were made at Waglan Island by platinum resistance thermometer. The sea bottom slopes steeply to over 18 metres on all sides of the island, and the temperature may be taken as representative of the adjacent open coastal waters.

Automatic measurements of sea surface temperature were also made at the automatic weather buoys located to the east and west of the Hong Kong International Airport by platinum resistance thermometer. The mean sea depths to the east and west of the Hong Kong International Airport are about 11.5 metres and 7.4 metres respectively. The sea surface temperature sampling locations were kept at about 2 metres below sea surface.

### *Lightning and Thunderstorm*

Qualified meteorological observers reported occasions of lightning and thunderstorm in their observations at hourly intervals at the Hong Kong Observatory and half-hourly at the Hong Kong International Airport.

Cloud-to-ground and cloud-to-cloud lightning strokes were detected by the Lightning Location Network over the Pearl River Estuary round the clock. The network was jointly established by the Hong Kong Observatory, the Guangdong Meteorological Bureau and the Macao Meteorological and Geophysical Bureau. Currently, the network comprises seven stations which are located at Chung Hom Kok, Tsim Bei Tsui and Sha Tau Kok in Hong Kong, Taipa in Macao, Sanshui, Huidong and Yangjiang in Guangdong. Lightning location is calculated using the time of arrival and direction of the electromagnetic waves generated by the lightning discharges as detected by the stations.

The accuracy in determining the location of cloud-to-ground lightning strokes is about 500 m within the network when all stations are operative. The lightning detection efficiency, i.e. the probability that a stroke with peak current greater than a certain level can be detected by the network, is estimated to be around 90%. Also, since the function of the lightning sensors is mainly to detect cloud-to-ground lightning, the efficiency of cloud-to-cloud lightning detection is not high and is estimated to range from 10% to 50%.

### *Visibility*

Estimates of horizontal visibility were made hourly by qualified meteorological observers at the Hong Kong Observatory Headquarters.

The visibility readings at the Hong Kong International Airport in 2004 and before were based on hourly observations by qualified aeronautical meteorological observers. From 2005 onwards, the visibility readings at the Hong Kong International Airport were based on the average readings over the 10-minute period before the clock hour of the Vaisala FD12P visibility meter near the middle of the south runway. The change of the data source in 2005 is an improvement of the visibility assessment using instrumented observations following the international trend.

Vaisala FD12P visibility meters were used at Central Pier, Sai Wan Ho and Waglan Island to monitor round-the-clock the visibility of the Victoria Harbour and the southeastern part of the Hong Kong waters. The visibility readings were also based on the average visibility meter readings over the 10-minute period before the clock hour.

### *Rainfall*

Hourly observations of rainfall were made manually at the Hong Kong Observatory Headquarters with an ordinary 203-mm raingauge. These observations were checked against the records of a Casella 100573E tipping-bucket raingauge nearby.

Hourly observations of rainfall were made at the Hong Kong International Airport with a new set of three SL3-1 raingauges which replaced the three original Ogawa raingauges by phases during the second half of 2014. These three observations were checked against each other. Rainfall measurements were also taken twice daily at 09 hours and 15 hours with an ordinary 160-mm raingauge nearby.

Automatic raingauges are deployed by the Observatory at its automatic weather stations over the territory. The Geotechnical Engineering Office (GEO) and Drainage Services Department (DSD) also operate their networks of remote raingauges with data accessible by the Observatory. Rainfall readings at 1 to 5-minute intervals are now available from different locations in the territory. Casella 100573E tipping-bucket raingauges are mainly used at Hong Kong Observatory's automatic weather stations. These raingauges record rainfall in units of 0.5 mm. At King's Park and Hong Kong International Airport, SL3-1 tipping bucket raingauges which record rainfall in units of 0.1 mm are used to measure rainfall since 4 March 2014 and 28 July 2014 respectively.

Raingauges operated by voluntary observers are ordinary manual 127-mm raingauges. Readings from most ordinary raingauges are taken once a day at 15 hours.

### *Carbon Dioxide Concentration*

The Observatory commenced measurement of outdoor carbon dioxide concentration with a LI-COR Biosciences LI-820 CO<sub>2</sub> Analyser at the King's Park Meteorological Station on 7 May 2009. The CO<sub>2</sub> Analyser was installed on the lawn of the station. To improve the sampling quality, the air inlet was raised from 1.5 metres to about 3 metres above ground, i.e. 68 metres above mean sea-level. The Analyser operates automatically round-the-clock to record the mean CO<sub>2</sub> concentration once every minute. The range of the measurement is from 0-1000 ppm. The uncertainty at the normal CO<sub>2</sub> concentration of around 400 ppm is less than 10 ppm.

Since 26 October 2010, the Observatory has started using a LI-820 CO<sub>2</sub> Analyser to measure the outdoor carbon dioxide background concentration at Hok Tsui, D'Aguilar Peninsula, at the southeastern tip of Hong Kong Island. The analyser is located at the Background Air Monitoring Station of the Department of Civil and Structural Engineering of the Hong Kong Polytechnic University. The air inlet of the analyser was installed at

about 4 metres above ground, i.e. about 64 metres above mean sea-level. This work is a collaboration between the Observatory and the Hong Kong Polytechnic University.

During the initial stage of measurement, calibration of the LI-820 CO<sub>2</sub> Analyser was carried out using the standard CO<sub>2</sub> gases which were traceable to the USA NIST Standard. Since 26 October 2010, these standard gases were replaced by the primary standard CO<sub>2</sub> gases provided by the National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA).

Both the CO<sub>2</sub> measurement stations at King's Park and Hok Tsui have been registered as regional stations under World Meteorological Organization's (WMO) Global Atmospheric Watch (GAW) programme. The measured data and the analysis of the CO<sub>2</sub> concentration at these two stations are available in ref. [6] and ref. [7].

### *Hong Kong Heat Index*

A set of equipment developed by the Observatory for automatic measurement of dry bulb temperature (Ta), natural wet bulb temperature (Tnw) and globe temperature (Tg) was installed at the King's Park Meteorological Station. The dry bulb temperature is the ordinary air temperature measured by a temperature sensor shielded from direct sunshine. The natural wet bulb temperature is measured by a temperature sensor covered with a wetted wick and exposed to sunshine. The globe temperature is the temperature measured by a temperature sensor installed inside a black hollow globe made of copper. The data collected by these temperature sensors were used in the calculation of the Hong Kong Heat Index catering for the climate and environment of Hong Kong in support of the Observatory's services related to hot weather. The Hong Kong Heat Index is given by  $0.80T_{nw} + 0.05T_g + 0.15T_a$  and is available at the Observatory website since 30 May 2014 (see ref. [8]).

## UPPER-AIR OBSERVATIONS

To probe the upper atmosphere, the DigiCORA by Vaisala was in use from July 1993. A replacement upper-air sounding system capable of automatic balloon launching became operational in May 2004. During the sounding, the radiosonde rises with the balloon and is tracked continuously by the Global Positioning System (GPS), thus determining the upper-air winds. From 1 July 2006, Vaisala Type RS92 radiosonde was used for all upper-air soundings. The sensors for pressure, temperature and relative humidity in the Vaisala Type RS92 radiosonde are the silicon pressure sensor, thin wire thermocapacitor and humicap thin film capacitor respectively.

Helium gas, in place of hydrogen, has been used to fill balloons for upper-air sounding operation since 2009.

King's Park is the only upper-air station in Hong Kong. From 1 January 2007, regular upper-air soundings are made two times a day at 00 UTC and 12 UTC at King's Park. A wind profiler, in the place of a radio windsonde ascent, is used for the 06 UTC upper-air wind observation. The same wind profiler has already been used for the 18 UTC upper-air wind observation since 1 April 1999.

## TIDAL OBSERVATIONS

The tide gauges operated by the Observatory, usually installed at piers, measure the sea level in metre above the Chart Datum, which is 0.146 metre below the Hong Kong Principal Datum. Data resolution is one minute. Hourly sea level is computed by averaging the last five 1-minute data ending on the hour. Annual mean sea-levels are computed based on available hourly sea level data while other tidal statistics such as highest high water, lowest low water and maximum range are based on available 1-minute data.

#### 4. DATA PRESENTATION

The paragraphs underneath give a brief account of the meteorological and climatological data contained in this publication. The Hong Kong Observatory, King's Park and Hong Kong International Airport are abbreviated as HKO, KP, and HKA respectively in some tables.

Annual wind roses for King's Park, Hong Kong International Airport, the Hong Kong Observatory and Waglan Island in 2014 are shown in Figure 6. As winds at Waglan Island are more representative of the general wind flow in Hong Kong, the monthly wind roses for Waglan Island are also presented in Figure 7.

Annual wind roses for automatic weather stations in Hong Kong in 2014 are also shown in Figure 8.

Figures 9 and 10 show the monthly mean temperature and monthly total rainfall recorded at the Hong Kong Observatory in 2014 respectively.

Monthly and annual rainfall recorded at rainfall stations manned by voluntary observers are computed from daily readings taken manually at approximately 15 hours. Monthly sums are reckoned as beginning from 15 hours on the last day of the previous month and ending at 15 hours on the last day of the month specified. Figures 11 to 12 show the spatial distribution of monthly and annual rainfall over Hong Kong in 2014. The isohyet analysis of the maps makes reference to the data from manned rainfall stations, automatic weather stations with rainfall measurement and the remote raingauge networks of GEO and DSD as well as the HKO's radar data.

Monthly mean upper-air wind, temperature and relative humidity at different heights at 00 UTC in 2014 are presented in Figures 13 to 15.

Figure 16 shows the cloud-to-ground lightning density in Hong Kong in 2014.

The climatological normals of the monthly total rainfall and monthly mean temperature at the Hong Kong Observatory for the reference periods of 1961-1990, 1971-2000 and 1981-2010 are shown in Figure 17.

Daily values of air temperature, relative humidity, rainfall, atmospheric pressure and amount of cloud observed at the Hong Kong Observatory in 2014 are listed in Tables 1 to 7.

Daily values of duration of sunshine recorded at King's Park in 2014 are listed in Table 8.

Daily values of global, direct and diffuse solar radiation recorded at King's Park and Kau Sai Chau in 2014 are listed in Tables 9(a) to 9(f) respectively.

Daily maximum UV index recorded at King's Park in 2014 are listed in Table 10(a). Daily values of mean UV index between 7 a.m. and 6 p.m. recorded at King's Park in 2014 are listed in Table 10(b).

Daily maximum Hong Kong Heat Index recorded at King's Park in 2014 are listed in Table 11(a). Daily values of mean Hong Kong Heat Index between 7 a.m. and 6 p.m. recorded at King's Park in 2014 are listed in Table 11(b).

Daily values of prevailing wind recorded at Waglan Island in 2014 are listed in Table 12.

Monthly and annual values of meteorological elements at various locations in Hong Kong in 2014 are printed in Tables 13 and 14.

Monthly values of evaporation, potential evapotranspiration, grass minimum temperature and soil temperature in 2014 are shown in Table 15.

Monthly values of sea surface temperature in 2014 are tabulated in Table 16. Values at Waglan Island and the automatic weather buoys located to the east and west of the Hong Kong International Airport are computed from hourly readings while those at North Point are from readings at 07 hours and 14 hours only.

Some analyses were performed on the climatological data in 2014. In Table 17, number of days with specified rainfall amounts in 2014 together with number of days with lightning and number of days with thunder observed at the Hong Kong Observatory are shown. Daily number of cloud-to-ground and cloud-to-cloud lightning strokes detected over the Hong Kong territory in 2014 are shown in Tables 18(a) and 18(b) respectively.

Tables 19(a) and 19(b) present the monthly percentage frequency of visibility below specified values and the percentage of time with reduced visibility as observed respectively at the Hong Kong Observatory and the Hong Kong International Airport in 2014 respectively. Reduced visibility refers to visibility below 8 kilometres, when there is no fog, mist or precipitation. As there was no observation of the weather condition at Central Pier, Waglan Island and Sai Wan Ho, Tables 20(a) to 20(c) only present the respective monthly percentage frequency of visibility below specified values at these two stations in 2014.

Monthly and annual rainfall figures at manned rainfall stations and automatic weather stations with rainfall measurement only in 2014 are printed in Tables 21 and 22 respectively.

Monthly means of meteorological elements and selected meteorological parameters for Hong Kong for the 30-year periods 1961-1990, 1971-2000 and 1981-2010 as well as the extreme values (1884-1939 and 1947-2014) of meteorological elements for Hong Kong are displayed in Tables 23 and 24.

The monthly mean values of upper wind, air temperature, dew point temperature and geopotential height recorded at standard levels in 2014 are tabulated in Table 25. All figures are based on the data collected from the ascents released at King's Park at 00 UTC each day.

Monthly and annual tidal statistics such as mean sea-level, highest high water, lowest low water, mean range and maximum range for Quarry Bay, Shek Pik, Tsim Bei Tsui and Tai Po Kau tide gauge stations in 2014 are listed in Tables 26(a) to 26(d). Meaning of these terms are given in ref. [9]. The mean value will not be computed when the percentage of data available for computation is less than 50%.

Only monthly summaries of meteorological data and daily values of selected elements are printed in this publication. More monthly and daily climate data are available from the Climatological Information Services webpage ([http://www.hko.gov.hk/cis/climat\\_e.htm](http://www.hko.gov.hk/cis/climat_e.htm)). Hourly surface meteorological data and tidal observation data, and upper-air radiosonde data at 00 and 12 UTC can be provided at cost upon request. Requests for such data and other analyses should be addressed to the Hong Kong Observatory at the following address:

Director of the Hong Kong Observatory  
134A Nathan Road  
Kowloon  
Hong Kong  
(Attention: Climatological Services Section)  
email address : [climat@hko.gov.hk](mailto:climat@hko.gov.hk)

Data request form is available at the following URL:

[http://www.hko.gov.hk/cis/reqform\\_e.htm](http://www.hko.gov.hk/cis/reqform_e.htm)

## 5. ACKNOWLEDGEMENT

We gratefully acknowledge the help and contribution of the many voluntary rainfall observers and staff of the Fire Services Department in making weather observations. Special thanks also go to those organizations which kindly permitted the installation of meteorological instruments within their premises.

## 6. REFERENCES

1. Hong Kong Observatory Technical Note No. 49 "Comparison of air temperatures taken from a thermometer screen, a thatched shed and a whirling thermometer", T.Y. Chen, 1979;
2. Meteorological Magazine, No. 1297, volume 109 "Computation of vapour pressure, dew point and relative humidity from dry- and wet-bulb temperatures", G.P. Sargent, 1980;
3. Hong Kong Observatory Technical Note (Local) No. 80 "Solar Ultraviolet Index in Hong Kong 1999-2003", Y.K. Leung, Y.Y. Cheng and E.W.L. Ginn, 2004;
4. Hong Kong Observatory webpages on realtime ultraviolet radiation readings:  
<http://www.weather.gov.hk/wxinfo/uvindex/english/euvtoday.htm> (UV Index)  
<http://www.weather.gov.hk/wxinfo/uvindex/english/uvatoday.htm> (UVA);
5. Hong Kong Observatory Technical Note No. 42 "Evaporation and evapotranspiration in Hong Kong", T.Y. Chen, 1976;
6. The CO<sub>2</sub> data are now available on WMO's GAW website:  
<http://ds.data.jma.go.jp/gmd/wdogg/cgi-bin/wdogg/catalogue.cgi>;
7. Hong Kong Observatory Reports and Papers No. 952 "香港戶外二氧化碳濃度測量分析", 馮穎怡、陳兆偉、譚廣雄 & 林嘉仕, 2011;
8. Hong Kong Observatory webpages on realtime Hong Kong Heat Index:  
[http://www.hko.gov.hk/wxinfo/aws/kphkhi\\_e.htm](http://www.hko.gov.hk/wxinfo/aws/kphkhi_e.htm) (Hong Kong Heat Index);
9. Hong Kong Observatory Technical Note (Local) No. 55 "An application of harmonic method to tidal analysis and prediction in Hong Kong", S.F. Ip & H.G. Wai, 1990.

## 附件 APPENDIX

表 A 於二零一四年間運作的自動氣象站的位置及站內氣壓表、風速表和溫度計百葉箱、雨量計或能見度儀附近地面的海拔高度  
Table A – Positions of automatic weather stations operational in 2014 and elevations above mean sea-level of the barometer, anemometer and ground nearby the thermometer screen box, raingauge or visibility meter in the stations

自動氣象站 Automatic Weather Station	位置 Position		海拔高度(米) Elevation above mean sea-level (metres)		
	北緯	東經	氣壓表	風速表	地面
天文台 Hong Kong Observatory (HKO)	22°18'07"	114°10'27"	40	74	32
香港國際機場 Hong Kong International Airport (HKA)	22°18'34"	113°55'19"	7	14	6
沙田 Sha Tin (SHA)	22°24'09"	114°12'36"	13	16	6
黃茅洲 Huangmao Zhou (HMZ)	21°49'21"	113°57'28"	61	67	60
流浮山 Lau Fau Shan (LFS)	22°28'08"	113°59'01"	36	50	31
打鼓嶺 Ta Kwu Ling (TKL)	22°31'43"	114°09'24"	14	28	15
青衣(青柏樓) Ching Pak House, Tsing Yi (CPH)	22°20'53"	114°06'33"	...	...	122
大帽山 Tai Mo Shan (TMS)	22°24'38"	114°07'28"	940	966	955
大老山 Tate's Cairn (TC)	22°21'28"	114°13'04"	576	587	572
黃麻角(赤柱) Bluff Head (Stanley) (BHD)	22°11'51"	114°12'43"	...	103	94
黃竹坑 Wong Chuk Hang (HKS)	22°14'52"	114°10'25"	...	30	5
橫瀾島 Waglan Island (WGL)	22°10'56"	114°18'12"	60	83	56
青洲 Green Island (GI)	22°17'06"	114°06'46"	...	107	88
將軍澳 Tseung Kwan O (JKB)	22°18'57"	114°15'20"	...	52	38
長洲 Cheung Chau (CCH)	22°12'04"	114°01'36"	79	99	72
京士柏 King's Park (KP)	22°18'43"	114°10'22"	66	90	65
平洲 Ping Chau (EPC)	22°32'48"	114°25'42"	...	39	29
吉澳 Kat O (KAT)	22°32'11"	114°18'07"	...	...	10
大美督 Tai Mei Tuk (PLC)	22°28'31"	114°14'15"	...	71	51
沙螺灣 Sha Lo Wan (SLW)	22°17'28"	113°54'25"	52	71	61
西貢 Sai Kung (SKG)	22°22'32"	114°16'28"	...	32	4
塔門 Tap Mun (TAP)	22°28'17"	114°21'38"	...	35	15
鯽魚湖 Tsak Yue Wu (TYW)	22°24'10"	114°19'23"	...	...	5
沱灣列島 Tuoning Liedao (TUO)	22°28'11"	114°36'58"	103	108	102
石崗 Shek Kong (SEK)	22°26'10"	114°05'05"	25	26	16
內伶仃 Neilingding (NLD)	22°25'30"	113°47'18"	101	120	100
外伶仃 Wailingding (WLD)	22°06'07"	114°01'30"	41	43	40
彌勒山 Nei Lak Shan (NLS)	22°15'48"	113°54'40"	747	757	747
啟德 Kai Tak (SE)	22°18'35"	114°12'48"	...	16	3
大埔 Tai Po (TPO)	22°26'46"	114°10'44"	16	...	15
自動氣象浮標 1 號 (香港國際機場西面) Automatic Weather Buoy No.1 (Hong Kong International Airport, West) (WB1)	22°18'17"	113°52'45"	6	9	...
昂坪 Ngong Ping (NGP)	22°15'31"	113°54'46"	...	607	593
自動氣象浮標 2 號 (香港國際機場西面) Automatic Weather Buoy No.2 (Hong Kong International Airport, West) (WB2)	22°17'28"	113°52'56"	6	9	...
山頂 The Peak (VPI)	22°15'51"	114°09'18"	...	...	406
自動氣象浮標 4 號 (香港國際機場東面) Automatic Weather Buoy No.4 (Hong Kong International Airport, East) (WB4)	22°19'37"	113°56'55"	6	9	...
坪洲 Peng Chau (PEN)	22°17'28"	114°02'36"	35	47	34
上水 Sheung Shui (SSH)	22°30'07"	114°06'40"	11	...	10
中環碼頭 Central Pier (CP1)	22°17'20"	114°09'21"	...	30	19
濕地公園 Wetland Park (WLP)	22°28'00"	114°00'32"	5	15	4
荃灣可觀 Tsuen Wan Ho Koon (TWN)	22°23'01"	114°06'28"	...	...	142
屯門兒童及青少年院 Tuen Mun Children and Juvenile Home (TU1)	22°23'09"	113°57'51"	...	...	28
香港公園 Hong Kong Park (HKP)	22°16'42"	114°09'44"	...	...	26
筲箕灣 Shau Kei Wan (SKW)	22°16'54"	114°14'10"	...	...	53
九龍城 Kowloon City (KLT)	22°20'06"	114°11'05"	...	...	92
瀝西洲 Kau Sai Chau (KSC)	22°22'13"	114°18'45"	...	...	39
跑馬地 Happy Valley (HPV)	22°16'14"	114°11'01"	...	...	5
黃大仙 Wong Tai Sin (WTS)	22°20'22"	114°12'19"	...	...	21
赤柱 Stanley (STY)	22°12'51"	114°13'07"	...	...	31
觀塘 Kwun Tong (KTG)	22°19'07"	114°13'29"	...	...	90
西灣河 Sai Wan Ho (SWH)	22°17'08"	114°13'33"	...	...	13
深水埗 Sham Shui Po (SSP)	22°20'09"	114°08'13"	...	...	11
新青衣站 New Tsing Yi Station (TY1)	22°20'39"	114°06'36"	...	...	8
嘉道理農場暨植物園 Kadoorie Farm and Botanic Garden (KFB)	22°25'58"	114°07'15"	...	...	307
荃灣城門谷 Tsuen Wan Shing Mun Valley (TW)	22°22'32"	114°07'36"	...	...	35
南丫島 Lamma Island (LAM)	22°13'34"	114°06'31"	...	17	7
自動氣象浮標 8 號 (香港國際機場東面) Automatic Weather Buoy No.8 (Hong Kong International Airport, East) (WB8)	22°18'21"	113°57'14"	6	9	...
上水雙魚河 Beas River (BR1)	22°29'36"	114°06'18"	...	...	11
啟德跑道公園 Kai Tak Runway Park (SE1) *	22°18'18"	114°13'01"	...	...	4

... 沒有測量 ... Not measured

\* SE1於2014年12月17日開始運作。

\*SE1 started operation on 17 December 2014.



表 A (續) 於二零一四年間運作的自動氣象站的位置及站內風速表或雨量計的海拔高度

Table A (cont'd) – Positions and elevations above mean sea-level of the anemometer or raingauge of automatic weather stations operational in 2014

自動氣象站 Automatic Weather Station	風速表/雨量計 位置 Anemometer/Raingauge Position		海拔高度(米) Elevation above mean sea-level (metres)
	北緯 Latitude N	東經 Longitude E	風速表 anemometer
<b><u>只測風 With wind measurement only</u></b>			
屯門政府合署 Tuen Mun Government Offices (TUN)	22°23'26"	113°58'36"	69
九龍天星碼頭 Star Ferry (Kowloon) (SF)	22°17'35"	114°10'07"	18
青衣島鯢殼油庫 Shell Oil Depot (SHL)	22°20'48"	114°05'11"	43
大磨刀 Tai Mo To (TMT)	22°19'47"	113°58'00"	15
小蠔灣 Siu Ho Wan (SHW)	22°18'21"	113°58'45"	15
二東山 Yi Tung Shan (YTS)	22°15'33"	113°57'51"	752
沙洲 Sha Chau (SC)	22°20'45"	113°53'28"	31
深屈 Sham Wat (SW) ^	22°16'07"	113°53'13"	13
北角 North Point (NP)	22°17'40"	114°11'59"	26
大澳 Tai O (TO)	22°15'22"	113°51'17"	105
長洲泳灘 Cheung Chau Beach (CCB)	22°12'39"	114°01'45"	27
大埔滘 Tai Po Kau (TPK)	22°26'33"	114°11'03"	11
<b><u>只量度雨量 With rainfall measurement only</u></b>			
	北緯 Latitude N	東經 Longitude E	雨量計 raingauge
愉景灣 Discovery Bay (R12)	22°17'29"	114°00'33"	106
踏石角 Tap Shek Kok (R21)	22°22'45"	113°55'12"	28
尖鼻咀 Tsim Bei Tsui (R22)	22°29'11"	114°00'42"	8
大埔王肇枝中學 Tai Po Wong Shiu Chi Secondary School (R23)	22°26'44"	114°10'18"	23
沙頭角 Sha Tau Kok (R24)	22°32'15"	114°12'39"	39
北潭凹 Pak Tam Au (R25)	22°24'47"	114°19'47"	106
鶴咀 Cape D'Aguilar (R14)	22°12'34"	114°15'18"	45
西貢三育中學 Sai Kung Sam Yuk Middle School (R18)	22°18'27"	114°17'13"	122
元朗 Yuen Long (R27)	22°25'08"	113°59'46"	102
凹頭 Au Tau (R28)	22°27'00"	114°03'11"	3
大美督抽水站 Tai Mei Tuk Pumping Station (R31)	22°28'42"	114°14'20"	24
落馬洲 Lok Ma Chau (R29)	22°30'42"	114°04'49"	67
糧船灣 Leung Shuen Wan (R32) &	22°21'07"	114°21'11"	23
鰂魚涌 Quarry Bay (R19)	22°17'28"	114°12'48"	7
昂坪食水配水庫 Ngong Ping Fresh Water Reservoir (R11)	22°15'20"	113°54'41"	479
破邊洲 Po Pin Chau (PPC) &	22°21'42"	114°22'17"	68

^ SW於2014年4月1日起停止運作

^ SW has ceased operation since 1 April 2014

&amp; PPC於2014年4月1日起取代R32

&amp; PPC replaced R32 since 1 April 2014

表 B 於二零一四年間運作的自動氣象站所測量的氣象要素  
Table B – Meteorological measurements at the automatic weather stations operational in 2014

自動氣象站 Automatic Weather Station	氣象要素 Meteorological Element													
	WIND	RF	TEMP	WET	DEW	RH	MSLP	VIS	SST	GMT	SR	UV	HKHI	
天文台 Hong Kong Observatory (HKO)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓				
香港國際機場 Hong Kong International Airport (HKA)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓						
沙田 Sha Tin (SHA)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
黃茅洲 Huangmao Zhou (HMZ)	✓	✓	✓				✓							
流浮山 Lau Fau Shan (LFS)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
打鼓嶺 Ta Kwu Ling (TKL)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓				
青衣(青柏樓) Ching Pak House, Tsing Yi (CPH)		✓	✓	✓	✓	✓								
大帽山 Tai Mo Shan (TMS)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓				
大老山 Tate's Cairn (TC)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
黃麻角(赤柱) Bluff Head (Stanley) (BHD)	✓		✓											
黃竹坑 Wong Chuk Hang (HKS)	✓		✓	✓	✓	✓								
橫瀾島 Waglan Island (WGL)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓					
青洲 Green Island (GI)	✓	✓												
將軍澳 Tseung Kwan O (JKB)	✓	✓	✓	✓	✓	✓								
長洲 Cheung Chau (CCH)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
京士柏 King's Park (KP)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓	
平洲 Ping Chau (EPC)	✓	✓	✓											
吉澳 Kat O (KAT)		✓	✓											
大美督 Tai Mei Tuk (PLC)	✓	✓	✓											
沙螺灣 Sha Lo Wan (SLW)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
西貢 Sai Kung (SKG)	✓		✓	✓	✓	✓								
塔門 Tap Mun (TAP)	✓	✓	✓											
鯉魚湖 Tsak Yue Wu (TYW)		✓	✓	✓	✓	✓								
沱灣列島 Tuoning Liedao (TUO)	✓	✓	✓				✓							
石崗 Shek Kong (SEK)	✓	✓	✓		✓	✓	✓							
內伶仃 Neilingding (NLD)	✓	✓	✓				✓							
外伶仃 Wailingding (WLD)	✓	✓	✓				✓							
彌勒山 Nei Lak Shan (NLS)	✓		✓	✓	✓	✓	✓							
啟德 Kai Tak (SE)	✓	✓												
大埔 Tai Po (TPO)			✓	✓	✓	✓	✓							
自動氣象浮標 1 號 (香港國際機場西面) Automatic Weather Buoy No.1 (Hong Kong International Airport, West) (WB1)	✓		✓		✓	✓	✓		✓					
昂坪 Ngong Ping (NGP)	✓		✓											
自動氣象浮標 2 號 (香港國際機場西面) Automatic Weather Buoy No.2 (Hong Kong International Airport, West) (WB2)	✓		✓		✓	✓	✓		✓					
山頂 The Peak (VP1)		✓	✓											
自動氣象浮標 4 號 (香港國際機場東面) Automatic Weather Buoy No.4 (Hong Kong International Airport, East) (WB4)	✓		✓		✓	✓	✓		✓					
坪洲 Peng Chau (PEN)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
上水 Sheung Shui (SSH)		✓	✓	✓	✓	✓	✓							
中環碼頭 Central Pier (CP1)	✓							✓						
濕地公園 Wetland Park (WLP)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
荃灣可觀 Tsuen Wan Ho Koon (TWN)		✓	✓	✓	✓	✓								
屯門兒童及青少年院 Tuen Mun Children and Juvenile Home (TU1)		✓	✓		✓	✓								
香港公園 Hong Kong Park (HKP)			✓											
筲箕灣 Shau Kei Wan (SKW)		✓	✓											
九龍城 Kowloon City (KLT)			✓											
瀝西洲 Kau Sai Chau (KSC)		✓	✓	✓	✓	✓					✓			
跑馬地 Happy Valley (HPV)		✓	✓											
黃大仙 Wong Tai Sin (WTS)			✓											
赤柱 Stanley (STY)			✓											
觀塘 Kwun Tong (KTG)			✓											
西灣河 Sai Wan Ho (SWH)								✓						
深水埗 Sham Shui Po (SSP)		✓	✓											
新青衣站 New Tsing Yi Station (TY1)			✓	✓	✓	✓								
嘉道理農場暨植物園 Kadoorie Farm and Botanic Garden (KFB)		✓	✓											
荃灣城門谷 Tsuen Wan Shing Mun Valley (TW)			✓	✓	✓	✓								
南丫島 Lamma Island (LAM)	✓	✓												
自動氣象浮標 8 號 (香港國際機場東面) Automatic Weather Buoy No.8 (Hong Kong International Airport, East) (WB8)	✓		✓		✓	✓	✓		✓					
上水雙魚河 Beas River in Sheung Shui (BR1)		✓	✓		✓	✓								
啟德跑道公園 Kai Tak Runway Park (SE1) *			✓											

DEW: 露點溫度 Dew Point Temperature

RF: 雨量 Rainfall

SST: 海面溫度 Sea Surface Temperature

VIS: 能見度 Visibility

GMT: 最低草溫 Grass Minimum Temperature

RH: 相對濕度 Relative Humidity

TEMP: 氣溫 Air Temperature

WET: 濕球溫度 Wet-bulb Temperature

HKHI: 香港暑熱指數 Hong Kong Heat Index

SR: 太陽輻射 Solar Radiation

UV: 紫外線 Ultraviolet

WIND: 風 Wind

MSLP: 平均海平面氣壓 Mean Sea Level Pressure

\* SE1於2014年12月17日開始運作。 \* SE1 started operation on 17 December 2014.

表 B (續) 於二零一四年間運作的自動氣象站所測量的氣象要素

Table B (cont'd) – Meteorological measurements at the automatic weather stations operational in 2014

自動氣象站 Automatic Weather Station	氣象要素 Meteorological Element												
	WIND	RF	TEMP	WET	DEW	RH	MSLP	VIS	SST	GMT	SR	UV	HKHI
<b>只測風 With wind measurement only</b>													
屯門政府合署 Tuen Mun Government Offices (TUN)	✓												
九龍天星碼頭 Star Ferry (Kowloon) (SF)	✓												
青衣島蜆殼油庫 Shell Oil Depot (SHL)	✓												
大磨刀 Tai Mo To (TMT)	✓												
小蠔灣 Siu Ho Wan (SHW)	✓												
二東山 Yi Tung Shan (YTS)	✓												
沙洲 Sha Chau (SC)	✓												
深屈 Sham Wat (SW) ^	✓												
北角 North Point (NP)	✓												
大澳 Tai O (TO)	✓												
長洲泳灘 Cheung Chau Beach (CCB)	✓												
大埔滘 Tai Po Kau (TPK)	✓												
<b>只量度雨量 With rainfall measurement only</b>													
愉景灣 Discovery Bay (R12)		✓											
踏石角 Tap Shek Kok (R21)		✓											
尖鼻咀 Tsim Bei Tsui (R22)		✓											
大埔王肇枝中學 Tai Po Wong Shiu Chi Secondary School (R23)		✓											
沙頭角 Sha Tau Kok (R24)		✓											
北潭凹 Pak Tam Au (R25)		✓											
鶴咀 Cape D'Aguilar (R14)		✓											
西貢三育中學 Sai Kung Sam Yuk Middle School (R18)		✓											
元朗 Yuen Long (R27)		✓											
凹頭 Au Tau (R28)		✓											
大美督抽水站 Tai Mei Tuk Pumping Station (R31)		✓											
落馬洲 Lok Ma Chau (R29)		✓											
糧船灣 Leung Shuen Wan (R32) &		✓											
鯉魚涌 Quarry Bay (R19)		✓											
昂坪食水配水庫 Ngong Ping Fresh Water Reservoir (R11)		✓											
破邊洲 Po Pin Chau (PPC) &		✓											

DEW: 露點溫度 Dew Point Temperature

GMT: 最低草溫 Grass Minimum Temperature

HKHI: 香港暑熱指數 Hong Kong Heat Index

MSLP: 平均海平面氣壓 Mean Sea Level Pressure

RF: 雨量 Rainfall

RH: 相對濕度 Relative Humidity

SR: 太陽輻射 Solar Radiation

SST: 海面溫度 Sea Surface Temperature

TEMP: 氣溫 Air Temperature

UV: 紫外線 Ultraviolet

VIS: 能見度 Visibility

WET: 濕球溫度 Wet-bulb Temperature

WIND: 風 Wind

^ SW於2014年4月1日起停止運作

^ SW has ceased operation since 1 April 2014

&amp; PPC於2014年4月1日起取代R32

&amp; PPC replaced R32 since 1 April 2014

表 C 於二零一四年間運作的自動氣象站代號及啟用日期

Table C – Station codes and dates of first operation of automatic weather stations operational in 2014

自動氣象站 Automatic Weather Station	台站代號 Station Code	啟用日期 Date of first operation
天文台 Hong Kong Observatory	HKO	10/07/1984
香港國際機場 Hong Kong International Airport	HKA	01/06/1997
沙田 Sha Tin	SHA	01/10/1984
黃茅洲 Huangmao Zhou	HMZ	10/07/1985
流浮山 Lau Fau Shan	LFS	16/09/1985
打鼓嶺 Ta Kwu Ling	TKL	14/10/1985
青衣(青柏樓) Ching Pak House, Tsing Yi	CPH	01/04/1987
大帽山 Tai Mo Shan #	TMS	08/12/1987
大老山 Tate's Cairn ①	TC	08/12/1987
黃麻角(赤柱) Bluff Head (Stanley)	BHD	13/03/1989
黃竹坑 Wong Chuk Hang	HKS	01/08/1989
橫瀾島 Waglan Island	WGL	22/08/1989
青洲 Green Island	GI	11/09/1989
將軍澳 Tseung Kwan O	JKB	01/12/1991
長洲 Cheung Chau	CCH	30/03/1992
京士柏 King's Park	KP	01/07/1992
平洲 Ping Chau	EPC	01/01/1993
吉澳 Kat O	KAT	01/01/1993
大美督 Tai Mei Tuk	PLC	01/01/1993
沙螺灣 Sha Lo Wan	SLW	25/02/1993
西貢 Sai Kung	SKG	03/03/1993
塔門 Tap Mun	TAP	15/09/1993
鯽魚湖 Tsak Yue Wu	TYW	01/10/1995
沱灣列島 Tuoning Liedao	TUO	13/08/1996
石崗 Shek Kong	SEK	04/11/1996
內伶仃 Neilingding	NLD	15/11/1996
外伶仃 Wailingding	WLD	31/10/1997
彌勒山 Nei Lak Shan	NLS	12/02/1998
啟德 Kai Tak	SE	04/09/1998
大埔 Tai Po	TPO	03/02/1999
自動氣象浮標 1 號 (香港國際機場西面) Automatic Weather Buoy No.1 (Hong Kong International Airport, West)	WB1	07/12/2001
昂坪 Ngong Ping	NGP	01/01/2002
自動氣象浮標 2 號 (香港國際機場西面) Automatic Weather Buoy No.2 (Hong Kong International Airport, West)	WB2	16/08/2002
山頂 The Peak	VP1	17/02/2003
自動氣象浮標 4 號 (香港國際機場東面) Automatic Weather Buoy No.4 (Hong Kong International Airport, East)	WB4	06/01/2004
坪洲 Peng Chau	PEN	01/06/2004
上水 Sheung Shui	SSH	09/07/2004
中環碼頭 Central Pier	CP1	20/12/2005
濕地公園 Wetland Park	WLP	10/11/2005
荃灣可觀 Tsuen Wan Ho Koon	TWN	25/04/2006
屯門兒童及青少年院 Tuen Mun Children and Juvenile Home	TU1	01/01/2007
香港公園 Hong Kong Park	HKP	04/09/2007
筲箕灣 Shau Kei Wan	SKW	17/09/2007
九龍城 Kowloon City	KLT	11/04/2008
瀝西洲 Kau Sai Chau %	KSC	03/07/2008
跑馬地 Happy Valley	HPV	01/12/2008

# TMS 由1987年12月8日至1996年12月19日只測量風向風速，由1996年12月20日起亦逐步加入雨量、氣溫、濕球溫度、露點溫度、相對濕度及平均海平面氣壓的觀測，由2008年2月6日起亦測量草溫。

# TMS measured wind direction and speed only from 8 December 1987 to 19 December 1996. It also progressively included measurement of rainfall, air temperature, wet-bulb temperature, dew point temperature, relative humidity and mean sea level pressure from 20 December 1996 onwards. Grass temperature was also measured from 6 February 2008 onwards.

① TC由1987年12月8日至1997年12月17日只測量風向風速，由1997年12月18日起亦逐步加入雨量、氣溫、濕球溫度、露點溫度、相對濕度及平均海平面氣壓的觀測。

① TC measured wind direction and speed only from 8 December 1987 to 17 December 1997. It also progressively included measurement of rainfall, air temperature, wet-bulb temperature, dew point temperature, relative humidity and mean sea level pressure from 18 December 1997 onwards.

% KSC分別於2008年6月、2010年3月及2011年12月加入土壤溫度、草溫和濕球溫度觀測。

% Grass temperature, soil temperature and wet-bulb temperature measurement was included in KSC since June 2008, March 2010 and December 2011 respectively.

表 C (續) 於二零一四年間運作的自動氣象站代號及啟用日期  
Table C (cont'd) – Station codes and dates of first operation of automatic weather stations operational in 2014

自動氣象站 Automatic Weather Station	台站代號 Station Code	啟用日期 Date of first operation
黃大仙 Wong Tai Sin	WTS	27/03/2009
赤柱 Stanley	STY	12/06/2009
觀塘 Kwun Tong	KTG	21/10/2009
西灣河 Sai Wan Ho	SWH	22/12/2009
深水埗 Sham Shui Po	SSP	09/03/2010
新青衣站 New Tsing Yi Station	TY1	23/08/2010
嘉道理農場暨植物園 Kadoorie Farm and Botanic Garden	KFB	01/12/2010
荃灣城門谷 Tsuen Wan Shing Mun Valley	TW	07/12/2010
南丫島 Lamma Island	LAM	25/07/2011
自動氣象浮標 8 號 (香港國際機場東面) Automatic Weather Buoy No.8 (Hong Kong International Airport, East)	WB8	01/01/2012
上水雙魚河 Beas River, Sheung Shui	BR1	06/12/2012
啟德跑道公園 Kai Tak Runway Park *	SE1	17/12/2014
<b><u>只測風 With wind measurement only</u></b>		
屯門政府合署 Tuen Mun Government Offices	TUN	23/10/1987
九龍天星碼頭 Star Ferry (Kowloon)	SF	15/12/1987
青衣島蜆殼油庫 Shell Oil Depot	SHL	01/12/1992
大磨刀 Tai Mo To	TMT	17/10/1997
小蠔灣 Siu Ho Wan	SHW	08/09/1997
二東山 Yi Tung Shan	YTS	30/10/1997
沙洲 Sha Chau	SC	22/11/1997
深屈 Sham Wat ^	SW	14/08/1998
北角 North Point	NP	04/09/1998
大澳 Tai O	TO	24/05/2004
長洲泳灘 Cheung Chau Beach	CCB	14/09/2009
大埔滘 Tai Po Kau	TPK	01/12/2010
<b><u>只量度雨量 With rainfall measurement only</u></b>		
愉景灣 Discovery Bay	R12	30/12/1984
踏石角 Tap Shek Kok	R21	30/12/1984
尖鼻咀 Tsim Bei Tsui	R22	30/12/1984
大埔王肇枝中學 Tai Po Wong Shiu Chi Secondary School	R23	30/12/1984
沙頭角 Sha Tau Kok	R24	30/12/1984
北潭凹 Pak Tam Au	R25	30/12/1984
鶴咀 Cape D'Aguiar	R14	31/03/1985
西貢三育中學 Sai Kung Sam Yuk Middle School	R18	30/06/1985
元朗 Yuen Long	R27	30/06/1985
凹頭 Au Tau	R28	30/06/1985
大美督抽水站 Tai Mei Tuk Pumping Station	R31	30/06/1985
落馬洲 Lok Ma Chau	R29	30/09/1985
糧船灣 Leung Shuen Wan &	R32	30/09/1985
鰂魚涌 Quarry Bay	R19	30/04/1992
昂坪食水配水庫 Ngong Ping Fresh Water Reservoir	R11	01/09/2006
破邊洲 Po Pin Chau &	PPC	01/04/2014

\* SE1於2014年12月17日開始運作

\* SE1 started operation on 17 December 2014

^ SW於2014年4月1日起停止運作

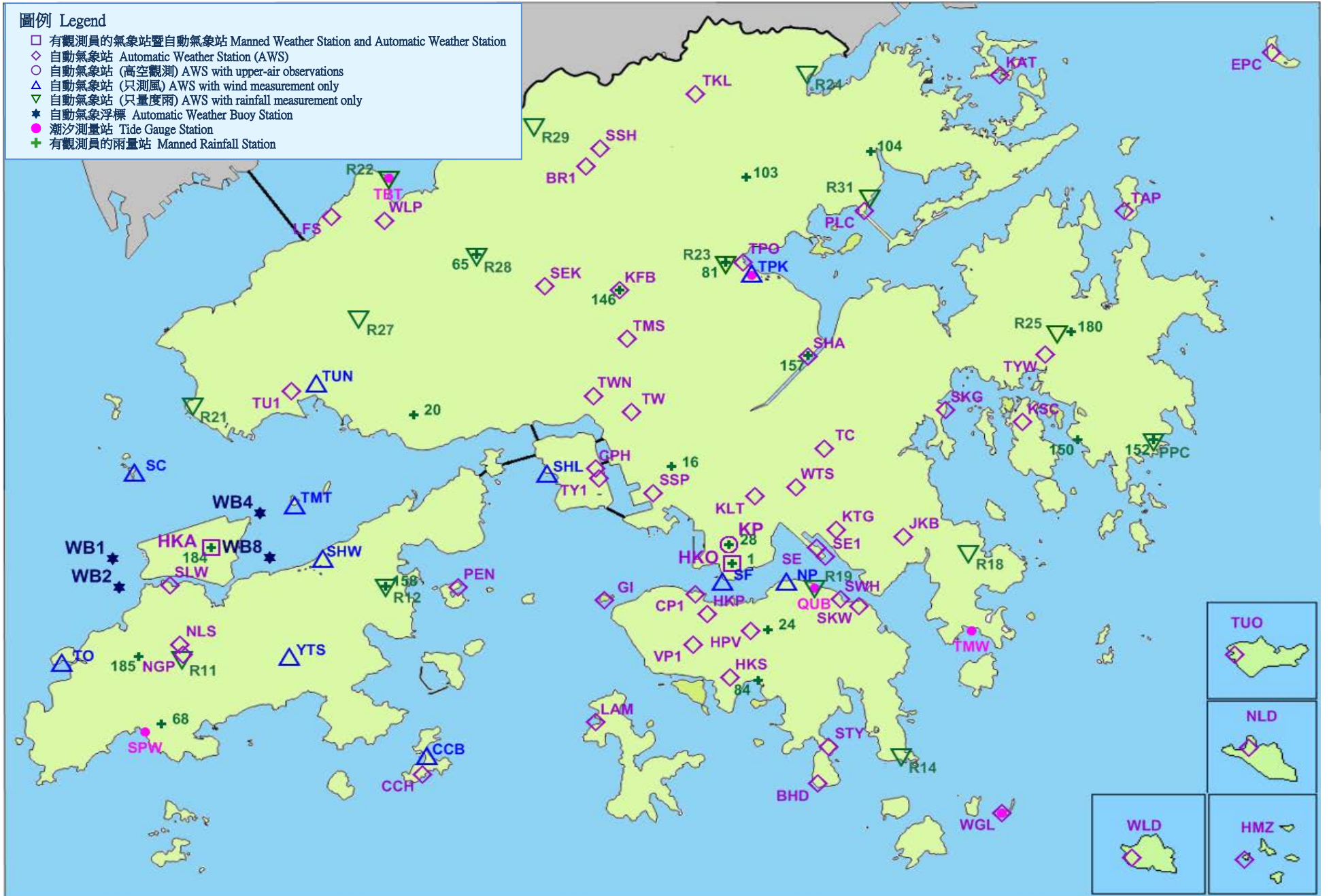
^ SW has ceased operation since 1 April 2014

& PPC於2014年4月1日起取代R32

& PPC replaced R32 since 1 April 2014

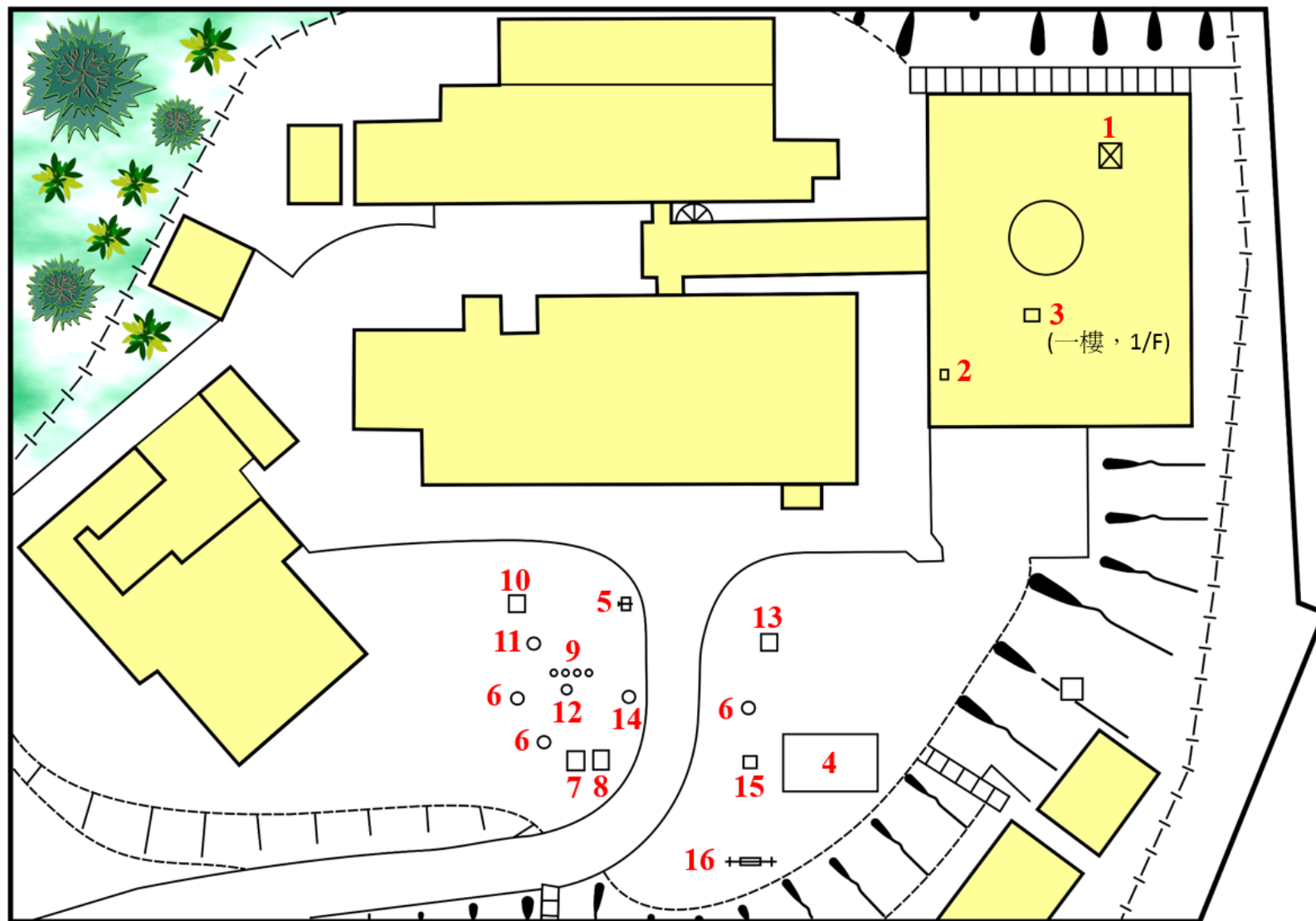
圖例 Legend

- 有觀測員的氣象站暨自動氣象站 Manned Weather Station and Automatic Weather Station
- ◇ 自動氣象站 Automatic Weather Station (AWS)
- 自動氣象站 (高空觀測) AWS with upper-air observations
- △ 自動氣象站 (只測風) AWS with wind measurement only
- ▽ 自動氣象站 (只量度雨) AWS with rainfall measurement only
- ★ 自動氣象浮標 Automatic Weather Buoy Station
- 潮汐測量站 Tide Gauge Station
- ⊕ 有觀測員的雨量站 Manned Rainfall Station



台站編碼/編號: 有觀測員的氣象站請參閱第 7 頁之列表; 自動氣象站及自動氣象浮標請參閱第 36 頁及 37 頁之表 C; 潮汐測量站請參閱第 9 頁之列表; 有觀測員的雨量站請參閱第 109 頁之表 21。  
 Station Code/No.: Please see table in page 23 for Manned Weather Stations, Table C in pages 36 and 37 for Automatic Weather Stations and Automatic Weather Buoy Stations, table in page 24 for Tide Gauge Stations and Table 21 in page 109 for Manned Rainfall Stations.

圖 1 氣象站、雨量站及潮汐測量站的位置圖 (二零一四年十二月三十一日)  
 Figure 1 Locations of Weather Stations, Rainfall Stations and Tide Gauge Stations as at 31 December 2014.



- |   |  |
|---|--|
| 1. 風速表 Anemometer                             | 9. 土壤溫度表 Soil Thermometers                     |
| 2. 降雨探測器 Precipitation Detector               | 10. 查迪型降雨率測量器 Jardi Rate-of-rainfall Recorder  |
| 3. 氣壓表(一樓) Barometer (1/F)                    | 11. 降雨探測器 Precipitation Detector               |
| 4. 溫度表(開放棚架) Thermometers (Open Shed)         | 12. 0.1毫米翻斗式雨量器 0.1mm Tipping-bucket Raingauge |
| 5. 普通雨量器 Ordinary Raingauge                   | 13. 溫度計百葉箱 Thermometer Screen Box              |
| 6. 0.5毫米翻斗式雨量器 0.5mm Tipping-bucket Raingauge | 14. 虹吸式雨量器 Tilting Siphon Raingauge            |
| 7. 最低草溫溫度表 Grass Minimum Thermometers         | 15. 暑熱壓力測量系統 Heat Stress Monitoring System     |
| 8. 土壤溫度表 Soil Thermometers                    | 16. 測雲器 Nephoscope                             |

圖 2 天文台總部的氣象儀器分布圖 (二零一四年十二月三十一日)

Figure 2 Locations of Meteorological Instruments at the Hong Kong Observatory Headquarters as at 31 December 2014

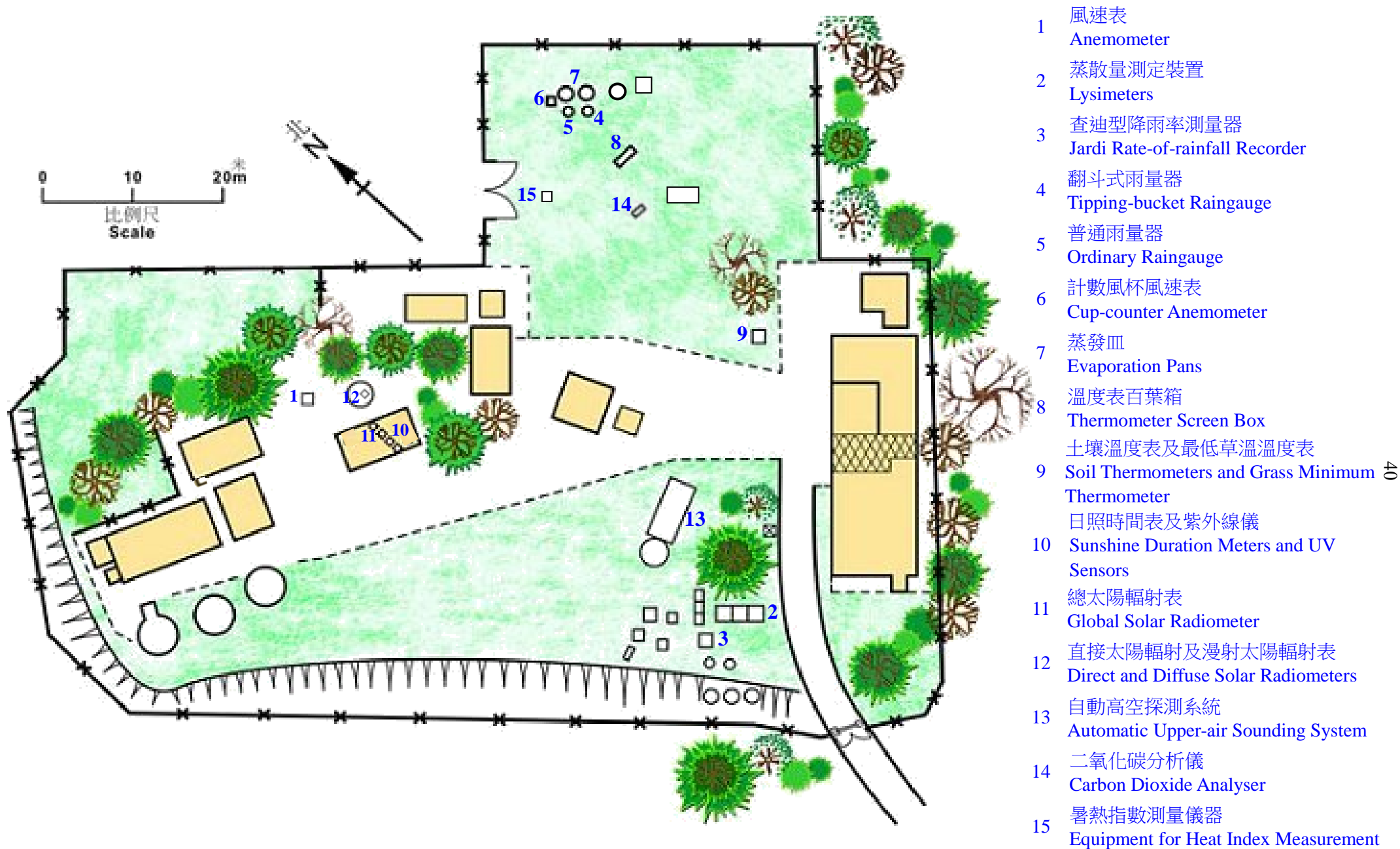


圖 3 京士柏氣象站的氣象儀器分佈圖 (二零一四年十二月三十一日)

Figure 3 Locations of Meteorological Instruments at King's Park Meteorological Station as at 31 December 2014



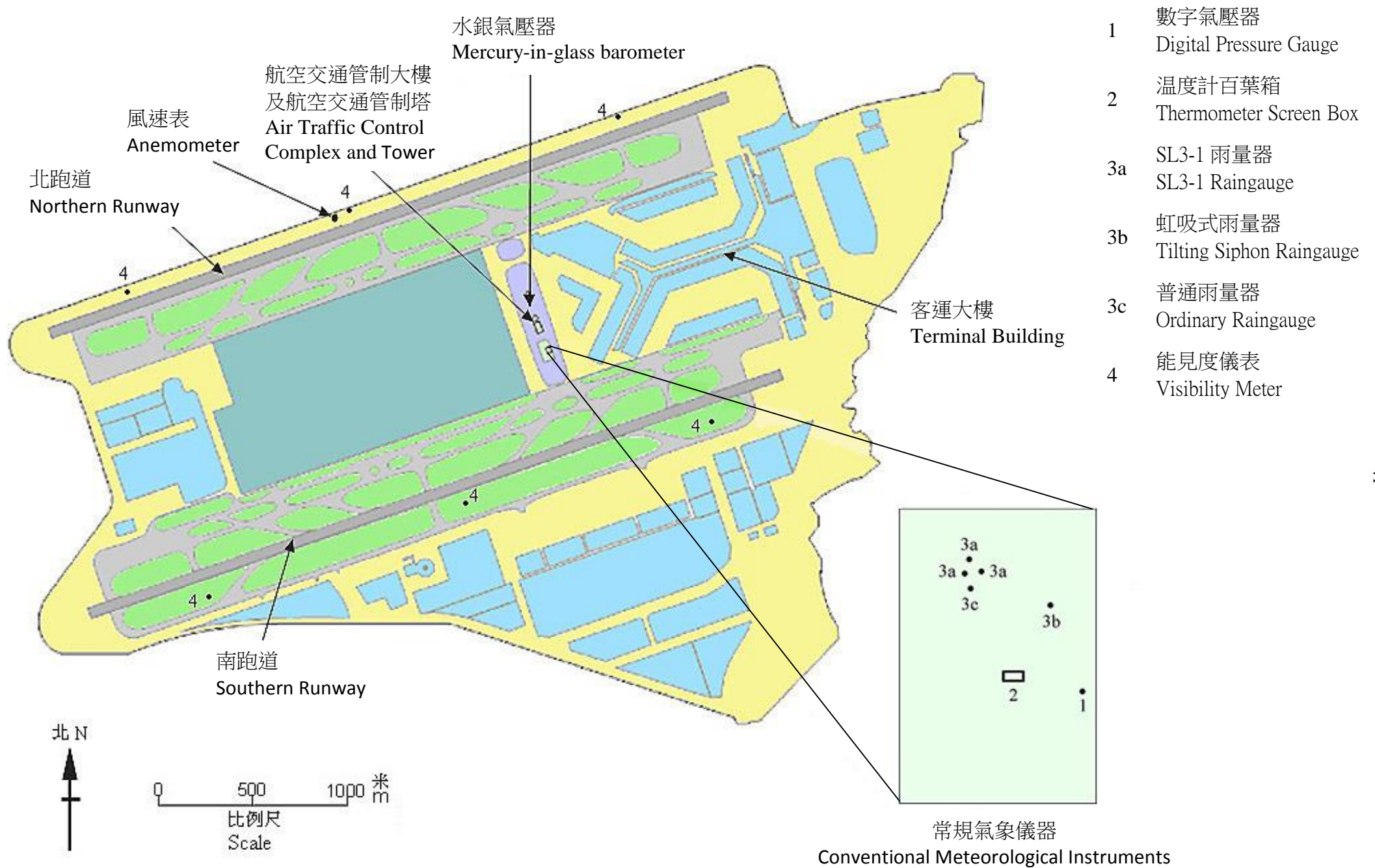


圖 4 香港國際機場航空氣象儀器分布圖 (二零一四年十二月三十一日)

Figure 4 Locations of Meteorological Instruments at the Hong Kong International Airport as at 31 December 2014



圖 5(a) 位於尖沙咀的香港天文台總部全景 (2014)  
Figure 5(a) Panoramic view of Hong Kong Observatory Headquarters in Tsim Sha Tsui (2014)

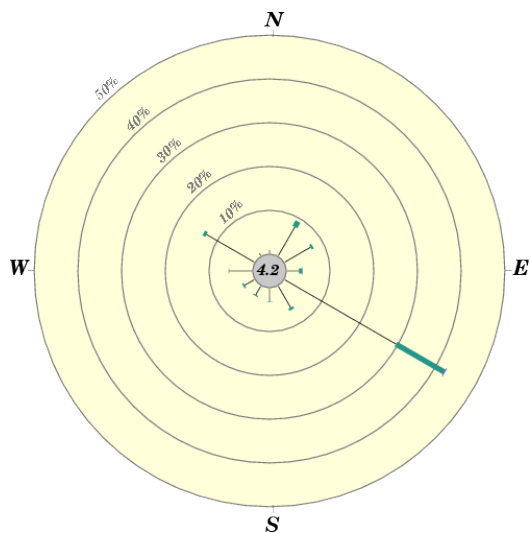


圖 5(b) 京士柏氣象站全景 (2014)  
Figure 5(b) Panoramic view of King's Park Meteorological Station (2014)

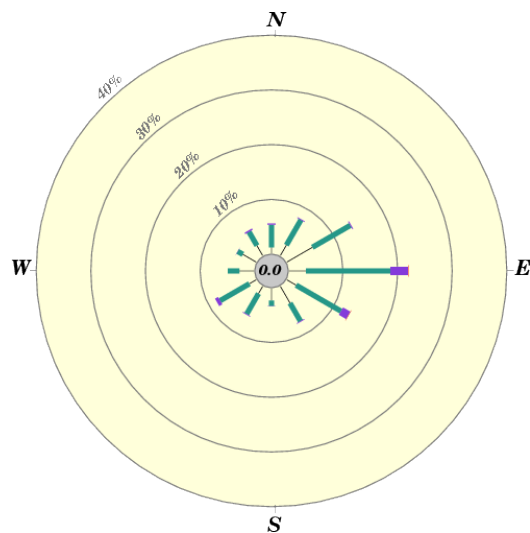


圖 5(c) 香港國際機場航空氣象觀測坪全景 (2014)  
Figure 5(c) Panoramic view of meteorological garden at the Hong Kong International Airport (2014)

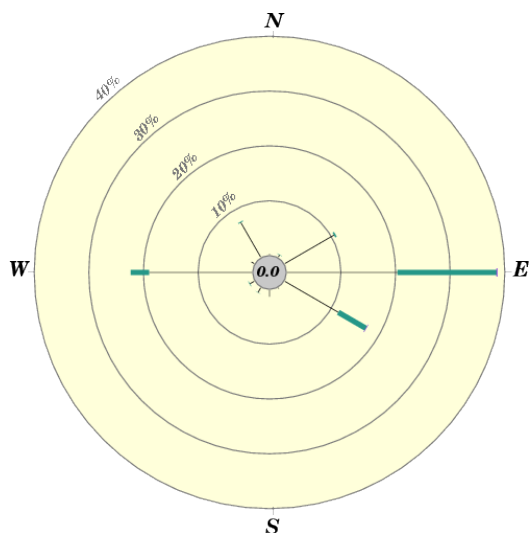
京士柏 King's Park



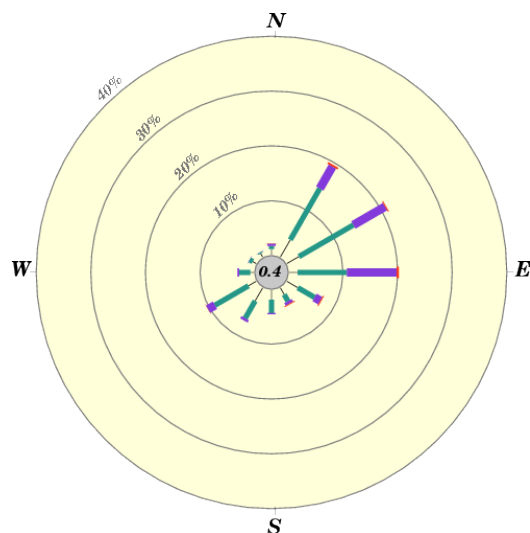
香港國際機場  
Hong Kong International Airport



天文台 Hong Kong Observatory

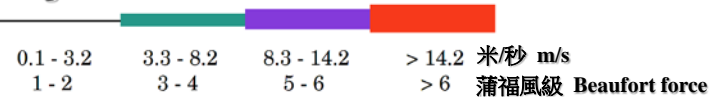


橫瀾島 Waglan Island



圖例:

Legend:



小圓內的數字表示出現無風或風向不定之情況的頻率百分比  
The number in the inner circle is the percentage frequency of occurrence of calm and variable winds

風速 Wind Speed

頻率百分比 Percentage Frequency

圖 6 京士柏、香港國際機場、天文台及橫瀾島於二零一四年的年風玫瑰圖  
Figure 6 Annual wind roses for King's Park, Hong Kong International Airport, the Hong Kong Observatory and Waglan Island in 2014

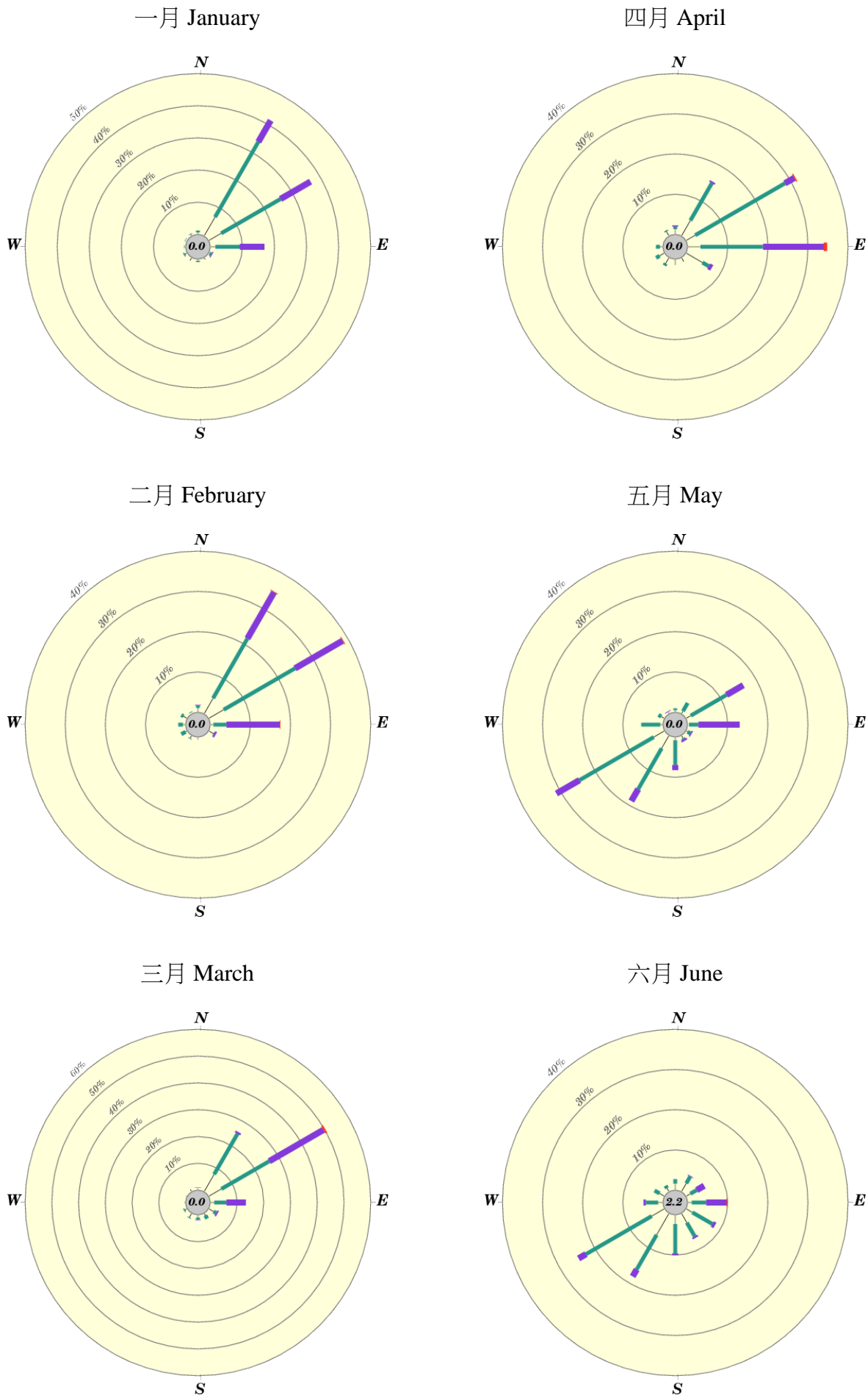


圖 7 橫瀾島於二零一四年每月的風玫瑰圖(一月至六月)  
 Figure 7 Monthly wind roses for Waglan Island in 2014 (January to June)

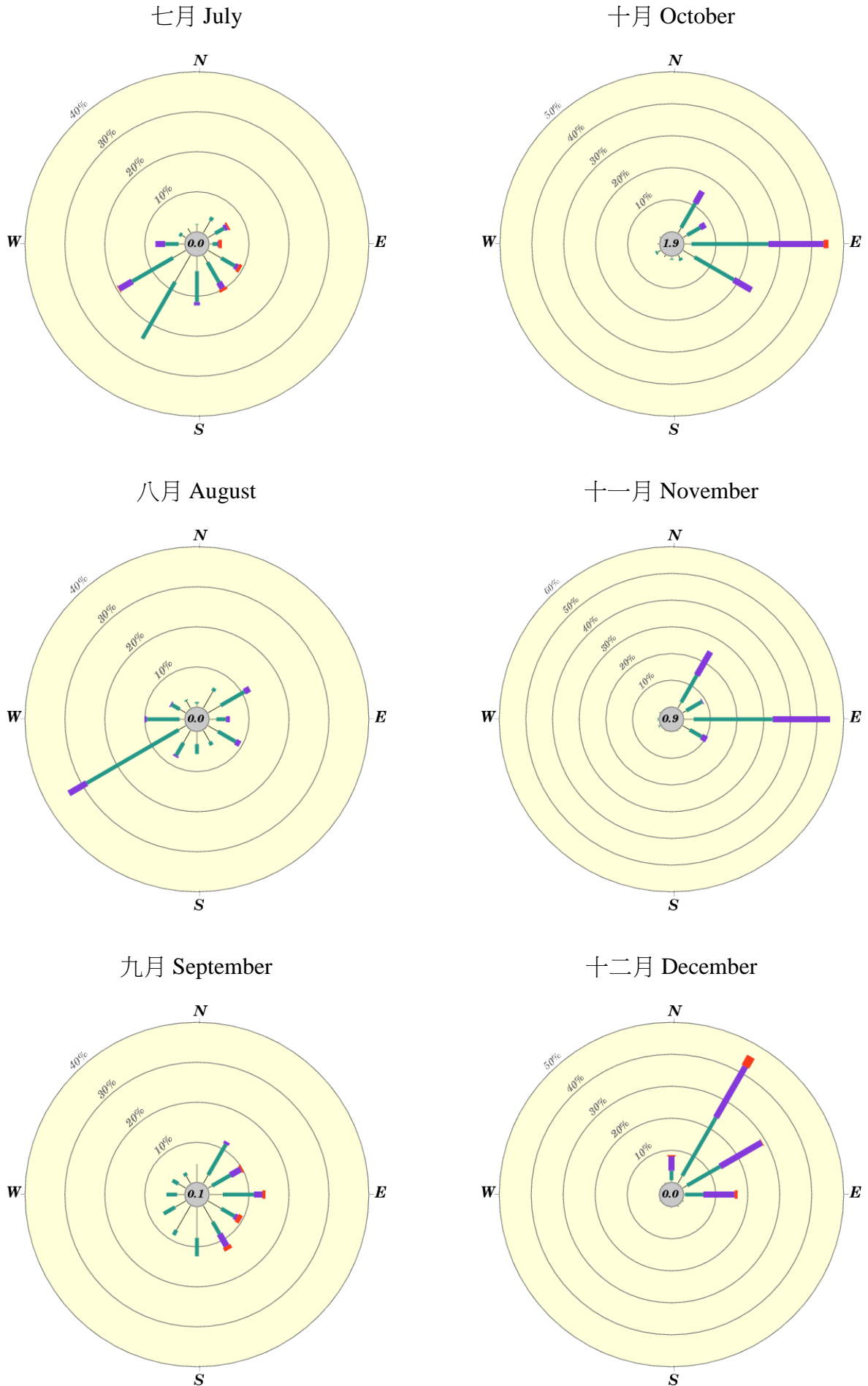
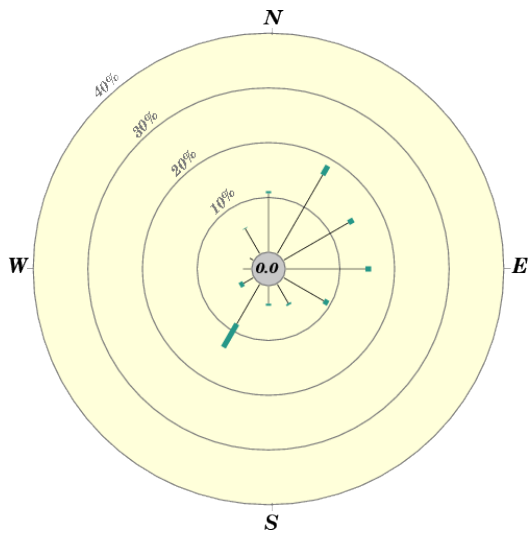
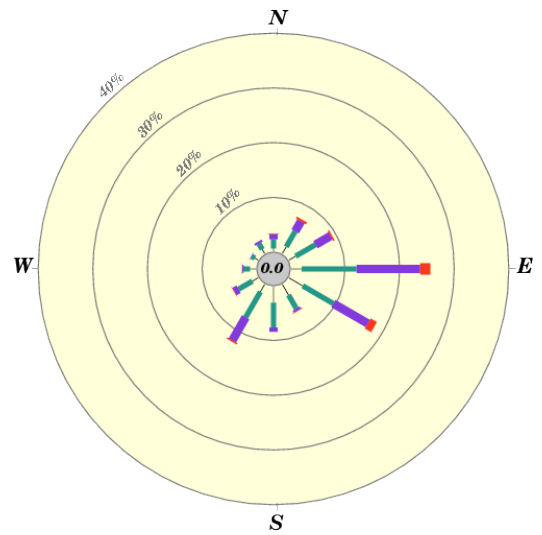


圖 7 (續) 橫瀾島於二零一四年每月的風玫瑰圖(七月至十二月)  
 Figure 7 (cont'd) Monthly wind roses for Waglan Island in 2014 (July to December)

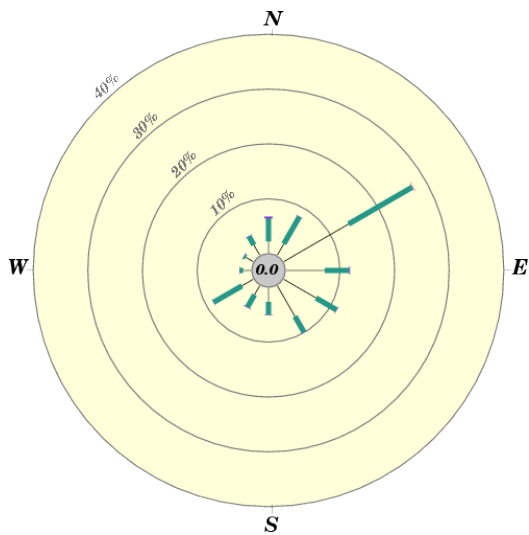
沙田 Sha Tin



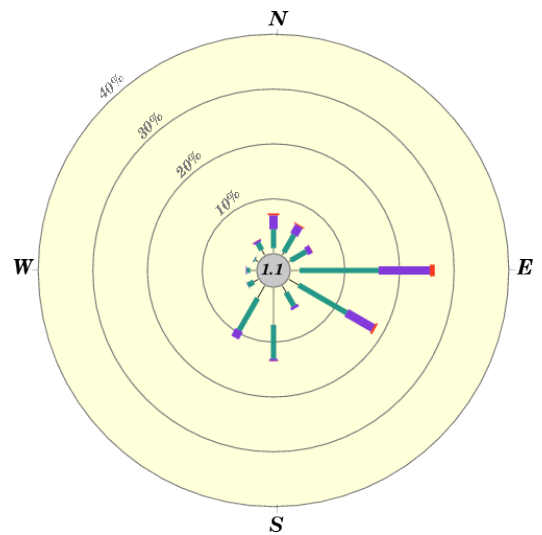
大帽山 Tai Mo Shan



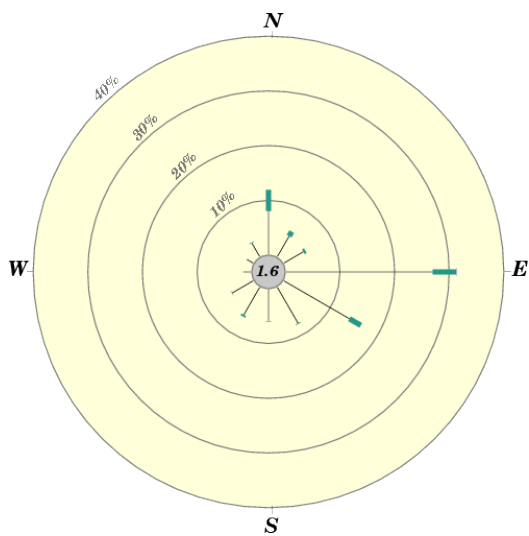
流浮山 Lau Fau Shan



大老山 Tate's Cairn



打鼓嶺 Ta Kwu Ling



黃麻角(赤柱) Bluff Head (Stanley)

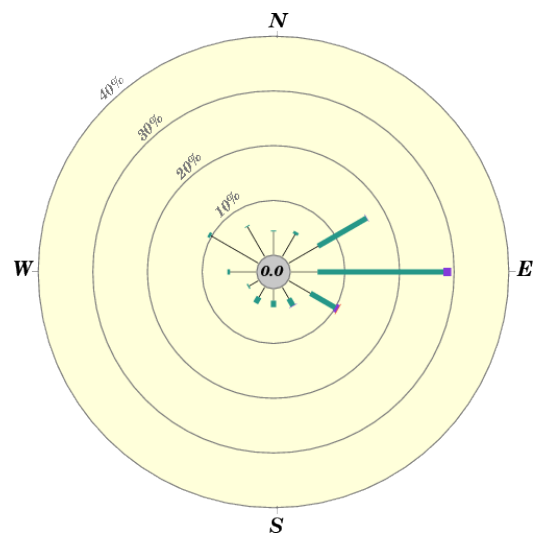
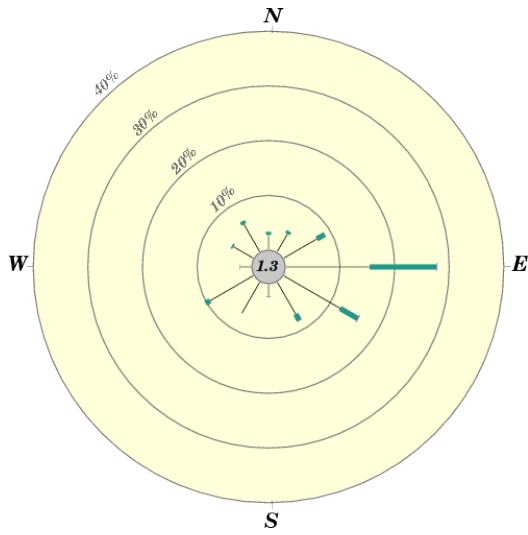


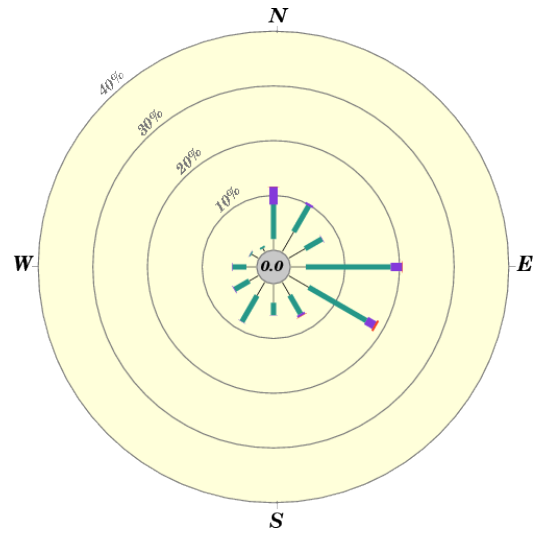
圖 8 自動氣象站於二零一四年的年風玫瑰圖

Figure 8 Annual wind roses for automatic weather stations in 2014

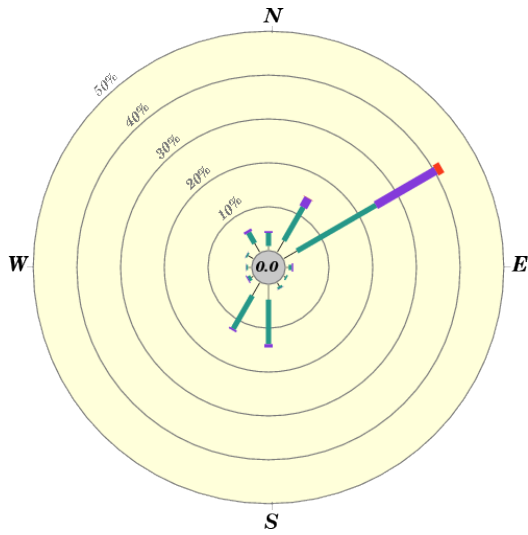
黃竹坑 Wong Chuk Hang



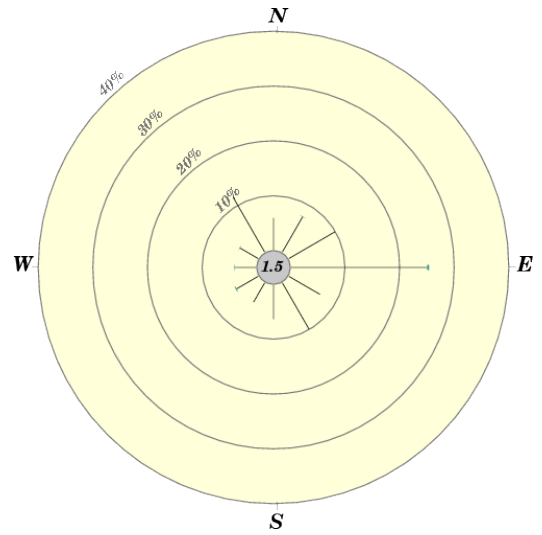
長洲 Cheung Chau



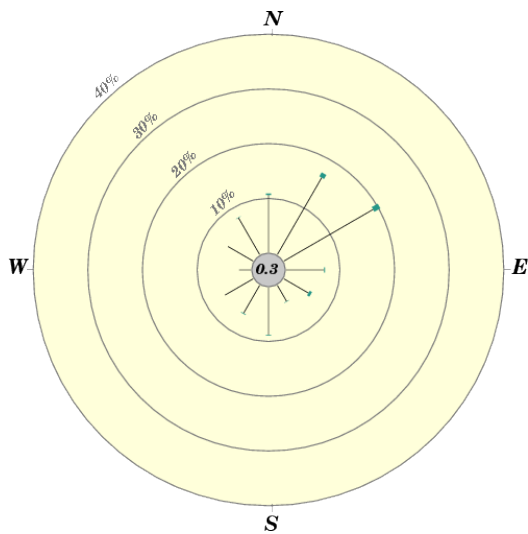
青洲 Green Island



平洲 Ping Chau



將軍澳 Tseung Kwan O



大美督 Tai Mei Tuk

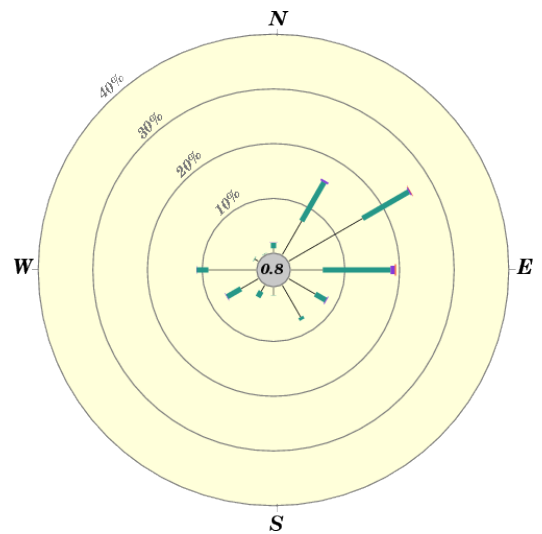
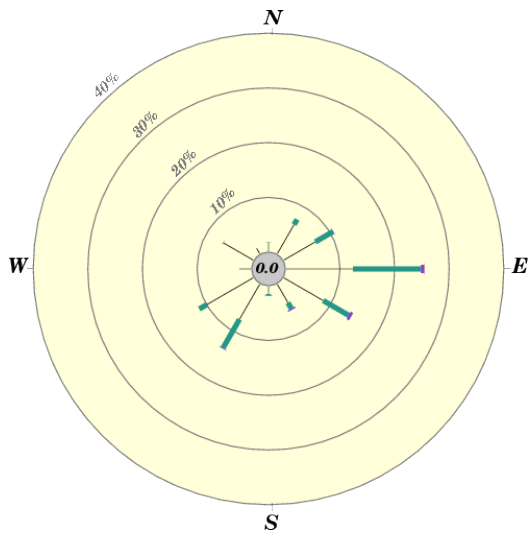


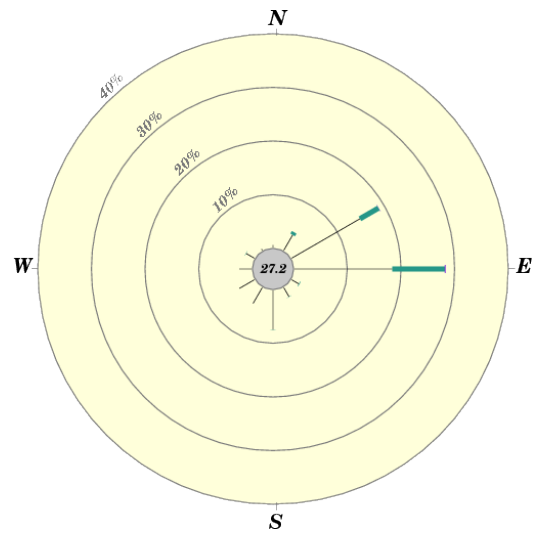
圖 8 (續) 自動氣象站於二零一四年的年風玫瑰圖

Figure 8 (cont'd) Annual wind roses for automatic weather stations in 2014

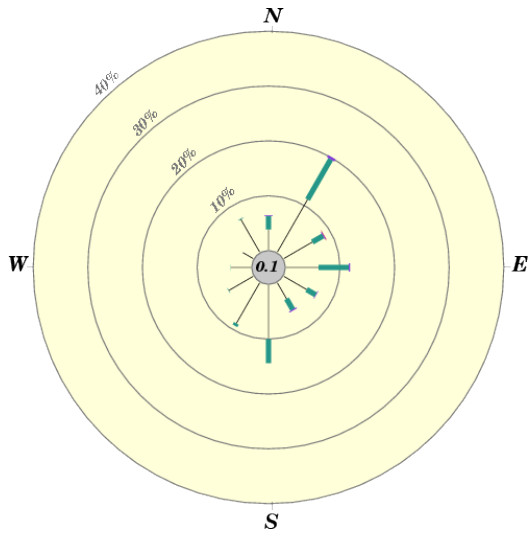
沙螺灣 Sha Lo Wan



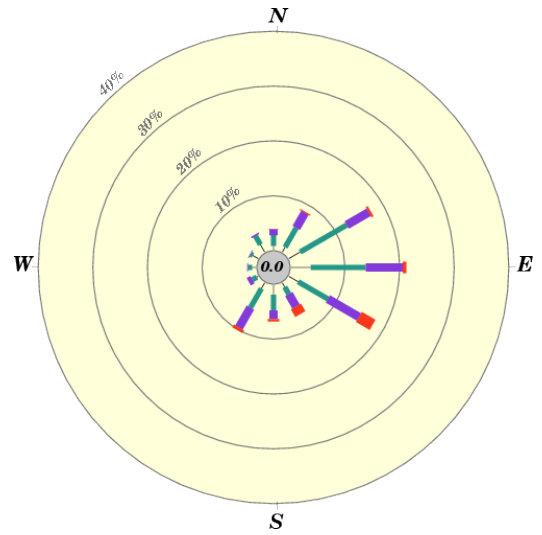
石崗 Shek Kong



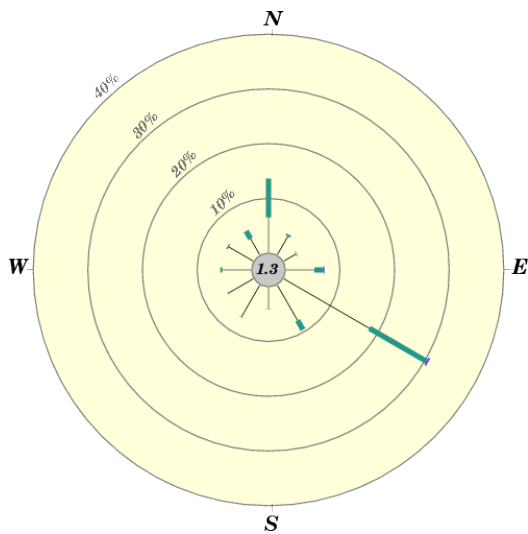
西貢 Sai Kung



彌勒山 Nei Lak Shan



塔門 Tap Mun



啟德 Kai Tak

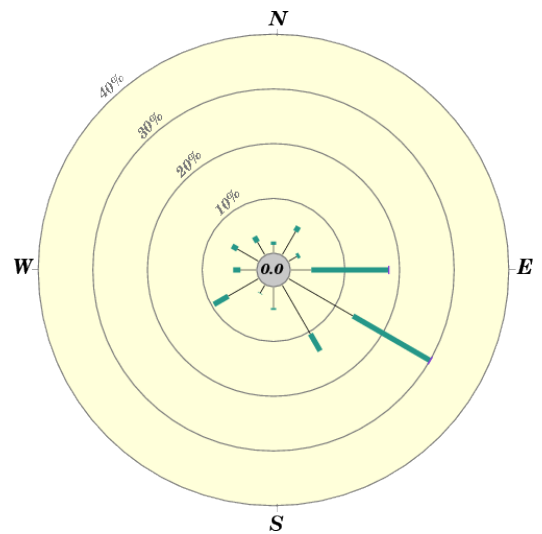
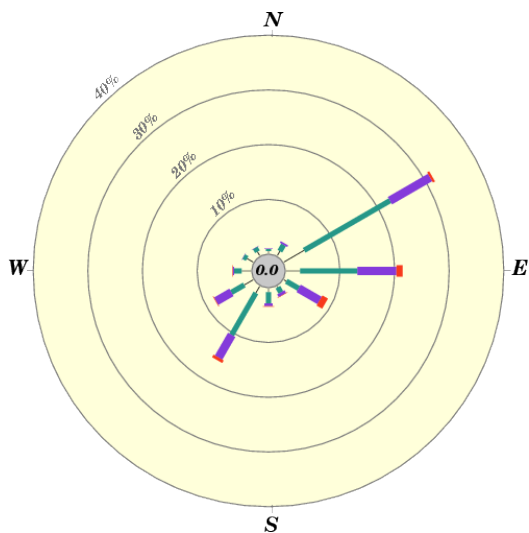


圖 8 (續) 自動氣象站於二零一四年的年風玫瑰圖

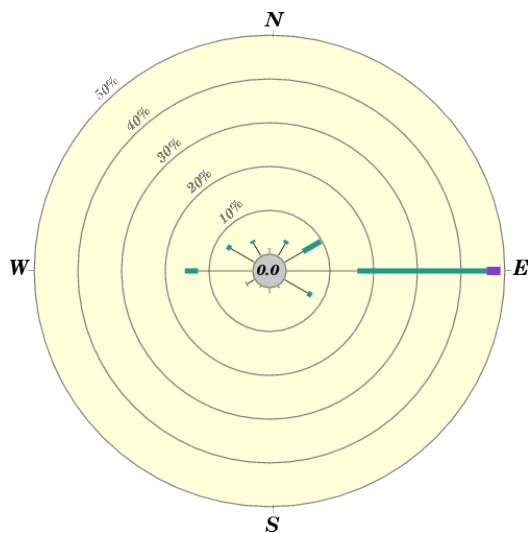
Figure 8 (cont'd) Annual wind roses for automatic weather stations in 2014



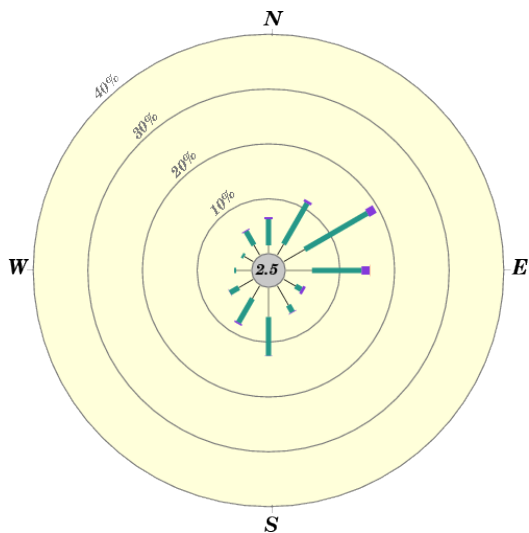
昂坪 Ngong Ping



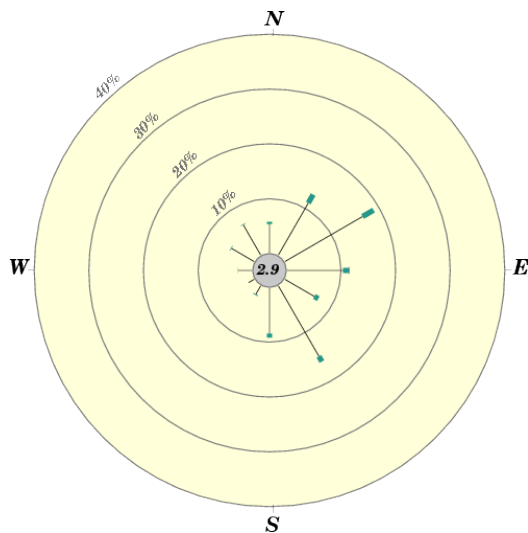
中環碼頭 Central Pier



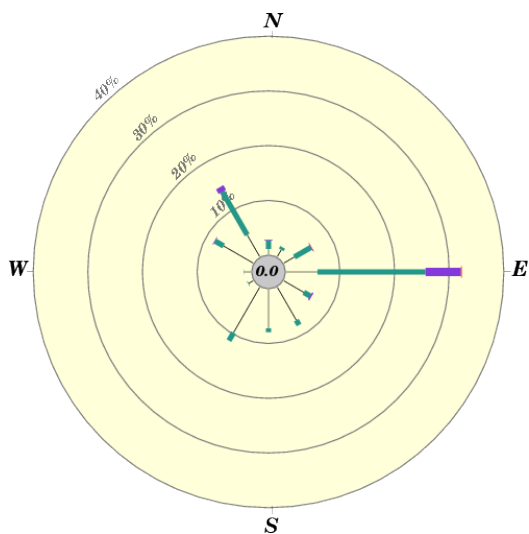
自動氣象浮標 2 號(香港國際機場西面)  
Automatic Weather Buoy No.2 (HKIA, West)



濕地公園 Wetland Park



坪洲 Peng Chau



南丫島 Lamma Island

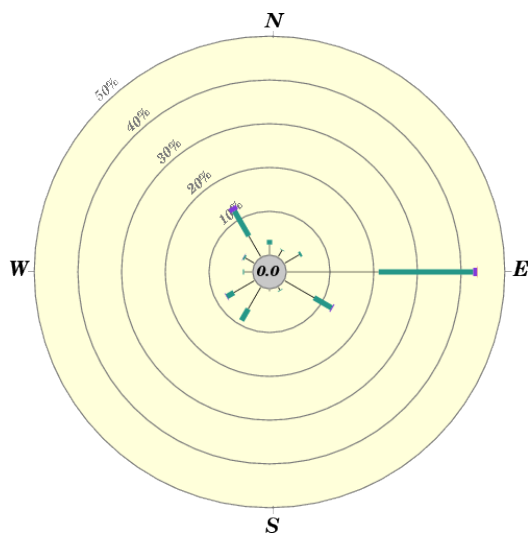
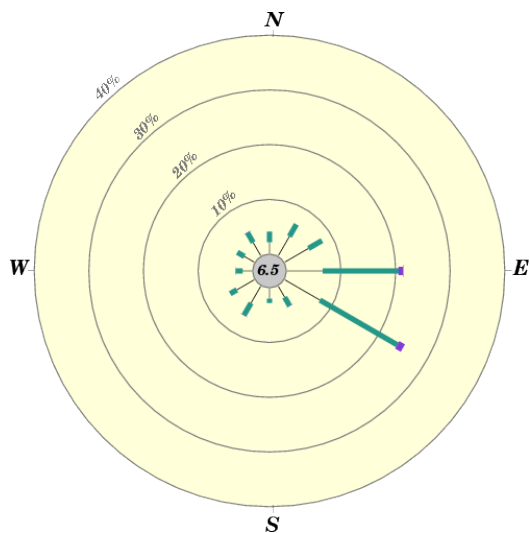


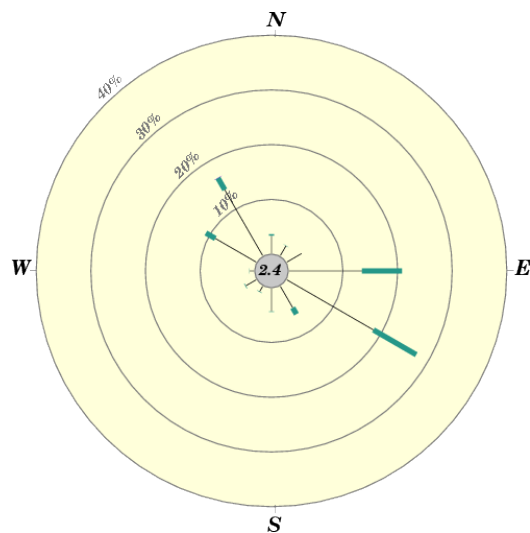
圖 8 (續) 自動氣象站於二零一四年的年風玫瑰圖

Figure 8 (cont'd) Annual wind roses for automatic weather stations in 2014

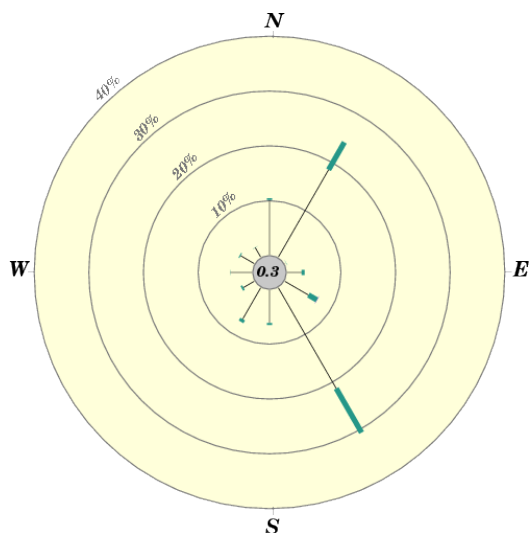
自動氣象浮標 8 號(香港國際機場東面)  
Automatic Weather Buoy No.8 (HKIA, East)



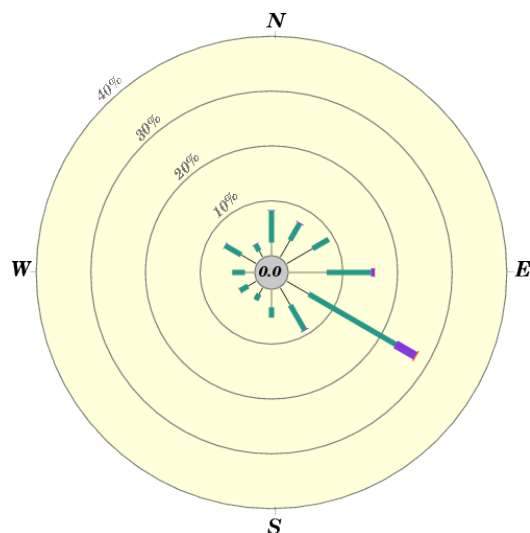
青衣蜆殼油庫 Shell Oil Depot



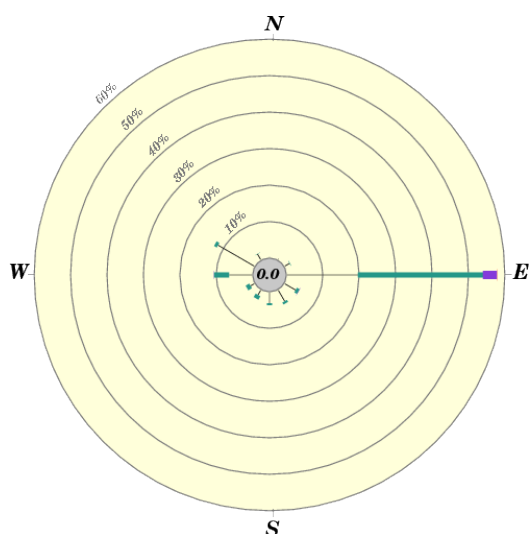
屯門政府合署  
Tuen Mun Government Office



大磨刀 Tai Mo To



九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon



小蠔灣 Siu Ho Wan

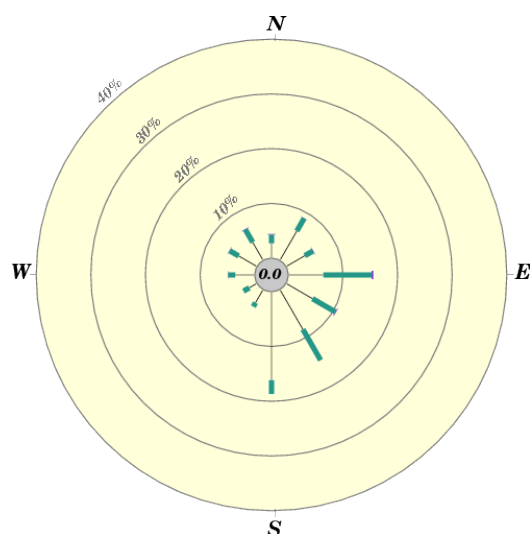


圖 8 (續) 自動氣象站於二零一四年的年風玫瑰圖

Figure 8 (cont'd) Annual wind roses for automatic weather stations in 2014

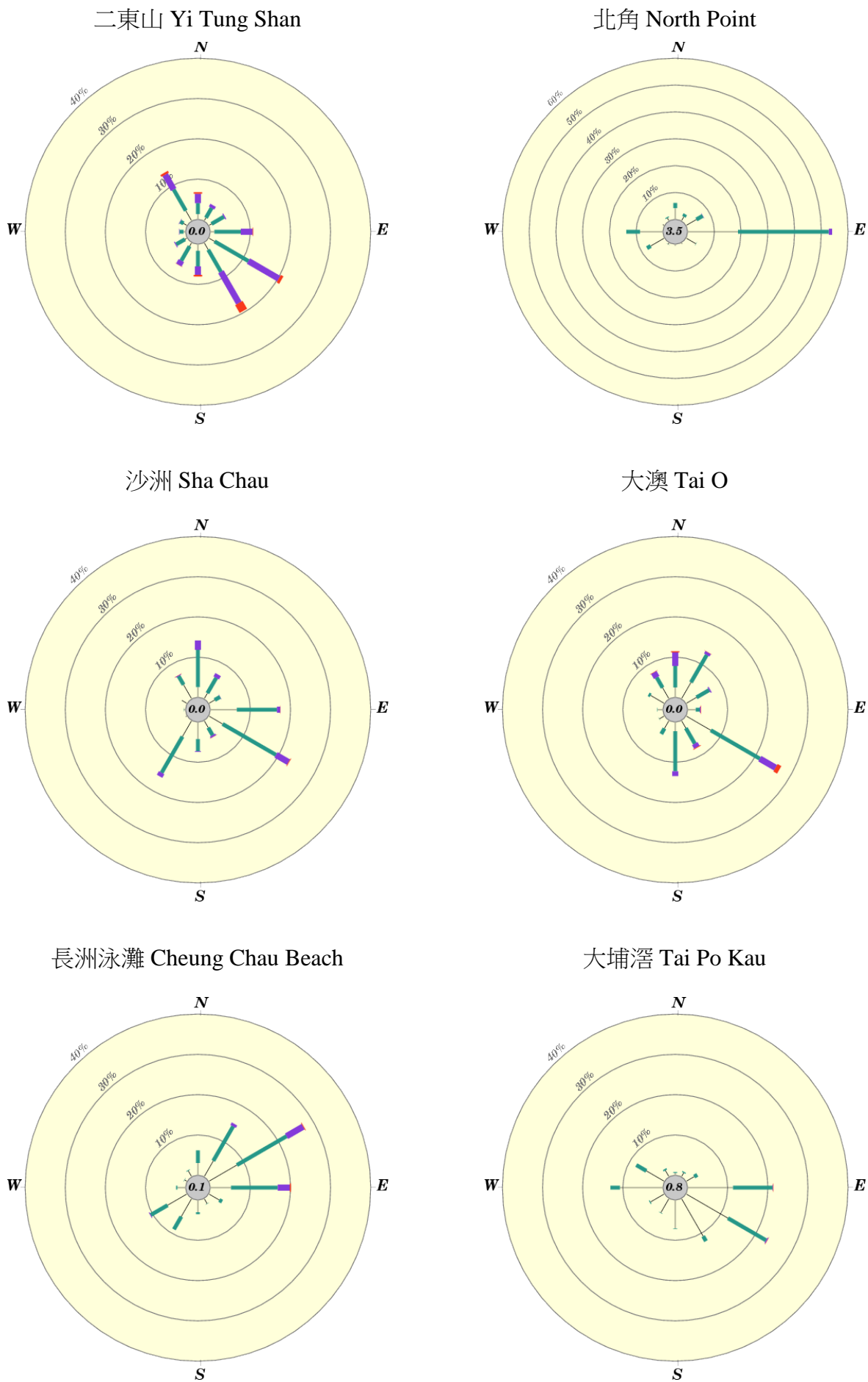


圖 8 (續) 自動氣象站於二零一四年的年風玫瑰圖  
 Figure 8 (cont'd) Annual wind roses for automatic weather stations in 2014

圖 9 天文台於二零一四年每月的平均氣溫

Figure 9 Monthly Mean Temperature at the Hong Kong Observatory in 2014

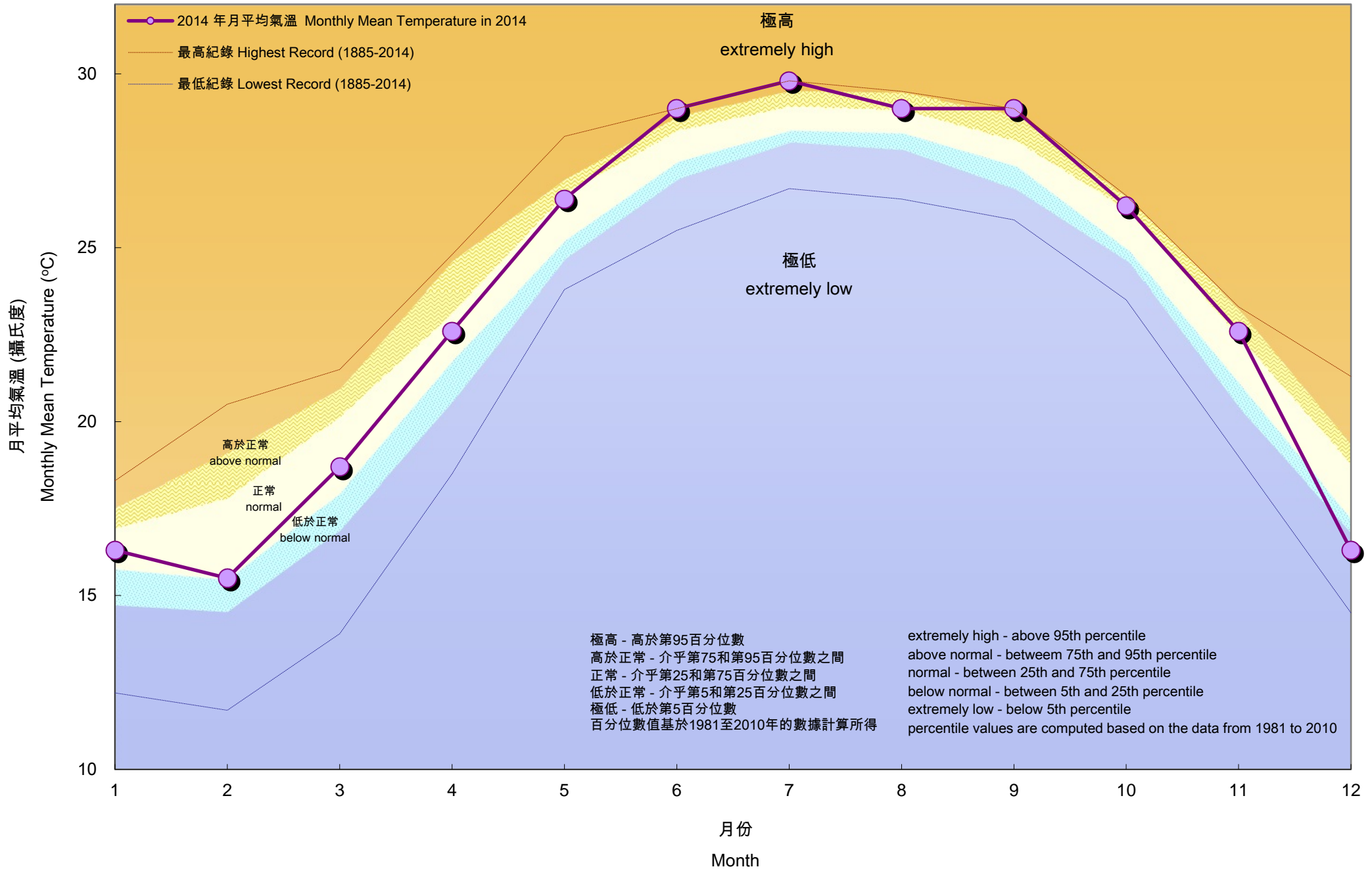
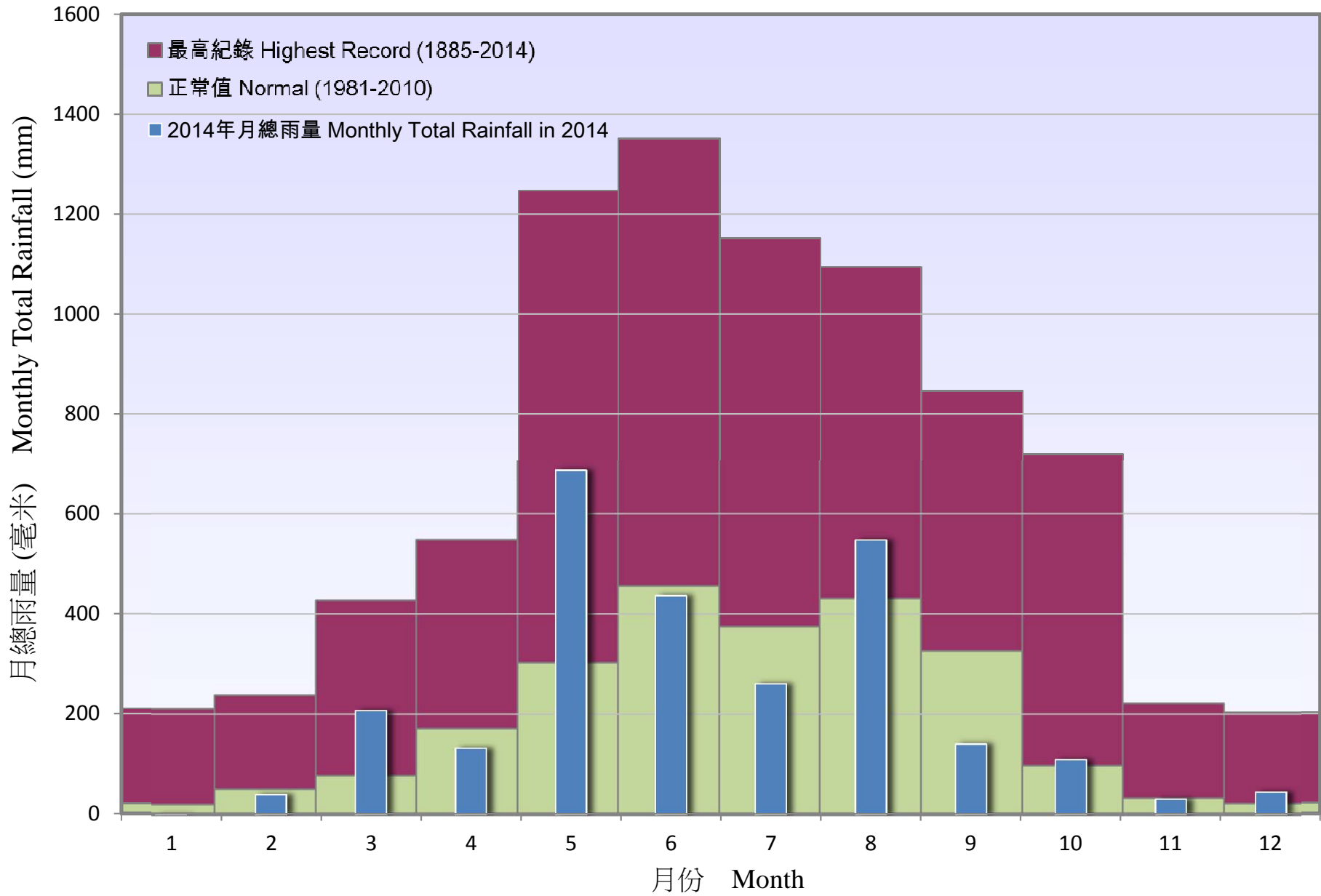


圖 10 天文台於二零一四年每月的總雨量

Figure 10 Monthly Total Rainfall at the Hong Kong Observatory in 2014



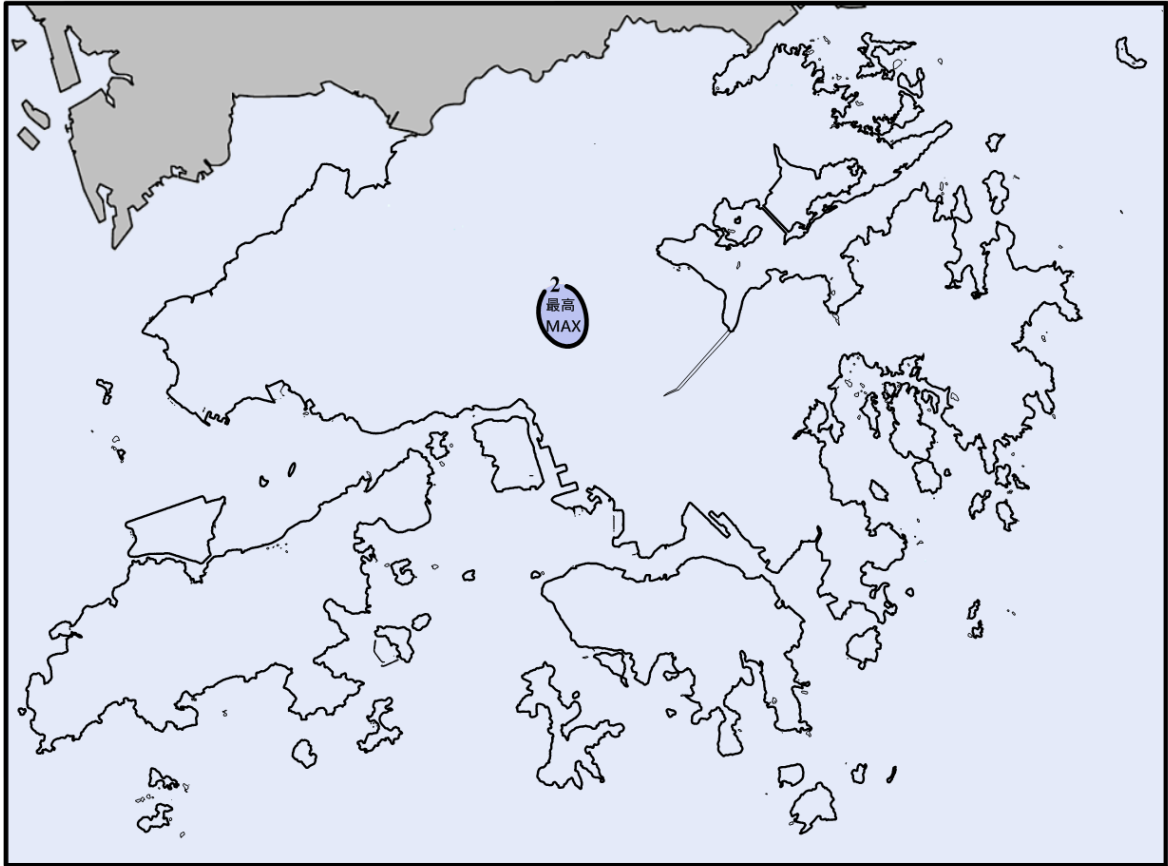


圖 11 二零一四年一月的雨量圖 (等雨量線單位為毫米)  
 Figure 11 Rainfall Map for January 2014 (isohyets are in millimetres)

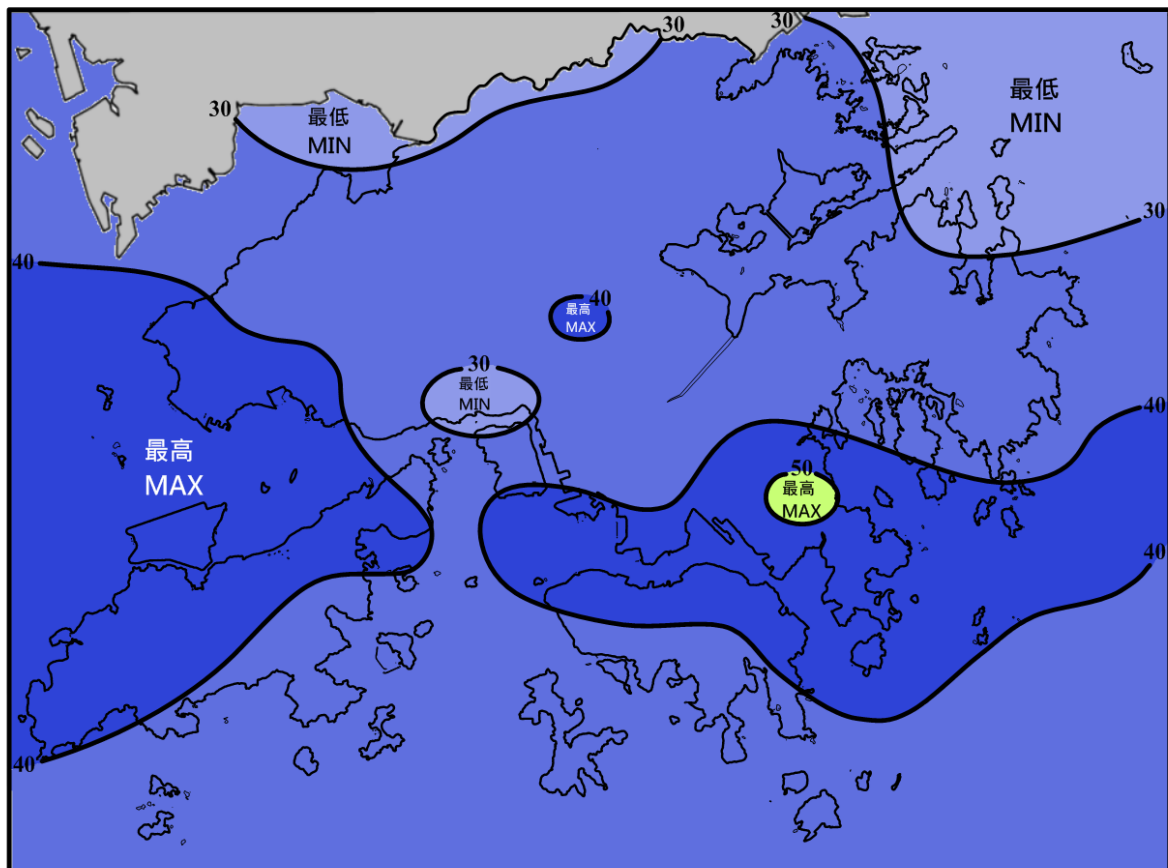


圖 11 (續) 二零一四年二月的雨量圖 (等雨量線單位為毫米)  
 Figure 11 (cont'd) Rainfall Map for February 2014 (isohyets are in millimetres)

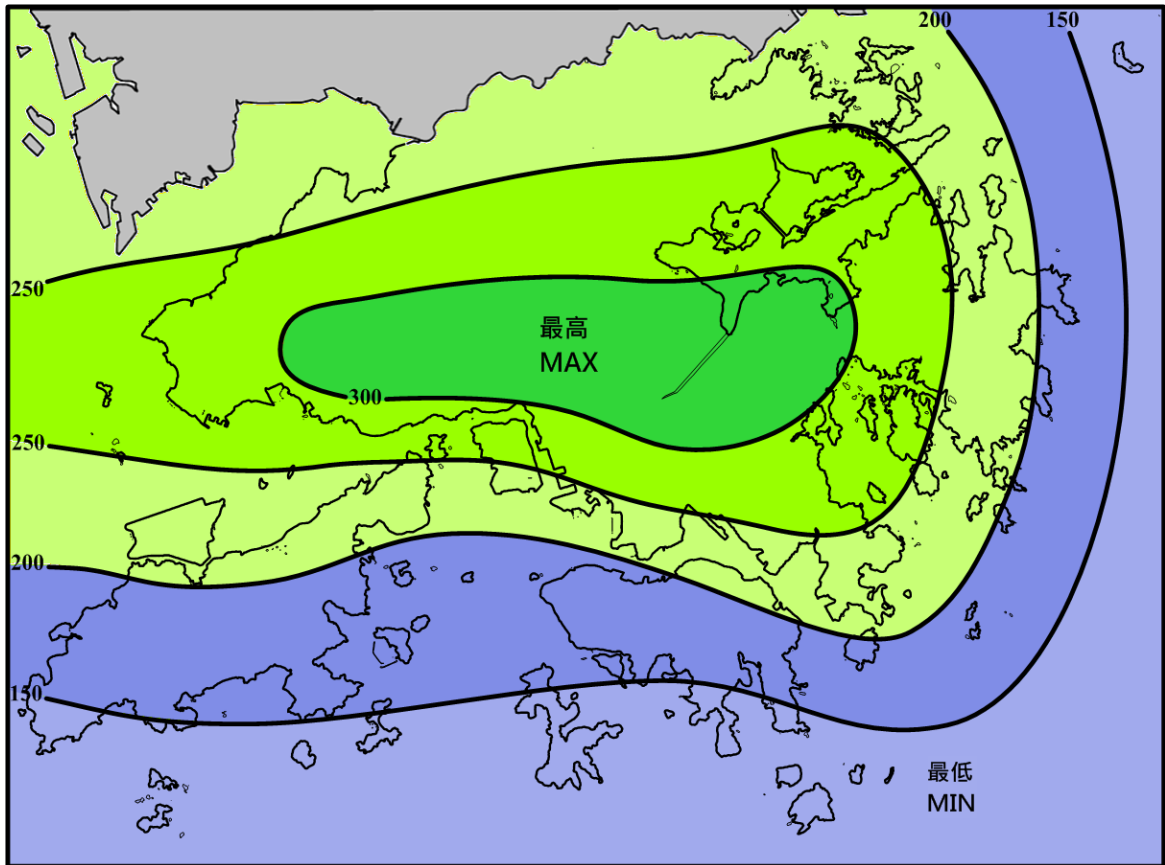


圖 11 (續) 二零一四年三月的雨量圖 (等雨量線單位為毫米)  
Figure 11 (cont'd) Rainfall Map for March 2014 (isohyets are in millimetres)

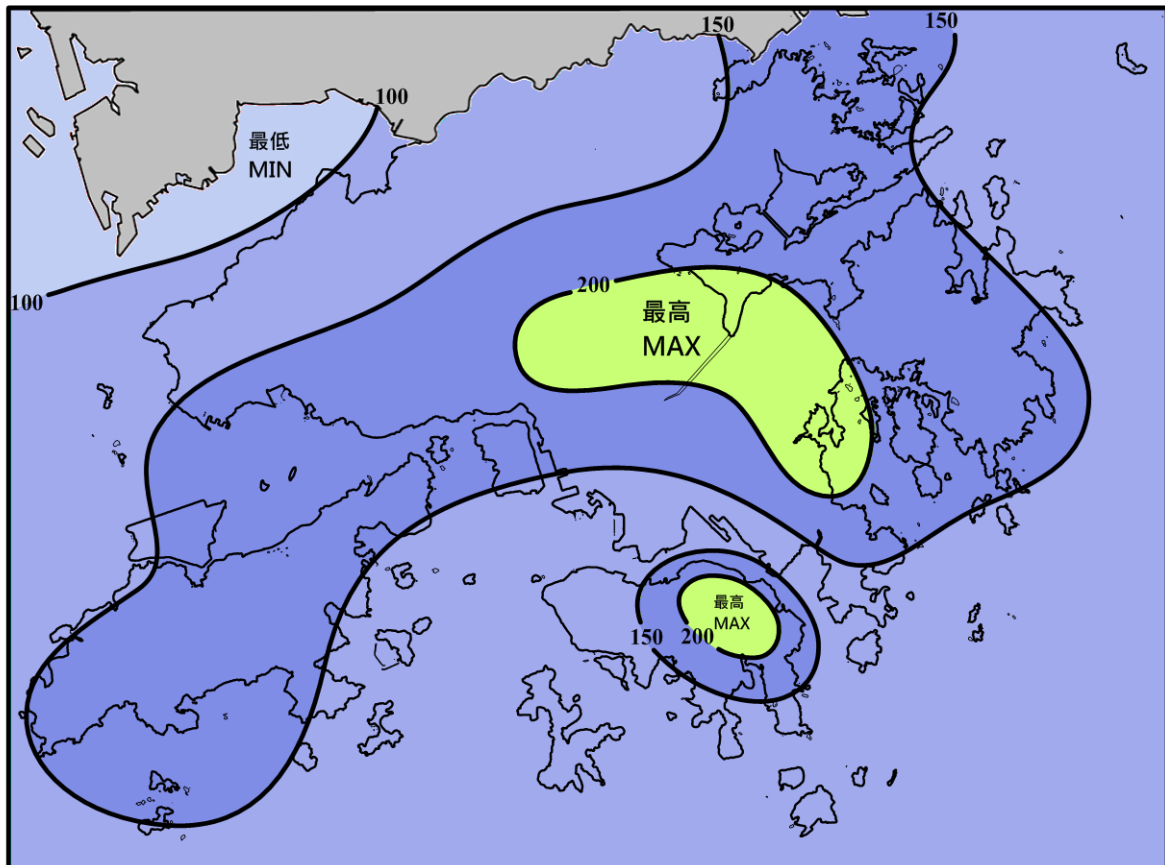


圖 11 (續) 二零一四年四月的雨量圖 (等雨量線單位為毫米)  
Figure 11 (cont'd) Rainfall Map for April 2014 (isohyets are in millimetres)

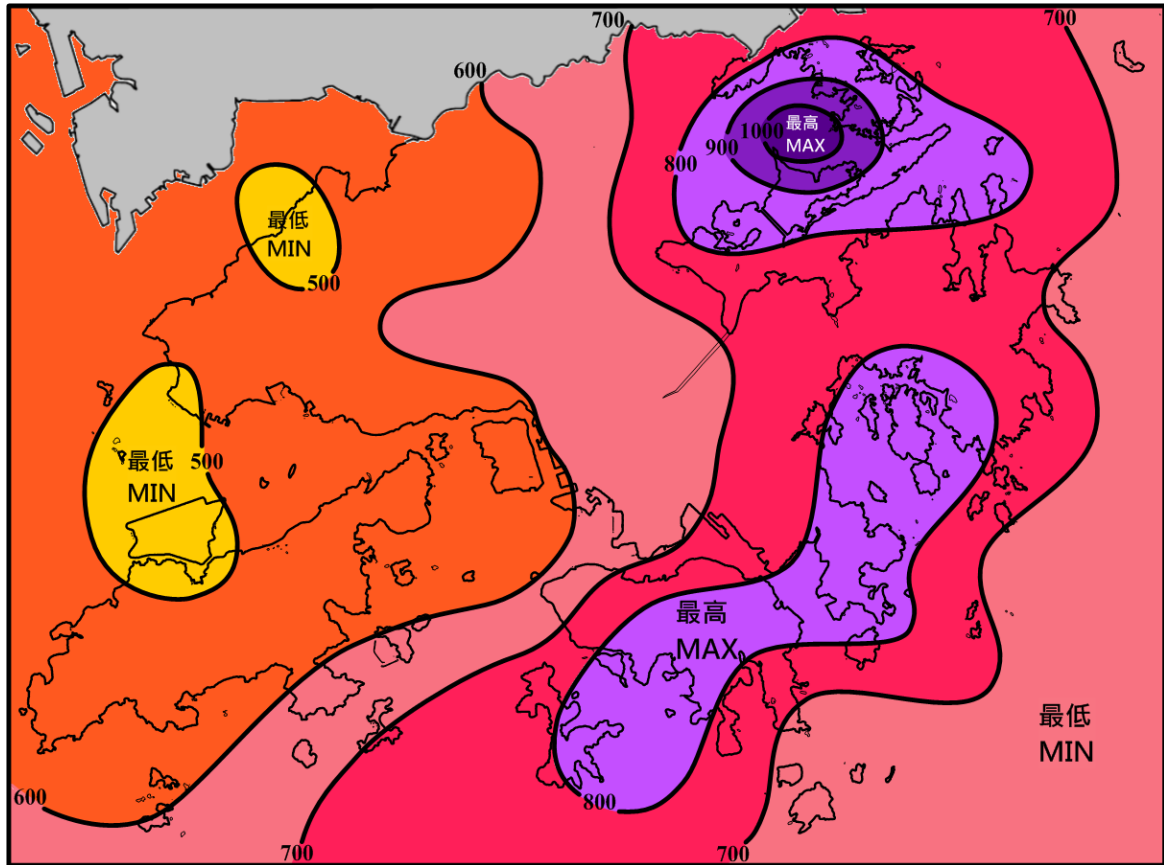


圖 11 (續) 二零一四年五月的雨量圖 (等雨量線單位為毫米)  
Figure 11 (cont'd) Rainfall Map for May 2014 (isohyets are in millimetres)

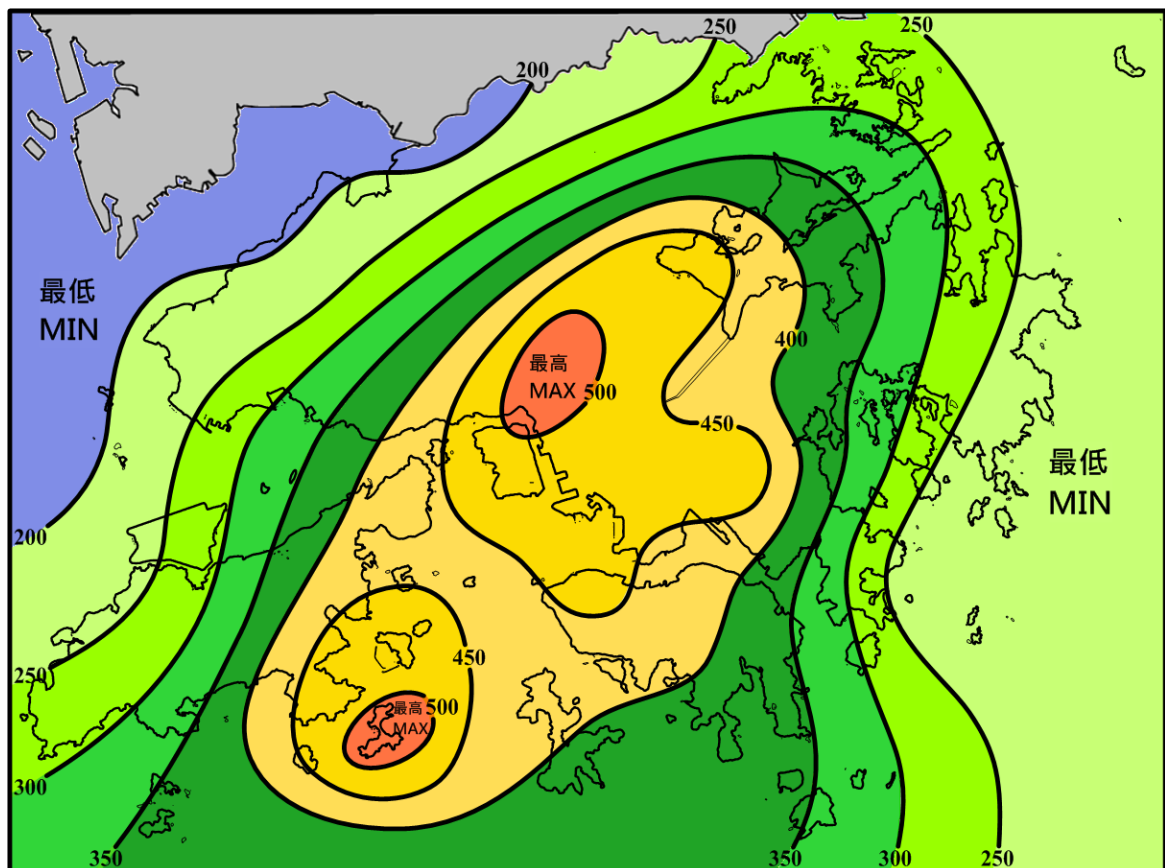


圖 11 (續) 二零一四年六月的雨量圖 (等雨量線單位為毫米)  
Figure 11 (cont'd) Rainfall Map for June 2014 (isohyets are in millimetres)



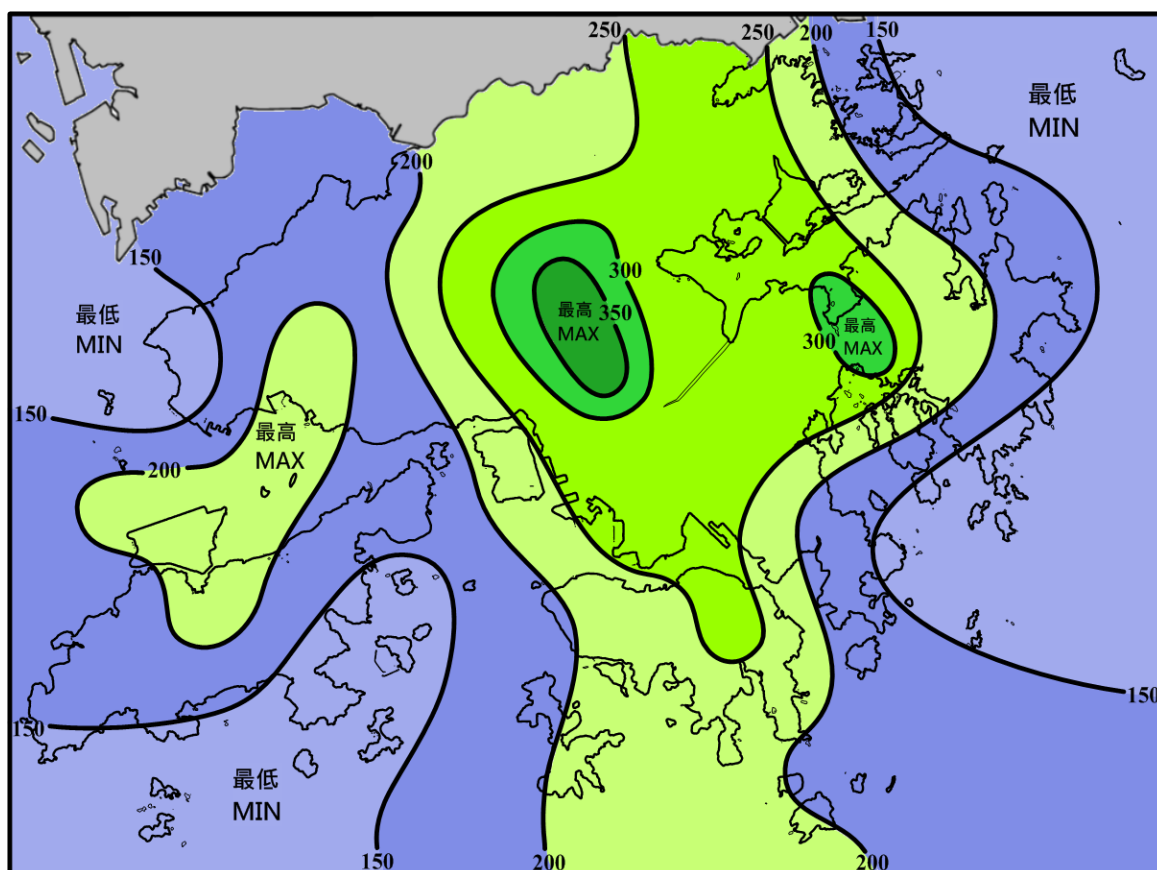


圖 11 (續) 二零一四年七月的雨量圖 (等雨量線單位為毫米)  
Figure 11 (cont'd) Rainfall Map for July 2014 (isohyets are in millimetres)

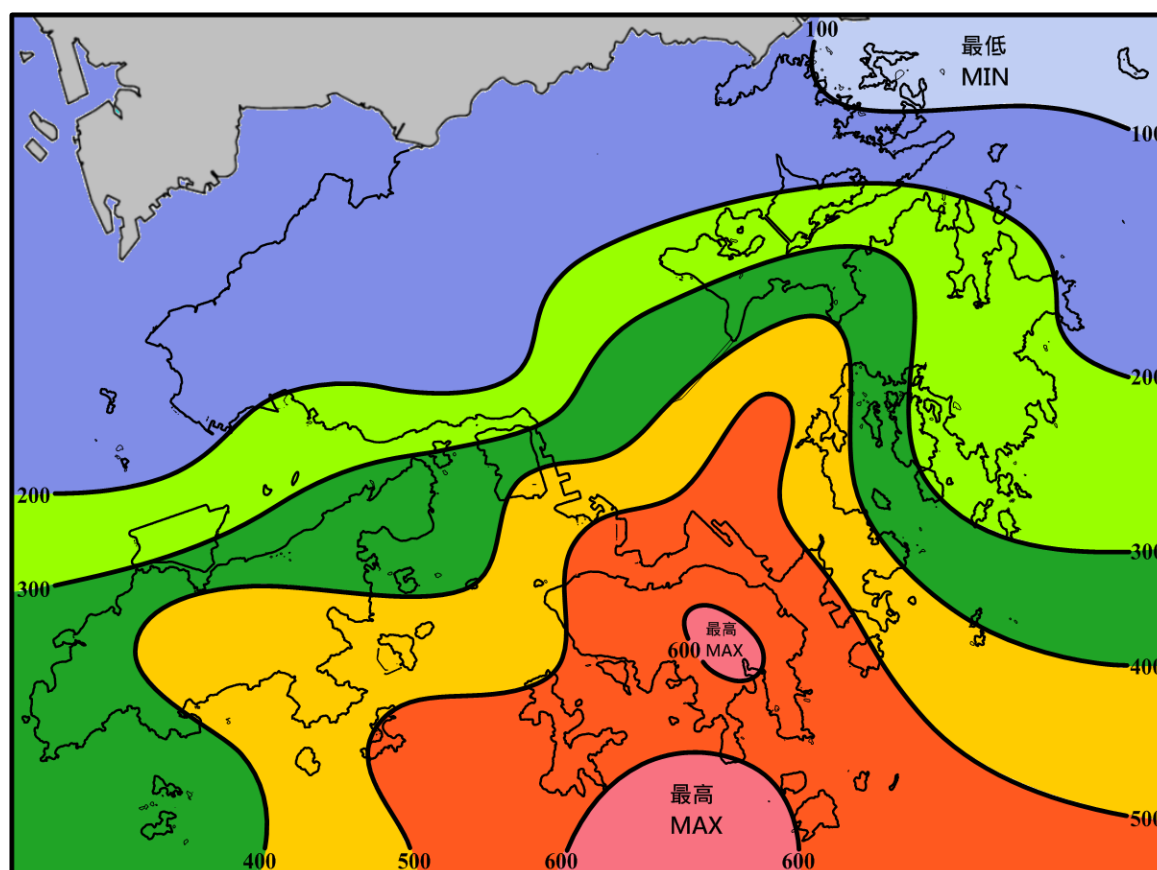


圖 11 (續) 二零一四年八月的雨量圖 (等雨量線單位為毫米)  
Figure 11 (cont'd) Rainfall Map for August 2014 (isohyets are in millimetres)

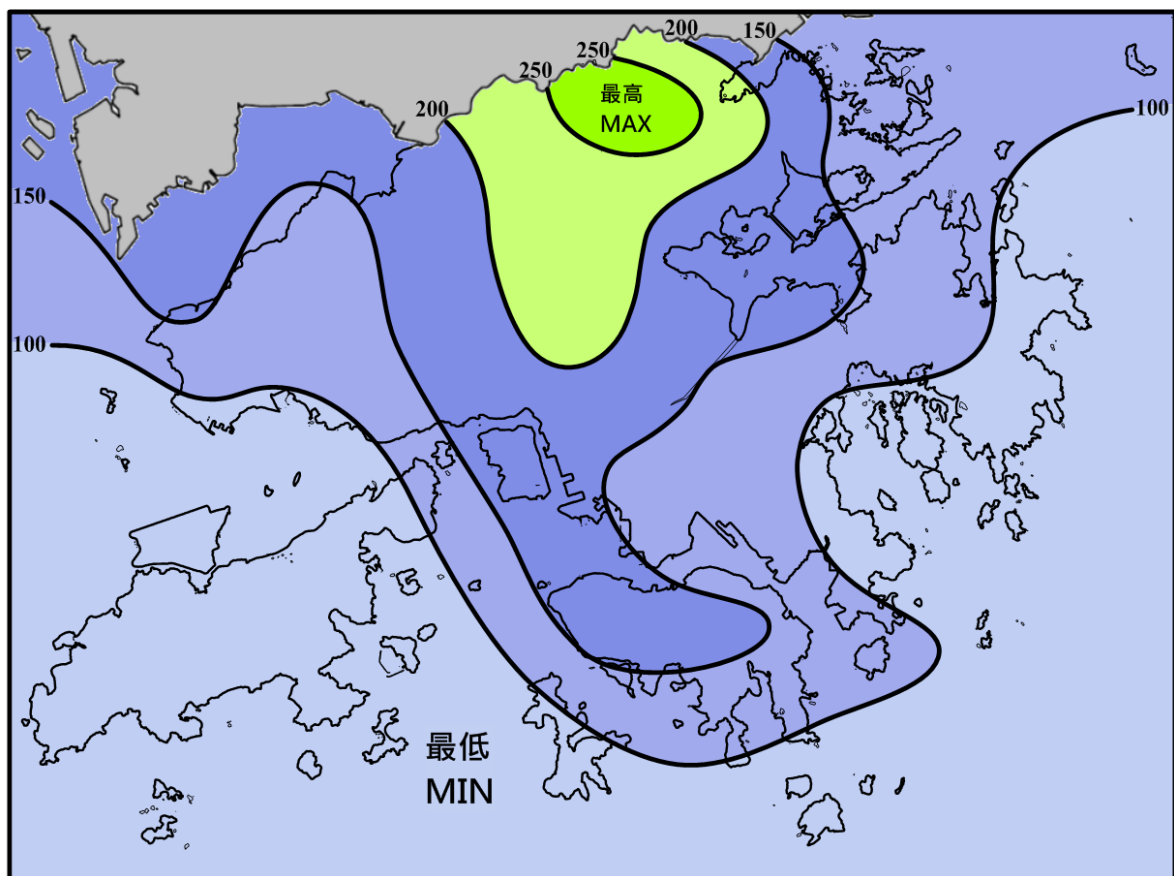


圖 11 (續) 二零一四年九月的雨量圖 (等雨量線單位為毫米)  
Figure 11 (cont'd) Rainfall Map for September 2014 (isohyets are in millimetres)

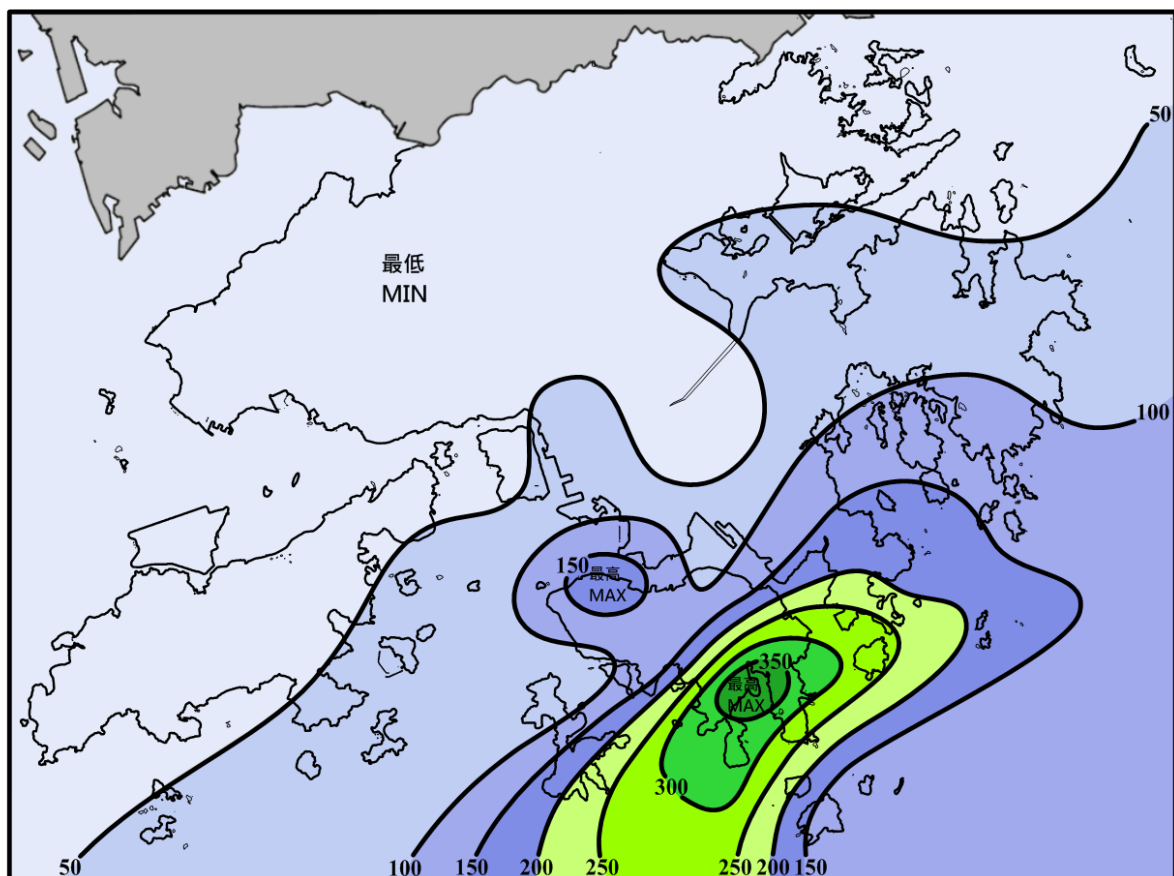


圖 11 (續) 二零一四年十月的雨量圖 (等雨量線單位為毫米)  
Figure 11 (cont'd) Rainfall Map for October 2014 (isohyets are in millimetres)

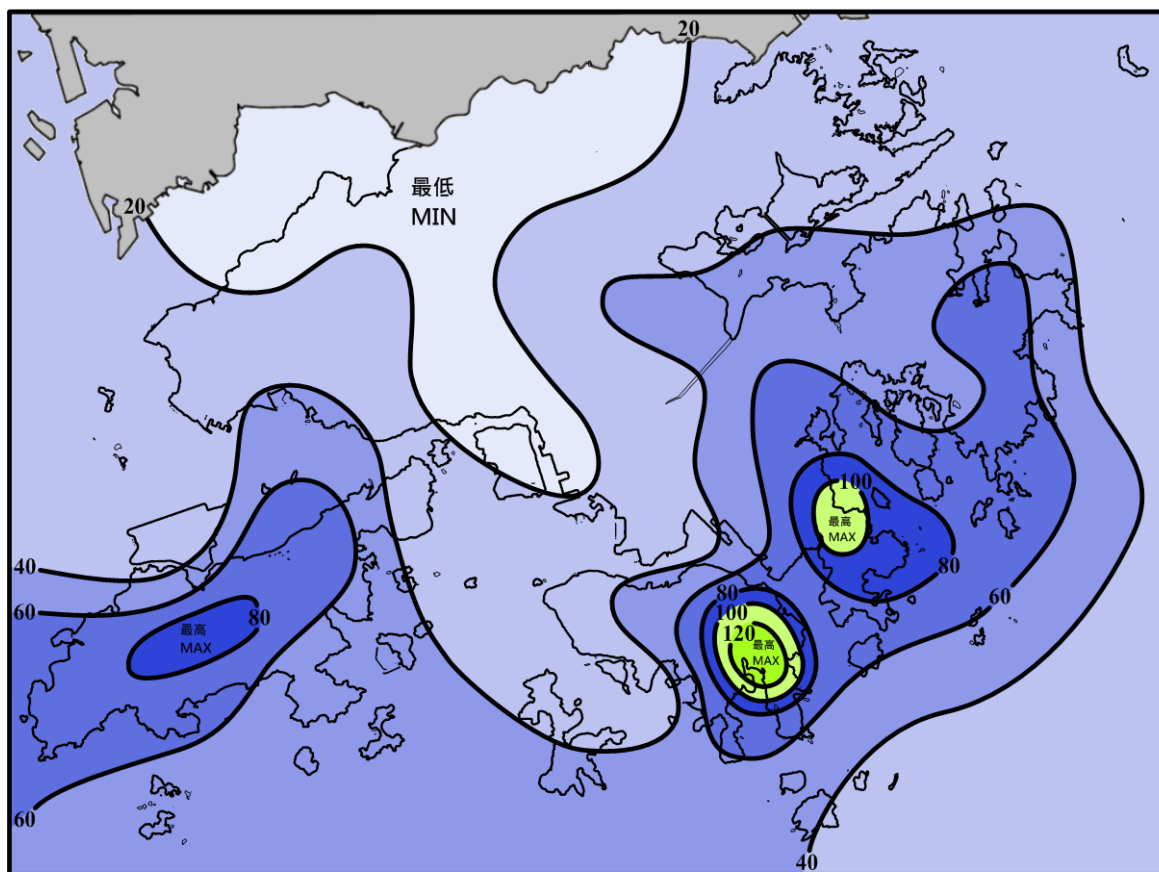


圖 11 (續) 二零一四年十一月的雨量圖 (等雨量線單位為毫米)

Figure 11 (cont'd) Rainfall Map for November 2014 (isohyets are in millimetres)

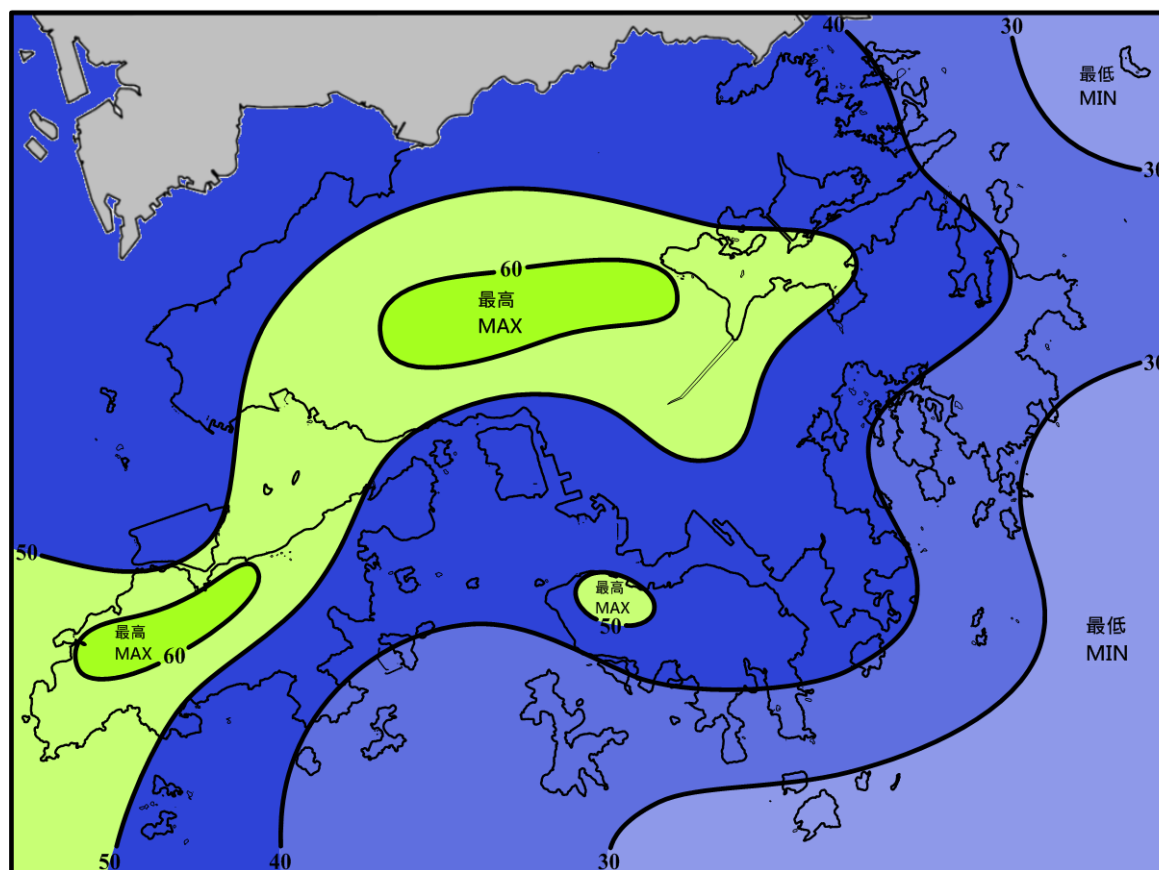


圖 11 (續) 二零一四年十二月的雨量圖 (等雨量線單位為毫米)

Figure 11 (cont'd) Rainfall Map for December 2014 (isohyets are in millimetres)

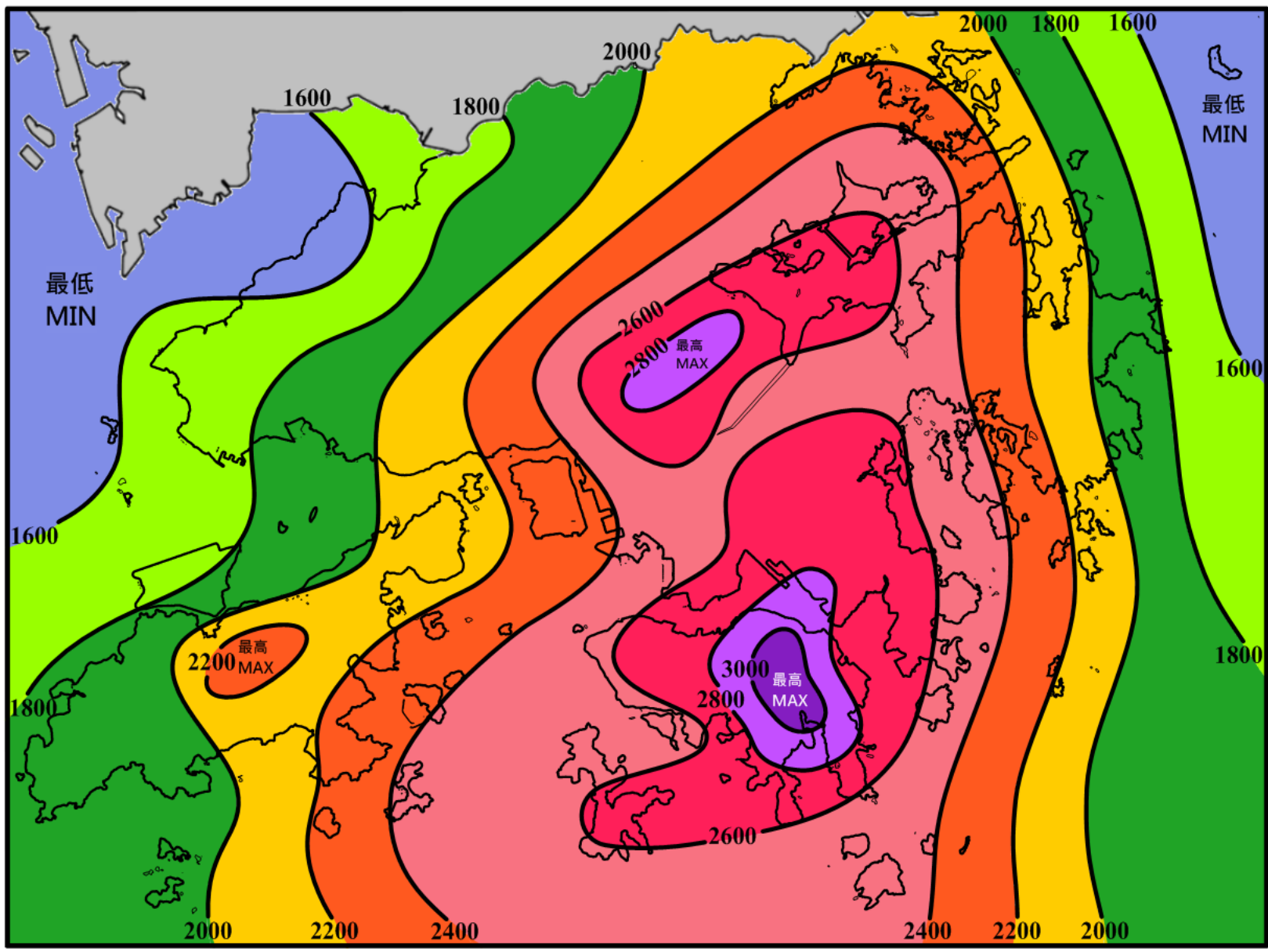


圖 12 二零一四年全年雨量分布圖 (等雨量線單位為毫米)

Figure 12 Annual rainfall map for 2014 (isohyets are in millimetres)

1961-1990、1971-2000 及 1981-2010 正常數值可瀏覽香港天文台氣候資料服務網頁([http://www.hko.gov.hk/cis/climat\\_c.htm](http://www.hko.gov.hk/cis/climat_c.htm))。

The normal values of 1961-1990, 1971-2000 and 1981-2010 are available at the webpage of Climatological Information Services of the Hong Kong Observatory ([http://www.hko.gov.hk/cis/climat\\_e.htm](http://www.hko.gov.hk/cis/climat_e.htm)).

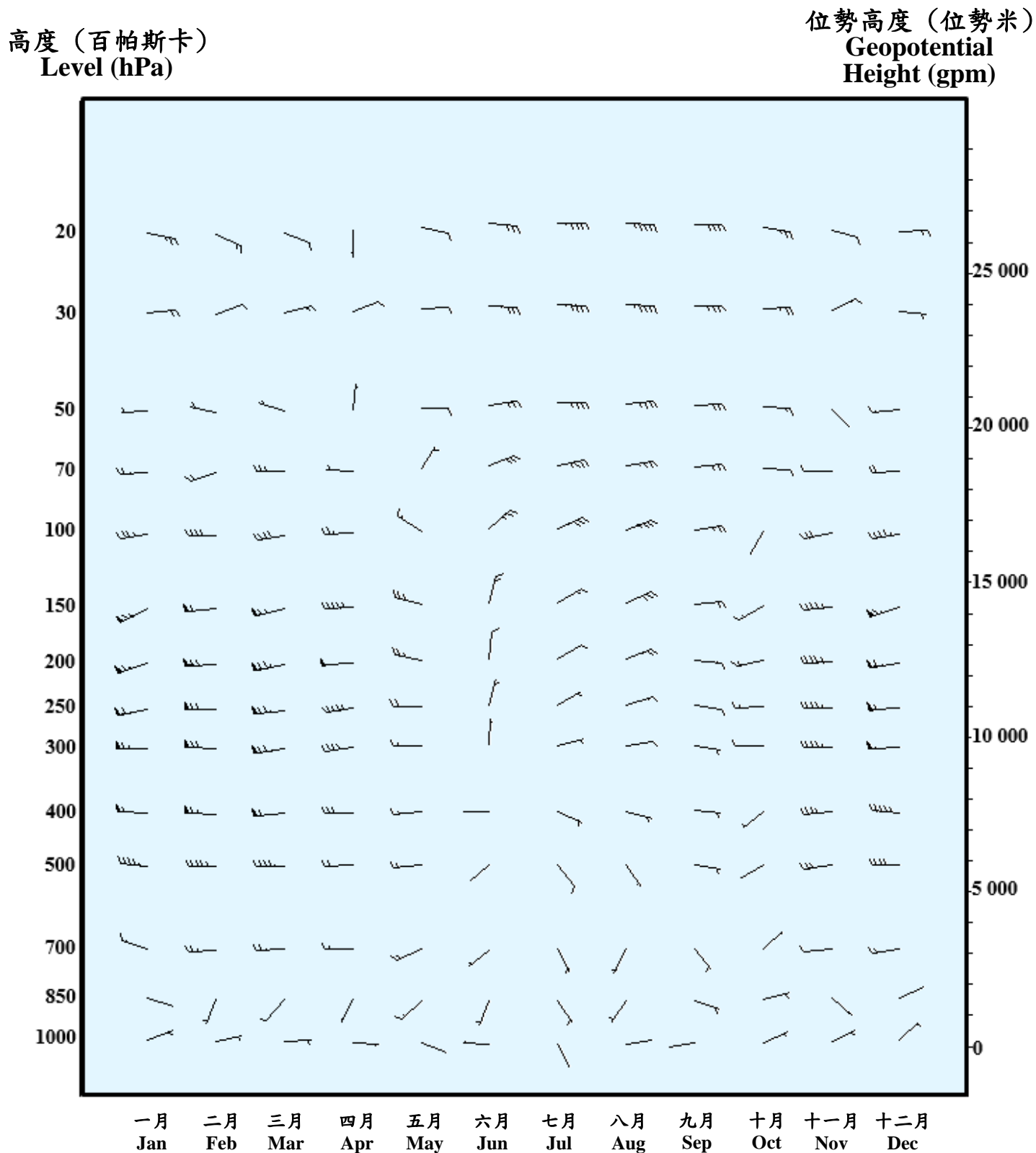


圖 13 各標準層於二零一四年協調世界時零時的月平均矢量風  
Figure 13 Monthly Vector Mean Wind at Standard Levels at 00 UTC in 2014

位勢高度 (位勢米)

Geopotential

Height (gpm)

溫度 Temperature (°C)

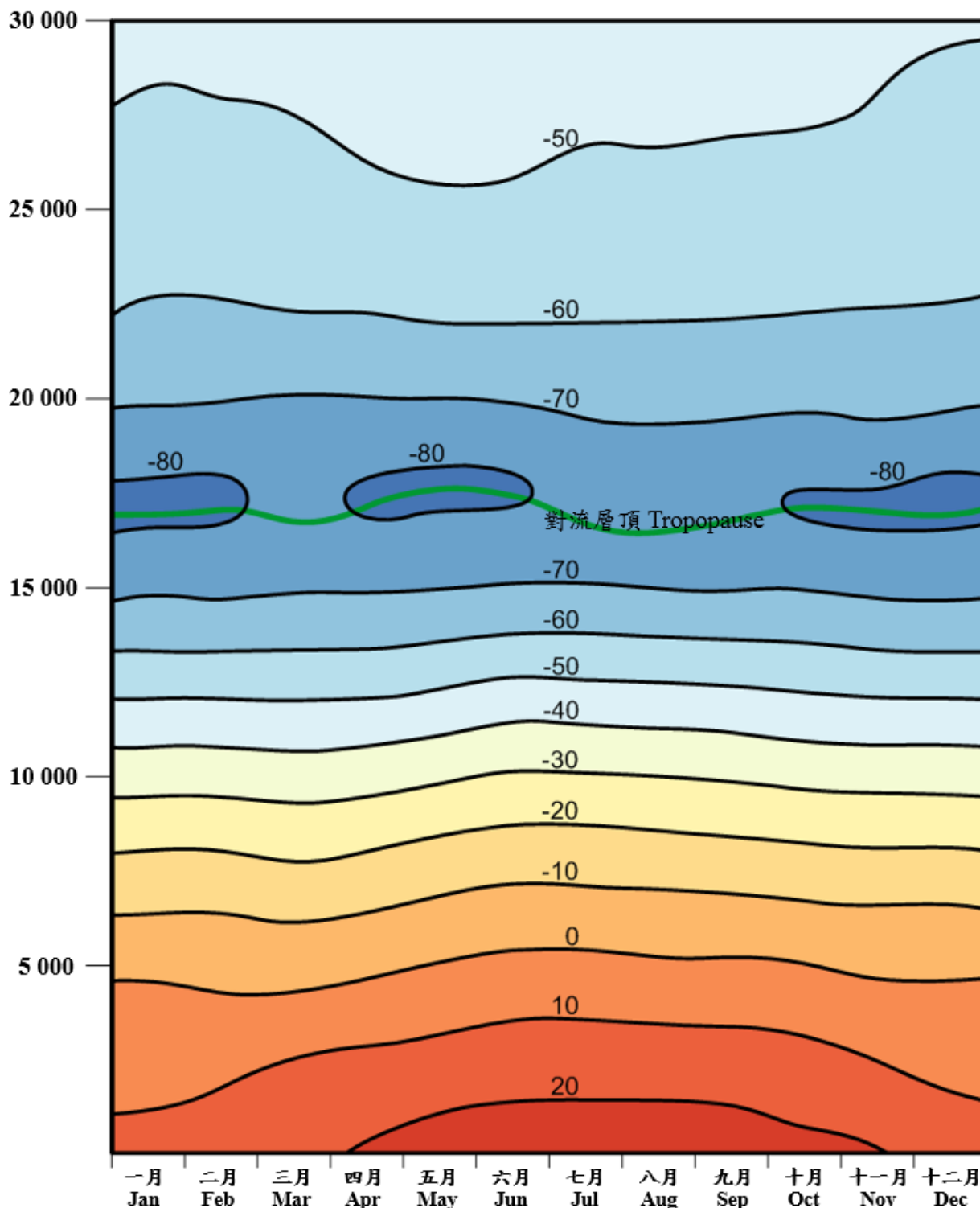
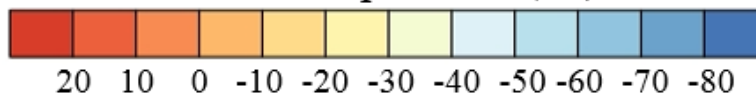


圖 14 各位勢高度於二零一四年協調世界時零時的月平均溫度

Figure 14 Monthly Mean Temperature at Different Geopotential Heights at 00 UTC in 2014

1981-2010 正常數值可瀏覽香港天文台氣候資料服務網頁([http://www.hko.gov.hk/cis/climat\\_c.htm](http://www.hko.gov.hk/cis/climat_c.htm))。  
The normal values of 1981-2010 are available at the webpage of Climatological Information Services of the Hong Kong Observatory ([http://www.hko.gov.hk/cis/climat\\_e.htm](http://www.hko.gov.hk/cis/climat_e.htm)).

位勢高度 (位勢米)

Geopotential

Height (gpm)

相對濕度 Relative Humidity (%)

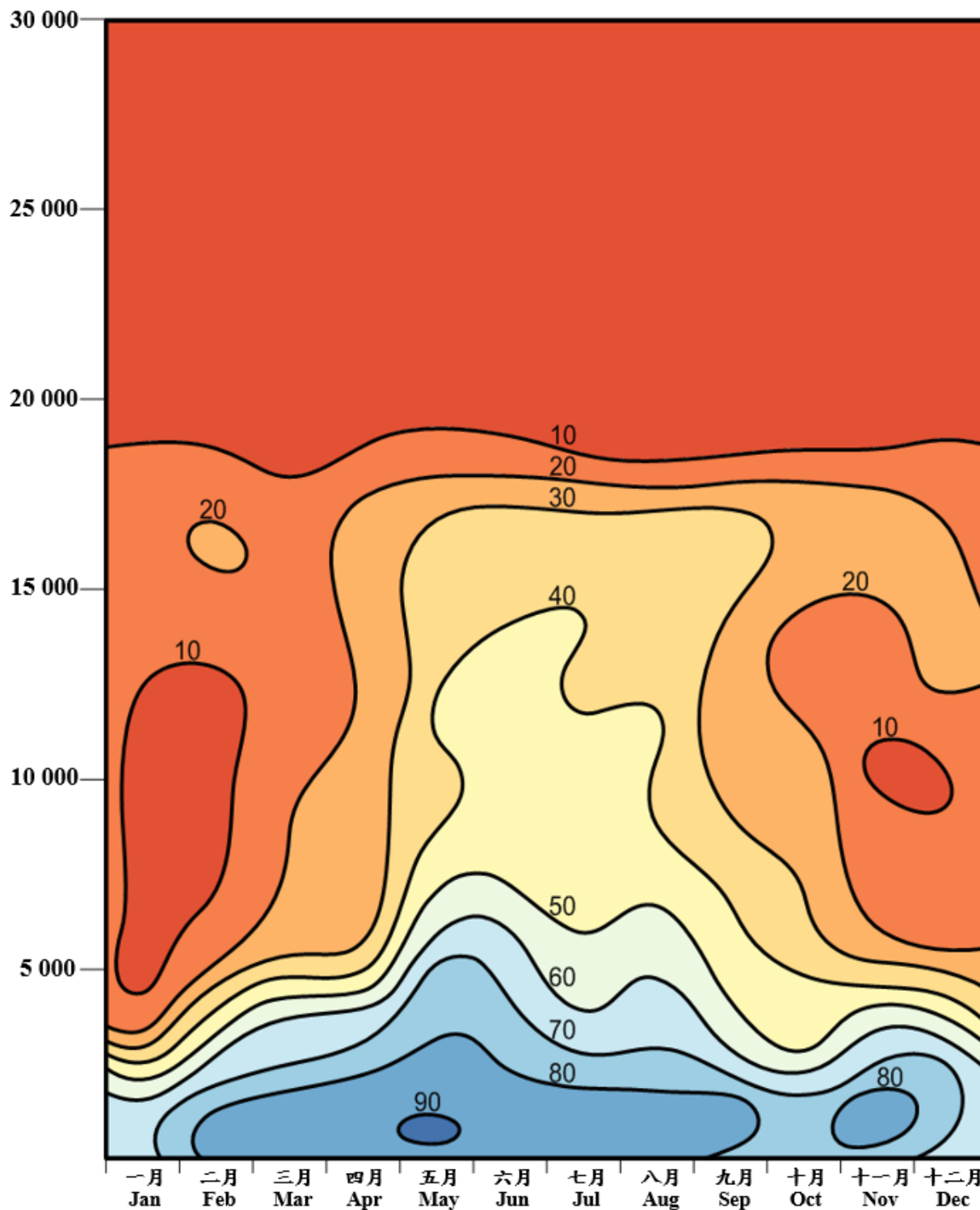
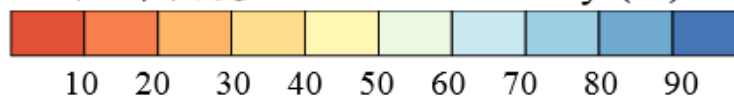


圖 15 各位勢高度於二零一四年協調世界時零時的月平均相對濕度

Figure 15 Monthly Mean Relative Humidity at Different Geopotential Heights at 00 UTC in 2014

1981-2010 正常數值可瀏覽香港天文台氣候資料服務網頁([http://www.hko.gov.hk/cis/climat\\_c.htm](http://www.hko.gov.hk/cis/climat_c.htm))。

The normal values of 1981-2010 are available at the webpage of Climatological Information Services of the Hong Kong Observatory ([http://www.hko.gov.hk/cis/climat\\_e.htm](http://www.hko.gov.hk/cis/climat_e.htm)).

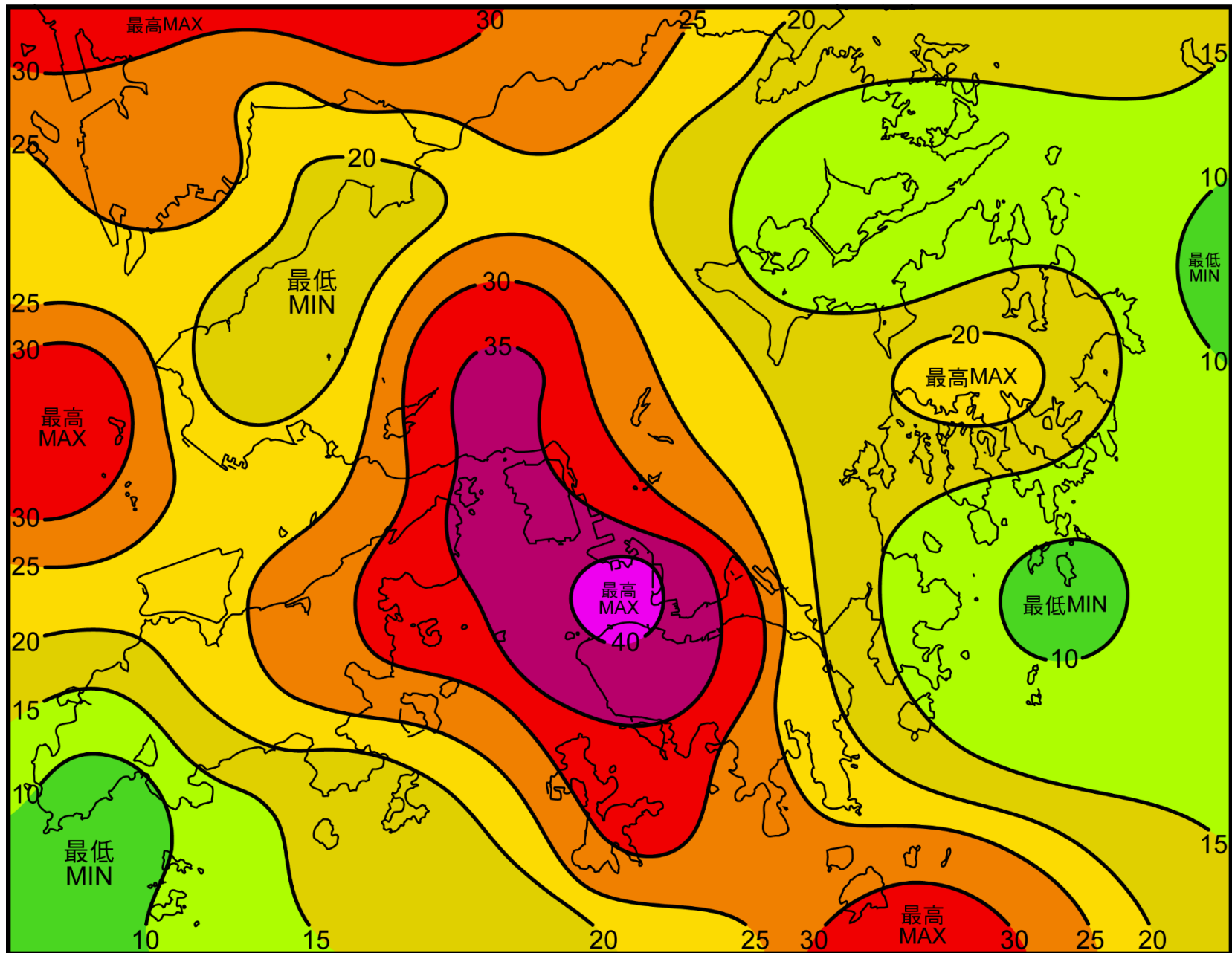


圖 16 二零一四年全年雲對地閃電密度圖 (等值線單位為每年每平方公里閃電次數)

Figure 16 Annual Cloud-to-Ground Lightning Density Map for 2014 (isopleths in number of lightning strokes per km<sup>2</sup> per year)



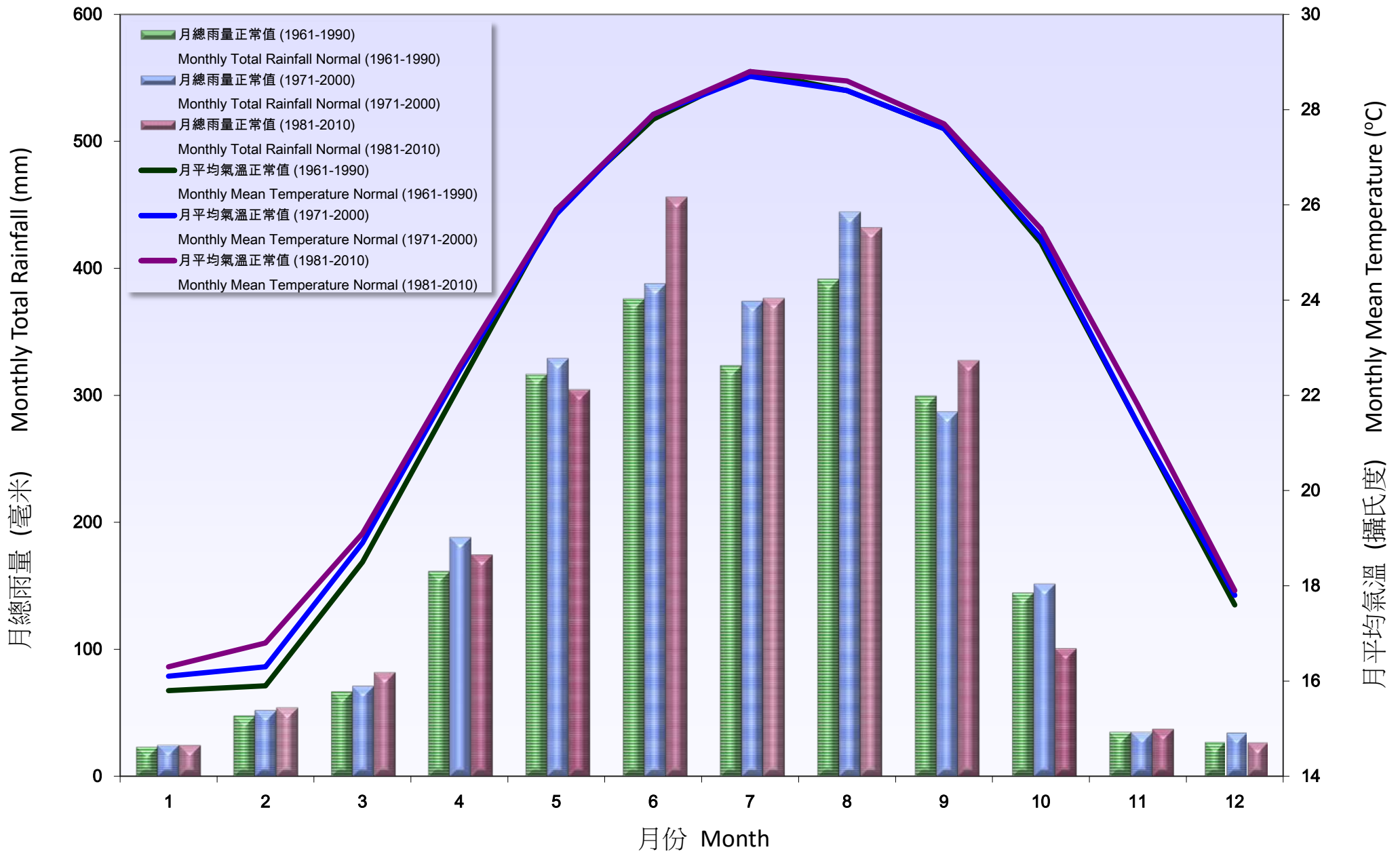


圖 17 天文台的月總雨量和月平均氣溫氣候正常值 (1961-1990, 1971-2000 及 1981-2010)

Figure 17 Climatological Normals of the Monthly Total Rainfall and Monthly Mean Temperature at the Hong Kong Observatory for the reference periods of 1961-1990, 1971-2000 and 1981-2010

表 1  
Table 1

天文台於二零一四年每日的平均海平面氣壓 (hPa)  
Daily Mean Sea Level Pressure (hPa) at the Hong Kong Observatory in 2014

日 DAY	一月 JAN	二月 FEB	三月 MAR	四月 APR	五月 MAY	六月 JUN	七月 JUL	八月 AUG	九月 SEP	十月 OCT	十一月 NOV	十二月 DEC
01	1019.3	1015.4	1014.6	1010.9	1012.6	1007.5	1008.8	1001.0	1010.5	1012.2	1013.0	1016.3
02	1016.8	1011.6	1014.6	1011.9	1015.0	1005.5	1007.0	1001.4	1010.8	1010.5	1015.2	1019.5
03	1015.7	1010.0	1017.0	1013.5	1014.5	1004.2	1004.4	1001.9	1009.3	1009.4	1017.4	1017.4
04	1017.8	1013.3	1017.5	1016.5	1012.0	1004.3	1004.0	1002.4	1006.9	1010.9	1017.5	1020.9
05	1018.8	1013.9	1018.7	1016.5	1014.3	1003.6	1004.5	1003.4	1007.2	1012.9	1017.4	1022.3
06	1018.0	1012.1	1018.2	1017.0	1016.4	1003.1	1004.1	1003.6	1007.7	1015.1	1017.0	1020.1
07	1016.8	1010.9	1020.3	1016.4	1013.6	1002.3	1001.9	1003.3	1007.5	1014.6	1017.1	1019.3
08	1017.9	1011.4	1018.8	1014.6	1010.7	1001.2	1000.3	1003.0	1007.0	1012.9	1017.9	1020.5
09	1022.9	1012.3	1020.9	1014.1	1009.1	1001.8	1002.3	1004.4	1007.9	1010.8	1018.3	1021.5
10	1024.3	1019.1	1022.1	1015.2	1008.2	1001.7	1003.9	1004.7	1008.1	1010.1	1017.3	1019.5
11	1023.7	1019.9	1020.2	1013.7	1007.7	1001.9	1005.2	1003.3	1008.0	1010.9	1016.6	1019.6
12	1023.3	1018.8	1014.7	1012.3	1008.5	1002.1	1006.7	1002.1	1006.3	1013.5	1017.4	1024.2
13	1023.6	1021.3	1016.2	1012.1	1007.0	1002.6	1008.5	1003.5	1006.0	1016.2	1020.2	1025.6
14	1023.6	1022.1	1022.2	1014.7	1005.2	1003.1	1009.6	1008.0	1006.1	1017.6	1019.9	1023.5
15	1025.6	1020.4	1022.1	1015.9	1005.1	1001.9	1009.8	1010.1	1001.8	1017.3	1019.7	1020.9
16	1024.3	1018.6	1021.0	1013.3	1007.6	1002.5	1007.9	1008.6	1003.6	1017.9	1017.8	1024.6
17	1023.3	1018.1	1018.9	1012.0	1008.8	1004.7	1004.7	1007.3	1011.2	1017.5	1019.3	1027.1
18	1026.1	1016.4	1016.0	1012.2	1008.9	1004.6	1003.9	1008.2	1012.0	1016.3	1021.5	1026.4
19	1026.0	1021.5	1013.6	1011.7	1008.9	1003.4	1007.3	1008.7	1006.8	1015.8	1020.7	1024.0
20	1023.7	1024.8	1014.2	1011.1	1007.8	1002.7	1008.1	1010.4	1004.0	1015.0	1018.4	1020.8
21	1024.5	1024.5	1020.4	1012.6	1006.9	1003.2	1005.5	1010.7	1005.3	1015.2	1017.0	1023.2
22	1025.2	1023.0	1021.0	1012.6	1005.7	1004.1	1002.6	1010.6	1007.1	1015.2	1016.5	1024.3
23	1023.2	1022.7	1022.0	1012.3	1008.6	1004.1	999.7	1009.8	1008.6	1016.2	1016.8	1021.7
24	1018.8	1020.6	1019.4	1011.7	1011.4	1004.3	1001.4	1009.7	1011.0	1016.3	1015.4	1021.4
25	1017.7	1018.6	1015.5	1012.2	1011.5	1005.7	1005.7	1010.1	1012.1	1016.6	1013.4	1020.8
26	1019.4	1018.0	1013.9	1012.9	1010.0	1006.5	1008.8	1010.6	1012.5	1016.8	1013.6	1020.7
27	1021.3	1018.9	1012.7	1013.3	1007.9	1005.6	1008.8	1010.1	1013.0	1016.4	1015.2	1021.6
28	1020.4	1017.0	1012.1	1013.5	1007.4	1004.3	1006.3	1012.1	1012.2	1016.8	1014.7	1022.6
29	1019.9		1011.4	1013.1	1007.0	1005.0	1005.3	1012.5	1011.4	1017.0	1013.4	1020.6
30	1019.3		1010.4	1011.7	1007.4	1007.4	1005.1	1011.1	1011.1	1015.8	1012.9	1019.8
31	1018.4		1009.7		1008.0		1003.0	1009.7		1014.1		1021.7
平均 Mean	1021.3	1017.7	1017.1	1013.4	1009.5	1003.8	1005.3	1007.0	1008.4	1014.6	1017.0	1021.7
正常 Normal (1961-1990)	1020.2	1018.7	1016.2	1013.1	1009.1	1006.0	1005.3	1005.1	1008.8	1014.0	1017.9	1020.2
正常 Normal (1971-2000)	1020.1	1018.6	1016.1	1012.8	1009.4	1006.2	1005.5	1005.1	1009.2	1014.0	1018.0	1020.5
正常 Normal (1981-2010)	1020.3	1018.5	1016.0	1012.9	1009.3	1006.1	1005.7	1005.2	1008.9	1014.1	1017.7	1020.5

表 2 天文台於二零一四年每日的平均氣溫 (°C)  
 Table 2 Daily Mean Temperature (°C) at the Hong Kong Observatory in 2014

日 DAY	一月 JAN	二月 FEB	三月 MAR	四月 APR	五月 MAY	六月 JUN	七月 JUL	八月 AUG	九月 SEP	十月 OCT	十一月 NOV	十二月 DEC
01	15.7	20.0	20.0	20.2	22.8	30.2	28.7	30.2	29.5	28.1	25.6	19.7
02	16.8	20.2	19.0	19.4	24.0	30.1	30.1	29.7	29.4	28.5	25.3	16.4
03	19.8	20.6	15.8	19.6	24.6	29.5	30.5	29.3	29.8	27.5	21.7	18.3
04	18.8	18.2	16.8	20.6	22.4	30.2	30.9	30.2	29.2	26.5	22.8	14.8
05	16.3	17.1	16.7	20.8	21.8	29.9	30.9	29.2	29.7	27.1	23.9	15.1
06	16.5	18.6	15.3	19.2	19.9	28.0	30.4	28.1	29.9	26.8	24.1	17.6
07	17.8	20.3	14.6	19.2	20.4	27.2	29.0	29.0	29.8	26.3	22.9	17.8
08	18.8	16.6	15.1	19.9	22.2	28.6	30.5	29.9	29.1	26.0	20.5	18.3
09	15.5	14.5	14.8	22.3	21.7	27.8	30.8	30.1	29.7	26.5	22.2	19.4
10	15.3	9.1	14.4	22.1	23.3	28.4	30.1	29.8	30.0	27.1	23.3	19.6
11	16.2	8.4	15.0	22.7	24.3	28.1	29.4	29.9	30.3	27.9	23.6	19.5
12	17.5	8.9	17.7	24.1	25.8	28.8	30.3	28.9	28.0	27.6	22.6	15.5
13	13.9	8.7	20.2	24.7	27.3	28.8	30.0	26.0	29.0	26.3	19.8	14.6
14	13.2	10.6	17.1	22.8	28.7	29.8	29.9	28.1	29.8	25.5	20.9	16.0
15	13.2	11.8	16.0	21.9	28.9	28.2	30.6	29.2	29.2	25.3	21.9	18.6
16	13.9	14.2	18.1	22.1	28.2	29.6	30.2	29.3	27.3	25.4	22.6	16.8
17	15.5	17.6	20.4	24.1	28.3	30.2	29.2	29.3	28.1	25.0	21.1	13.3
18	16.2	17.0	21.9	24.9	28.7	30.1	27.6	29.6	29.1	25.4	20.7	14.0
19	14.6	10.0	22.7	25.0	28.9	29.7	28.7	27.4	29.9	25.8	21.2	13.0
20	16.4	12.3	21.5	25.4	26.9	29.2	28.9	24.7	29.2	26.5	21.5	14.7
21	14.9	13.8	16.5	23.8	27.1	28.4	29.7	26.9	27.2	27.3	22.1	16.3
22	13.3	14.7	17.3	24.8	29.1	26.6	29.4	28.5	27.2	27.3	22.4	13.6
23	13.3	16.2	18.4	22.4	27.4	27.8	30.6	29.1	27.5	24.8	22.8	15.4
24	15.6	17.0	19.5	21.7	27.9	27.8	29.8	29.1	28.1	24.8	23.4	18.7
25	18.4	18.7	21.9	22.6	29.5	27.6	29.9	29.9	28.5	25.0	24.0	16.9
26	19.0	20.2	22.6	23.1	29.6	30.3	28.4	30.1	28.4	25.8	23.4	16.2
27	16.4	19.6	23.5	25.5	29.7	30.5	27.9	29.4	28.7	26.1	22.2	16.6
28	17.0	18.3	22.2	25.4	29.4	30.3	29.6	29.5	29.1	25.1	23.3	14.5
29	17.8		21.8	23.9	29.4	29.3	30.0	30.1	29.3	25.2	23.5	14.0
30	18.9		22.6	23.3	29.8	29.3	30.4	30.1	29.6	25.5	24.0	14.9
31	19.4		20.0		30.1		30.8	29.1		25.6		16.4
平均 Mean	16.3	15.5	18.7	22.6	26.4	29.0	29.8	29.0	29.0	26.2	22.6	16.3
正常 Normal (1961-1990)	15.8	15.9	18.5	22.2	25.9	27.8	28.8	28.4	27.6	25.2	21.4	17.6
正常 Normal (1971-2000)	16.1	16.3	18.9	22.5	25.8	27.9	28.7	28.4	27.6	25.3	21.4	17.8
正常 Normal (1981-2010)	16.3	16.8	19.1	22.6	25.9	27.9	28.8	28.6	27.7	25.5	21.8	17.9

表 3

天文台於二零一四年每日的最高氣溫 (°C)

Table 3

Daily Maximum Temperature (°C) at the Hong Kong Observatory in 2014

日 DAY	一月 JAN	二月 FEB	三月 MAR	四月 APR	五月 MAY	六月 JUN	七月 JUL	八月 AUG	九月 SEP	十月 OCT	十一月 NOV	十二月 DEC
01	18.9	22.2	22.1	20.9	25.3	33.2	31.6	34.6	32.7	31.4	28.6	23.9
02	19.3	23.8	21.7	20.3	27.0	32.7	32.9	32.8	32.2	30.8	27.4	17.6
03	22.5	24.6	16.3	20.7	26.8	31.3	33.1	32.3	32.8	30.0	22.9	19.3
04	21.8	19.4	18.2	22.9	23.8	32.5	33.8	32.7	31.6	28.9	23.5	18.7
05	18.7	19.0	17.6	24.7	23.8	32.0	33.8	30.7	32.7	30.7	25.2	16.8
06	18.5	21.6	15.9	21.0	20.4	30.1	32.9	31.1	33.6	29.8	26.5	18.8
07	19.1	23.4	15.1	20.1	21.2	30.0	30.3	31.0	32.9	28.9	24.0	18.7
08	21.0	18.0	16.2	21.2	23.2	31.5	33.5	32.3	31.0	29.1	22.1	20.7
09	16.6	16.7	15.5	26.5	22.2	30.5	33.4	32.0	32.5	29.2	23.9	20.8
10	16.2	10.5	15.6	24.4	25.6	30.7	32.7	32.4	33.9	30.3	24.7	21.0
11	18.8	9.7	15.9	25.8	26.6	29.4	32.2	32.1	34.1	31.4	25.0	21.5
12	21.5	10.5	19.5	27.8	29.4	32.3	33.6	31.9	31.6	30.9	24.3	17.7
13	16.2	9.8	22.2	28.7	29.1	31.9	33.1	28.8	32.1	29.9	21.3	17.6
14	16.8	14.6	19.9	24.5	30.9	33.5	32.3	30.7	33.4	28.7	23.0	18.9
15	16.1	13.6	17.5	24.4	30.8	30.8	33.8	32.4	33.2	28.4	24.1	20.1
16	16.7	15.4	19.9	23.6	30.4	31.9	33.5	31.9	28.8	27.6	25.8	19.0
17	18.9	20.9	22.9	27.5	30.2	31.9	32.1	31.9	30.5	28.0	24.3	15.2
18	19.7	21.5	25.0	28.6	30.4	32.5	29.0	32.4	32.5	28.3	23.5	15.8
19	16.7	12.4	26.8	27.8	32.0	32.6	31.7	31.3	32.2	28.5	23.7	14.7
20	20.5	17.3	25.2	28.1	29.8	30.5	32.2	26.5	33.0	29.4	23.4	17.7
21	17.6	15.2	18.7	24.9	30.6	30.2	32.7	30.7	29.9	30.4	24.5	18.8
22	17.0	17.1	20.8	27.5	29.9	28.1	33.2	31.9	29.6	30.6	24.6	15.5
23	15.8	19.2	22.0	24.9	28.9	29.5	32.9	32.2	30.1	25.7	24.9	16.3
24	18.5	19.3	23.1	22.3	31.5	30.3	31.0	33.2	29.9	26.0	25.7	21.4
25	21.4	20.9	26.5	23.7	32.6	29.9	33.5	34.1	31.2	26.0	26.9	19.1
26	24.4	24.1	26.2	24.9	32.0	33.2	30.3	34.2	31.4	28.3	24.8	17.0
27	18.9	21.1	27.6	29.0	32.7	33.7	30.6	31.7	31.7	28.7	23.0	17.7
28	20.3	19.0	23.3	28.6	32.1	33.1	33.2	32.1	32.8	26.8	25.0	16.1
29	21.2	23.5	23.5	25.7	31.4	32.2	34.2	34.1	32.4	27.7	24.2	17.9
30	22.9	26.0	26.0	25.0	32.0	32.5	33.6	34.0	33.6	27.5	26.0	18.4
31	22.8		21.2		32.8		33.6	31.2		28.1		20.4
平均 Mean	19.2	17.9	20.9	24.9	28.6	31.5	32.6	32.0	32.0	28.9	24.6	18.5
正常 Normal (1961-1990)	18.6	18.6	21.3	24.9	28.7	30.3	31.5	31.3	30.3	27.9	24.2	20.5
正常 Normal (1971-2000)	18.6	18.6	21.5	25.1	28.4	30.4	31.3	31.1	30.2	27.7	24.0	20.3
正常 Normal (1981-2010)	18.6	18.9	21.4	25.0	28.4	30.2	31.4	31.1	30.1	27.8	24.1	20.2

表 4  
Table 4

天文台於二零一四年每日的最低氣溫 (°C)  
Daily Minimum Temperature (°C) at the Hong Kong Observatory in 2014

日 DAY	一月 JAN	二月 FEB	三月 MAR	四月 APR	五月 MAY	六月 JUN	七月 JUL	八月 AUG	九月 SEP	十月 OCT	十一月 NOV	十二月 DEC
01	13.0	18.3	18.4	19.5	21.0	28.1	26.3	25.9	27.1	25.2	23.9	15.5
02	14.4	17.5	16.0	18.6	22.3	28.4	28.0	26.1	27.4	26.6	22.9	14.5
03	17.2	17.4	15.4	18.5	23.1	28.4	29.1	26.1	27.6	25.2	21.0	16.7
04	16.8	16.6	15.4	19.2	21.5	28.3	29.3	27.2	27.4	24.9	21.9	13.5
05	14.5	15.9	15.9	18.2	20.2	28.4	28.9	27.3	27.9	25.4	23.0	12.9
06	14.8	16.7	14.8	17.5	18.8	26.6	27.9	26.1	27.7	24.5	22.7	15.9
07	16.5	18.1	14.1	17.9	19.8	25.2	26.9	26.7	28.3	24.4	22.1	17.0
08	16.1	16.0	14.2	18.8	21.2	26.2	28.4	28.1	27.5	23.9	19.3	15.7
09	14.3	10.4	14.2	19.8	20.9	25.9	28.4	28.8	28.0	25.0	20.2	17.6
10	14.4	8.3	13.9	21.1	21.5	27.0	27.4	27.5	28.1	24.2	22.6	17.9
11	14.1	7.5	14.1	20.7	22.3	27.4	26.8	28.5	28.1	25.1	22.8	17.7
12	15.1	7.3	15.4	21.8	23.4	26.9	28.3	25.2	26.1	25.0	20.0	14.4
13	11.8	8.0	19.0	22.1	24.8	26.3	28.5	24.3	26.9	23.8	18.6	12.1
14	10.6	8.2	14.7	21.7	27.5	27.8	27.0	25.4	27.6	23.0	18.9	13.3
15	11.2	9.7	14.7	20.5	27.3	25.3	28.8	26.7	26.4	22.8	20.0	17.0
16	11.8	13.3	16.3	21.0	26.9	26.6	28.1	27.9	26.2	23.9	20.3	13.9
17	12.7	15.3	18.4	22.1	26.5	29.2	26.7	27.3	26.6	23.4	19.2	10.8
18	13.5	12.2	19.9	22.4	27.5	27.7	26.3	27.7	26.9	23.1	18.1	11.9
19	13.2	7.9	20.4	23.1	25.8	27.5	26.9	24.6	27.4	24.5	19.1	10.7
20	13.4	8.2	18.7	23.5	23.1	26.2	26.4	22.9	26.7	25.0	20.2	10.8
21	12.9	12.3	15.5	22.9	23.9	25.3	27.8	23.9	25.7	24.6	20.5	13.5
22	10.3	12.6	15.2	22.9	28.2	25.2	26.2	26.6	25.2	23.4	20.7	10.9
23	11.6	14.4	15.9	21.4	25.4	26.5	29.2	27.2	25.6	23.9	21.8	14.5
24	12.9	15.0	16.6	21.3	25.9	26.1	27.9	26.9	26.4	24.2	21.6	15.8
25	16.5	17.3	18.9	21.6	26.7	26.1	27.3	27.3	26.8	24.1	21.9	15.3
26	16.3	17.9	20.6	22.0	27.8	27.5	26.0	27.9	27.2	24.4	22.5	15.0
27	15.0	18.7	20.6	22.1	27.8	28.4	25.9	28.2	27.0	24.4	21.4	15.3
28	14.8	17.4	21.2	23.6	27.6	28.5	27.2	28.1	26.7	23.7	21.9	12.3
29	15.6	20.7	22.9	22.9	28.1	26.7	27.5	27.5	27.2	23.9	23.1	11.0
30	15.9	19.1	22.3	27.9	27.1	28.1	27.8	27.8	27.1	24.5	22.9	12.8
31	16.4	18.9	28.4	28.4	28.4	28.7	28.2	28.2	24.3	24.3	13.2	13.2
平均 Mean	14.1	13.5	17.0	21.0	24.6	27.0	27.6	26.8	27.0	24.3	21.2	14.2
正常 Normal (1961-1990)	13.6	13.9	16.5	20.2	23.9	25.9	26.6	26.3	25.5	23.1	19.2	15.4
正常 Normal (1971-2000)	14.1	14.4	16.9	20.6	23.9	26.1	26.7	26.4	25.6	23.4	19.4	15.7
正常 Normal (1981-2010)	14.5	15.0	17.2	20.8	24.1	26.2	26.8	26.6	25.8	23.7	19.8	15.9

表 5 天文台於二零一四年每日的平均相對濕度 (%)  
 Table 5 Daily Mean Relative Humidity (%) at the Hong Kong Observatory in 2014

日 DAY	一月 JAN	二月 FEB	三月 MAR	四月 APR	五月 MAY	六月 JUN	七月 JUL	八月 AUG	九月 SEP	十月 OCT	十一月 NOV	十二月 DEC
01	54	83	89	98	87	77	88	78	80	83	79	78
02	73	76	91	97	81	74	81	79	75	79	71	86
03	65	71	87	97	76	79	77	82	75	86	67	86
04	51	82	91	82	95	75	76	81	77	84	75	80
05	60	82	86	73	91	79	76	86	80	73	77	65
06	72	87	88	89	89	81	79	87	75	64	82	69
07	81	87	88	86	94	84	84	85	79	64	90	68
08	84	90	94	95	97	82	78	78	83	63	94	70
09	68	95	87	89	99	81	76	77	76	63	81	70
10	76	77	81	85	95	79	80	78	75	59	79	78
11	78	69	86	85	95	78	82	80	75	59	81	62
12	73	85	96	82	92	68	81	85	88	56	81	53
13	67	91	77	84	89	58	80	96	85	54	78	52
14	65	67	73	84	82	59	80	85	80	60	75	62
15	62	79	67	78	83	80	75	78	79	68	74	66
16	68	89	70	84	90	81	76	79	89	67	73	46
17	75	95	88	86	88	79	81	78	88	66	65	29
18	48	90	89	84	82	79	88	76	79	70	65	47
19	69	75	86	85	81	83	86	86	77	74	69	84
20	51	62	81	82	88	85	85	95	66	77	73	66
21	33	75	69	91	88	88	75	86	66	70	75	57
22	43	77	67	86	80	94	79	81	68	69	80	52
23	70	78	70	96	90	89	79	78	72	81	80	67
24	78	82	72	95	87	91	83	76	76	78	77	73
25	78	85	73	95	78	92	77	77	76	79	80	78
26	76	87	82	90	78	78	87	76	77	79	80	88
27	74	89	82	73	78	78	90	78	77	77	83	82
28	75	87	92	68	77	78	77	81	75	70	83	83
29	72		94	81	79	84	76	75	73	75	87	61
30	75		91	85	76	85	78	75	78	79	91	65
31	77		98		76		75	83		79		67
平均 Mean	67	82	83	86	86	80	80	81	77	71	78	67
正常 Normal (1961-1990)	71	78	81	83	83	82	80	81	78	73	69	68
正常 Normal (1971-2000)	73	78	82	83	84	82	81	82	79	74	70	69
正常 Normal (1981-2010)	74	80	82	83	83	82	81	81	78	73	71	69

表 6  
Table 6

天文台於二零一四年每日的總雨量 (毫米)  
Daily Total Rainfall (mm) at the Hong Kong Observatory in 2014

日 DAY	一月 JAN	二月 FEB	三月 MAR	四月 APR	五月 MAY	六月 JUN	七月 JUL	八月 AUG	九月 SEP	十月 OCT	十一月 NOV	十二月 DEC
01	-	-	-	8.0	2.8	3.7	13.9	5.9	2.2	26.7	-	3.1
02	-	-	0.6	24.4	Trace	-	Trace	10.7	-	Trace	Trace	4.5
03	-	-	Trace	42.3	0.2	Trace	0.1	39.3	-	23.7	Trace	1.7
04	-	Trace	0.1	-	7.3	-	-	12.0	6.7	2.6	Trace	5.4
05	-	Trace	0.1	-	26.6	0.2	1.5	21.1	Trace	0.1	-	0.5
06	-	Trace	Trace	9.3	1.0	17.2	14.8	36.5	Trace	-	0.1	Trace
07	Trace	Trace	0.1	Trace	3.2	7.6	5.5	14.5	0.6	Trace	11.8	0.1
08	Trace	0.3	0.9	27.5	106.3	57.6	-	-	3.0	-	18.0	0.1
09	-	13.1	Trace	Trace	89.1	Trace	Trace	-	-	-	Trace	-
10	Trace	0.3	Trace	Trace	12.5	Trace	16.9	5.1	Trace	-	Trace	2.1
11	-	Trace	0.3	Trace	164.5	Trace	23.3	Trace	Trace	-	-	Trace
12	-	0.4	0.1	-	40.9	-	5.8	102.9	32.1	-	Trace	-
13	-	21.4	0.3	-	57.5	-	2.9	166.1	6.2	-	Trace	-
14	-	-	0.4	0.4	2.0	Trace	22.6	0.5	0.5	Trace	Trace	-
15	-	Trace	Trace	-	2.8	9.9	0.2	-	17.6	-	0.4	-
16	-	Trace	-	-	18.8	3.8	Trace	-	51.6	Trace	-	-
17	-	-	Trace	-	10.7	1.1	34.5	-	7.7	-	-	-
18	-	Trace	-	-	1.2	6.0	19.5	-	Trace	-	Trace	0.1
19	-	3.8	-	-	0.7	10.5	6.5	42.1	0.3	Trace	Trace	14.3
20	-	-	-	-	53.2	29.2	11.1	88.8	-	-	-	0.2
21	-	-	Trace	0.6	47.1	47.6	-	0.1	-	Trace	-	-
22	-	0.2	-	Trace	Trace	114.9	35.7	-	Trace	56.4	-	-
23	-	-	-	13.3	33.1	41.5	-	Trace	-	0.2	-	Trace
24	-	Trace	-	1.5	-	45.9	7.3	-	Trace	-	-	-
25	-	-	-	1.7	3.6	18.5	6.2	-	-	-	-	6.7
26	-	Trace	Trace	2.7	Trace	0.1	6.7	-	0.7	0.1	-	2.2
27	-	Trace	-	-	-	-	25.5	0.7	-	-	0.4	0.5
28	-	Trace	Trace	-	-	-	-	0.3	-	Trace	Trace	3.2
29	-	-	19.0	-	Trace	20.4	-	-	-	Trace	0.2	-
30	-	-	103.1	0.7	2.2	0.9	-	-	11.4	-	0.2	-
31	-	-	82.6	-	Trace	-	-	1.6	-	-	-	-
月總雨量 Total	Trace	39.5	207.6	132.4	687.3	436.6	260.5	548.2	140.6	109.8	31.1	44.7
正常 Normal (1961-1990)	23.4	48.0	66.9	161.5	316.7	376.0	323.5	391.4	299.7	144.8	35.1	27.3
正常 Normal (1971-2000)	24.9	52.3	71.4	188.5	329.5	388.1	374.4	444.6	287.5	151.9	35.1	34.5
正常 Normal (1981-2010)	24.7	54.4	82.2	174.7	304.7	456.1	376.5	432.2	327.6	100.9	37.6	26.8

- 表示無雨

- means no rainfall

Trace 表示少於 0.05 毫米的微量記錄

Trace means rainfall less than 0.05 mm

表 7 天文台於二零一四年每日的平均雲量 (%)  
Table 7 Daily Mean Amount of Cloud (%) at the Hong Kong Observatory in 2014

日 DAY	一月 JAN	二月 FEB	三月 MAR	四月 APR	五月 MAY	六月 JUN	七月 JUL	八月 AUG	九月 SEP	十月 OCT	十一月 NOV	十二月 DEC
01	0	34	86	89	88	60	82	39	57	79	19	88
02	49	16	90	88	83	67	73	47	36	66	56	88
03	28	3	89	89	81	83	72	60	33	75	88	88
04	0	73	94	60	88	56	57	72	51	78	88	94
05	2	82	89	34	84	80	68	73	65	47	83	83
06	26	81	88	90	88	88	82	83	52	48	79	85
07	88	84	89	88	94	87	88	87	79	26	88	88
08	74	88	94	80	98	75	85	57	86	30	88	73
09	83	93	88	55	98	80	63	72	52	55	84	51
10	87	88	88	71	87	82	77	74	59	43	64	88
11	32	89	88	77	92	85	76	78	73	26	86	89
12	29	96	93	49	87	59	65	88	86	15	88	85
13	50	96	85	24	84	46	70	93	65	29	88	41
14	39	64	84	57	79	75	74	79	46	49	72	29
15	27	86	90	75	79	87	77	53	75	36	28	84
16	28	100	82	88	82	88	78	65	87	41	24	43
17	15	90	86	55	86	87	79	49	85	26	19	21
18	0	88	85	32	84	80	88	76	32	33	59	80
19	22	84	48	46	82	83	85	93	35	46	45	90
20	10	5	31	72	89	87	81	88	63	50	40	39
21	0	74	88	86	86	87	73	68	71	61	45	33
22	0	85	53	88	88	86	53	61	64	58	40	44
23	12	52	42	93	87	84	60	51	47	86	43	90
24	46	64	45	90	77	85	88	40	69	81	38	88
25	83	83	37	92	71	83	82	40	53	80	37	94
26	74	73	55	84	71	73	87	40	61	88	73	100
27	30	80	53	63	66	69	75	77	30	60	89	95
28	21	88	88	69	57	59	40	79	28	71	81	72
29	2		87	79	78	74	52	53	29	72	88	10
30	5		90	85	67	80	34	60	43	55	86	9
31	16		93		53		16	84		54		19
平均 Mean	32	73	77	72	82	77	70	67	57	54	63	67
正常 Normal (1961-1990)	58	73	76	78	74	75	65	66	63	56	53	49
正常 Normal (1971-2000)	60	73	79	80	77	76	68	69	65	57	53	51
正常 Normal (1981-2010)	61	74	79	81	76	77	69	69	66	58	54	52



表 8

## 京士柏於二零一四年每日的總日照時間 (小時)

Table 8

## Daily Total Bright Sunshine Duration (hours) at King's Park in 2014

日 DAY	一月 JAN	二月 FEB	三月 MAR	四月 APR	五月 MAY	六月 JUN	七月 JUL	八月 AUG	九月 SEP	十月 OCT	十一月 NOV	十二月 DEC
01	9.5	6.5	0.9	0.1	0.9	10.3	1.6	10.6	9.2	8.8	10.1	-
02	4.5	9.7	1.4	0.3	5.2	11.0	6.6	10.7	9.1	4.7	5.6	-
03	8.6	10.2	-	1.1	6.5	1.5	10.6	9.7	10.9	4.2	-	-
04	8.8	0.4	-	7.0	0.2	11.6	11.0	6.9	5.8	2.0	-	-
05	9.0	3.2	-	10.4	1.9	3.0	9.9	2.0	7.1	9.2	1.3	0.5
06	9.1	5.1	-	-	-	1.2	7.5	3.2	10.7	10.6	3.8	2.3
07	1.5	3.2	-	0.4	-	1.9	0.9	5.0	4.6	10.3	-	-
08	0.9	-	-	-	0.1	5.5	7.2	11.0	1.8	10.3	-	5.3
09	-	-	-	9.2	-	6.6	9.7	7.7	9.7	5.3	2.6	9.3
10	-	-	-	4.9	0.4	4.7	5.7	7.3	8.3	6.8	6.0	-
11	9.7	-	-	8.6	-	1.6	2.9	6.1	8.7	10.1	1.3	0.5
12	7.6	-	-	10.1	3.3	9.1	5.1	3.4	2.0	10.5	0.7	1.7
13	4.9	-	1.3	10.4	2.4	6.5	6.2	-	8.9	9.4	0.1	9.5
14	9.4	4.9	1.1	0.8	2.5	7.7	7.1	3.3	9.8	8.0	3.4	9.5
15	9.8	-	0.3	7.6	4.1	0.8	9.1	10.9	5.8	9.7	10.1	0.1
16	9.3	-	2.6	0.5	1.0	3.7	11.1	9.0	0.1	8.8	9.8	8.5
17	9.3	4.2	1.5	8.1	1.3	2.9	4.4	11.2	1.3	10.0	9.8	9.3
18	9.9	0.9	4.6	9.5	2.0	7.8	0.3	10.7	10.7	10.4	7.8	0.3
19	7.6	0.1	9.1	7.6	4.5	4.4	6.6	2.0	6.0	7.0	7.6	-
20	9.9	10.7	9.0	1.0	2.0	0.2	9.0	-	9.1	8.3	9.7	9.3
21	9.7	3.9	-	0.4	1.9	1.6	5.0	5.4	2.6	6.7	9.8	8.1
22	10.0	2.6	8.0	1.3	0.4	-	8.1	4.9	7.0	8.1	9.8	9.1
23	9.6	9.6	10.7	-	-	0.3	10.8	6.3	5.0	-	7.0	0.1
24	9.5	6.3	8.9	-	4.7	4.9	1.4	9.2	4.0	1.1	7.2	1.2
25	6.5	4.2	9.9	-	8.5	1.3	7.9	11.2	3.5	1.3	9.0	-
26	5.3	5.2	7.5	0.5	9.9	9.5	4.8	10.3	4.2	4.0	4.7	-
27	8.8	1.0	8.6	8.4	9.9	8.6	5.1	2.7	10.7	8.2	0.1	-
28	9.6	-	-	7.3	11.5	9.9	11.7	5.7	10.3	6.7	2.8	2.3
29	10.1	-	0.2	2.7	7.2	5.2	8.8	10.9	9.2	7.5	0.1	9.4
30	10.2	-	0.2	1.2	6.2	4.0	10.5	11.0	6.9	7.3	1.2	9.5
31	10.2	-	0.2	-	9.3	-	10.9	3.7	-	7.6	-	9.5
月總日照 Total	238.8	91.9	86.0	119.4	107.8	147.3	217.5	212.0	203.0	222.9	141.4	115.3
正常 Normal (1961-1990)	152.4	97.7	96.4	108.9	153.8	161.1	231.1	207.0	181.7	195.0	181.5	181.5
正常 Normal (1971-2000)	141.7	93.8	89.6	101.8	138.6	158.3	214.9	189.7	171.8	191.1	178.2	173.3
正常 Normal (1981-2010)	143.0	94.2	90.8	101.7	140.4	146.1	212.0	188.9	172.3	193.9	180.1	172.2

- 表示無日照

- means no sunshine

表 9(a)

京士柏於二零一四年每日的太陽總輻射 (MJ/m<sup>2</sup>)

Table 9(a)

Daily Global Solar Radiation (MJ/m<sup>2</sup>) at King's Park in 2014

日 DAY	一月 JAN	二月 FEB	三月 MAR	四月 APR	五月 MAY	六月 JUN	七月 JUL	八月 AUG	九月 SEP	十月 OCT	十一月 NOV	十二月 DEC
01	16.11	11.60	8.79	3.90	9.64	26.25	10.98	23.72	23.12	19.27	17.59	2.31
02	11.77	18.31	7.24	3.94	17.13	25.09	18.57	24.56	20.03	15.56	12.87	2.47
03	13.92	18.68	4.58	4.58	20.90	12.80	24.72	22.76	23.81	9.55	3.44	2.47
04	13.49	5.17	5.61	18.78	4.64	27.26	26.71	20.91	12.57	8.67	3.86	4.42
05	14.17	12.51	4.34	23.24	8.76	13.97	23.97	10.69	20.99	18.82	9.16	6.90
06	14.70	14.55	3.69	2.53	3.29	7.32	20.60	11.03	22.58	21.37	8.36	9.93
07	10.02	11.85	3.50	9.02	3.27	10.41	6.84	16.25	17.02	21.09	2.52	4.08
08	5.27	1.78	4.11	4.03	6.84	14.93	16.67	25.54	11.44	19.95	1.36	12.97
09	4.91	1.11	3.57	23.83	0.74	20.33	23.13	21.02	21.41	14.68	12.13	15.62
10	6.52	3.49	4.99	14.63	5.55	17.70	17.70	20.61	18.05	16.97	14.02	4.86
11	17.21	4.38	3.37	21.33	2.84	9.23	14.21	19.19	21.74	19.93	8.58	8.78
12	13.58	2.36	3.76	23.65	13.85	22.59	18.60	13.84	10.36	20.35	8.45	9.74
13	12.20	3.03	7.78	21.87	10.56	19.47	18.24	1.03	22.01	19.91	3.99	15.73
14	16.18	13.65	8.72	7.39	14.51	21.31	19.00	11.68	22.79	16.67	10.53	15.59
15	18.41	3.30	5.32	19.22	15.42	9.74	24.00	26.71	15.97	19.21	17.89	5.28
16	17.42	4.70	11.19	10.19	7.57	16.40	25.79	22.39	5.71	17.71	16.26	14.62
17	14.91	12.91	9.55	19.98	10.02	12.79	15.79	26.32	6.84	19.87	16.75	16.85
18	17.50	8.03	14.86	20.43	12.63	21.92	5.78	25.03	23.04	20.77	14.52	6.68
19	14.49	4.24	19.64	20.05	18.73	14.29	20.71	12.58	13.44	16.77	14.20	2.87
20	16.60	22.99	16.30	10.82	9.64	5.55	24.35	4.71	20.79	18.08	17.04	16.79
21	16.22	15.11	4.53	6.66	12.25	9.97	16.67	16.81	9.61	15.43	17.25	14.96
22	18.20	11.90	20.88	9.87	7.96	4.69	20.29	12.87	13.06	16.95	17.40	15.30
23	18.32	20.52	22.54	2.54	2.46	6.00	22.64	17.28	11.87	4.60	15.08	3.67
24	17.70	17.24	20.48	4.28	16.39	13.48	10.38	21.52	8.36	5.54	14.58	9.18
25	15.27	13.40	21.84	7.37	24.53	10.67	22.26	27.00	8.77	9.24	15.19	4.13
26	13.40	13.65	18.14	7.62	23.55	24.11	13.96	25.94	11.72	13.66	11.16	3.15
27	16.46	7.18	20.98	22.07	25.47	21.28	16.60	13.01	22.23	18.69	3.76	2.99
28	16.32	4.72	7.13	19.31	27.43	23.67	27.91	18.13	20.99	16.04	10.51	8.17
29	18.83		3.23	12.54	21.46	16.73	21.80	25.05	19.74	16.22	3.97	17.51
30	18.45		4.62	12.97	21.15	13.57	25.31	25.63	14.65	16.70	6.87	17.60
31	18.99		1.59		21.96		24.35	12.36		17.01		16.11
平均 Mean	14.76	10.08	9.58	12.95	12.94	15.78	19.31	18.59	16.49	16.30	10.98	9.41
正常 Normal (1961-1990)	11.63	10.69	11.24	13.14	16.12	16.55	19.15	17.61	16.49	15.46	13.39	12.03
正常 Normal (1971-2000)	10.55	9.61	10.18	11.83	14.35	15.31	17.52	16.07	15.14	14.46	12.64	11.13
正常 Normal (1981-2010)	10.17	9.39	9.96	11.60	14.19	14.19	17.17	15.63	14.61	14.05	12.28	10.89

靈敏度因子為 11.51 μV W<sup>-1</sup> m<sup>2</sup>Sensitivity factor was 11.51 μV W<sup>-1</sup> m<sup>2</sup>

表 9(b)

京士柏於二零一四年每日的太陽直接輻射 (MJ/m<sup>2</sup>)

Table 9(b)

Daily Direct Solar Radiation (MJ/m<sup>2</sup>) at King's Park in 2014

日 DAY	一月 JAN	二月 FEB	三月 MAR	四月 APR	五月 MAY	六月 JUN	七月 JUL	八月 AUG	九月 SEP	十月 OCT	十一月 NOV	十二月 DEC
01	21.15	10.88	0.24	0.17	0.15	25.02	1.72	16.19	21.89	10.71	15.84	0.00
02	5.04	22.40	0.78	0.12	4.95	22.40	11.26	17.64	21.59	5.54	5.34	0.00
03	13.99	21.92	0.00	0.45	6.96	1.59	17.95	13.44	21.14	3.71	0.00	0.00
04	12.00	0.20	0.00	7.85	0.20	27.42	25.16	12.26	6.64	1.33	0.00	0.00
05	12.35	4.90	0.00	18.07	1.17	4.67	20.20	1.23	14.49	14.42	0.75	0.24
06	12.59	6.14	0.00	0.00	0.00	1.16	12.93	3.11	15.66	20.58	4.22	2.49
07	0.51	2.09	0.00	0.07	0.00	1.47	0.89	6.48	8.26	17.93	0.00	0.01
08	0.63	0.00	0.01	0.01	0.04	2.80	7.35	23.77	3.11	16.12	0.00	9.33
09	0.00	0.00	0.00	19.61	0.00	7.20	18.67	15.22	19.82	7.83	3.85	18.07
10	0.00	0.00	0.01	7.85	0.25	5.19	9.08	14.50	15.63	11.10	9.43	0.00
11	22.76	0.00	0.00	10.74	0.01	0.61	5.00	10.02	18.11	20.42	0.56	0.33
12	9.42	0.00	0.00	16.80	2.42	12.80	10.51	4.93	3.00	20.68	0.33	0.86
13	5.85	0.00	0.97	14.23	3.23	10.75	11.66	0.00	17.44	18.85	0.01	19.67
14	17.60	4.83	0.84	0.29	2.70	13.89	9.44	2.70	20.58	10.90	3.87	19.16
15	26.37	0.00	0.06	6.54	4.71	1.05	21.55	27.27	9.27	12.70	23.09	0.03
16	21.41	0.00	0.72	0.08	0.96	2.50	21.96	17.83	0.08	11.35	19.19	17.01
17	14.17	3.12	0.65	9.56	1.75	3.00	6.42	27.19	0.70	18.55	19.55	24.03
18	23.08	0.61	4.21	12.83	1.82	13.49	0.13	21.48	22.79	22.95	11.67	0.07
19	9.77	0.02	13.48	8.14	7.82	5.49	10.51	2.93	8.75	16.03	10.18	0.00
20	19.42	29.34	5.72	0.42	3.76	0.08	16.85	0.00	16.78	16.36	19.94	24.63
21	16.19	4.97	0.00	0.12	3.56	1.99	5.37	9.48	2.94	9.52	22.77	17.50
22	24.06	2.87	14.65	0.46	0.33	0.03	10.20	9.52	10.28	11.29	22.56	17.85
23	22.34	19.44	18.68	0.00	0.00	0.17	12.28	12.55	7.16	0.01	17.20	0.02
24	19.74	10.40	14.63	0.00	6.40	4.98	0.72	20.91	2.28	0.21	13.94	1.11
25	9.32	2.40	16.09	0.02	18.32	1.35	15.05	31.16	1.80	0.34	17.90	0.00
26	8.27	4.70	8.25	0.31	17.03	18.17	6.71	27.57	4.81	2.36	4.89	0.00
27	13.88	0.70	16.22	13.22	18.00	14.93	8.46	2.47	22.50	16.34	0.01	0.00
28	13.82	0.00	0.01	8.60	25.69	17.96	30.11	10.06	18.62	10.28	3.89	2.80
29	24.44		0.09	1.44	11.46	7.15	16.71	25.76	15.45	12.01	0.00	26.68
30	22.89		0.05	0.85	12.67	5.89	21.19	26.61	9.01	12.82	0.95	27.40
31	25.49		0.04		16.93		17.22	5.88		12.45		23.10
平均 Mean	14.47	5.43	3.75	5.30	5.59	7.84	12.36	13.55	12.02	11.80	8.40	8.14

靈敏度因子為4.71 μV W<sup>-1</sup> m<sup>2</sup>Sensitivity factor was 4.71 μV W<sup>-1</sup> m<sup>2</sup>

表 9(c)

京士柏於二零一四年每日的太陽漫射輻射 (MJ/m<sup>2</sup>)

Table 9(c)

Daily Diffuse Solar Radiation (MJ/m<sup>2</sup>) at King's Park in 2014

日 DAY	一月 JAN	二月 FEB	三月 MAR	四月 APR	五月 MAY	六月 JUN	七月 JUL	八月 AUG	九月 SEP	十月 OCT	十一月 NOV	十二月 DEC
01	4.36	6.04	8.30	3.64	8.99	5.79	9.17	10.08	6.54	11.41	7.23	2.23
02	8.81	4.68	6.45	3.66	12.36	6.91	9.80	10.29	5.40	10.69	8.91	2.39
03	5.70	5.20	4.39	4.09	13.80	10.88	9.81	11.97	7.70	6.95	3.31	2.36
04	6.44	4.93	5.38	12.36	4.20	5.37	6.35	8.95	7.35	7.29	3.72	4.27
05	6.79	9.16	4.16	9.05	7.57	9.41	6.90	9.48	9.26	8.15	8.43	6.55
06	7.06	9.76	3.51	2.46	3.10	6.25	8.60	8.14	9.90	6.86	5.73	7.88
07	9.34	10.15	3.36	8.62	3.07	8.88	6.14	9.69	9.73	8.29	2.45	3.94
08	4.76	1.73	3.92	3.86	6.41	12.00	10.44	6.62	8.34	8.27	1.30	7.44
09	4.73	1.07	3.41	8.04	0.70	13.57	7.40	9.22	6.62	8.55	8.81	5.04
10	6.29	3.31	4.78	8.86	5.08	12.89	9.68	9.64	6.83	9.27	7.97	4.70
11	4.33	4.20	3.24	12.45	2.69	8.38	9.17	11.23	8.03	6.13	7.89	8.30
12	7.67	2.25	3.59	9.86	11.39	12.19	10.46	9.12	7.82	5.99	7.95	8.92
13	8.26	2.90	6.80	10.23	7.94	10.44	9.20	1.01	8.43	6.63	3.85	4.39
14	6.07	10.53	7.64	7.01	11.87	10.11	9.85	8.79	6.96	8.66	7.89	4.63
15	3.66	3.15	5.04	13.68	11.79	8.34	6.83	5.78	9.41	9.81	4.25	5.04
16	4.73	4.49	10.02	9.71	6.45	13.64	7.50	8.12	5.42	9.68	5.18	4.94
17	6.39	10.59	8.73	12.06	7.96	9.53	9.87	5.21	5.92	7.14	5.26	3.52
18	4.29	7.34	10.85	10.35	10.64	10.30	5.43	7.38	6.90	5.60	7.25	6.35
19	8.71	4.03	9.36	12.37	11.55	9.07	10.91	9.46	6.98	5.80	7.69	2.75
20	5.21	4.07	10.63	10.01	6.12	5.29	9.98	4.48	7.88	6.93	5.12	3.04
21	6.54	10.76	4.34	6.29	8.70	8.52	11.62	9.38	7.86	9.34	3.90	5.19
22	4.37	9.32	8.67	8.94	7.38	4.49	11.13	7.04	6.80	8.66	4.23	5.10
23	5.17	7.00	8.08	2.42	2.36	5.66	11.95	8.09	7.08	4.48	4.55	3.52
24	5.68	9.70	9.20	4.03	11.62	9.66	9.36	6.11	6.93	5.31	7.47	8.11
25	8.75	11.34	10.31	6.94	8.63	9.37	8.97	4.32	7.38	8.75	5.10	3.98
26	7.29	9.72	11.52	6.86	9.92	8.78	8.57	4.94	8.09	11.69	7.95	3.04
27	7.49	6.53	7.72	9.90	10.08	9.40	8.09	10.41	7.08	7.18	3.65	2.87
28	7.76	4.54	6.86	12.09	7.21	9.85	4.62	10.84	7.61	9.19	7.97	6.31
29	4.22		3.00	10.84	11.33	10.90	8.59	5.44	8.69	8.35	3.85	2.90
30	4.79		4.37	11.57	9.25	8.77	8.59	5.61	8.30	8.06	6.03	2.76
31	4.02		1.52		7.95		9.69	8.45		7.95		3.41
平均 Mean	6.12	6.37	6.42	8.41	8.00	9.15	8.86	7.91	7.57	7.97	5.83	4.71

靈敏度因子為 7.00  $\mu\text{V W}^{-1} \text{m}^2$ Sensitivity factor was 7.00  $\mu\text{V W}^{-1} \text{m}^2$

表 9(d)

濬西洲於二零一四年每日的太陽總輻射 (MJ/m<sup>2</sup>)

Table 9(d)

Daily Global Solar Radiation (MJ/m<sup>2</sup>) at Kau Sai Chau in 2014

日 DAY	一月 JAN	二月 FEB	三月 MAR	四月 APR	五月 MAY	六月 JUN	七月 JUL	八月 AUG	九月 SEP	十月 OCT	十一月 NOV	十二月 DEC
01	16.45	20.11	5.99	3.11	6.09	26.24	15.16	21.83	21.16	17.76	18.40	2.59
02	11.33	19.99	4.53	3.73	16.47	26.43	27.27	23.08	26.08	18.27	12.18	2.58
03	15.03	18.96	1.92	3.40	18.18	12.27	23.69	22.11	23.06	13.87	2.96	2.25
04	13.92	3.80	4.25	14.14	1.70	26.49	26.28	20.39	20.06	13.20	3.52	4.19
05	14.21	8.33	3.21	23.56	6.88	18.78	22.23	14.86	18.98	21.14	7.51	7.80
06	12.03	7.53	1.66	2.12	3.09	7.57	20.31	9.72	23.83	21.97	14.21	7.01
07	3.02	8.69	1.88	4.41	2.34	9.29	11.60	16.55	20.93	20.87	4.39	3.56
08	7.37	1.77	2.55	3.03	2.70	17.91	21.32	22.00	17.02	21.26	1.22	12.87
09	5.19	0.94	3.24	22.16	0.59	18.38	19.97	21.18	22.04	19.50	8.68	16.36
10	6.68	3.08	3.59	16.69	7.78	18.98	20.52	19.04	24.40	17.21	16.44	7.38
11	17.50	4.35	1.75	11.73	1.92	14.64	18.07	17.97	22.85	21.91	8.78	9.93
12	15.23	2.97	2.41	23.77	14.06	19.75	25.98	13.62	10.54	21.72	11.36	9.22
13	11.11	3.36	7.58	22.73	4.33	17.51	25.07	1.44	22.32	21.44	4.53	16.26
14	17.57	13.72	8.96	5.68	10.24	23.23	25.34	17.21	23.99	19.76	10.24	16.01
15	18.83	3.75	3.38	13.44	18.75	7.41	27.82	24.30	14.29	19.51	18.18	5.23
16	17.92	3.12	6.78	7.33	12.48	15.19	26.12	22.48	6.30	16.79	17.79	14.84
17	16.34	4.73	8.91	21.73	13.67	17.87	19.74	24.40	12.41	20.21	17.61	17.18
18	18.16	8.06	15.13	23.48	14.61	21.71	5.96	23.28	23.69	21.13	16.48	8.02
19	15.24	3.74	21.14	17.61	19.12	23.25	20.43	13.57	21.65	20.28	15.56	2.35
20	17.63	23.64	16.15	11.42	10.89	6.22	20.18	4.85	24.13	19.57	17.14	17.44
21	16.35	14.42	4.26	4.79	13.02	10.54	18.22	19.40	11.50	14.79	17.76	15.71
22	18.88	13.05	21.51	13.77	7.62	5.66	16.71	22.08	18.08	17.13	17.31	16.01
23	18.37	20.90	23.06	1.66	2.49	8.85	21.92	20.69	23.28	5.92	15.53	3.92
24	16.04	15.54	20.56	1.38	17.68	16.93	11.93	24.82	18.03	8.12	14.24	9.00
25	15.91	6.05	22.22	2.68	20.14	11.90	18.27	25.36	20.51	10.01	17.35	3.69
26	13.71	13.85	20.85	7.36	24.26	24.23	13.78	27.20	20.67	13.49	9.44	3.08
27	16.72	7.30	22.64	23.11	21.22	25.28	19.60	14.67	24.17	18.43	2.54	3.12
28	17.48	2.21	3.40	19.98	26.40	26.77	26.48	23.81	23.68	12.62	5.72	11.09
29	19.11		3.61	14.12	21.32	22.37	23.91	26.47	21.74	14.75	3.58	18.18
30	18.91		4.01	6.37	22.98	14.54	25.90	25.93	21.17	14.59	6.79	18.25
31	19.48		1.15		24.78		22.82	18.31		15.32		17.58
平均 Mean	14.89	9.21	8.78	11.68	12.51	17.21	20.73	19.44	20.09	17.18	11.25	9.76

靈敏度因子為6.75 μV W<sup>-1</sup> m<sup>2</sup>Sensitivity factor was 6.75 μV W<sup>-1</sup> m<sup>2</sup>

表 9(e)

濶西洲於二零一四年每日的太陽直接輻射 (MJ/m<sup>2</sup>)

Table 9(e)

Daily Direct Solar Radiation (MJ/m<sup>2</sup>) at Kau Sai Chau in 2014

日 DAY	一月 JAN	二月 FEB	三月 MAR	四月 APR	五月 MAY	六月 JUN	七月 JUL	八月 AUG	九月 SEP	十月 OCT	十一月 NOV	十二月 DEC
01	21.91	24.35	0.07	0.00	0.08	26.50	4.56	14.90	19.34	10.40	17.44	0.00
02	3.74	26.15	0.64	0.08	2.72	24.90	26.15	14.72	31.79	9.78	5.95	0.00
03	16.23	21.87	0.00	0.25	6.57	2.30	17.69	11.14	18.73	6.23	0.00	0.00
04	12.34	0.00	0.01	3.70	0.00	27.10	27.54	11.77	12.42	3.40	0.00	0.00
05	12.51	0.31	0.00	18.41	0.48	12.49	16.83	4.06	10.01	17.56	0.58	0.43
06	7.82	0.21	0.00	0.00	0.00	1.12	13.46	1.02	18.74	20.92	6.56	1.01
07	0.00	0.75	0.00	0.00	0.00	1.09	3.70	7.75	12.97	17.23	0.02	0.01
08	0.73	0.00	0.00	0.00	0.00	5.80	11.10	19.63	9.66	18.54	0.00	9.80
09	0.00	0.00	0.00	16.26	0.00	5.11	13.18	14.42	21.38	13.73	0.73	19.33
10	0.03	0.00	0.00	5.36	0.57	5.35	10.66	13.54	25.88	12.01	13.37	0.90
11	22.63	0.00	0.00	0.38	0.01	2.61	12.44	9.45	18.80	24.85	0.51	1.16
12	12.60	0.01	0.00	18.33	2.65	9.32	22.94	5.07	3.55	23.51	0.77	0.41
13	3.90	0.00	0.27	15.89	0.62	9.99	21.71	0.00	18.45	21.81	0.02	21.40
14	22.15	4.53	0.95	0.00	2.01	17.46	21.88	8.04	22.53	14.73	2.85	20.09
15	27.08	0.00	0.00	0.46	8.23	0.03	30.70	27.51	6.93	13.03	22.92	0.03
16	22.98	0.00	0.00	0.03	3.74	2.80	23.01	19.97	0.04	10.13	22.09	17.18
17	17.38	0.00	0.43	11.66	3.37	8.28	12.95	26.28	1.84	19.14	20.60	25.65
18	24.18	0.76	3.97	16.48	3.45	14.25	0.29	21.48	26.70	23.71	15.01	0.30
19	9.71	0.00	12.51	5.28	8.48	16.69	8.46	2.96	17.26	20.59	12.44	0.00
20	21.48	31.54	5.92	0.38	4.76	0.07	13.17	0.01	22.37	16.67	19.02	27.34
21	16.23	4.93	0.00	0.00	4.18	1.39	5.34	14.42	4.81	9.43	23.45	19.71
22	25.82	3.67	15.06	1.52	0.53	0.05	7.68	18.77	10.09	10.06	19.48	19.99
23	22.68	19.02	20.15	0.00	0.00	0.70	11.33	18.04	21.67	0.10	17.48	0.00
24	15.15	7.70	14.39	0.00	4.97	7.31	1.09	30.34	12.39	0.52	11.05	0.65
25	11.11	0.14	16.17	0.00	14.42	2.58	9.78	30.67	12.92	0.60	21.72	0.00
26	8.81	5.54	12.19	0.60	19.70	20.22	5.85	32.20	17.39	2.38	2.10	0.00
27	14.57	0.07	17.67	15.30	13.05	21.79	14.57	3.54	29.98	16.07	0.00	0.00
28	16.35	0.00	0.00	9.95	23.38	26.71	31.50	15.49	23.65	6.22	0.00	6.65
29	24.91		0.14	1.98	12.15	12.51	21.42	31.10	21.52	7.59	0.00	28.53
30	24.35		0.02	0.01	16.72	6.40	25.11	28.20	17.78	11.39	0.55	29.36
31	26.23		0.00		24.13		16.37	11.67		12.20		26.63
平均 Mean	15.02	5.41	3.89	4.74	5.84	9.76	14.92	15.10	16.39	12.73	8.56	8.92

靈敏度因子為4.17  $\mu\text{V W}^{-1} \text{m}^2$ Sensitivity factor was 4.17  $\mu\text{V W}^{-1} \text{m}^2$

表 9(f)

濶西洲於二零一四年每日的太陽漫射輻射 (MJ/m<sup>2</sup>)

Table 9(f)

Daily Diffuse Solar Radiation (MJ/m<sup>2</sup>) at Kau Sai Chau in 2014

日 DAY	一月 JAN	二月 FEB	三月 MAR	四月 APR	五月 MAY	六月 JUN	七月 JUL	八月 AUG	九月 SEP	十月 OCT	十一月 NOV	十二月 DEC
01	4.38	5.46	5.63	2.93	5.64	7.09	10.45	10.28	6.05	9.97	7.45	2.43
02	8.52	3.78	3.92	3.44	13.66	7.70	7.49	11.78	4.80	10.22	7.94	2.45
03	5.43	5.54	1.79	3.07	12.13	9.88	10.22	13.40	8.85	8.69	2.82	2.16
04	6.52	3.61	4.00	11.12	1.60	7.21	6.39	11.05	9.21	10.10	3.34	3.98
05	6.69	7.72	3.04	9.10	6.17	9.06	9.17	11.29	11.02	7.88	6.85	7.15
06	6.88	7.08	1.56	2.01	2.88	6.34	9.50	8.31	9.14	7.08	9.30	6.05
07	2.86	7.69	1.77	4.14	2.19	7.96	9.10	9.18	10.35	8.63	4.15	3.38
08	6.60	1.70	2.40	2.86	2.50	12.66	11.53	8.60	8.57	7.93	1.17	7.13
09	4.94	0.89	3.05	8.88	0.51	12.88	10.18	10.24	6.70	9.19	7.84	5.34
10	6.33	2.94	3.39	12.26	6.77	13.82	10.87	9.64	6.76	8.58	7.69	6.46
11	4.90	4.14	1.66	10.70	1.76	12.18	8.22	10.27	9.00	5.24	7.98	8.72
12	7.41	2.80	2.29	8.74	11.14	13.03	6.52	8.81	7.20	5.91	10.19	8.54
13	8.37	3.20	7.02	10.02	3.72	9.72	7.28	1.40	8.14	6.71	4.30	4.42
14	5.04	10.75	7.62	5.38	8.49	9.27	8.53	10.29	7.25	9.05	8.25	4.74
15	4.06	3.54	3.21	12.24	11.81	6.92	4.73	5.84	9.14	9.80	4.40	4.95
16	4.74	2.98	6.43	6.83	8.68	12.33	8.14	8.99	5.94	9.29	4.60	5.19
17	5.80	4.47	8.07	11.69	10.06	10.58	9.96	6.48	10.32	7.09	5.08	3.63
18	4.37	7.04	11.01	10.16	11.09	9.93	5.35	6.86	5.14	5.55	6.75	7.40
19	9.37	3.56	10.45	12.10	11.27	8.67	12.46	10.36	8.64	6.24	7.20	2.24
20	5.16	4.22	10.20	10.42	6.47	5.82	10.07	4.56	7.64	8.27	5.45	3.05
21	6.72	10.01	4.06	4.48	8.79	9.05	12.89	8.65	8.29	8.60	4.03	5.25
22	4.27	9.61	9.55	11.55	6.82	5.24	9.95	8.83	11.35	9.37	5.01	5.07
23	5.00	7.15	7.99	1.56	2.32	7.88	12.03	8.67	7.46	5.55	4.72	3.74
24	6.56	9.90	9.81	1.28	12.98	10.67	10.62	4.15	8.75	7.52	8.19	8.09
25	8.21	5.64	10.74	2.49	9.48	10.03	10.18	4.18	10.48	9.15	3.94	3.48
26	7.13	9.64	11.41	6.29	8.85	8.36	8.32	4.48	7.82	11.10	7.51	2.91
27	7.44	6.91	8.25	9.75	11.48	8.52	8.74	11.24	4.36	7.22	2.42	2.97
28	7.33	2.08	3.22	12.10	7.72	7.04	4.37	11.30	7.42	8.36	5.45	6.87
29	4.39		3.31	11.64	10.70	11.87	8.66	4.92	6.68	9.49	3.42	3.14
30	4.61		3.76	5.96	9.27	9.00	6.90	5.68	8.12	7.20	6.10	2.84
31	4.18		1.09		6.46		10.41	9.06		7.38		3.12
平均 Mean	5.94	5.50	5.54	7.51	7.53	9.36	9.01	8.35	8.02	8.14	5.78	4.74

靈敏度因子為6.99 μV W<sup>-1</sup> m<sup>2</sup>Sensitivity factor was 6.99 μV W<sup>-1</sup> m<sup>2</sup>

表 10(a)

## 京士柏於二零一四年每日的最高紫外線指數

Table 10(a)

## Daily Maximum UV Index at King's Park in 2014

日 DAY	一月 JAN	二月 FEB	三月 MAR	四月 APR	五月 MAY	六月 JUN	七月 JUL	八月 AUG	九月 SEP	十月 OCT	十一月 NOV	十二月 DEC
01	5	6	4	3	7	11	9	9	12	9	7	2
02	5	7	4	3	11	11	10	10	11	8	5	1
03	4	6	2	4	11	9	12	10	9	8	3	1
04	4	3	3	7	6	11	12	11	6	7	3	3
05	4	7	2	8	6	11	13	5	10	8	5	4
06	4	6	2	3	3	4	12	13	10	7	4	5
07	4	5	2	6	2	5	5	12	11	7	2	3
08	3	1	4	2	6	7	7	11	10	7	0.7	5
09	3	0.6	2	9	0.3	9	12	12	11	7	7	5
10	3	2	4	9	6	9	11	12	10	8	6	3
11	6	2	2	9	4	4	11	11	11	8	4	4
12	5	2	2	9	7	9	9	13	9	8	5	4
13	5	3	5	7	7	10	11	0.7	12	7	2	5
14	5	4	6	3	9	11	12	9	11	6	5	5
15	6	2	3	8	8	10	12	12	9	7	6	3
16	6	3	5	5	6	7	12	11	7	6	6	5
17	5	6	4	8	8	10	11	12	7	7	6	5
18	6	5	7	8	8	12	4	12	10	8	6	4
19	5	4	7	8	10	11	11	11	8	8	5	2
20	5	8	4	6	9	3	12	5	10	9	6	5
21	4	7	2	4	10	6	10	13	5	8	6	5
22	5	8	7	5	5	3	8	7	7	6	6	5
23	5	8	8	1	1	3	9	12	6	3	6	3
24	6	7	8	2	9	9	6	11	3	2	5	5
25	7	6	9	4	12	6	11	12	4	4	5	2
26	6	8	7	7	10	11	8	12	8	6	6	2
27	5	3	9	9	10	12	11	10	10	7	2	2
28	5	3	5	9	11	12	12	10	10	7	5	5
29	6		4	5	10	11	11	12	8	7	3	6
30	6		2	7	11	9	11	12	6	7	6	5
31	7		2		11		10	10		7		5
最高 Maximum	7	8	9	9	12	12	13	13	12	9	7	6



表 10(b)

## 京士柏於二零一四年每日上午七時至下午六時的平均紫外線指數

Table 10(b)

## Daily Mean UV Index between 7 a.m. and 6 p.m. at King's Park in 2014

日 DAY	一月 JAN	二月 FEB	三月 MAR	四月 APR	五月 MAY	六月 JUN	七月 JUL	八月 AUG	九月 SEP	十月 OCT	十一月 NOV	十二月 DEC
01	2	2	2	0.7	2	6	3	5	6	4	3	0.5
02	2	3	1	0.5	4	6	5	5	5	3	2	0.5
03	2	3	0.9	0.7	4	3	6	5	5	2	0.8	0.6
04	2	1	1	3	1	6	6	5	2	2	0.8	1
05	2	3	0.9	4	2	3	6	2	5	3	2	1
06	2	3	0.8	0.5	0.9	2	6	3	5	4	2	2
07	2	2	0.7	2	0.8	2	1	4	5	3	0.6	0.8
08	0.9	0.4	0.9	0.8	2	2	3	6	3	3	0.3	2
09	1	0.2	0.8	4	0.1	4	5	5	5	3	2	2
10	1	0.7	1	3	1	3	4	5	4	3	2	1
11	3	1	0.7	4	0.7	2	4	5	5	4	2	2
12	2	0.5	0.8	4	3	3	5	4	3	4	2	2
13	2	0.7	1	4	2	4	5	0.2	5	3	0.9	2
14	2	2	2	1	4	5	4	3	5	3	2	2
15	3	0.8	0.9	4	3	3	6	6	4	3	3	1
16	3	1	2	2	2	4	6	5	2	3	3	2
17	2	3	2	4	3	3	4	6	2	3	3	2
18	3	2	3	4	3	5	2	6	5	4	2	1
19	2	1	3	4	5	4	5	3	3	3	2	0.6
20	2	4	2	2	2	1	6	1	4	4	3	2
21	2	3	0.8	1	3	2	4	4	2	3	3	2
22	2	2	3	2	2	1	4	3	2	3	3	2
23	2	4	4	0.6	0.5	2	5	4	2	1	3	0.8
24	3	3	4	0.9	4	3	2	5	1	1	2	2
25	3	3	4	2	6	3	5	6	2	2	2	0.9
26	2	3	3	2	5	6	3	6	3	3	2	0.6
27	2	1	4	4	5	5	4	4	4	3	0.8	0.7
28	2	0.9	2	4	6	5	6	4	4	3	2	1
29	3		0.6	2	5	4	5	6	4	3	0.9	3
30	3		0.9	3	5	3	6	6	3	3	1	2
31	3		0.3		5		5	3		3		2
平均 Mean	2	2	2	2	3	3	5	4	4	3	2	1

表 11(a)

## 二零一四年香港暑熱指數每日的最高值

Table 11(a)

## Daily Maximum Hong Kong Heat Index in 2014

日 DAY	一月 JAN	二月 FEB	三月 MAR	四月 APR	五月 MAY	六月 JUN	七月 JUL	八月 AUG	九月 SEP	十月 OCT	十一月 NOV	十二月 DEC
01	-	-	-	-	-	30.2	29.8	31.0	30.8	28.4	27.0	22.1
02	-	-	-	-	-	29.8	29.9	30.6	29.4	29.0	24.8	15.1
03	-	-	-	-	-	30.1	30.8	30.1	29.9	29.5	18.9	17.7
04	-	-	-	-	-	30.1	30.2	30.2	29.5	27.7	20.9	17.4
05	-	-	-	-	-	30.6	30.4	30.4	29.7	26.3	23.1	14.0
06	-	-	-	-	-	29.4	29.7	29.2	29.6	24.4	25.1	17.1
07	-	-	-	-	-	28.5	29.8	30.0	29.5	24.5	22.3	16.7
08	-	-	-	-	-	29.7	30.7	30.2	30.0	23.7	21.0	19.4
09	-	-	-	-	-	28.3	30.8	30.8	29.9	24.3	23.0	19.2
10	-	-	-	-	-	27.9	30.6	30.5	29.5	24.7	23.7	18.8
11	-	-	-	-	-	26.6	30.3	30.8	30.1	26.0	23.6	18.2
12	-	-	-	-	-	27.8	30.5	30.5	29.1	25.2	23.3	12.9
13	-	-	-	-	-	26.3	30.5	27.3	30.5	24.4	18.7	14.5
14	-	-	-	-	-	28.5	30.8	29.5	30.2	24.4	21.3	16.2
15	-	-	-	-	-	29.1	30.4	29.5	28.8	24.7	22.2	16.2
16	-	-	-	-	-	30.3	30.0	29.9	26.9	24.5	23.6	14.5
17	-	-	-	-	-	29.2	29.3	29.7	28.6	24.2	21.0	10.2
18	-	-	-	-	-	30.9	27.0	29.6	30.0	24.7	20.9	11.8
19	-	-	-	-	-	30.8	29.6	30.1	30.3	24.8	21.0	12.9
20	-	-	-	-	-	28.9	29.9	25.7	27.9	26.7	20.8	15.5
21	-	-	-	-	-	29.1	30.0	29.6	26.1	26.9	22.9	15.5
22	-	-	-	-	-	27.6	30.0	29.5	26.9	25.8	23.1	12.4
23	-	-	-	-	-	28.3	31.1	30.2	28.0	23.1	23.4	13.9
24	-	-	-	-	-	30.8	29.6	29.6	28.0	22.8	23.8	20.7
25	-	-	-	-	-	28.7	30.5	30.3	28.1	23.9	25.1	14.7
26	-	-	-	-	-	30.6	29.8	30.0	28.8	26.6	23.9	15.5
27	-	-	-	-	-	30.6	29.8	29.0	29.4	26.5	20.7	15.8
28	-	-	-	-	-	30.7	29.7	29.3	29.4	24.0	24.4	16.2
29	-	-	-	-	-	29.8	30.1	29.7	29.4	24.6	22.5	15.1
30	-	-	-	-	30.1	30.5	30.4	29.4	30.3	25.7	26.2	15.9
31	-	-	-	-	30.3		30.2	29.5		26.4		17.1
最高 Maximum	-	-	-	-	30.3	30.9	31.1	31.0	30.8	29.5	27.0	22.1

表 11(b)

## 二零一四年香港暑熱指數每日上午七時至下午六時的平均值

Table 11(b)

## Daily Mean Hong Kong Heat Index between 7 a.m. and 6 p.m. in 2014

日 DAY	一月 JAN	二月 FEB	三月 MAR	四月 APR	五月 MAY	六月 JUN	七月 JUL	八月 AUG	九月 SEP	十月 OCT	十一月 NOV	十二月 DEC
01	-	-	-	-	-	29.0	27.6	29.0	28.6	26.9	24.6	16.3
02	-	-	-	-	-	28.5	29.0	28.9	27.6	27.0	23.1	14.5
03	-	-	-	-	-	27.9	29.1	28.7	28.3	26.1	17.6	16.5
04	-	-	-	-	-	28.8	29.0	28.6	26.8	25.0	19.8	12.1
05	-	-	-	-	-	28.2	28.9	27.6	27.7	24.4	21.7	12.1
06	-	-	-	-	-	25.7	28.6	27.0	27.9	22.5	22.6	15.0
07	-	-	-	-	-	26.1	26.9	27.6	27.8	22.4	21.3	14.4
08	-	-	-	-	-	27.8	29.2	28.6	27.6	22.0	18.5	16.2
09	-	-	-	-	-	26.4	29.4	28.7	28.4	22.6	20.6	17.1
10	-	-	-	-	-	26.4	28.5	28.6	27.8	22.5	21.8	17.2
11	-	-	-	-	-	25.4	28.0	28.9	28.6	24.0	21.7	15.7
12	-	-	-	-	-	25.7	28.8	28.3	26.7	22.9	20.9	11.0
13	-	-	-	-	-	24.3	28.7	24.5	28.6	21.6	17.3	11.5
14	-	-	-	-	-	25.9	28.6	27.2	28.7	21.6	18.6	13.3
15	-	-	-	-	-	25.9	28.7	28.3	27.2	22.7	20.1	14.8
16	-	-	-	-	-	28.5	28.6	28.2	25.5	22.2	21.2	12.3
17	-	-	-	-	-	28.1	27.4	28.5	26.7	21.9	18.8	7.8
18	-	-	-	-	-	28.9	25.6	28.2	28.3	22.9	18.3	8.9
19	-	-	-	-	-	28.4	27.9	26.7	28.1	23.1	18.6	11.3
20	-	-	-	-	-	27.4	28.4	24.1	26.0	24.9	19.3	12.8
21	-	-	-	-	-	27.1	27.9	26.5	23.7	24.5	20.5	13.1
22	-	-	-	-	-	26.0	27.7	27.3	24.7	24.0	21.4	9.9
23	-	-	-	-	-	26.8	29.4	27.5	25.3	22.2	21.4	11.8
24	-	-	-	-	-	27.3	28.5	27.7	26.0	21.9	22.2	17.6
25	-	-	-	-	-	27.0	28.3	28.6	26.5	22.7	23.2	14.0
26	-	-	-	-	-	29.1	27.1	28.6	26.3	24.0	21.4	14.6
27	-	-	-	-	-	29.0	27.5	26.8	27.8	24.7	19.9	14.6
28	-	-	-	-	-	29.0	28.6	27.8	27.5	21.8	22.1	13.2
29	-	-	-	-	-	28.1	28.2	28.3	27.4	22.6	21.8	12.0
30	-	-	-	-	28.5	28.0	28.9	27.9	28.4	23.7	23.5	13.2
31	-	-	-	-	28.8	-	28.9	27.3	-	24.1	-	15.0
平均 Mean	-	-	-	-	28.7	27.4	28.3	27.8	27.2	23.4	20.8	13.5

表 12  
Table 12

橫瀾島於二零一四年每日的盛行風  
Daily Prevailing Wind at Waglan Island in 2014

日 DAY	一月 JAN	二月 FEB	三月 MAR	四月 APR	五月 MAY	六月 JUN	七月 JUL	八月 AUG	九月 SEP	十月 OCT	十一月 NOV	十二月 DEC
01	040 13.0	050 10.8	050 13.8	060 21.2	060 31.5	240 21.0	170 20.7	260 22.7	140 11.6	090 23.1	110 6.7	030 37.3
02	040 16.1	020 10.0	080 21.8	080 25.8	070 31.6	250 27.3	200 13.4	230 16.3	230 7.6	240 11.0	030 31.2	070 35.0
03	020 10.6	280 9.4	070 42.3	040 16.6	090 36.9	250 19.6	230 18.0	230 13.3	260 20.7	110 13.3	030 27.8	090 35.9
04	020 24.0	100 40.3	050 22.4	090 27.0	090 32.3	240 10.3	220 15.6	230 12.1	080 10.4	120 21.6	100 26.3	030 42.4
05	070 24.3	080 35.6	070 30.0	080 20.4	080 30.7	230 16.3	220 15.1	050 10.2	080 21.2	120 23.3	100 23.2	040 26.8
06	070 33.8	050 16.0	070 43.2	070 41.0	080 35.0	240 10.1	230 14.4	220 12.9	100 18.0	110 30.1	110 15.5	090 39.7
07	060 28.6	050 10.5	080 46.3	080 38.2	070 28.0	010 4.5	230 8.9	240 21.8	070 33.4	110 29.2	100 40.5	090 34.5
08	030 17.4	040 22.5	060 29.2	050 20.8	060 23.5	230 7.1	280 9.1	240 20.4	180 18.3	070 21.7	040 33.5	030 30.5
09	030 25.5	030 36.7	040 24.2	060 13.7	110 22.9 *	110 26.0	170 10.1	230 25.9	220 10.4	030 12.1	100 26.9	080 38.7
10	080 38.1	030 39.2	070 45.5	080 24.3	130 22.1 *	100 21.4	210 12.0	240 27.2	180 8.3	030 18.2	100 30.0	050 21.7
11	070 29.1	030 28.1	060 39.4	070 19.8	130 19.2 *	110 28.1	210 11.5	240 22.1	090 14.7	030 15.6	090 24.9	020 25.7
12	030 23.8	030 24.2	040 14.7	040 10.8	180 10.6	090 30.8	190 25.3	230 23.3	070 32.8	030 20.5	040 22.8	010 39.3
13	030 28.1	020 30.2	030 19.8	270 9.6	210 20.6	060 32.1	210 17.4	220 16.2	170 18.9	030 28.8	030 29.4	020 25.8
14	030 26.2	030 25.3	060 31.3	100 27.6	230 28.5	030 19.6	220 16.3	230 18.9	080 14.6	030 24.3	070 27.3	080 25.7
15	030 28.5	060 32.2	060 29.2	090 33.1	240 25.7	250 16.7	210 15.4	230 13.7	070 41.2	080 22.0	090 36.1	050 22.0
16	060 30.3	060 33.0	050 24.9	060 23.1	190 25.0	230 28.8	050 11.1	250 23.1	150 58.6	100 34.7	080 15.1	020 44.5
17	060 14.7	050 18.5	050 18.2	030 10.1	190 25.0	230 25.2	070 41.6	240 20.4	150 32.7	100 33.1	030 31.0	020 39.8
18	030 23.0	020 16.3	050 12.8	140 5.2	230 20.3	230 22.9	130 49.3	230 22.8	180 9.3	100 30.0	030 27.7	030 27.8
19	070 30.3	020 39.7	040 6.8	060 7.2	230 23.5	210 19.9	150 27.6	240 26.9	310 12.9	100 29.9	090 26.1	020 29.3
20	030 18.8	070 22.1	040 14.3	220 4.6	240 21.8	210 26.0	120 12.0	030 6.0	030 26.2	100 20.5	100 30.5	020 26.6
21	030 31.5	080 41.2	030 26.7	060 21.2	210 18.6	200 21.6	030 5.0	170 8.1	020 22.4	050 5.0	090 23.3	020 36.2
22	030 18.6	070 40.3	070 32.9	050 8.0	220 30.9	200 8.5	270 16.4	160 6.9	030 14.0	040 21.0	100 23.0	060 31.4
23	080 26.9	070 34.6	070 33.1	100 32.1	210 24.0	180 13.7	270 39.7	200 8.0	030 9.1	100 34.8	090 27.0	030 25.8
24	060 28.0	070 34.8	060 25.0	090 34.2	050 14.8	190 13.6	240 37.3	140 8.6	350 5.5	100 29.1	080 19.1	020 17.8
25	050 20.8	050 24.7	040 14.4	080 23.8	230 15.8	190 16.3	230 17.6	120 11.0	200 7.8	090 27.2	040 7.2	060 39.9
26	030 19.9	050 13.5	040 7.4	070 21.1	250 20.4	220 14.7	160 19.1	060 18.2	350 7.5	090 20.8	100 21.5	070 42.2
27	090 28.8	050 25.8	160 11.5	020 12.3	250 23.8	190 11.0	130 17.9	070 37.3	170 8.1	100 28.1	090 30.6	060 30.2
28	070 20.1	060 28.7	050 18.5	020 18.9	250 23.7	160 8.5	070 10.6	120 22.4	150 5.7	100 48.7	090 21.8	010 26.1
29	050 15.4		040 9.5	100 22.3	240 22.5	110 17.9	020 6.7	060 14.5	230 8.3	100 33.5	100 26.5	020 21.3
30	040 7.3		100 20.8	060 22.6	230 17.0	150 25.5	030 8.9	060 16.9	310 11.2	100 28.6	090 18.2	020 14.3
31	060 9.9		100 18.9		230 8.5		250 19.1	110 20.3		100 16.1		050 10.5
平均 Mean	040 22.9	050 26.6	060 24.1	080 20.6	240 24.0	230 18.9	220 18.2	240 17.7	080 17.4	100 24.3	090 25.0	020 30.5
正常 Normal (1961-1990)	070 24.0	070 23.8	070 22.1	080 19.7	090 19.2	090 21.6	230 20.0	090 18.5	090 21.9	090 27.6	080 27.2	080 25.5
正常 Normal (1971-2000)	070 25.4	070 25.1	070 23.5	070 21.2	080 20.2	230 23.3	230 21.9	240 20.0	090 22.8	080 28.7	080 27.9	070 26.5
正常 Normal (1981-2010)	060 25.3	070 24.5	060 23.0	070 20.9	080 19.7	220 22.9	230 21.3	230 19.4	090 22.6	080 27.4	080 27.0	070 26.0

左邊的數字為風向(度)，右邊的數字為風速(公里/小時)

Figures to the left denote wind direction in degrees and figures to the right denote wind speed in kilometres per hour

\* 風向及風速資料以長洲氣象站錄得的數據替代。

\* Wind directions and speeds were replaced by the data recorded at Cheung Chau.

表 13  
Table 13

二零一四年一月氣象要素的數值  
Monthly Values of Meteorological Elements in January 2014

觀測站 Station	風 Wind		氣溫 Air Temperature			濕球溫度 Wet-bulb Temperature	露點溫度 Dew Point Temperature	相對濕度 Relative Humidity	氣壓 Pressure	雨量 Rainfall	雲量 Cloud Amount
	盛行風向 Prevailing Direction	平均風速 Mean Speed	平均最高 Mean Maximum	平均 Mean	平均最低 Mean Minimum	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	總雨量 Total	平均 Mean
	度 degrees	公里/小時 km/hr	°C	°C	°C	°C	°C	%	百帕斯卡 hPa	毫米 mm	%
天文台 HKO	100	8.7	19.2	16.3	14.1	13.1	9.9	67	1021.3	Tr	32
香港國際機場 HKA	090	16.4	20.5	17.0	13.9	12.3	8.0	58	1021.3	0.0	32
沙田 Sha Tin	030	6.6	19.7	15.1	11.0	11.6	7.9	65	1021.5	0.0	
流浮山 Lau Fau Shan	070	11.8	20.1	15.3	11.6	11.8	8.0	64	1021.6	0.0	
打鼓嶺 Ta Kwu Ling	100	7.1	20.9	14.7	9.3	11.2	7.3	66	1021.2	0.0	
青衣青柏樓 Ching Pak House			20.6	16.5	13.7	12.3	7.9	59		0.0	
大帽山 Tai Mo Shan	090 <sup>(43)</sup>	21.9	14.9	10.3	7.1	7.7	3.5	68	1023.1	4.0	
大老山 Tate's Cairn	130	24.3	16.0	12.1	9.2	9.3	5.7	69	1021.7	1.0	
黃麻角(赤柱) Bluff Head (Stanley)	080	13.1	20.1	16.0	13.3						
黃竹坑 Wong Chuk Hang	080	7.9	20.2	16.2	12.9	12.1	7.6	60			
橫瀾島 Waglan Island	040	22.9	19.7	16.3	14.3	12.7	9.1	64	1020.9	0.0	
青洲 Green Island	050 <sup>(99)</sup>	22.3 <sup>(99)</sup>								0.0 <sup>(99)</sup>	
將軍澳 Tseung Kwan O	070	6.1	20.0	15.1	11.5	11.9	8.4	68		0.0	
長洲 Cheung Chau	010	17.3	20.2	16.0	13.2	12.8	9.6	67	1021.0	0.0	
京士柏 King's Park	120	8.3	20.0	16.1	13.4	12.4	8.4	63	1021.2	0.0	
平洲 Ping Chau	090 <sup>(76)</sup>	4.2 <sup>(76)</sup>	20.7 <sup>(67)</sup>	15.5 <sup>(81)</sup>	12.1 <sup>(67)</sup>					2.0 <sup>(67)</sup>	
吉澳 Kat O			18.2 <sup>(99)</sup>	15.7	13.2 <sup>(99)</sup>					0.5 <sup>(99)</sup>	
大美督 Tai Mei Tuk	050	11.1	21.0	16.0	12.4					0.0	
沙螺灣 Sha Lo Wan	090 <sup>(99)</sup>	9.6 <sup>(99)</sup>	20.0	15.9	12.8	12.7	9.6	68	1021.2	0.0	
西貢 Sai Kung	020	9.2	18.2	15.2	12.5	12.3	9.1	69			
塔門 Tap Mun	350	8.7	19.7 <sup>(99)</sup>	14.5	10.2 <sup>(99)</sup>					1.0 <sup>(99)</sup>	
鯉魚湖 Tsak Yue Wu			20.2 <sup>(91)</sup>	13.7 <sup>(91)</sup>	8.4 <sup>(91)</sup>	10.7 <sup>(91)</sup>	7.4 <sup>(91)</sup>	70 <sup>(91)</sup>		0.0 <sup>(91)</sup>	
石崗 Shek Kong	090	5.9	21.4	15.4	10.4		8.1	65	1021.3	0.0	
彌勒山 Nei Lak Shan	060	23.8	16.1	11.7	8.7	- <sup>(0)</sup>	- <sup>(0)</sup>	- <sup>(0)</sup>	1022.2		
啟德 Kai Tak	110	11.7								0.0	
大埔 Tai Po			19.2	15.3	11.7	11.9	8.3	65	1021.4		
昂坪 Ngong Ping	060 <sup>(87)</sup>	23.1 <sup>(87)</sup>	17.3 <sup>(87)</sup>	13.0 <sup>(87)</sup>	10.0 <sup>(87)</sup>						
自動氣象浮標2號 (香港國際機場西面) Automatic Weather Buoy No.2 (Hong Kong International Airport, West)	070	13.1	19.2 <sup>(99)</sup>	16.4	14.1 <sup>(99)</sup>		8.5	61	1021.3		
山頂 The Peak			17.7	13.9	11.2					0.0	
坪洲 Peng Chau	090	15.3	19.4	16.1	13.5	13.6	11.2	75	1021.0	0.0	
上水 Sheung Shui			21.6	15.5	11.0	11.8	7.8	64	1021.6	0.0	
中環碼頭 Central Pier	090	12.6									
濕地公園 Wetland Park	030	6.1	21.2	15.3	10.7	11.9	8.4	67	1021.2	0.0	
荃灣可觀 Tsuen Wan Ho Koon			20.3	15.1	11.5	11.5	7.6	64		0.0	
屯門兒童及青少年院 Tuen Mun Children and Juvenile Home			21.0	16.2	12.8		8.3	62		0.0	
香港公園 Hong Kong Park			20.4	16.3	13.6						
筲箕灣 Shau Kei Wan			19.2	16.0	13.6					0.0	
九龍城 Kowloon City			20.7	16.3	13.2						
瀝西洲 Kau Sai Chau			19.8 <sup>(91)</sup>	15.0 <sup>(92)</sup>	11.3 <sup>(91)</sup>	11.5 <sup>(92)</sup>	7.7 <sup>(92)</sup>	65 <sup>(92)</sup>		1.5 <sup>(91)</sup>	
跑馬地 Happy Valley			20.6	16.3	12.8					0.0	
黃大仙 Wong Tai Sin			21.7	16.8	13.3						
赤柱 Stanley			18.9	16.0	13.9						
觀塘 Kwun Tong			19.9	16.0	13.3						
深水埗 Sham Shui Po			21.3	16.6	13.5					0.0	
新青衣站 New Tsing Yi Station			20.9	16.3	13.0	12.2	7.9	60			
嘉道理農場暨植物園 Kadoorie Farm and Botanic Garden			18.5	13.8	10.7					1.5	
荃灣城門谷 Tsuen Wan Shing Mun Valley			21.9	15.7	11.5	12.2	8.7	66			
南丫島 Lamma Island	090	11.4								0.0	
自動氣象浮標8號 (香港國際機場東面) Automatic Weather Buoy No.8 (Hong Kong International Airport, East)	100	12.2	18.9 <sup>(97)</sup>	16.0	13.6 <sup>(97)</sup>		7.6	59	1021.1		
雙魚河 Beas River	090	4.1	20.9	14.3	8.6		8.1	70		0.0	
屯門政府合署 Tuen Mun Government Offices	020	7.3									
九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon	100	12.7									
青衣蜆殼油庫 Shell Oil Depot	120 <sup>(16)</sup>	7.7									
大磨刀 Tai Mo To	110	14.6									
小蠔灣 Siu Ho Wan	170 <sup>(99)</sup>	10.6 <sup>(99)</sup>									
二東山 Yi Tung Shan	340 <sup>(91)</sup>	24.9 <sup>(91)</sup>									
沙洲 Sha Chau	110 <sup>(92)</sup>	17.3 <sup>(92)</sup>									
深屈 Sham Wat	170 <sup>(41)</sup>	8.5 <sup>(41)</sup>									
北角 North Point	090	11.9									
大澳 Tai O	040 <sup>(99)</sup>	17.0 <sup>(99)</sup>									
長洲泳灘 Cheung Chau Beach	070	15.6									
大埔滘 Tai Po Kau	110	8.3									

當計算數值的可用數據低於99.5%時，其百分率顯示於右旁的括號內。

The percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets next to the monthly value.

- 表示無數據

- means no data

Tr 表示雨量少於0.05毫米

- means rainfall less than 0.05 mm

表 13 (續)  
Table 13 (cont'd)

二零一四年二月氣象要素的數值  
Monthly Values of Meteorological Elements in February 2014

觀測站 Station	風 Wind		氣溫 Air Temperature			濕球溫度 Wet-bulb Temperature	露點溫度 Dew Point Temperature	相對濕度 Relative Humidity	氣壓 Pressure	雨量 Rainfall	雲量 Cloud Amount
	盛行風向 Prevailing Direction	平均風速 Mean Speed	平均最高 Mean Maximum	平均 Mean	平均最低 Mean Minimum	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	總雨量 Total	平均 Mean
	度 degrees	公里/小時 km/hr	°C	°C	°C	°C	°C	%	百帕斯卡 hPa	毫米 mm	%
天文台 HKO	100	9.5	17.9	15.5	13.5	13.8	12.3	82	1017.7	39.5	73
香港國際機場 HKA	090	19.3	19.1	15.9	13.2	13.2	11.1	74	1017.9	43.0	70
沙田 Sha Tin	350	7.2	17.9	14.6	12.0	12.6	10.7	78	1017.9	29.0	
流浮山 Lau Fau Shan	070	13.4	18.9	14.8	11.8	12.8	11.0	79	1018.0	32.0	
打鼓嶼 Ta Kwu Ling	100	9.1	18.7	14.5	11.2	12.4	10.4	77	1017.6	30.5	
青衣青柏樓 Ching Pak House			18.5	15.4	13.0	13.0	10.8	75		33.5	
大帽山 Tai Mo Shan	110	27.3	13.6	10.0	7.2	10.1 (90)	8.9 (90)	89 (90)	1019.4	47.0	
大老山 Tate's Cairn	130	26.3	14.2	11.1	8.7	10.4	9.5	91	1018.1	41.0	
黃麻角(赤柱) Bluff Head (Stanley)	080	15.0	18.1	14.8	12.5						
黃竹坑 Wong Chuk Hang	080	8.9	18.7	15.8	13.3	13.3	11.0	74			
橫瀾島 Waglan Island	050	26.6	17.9	15.4	13.5	13.4	11.6	79	1017.2	24.5	
青洲 Green Island	050 (99)	26.3 (99)								33.0 (99)	
將軍澳 Tseung Kwan O	070	6.1	17.7	14.5	12.1	12.9	11.3	83		43.5	
長洲 Cheung Chau	100	19.4	18.1	15.0	12.8	13.4	11.9	82	1017.3	25.5	
京士柏 King's Park	120 (99)	9.0 (99)	18.2	15.2	12.9	13.3	11.5	79	1017.6	38.5	
平洲 Ping Chau	090 (91)	4.8 (91)	18.6 (80)	14.4 (94)	12.0 (80)					25.5 (80)	
吉澳 Kat O			17.1 (99)	14.9	12.9 (99)					27.5 (99)	
大美督 Tai Mei Tuk	050	11.0	19.2 (99)	15.2	12.4 (99)					25.5 (99)	
沙螺灣 Sha Lo Wan	080	11.0	18.5	15.0	12.4	13.2	11.7	81	1017.7	42.0	
西貢 Sai Kung	020	9.2	16.9	14.7	12.8	13.2	11.7	83			
塔門 Tap Mun	130 (95)	9.9 (95)	17.6 (96)	14.2 (99)	11.1 (96)					24.0 (97)	
鯉魚湖 Tsak Yue Wu			18.1	14.0	10.8	12.1	10.3	80		31.5	
石崗 Shek Kong	080 (92)	8.2 (92)	19.7 (92)	15.8 (92)	12.0 (92)		11.7 (92)	78 (92)	1017.4 (92)	31.0 (92)	
彌勒山 Nei Lak Shan	130	29.8	15.0	11.2	8.5	10.5	9.6	91	1018.5		
啟德 Kai Tak	110	12.8								38.5	
大埔 Tai Po			17.6	14.7	12.3	12.7	10.9	79	1017.9		
昂坪 Ngong Ping	060 (81)	27.6 (81)	15.3 (82)	12.6 (83)	9.4 (82)						
自動氣象浮標2號 (香港國際機場西面) Automatic Weather Buoy No.2 (Hong Kong International Airport, West)	070 (92)	16.6 (92)	18.3 (90)	15.3 (94)	13.2 (90)		10.9 (94)	76 (94)	1017.5 (94)		
山頂 The Peak			16.5	13.2	10.8					42.0	
坪洲 Peng Chau	090	20.5	17.8	15.1	13.0	14.1	13.3	89	1017.4	26.5	
上水 Sheung Shui			19.0	15.0	12.0	12.7	10.6	76	1018.1	34.0	
中環碼頭 Central Pier	080	14.8									
濕地公園 Wetland Park	040	7.3	19.0	15.1	11.8	12.9	10.9	78	1017.7	35.0	
荃灣可觀 Tsuen Wan Ho Koon			18.1	14.4	11.7	12.5	10.7	80		28.5	
屯門兒童及青少年院 Tuen Mun Children and Juvenile Home			18.7	15.3	12.6		11.4	78		37.0	
香港公園 Hong Kong Park			18.5	15.5	13.3						
筲箕灣 Shau Kei Wan			17.4	14.9	12.9					38.5	
九龍城 Kowloon City			18.6	15.2	12.7						
潛西洲 Kau Sai Chau			17.8	14.3	11.9	12.7	11.1	82		32.5	
跑馬地 Happy Valley			18.9	15.7	13.1					37.0	
黃大仙 Wong Tai Sin			19.4	15.8	13.2						
赤柱 Stanley			17.7	15.2	13.3						
觀塘 Kwun Tong			17.9	15.0	12.8						
深水埗 Sham Shui Po			19.2	15.8	13.2					36.0	
新青衣站 New Tsing Yi Station			18.9	15.6	13.0	13.3	11.1	75			
嘉道理農場暨植物園 Kadoorie Farm and Botanic Garden			16.9	13.0	10.3					35.0	
荃灣城門谷 Tsuen Wan Shing Mun Valley			19.4	15.4	12.6	13.3	11.4	78			
南丫島 Lamma Island	090 (97)	15.8 (97)								26.0 (97)	
自動氣象浮標8號 (香港國際機場東面) Automatic Weather Buoy No.8 (Hong Kong International Airport, East)	090 (92)	14.3 (92)	17.3 (91)	14.7 (94)	12.7 (91)		10.1 (94)	74 (94)	1017.3 (94)		
雙魚河 Beas River	100	4.7	18.7	14.5	11.0		10.8	80		34.5	
屯門政府合署 Tuen Mun Government Offices	020	8.1									
九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon	090	15.2									
青衣靚殼油庫 Shell Oil Depot	110	9.7									
大磨刀 Tai Mo To	110 (99)	17.6 (99)									
小蠔灣 Siu Ho Wan	090 (99)	12.7 (99)									
二東山 Yi Tung Shan	140 (98)	29.1 (98)									
沙洲 Sha Chau	110 (72)	19.9 (72)									
深屈 Sham Wat	350 (57)	9.7 (57)									
北角 North Point	090	13.9									
大澳 Tai O	360	19.9									
長洲泳灘 Cheung Chau Beach	070	17.0									
大埔滘 Tai Po Kau	110 (99)	12.0 (99)									

當計算數值的可用數據低於99.5%時，其百分率顯示於右旁的括號內。

The percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets next to the monthly value.

- 表示無數據

- means no data

表 13 (續)  
 Table 13 (cont'd)

 二零一四年三月氣象要素的數值  
 Monthly Values of Meteorological Elements in March 2014

觀測站 Station	風	氣溫			濕球溫度	露點溫度	相對濕度	氣壓	雨量	雲量	
	Wind	Air Temperature			Wet-bulb Temperature	Dew Point Temperature	Relative Humidity	Pressure	Rainfall	Cloud Amount	
	盛行風向 Mean Direction	平均風速 Mean Speed	平均最高 Mean Maximum	平均 Mean	平均最低 Mean Minimum	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	總雨量 Total	平均 Mean	
	度 degrees	公里/小時 km/hr	°C	°C	°C	°C	°C	%	百帕斯卡 hPa	毫米 mm	%
天文台 HKO	090	10.2	20.9	18.7	17.0	16.9	15.7	83	1017.1	207.6	77
香港國際機場 HKA	090	19.3	22.8	19.7	17.4	16.8	15.0	75	1017.0	212.2	77
沙田 Sha Tin	090	6.9	20.9	18.2	16.0	16.1	14.4	80	1017.2	291.0	
流浮山 Lau Fau Shan	070	12.8	22.0 <sup>(99)</sup>	18.7 <sup>(99)</sup>	16.2 <sup>(99)</sup>	16.5 <sup>(99)</sup>	14.8 <sup>(99)</sup>	79 <sup>(99)</sup>	1017.1 <sup>(99)</sup>	246.5	
打鼓嶺 Ta Kwu Ling	100	8.2	21.8 <sup>(97)</sup>	18.5 <sup>(97)</sup>	16.2 <sup>(97)</sup>	16.2 <sup>(97)</sup>	14.4 <sup>(97)</sup>	78 <sup>(97)</sup>	1017.0 <sup>(97)</sup>	128.5 <sup>(97)</sup>	
青衣青柏樓 Ching Pak House			21.6	18.9	16.8	16.5	14.6	77		197.0	
大帽山 Tai Mo Shan	120	27.4	16.8	13.7	11.1	12.9	12.2	92	1018.6	278.5	
大老山 Tate's Cairn	100	27.8	17.7	14.8	12.5	14.0	13.2	91	1017.5	37.5 <sup>(93)</sup>	
黃麻角(赤柱) Bluff Head (Stanley)	080 <sup>(99)</sup>	16.8 <sup>(99)</sup>	16.8 <sup>(31)</sup>	15.0 <sup>(31)</sup>	13.7 <sup>(31)</sup>						
黃竹坑 Wong Chuk Hang	080	8.6	21.4	19.0	17.1	16.6	14.7	77			
橫瀾島 Waglan Island	060	24.1	20.0	17.9	16.4	16.2	14.8	83	1016.7	69.0	
青洲 Green Island	050 <sup>(99)</sup>	25.3 <sup>(99)</sup>								169.0 <sup>(99)</sup>	
將軍澳 Tsung Wan O	030 <sup>(94)</sup>	5.9 <sup>(94)</sup>	20.2 <sup>(97)</sup>	17.7 <sup>(98)</sup>	15.7 <sup>(97)</sup>	16.1 <sup>(98)</sup>	15.0 <sup>(98)</sup>	85 <sup>(98)</sup>		221.0 <sup>(97)</sup>	
長洲 Cheung Chau	100	16.2	20.8	18.3	16.6	16.5	15.2	83	1016.9	108.0	
京士柏 King's Park	120 <sup>(97)</sup>	8.9 <sup>(97)</sup>	20.9 <sup>(97)</sup>	18.4 <sup>(99)</sup>	16.4 <sup>(97)</sup>	16.5 <sup>(99)</sup>	15.0 <sup>(99)</sup>	82 <sup>(99)</sup>	1016.9 <sup>(99)</sup>	146.1 <sup>(97)</sup>	
平洲 Ping Chau	090 <sup>(90)</sup>	4.0 <sup>(90)</sup>	20.7 <sup>(82)</sup>	17.9 <sup>(93)</sup>	15.9 <sup>(82)</sup>					132.5 <sup>(85)</sup>	
吉澳 Kat O			20.2 <sup>(98)</sup>	18.3 <sup>(99)</sup>	16.7 <sup>(98)</sup>					199.0 <sup>(98)</sup>	
大美督 Tai Mei Tuk	060	12.0	21.8	18.6	16.2					237.0	
沙螺灣 Sha Lo Wan	080 <sup>(99)</sup>	12.7 <sup>(99)</sup>	22.2	18.9	16.6	16.8	15.3	81	1016.7	176.0	
西貢 Sai Kung	190	8.0	19.6	17.8	16.1	16.1	14.8	84			
塔門 Tap Mun	130	8.2	19.9	17.4	15.1					225.0	
鯉魚湖 Tsak Yue Wu			20.5	17.5	15.1	15.7	14.3	83		250.5	
石崗 Shek Kong	090	7.7	22.8	19.3	16.5		15.0	78	1016.7	267.5	
彌勒山 Nei Lak Shan	130	30.5	18.8	15.4	12.8	14.9	14.5	95	1017.7		
啟德 Kai Tak	110	13.3								199.5	
大埔 Tai Po			20.2	18.2	16.4	16.3	14.8	82	1017.2		
昂坪 Ngong Ping	070 <sup>(96)</sup>	29.3 <sup>(96)</sup>	19.3 <sup>(98)</sup>	16.3 <sup>(98)</sup>	13.9 <sup>(98)</sup>						
自動氣象浮標2號 (香港國際機場西面) Automatic Weather Buoy No.2 (Hong Kong International Airport, West)	070 <sup>(95)</sup>	16.2 <sup>(95)</sup>	21.5 <sup>(96)</sup>	19.0 <sup>(97)</sup>	17.2 <sup>(96)</sup>		14.5 <sup>(97)</sup>	76 <sup>(97)</sup>	1016.9 <sup>(97)</sup>		
山頂 The Peak			19.1	16.4	14.3					165.5	
坪洲 Peng Chau	090	16.9	20.9	18.5	16.8	17.4	16.6	89	1016.7	164.0	
上水 Sheung Shui			22.2	19.0	16.6	16.5	14.6	77	1017.1	235.5	
中環碼頭 Central Pier	080	15.8									
濕地公園 Wetland Park	060	7.0	22.3	18.9	16.3	16.5	14.7	78	1016.7	253.0	
荃灣可觀 Tsuen Wan Ho Koon			21.2	18.2	15.9	16.4	14.9	82		289.0	
屯門兒童及青少年院 Tuen Mun Children and Juvenile Home			21.6	19.2	17.1		15.3	79		263.5	
香港公園 Hong Kong Park			21.1	18.6	16.7						
筲箕灣 Shau Kei Wan			20.0	17.7	16.0					176.5	
九龍城 Kowloon City			21.3	18.4	16.3						
滘西洲 Kau Sai Chau			20.5 <sup>(97)</sup>	17.7 <sup>(97)</sup>	15.5 <sup>(97)</sup>	16.1 <sup>(97)</sup>	14.8 <sup>(97)</sup>	85 <sup>(97)</sup>		212.5 <sup>(97)</sup>	
跑馬地 Happy Valley			21.8	19.1	17.0					159.0	
黃大仙 Wong Tai Sin			22.1	19.2	17.0						
赤柱 Stanley			20.1	17.9	16.3						
觀塘 Kwun Tong			20.8	18.2	16.1						
深水埗 Sham Shui Po			22.0	19.2	17.0					256.0	
新青衣站 New Tsing Yi Station			21.9 <sup>(97)</sup>	19.2 <sup>(97)</sup>	17.1 <sup>(97)</sup>	16.7 <sup>(97)</sup>	14.7 <sup>(97)</sup>	76 <sup>(97)</sup>			
嘉道理農場暨植物園 Kadoorie Farm and Botanic Garden			20.2	16.7	14.5					285.0	
荃灣城門谷 Tsuen Wan Shing Mun Valley			22.1	19.0	16.7	16.7	15.0	79			
南丫島 Lamma Island	090 <sup>(99)</sup>	12.3 <sup>(99)</sup>								111.5 <sup>(99)</sup>	
自動氣象浮標8號 (香港國際機場東面) Automatic Weather Buoy No.8 (Hong Kong International Airport, East)	090 <sup>(95)</sup>	15.6 <sup>(95)</sup>	20.4 <sup>(94)</sup>	18.4 <sup>(97)</sup>	16.7 <sup>(94)</sup>		13.7 <sup>(97)</sup>	75 <sup>(97)</sup>	1016.7 <sup>(97)</sup>		
雙魚河 Beas River	100	4.9	21.9	18.6	15.9		14.8	80		242.0	
屯門政府合署 Tuen Mun Government Offices	160	7.5									
九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon	090	16.5									
青衣靚殼油庫 Shell Oil Depot	110 <sup>(92)</sup>	9.0									
大磨刀 Tai Mo To	110	17.7									
小蟻灣 Siu Ho Wan	070	10.9									
二東山 Yi Tung Shan	140 <sup>(99)</sup>	29.7 <sup>(99)</sup>									
沙洲 Sha Chau	100	18.4									
深屈 Sham Wat	170 <sup>(92)</sup>	8.9 <sup>(92)</sup>									
北角 North Point	090	14.7									
大澳 Tai O	130	17.8									
長洲泳灘 Cheung Chau Beach	070	15.8									
大埔滘 Tai Po Kau	110	11.5									

當計算數值的可用數據低於99.5%時，其百分率顯示於右旁的括號內。

The percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets next to the monthly value.

- 表示無數據

- means no data

表 13 (續)  
 Table 13 (cont'd)

 二零一四年四月氣象要素的數值  
 Monthly Values of Meteorological Elements in April 2014

觀測站 Station	風		氣溫			濕球溫度	露點溫度	相對濕度	氣壓	雨量	雲量
	Wind		Air Temperature			Wet-bulb	Dew Point	Relative	Pressure	Rainfall	Cloud
	盛行風向	平均風速	平均最高	平均	平均最低	Temperature	Temperature	Humidity	平均	總雨量	Amount
	Prevailing Direction	Mean Speed	Mean Maximum	Mean	Mean Minimum	Mean	Mean	Mean	Mean	Total	Mean
	度	公里/小時	°C	°C	°C	°C	°C	%	百帕斯卡	毫米	%
	degrees	km/hr							hPa	mm	
天文台 HKO	100	9.7	24.9	22.6	21.0	20.9	20.0	86	1013.4	132.4	72
香港國際機場 HKA	090	18.4	27.2	24.0	21.7	21.0	19.5	77	1013.2	157.0	67
沙田 Sha Tin	080	6.1	25.1	22.3	20.1	20.3	19.1	83	1013.4	218.0	
流浮山 Lau Fau Shan	070	12.3	27.0 (97)	22.9 (98)	20.4 (97)	20.8 (98)	19.6 (98)	83 (98)	1013.3 (98)	24.5 (85)	
打鼓嶺 Ta Kwu Ling	100	7.9	26.3 (94)	22.8 (98)	20.2 (94)	20.6 (98)	19.3 (98)	82 (98)	1012.6 (58)	11.0 (64)	
青衣青柏樓 Ching Pak House			26.0 (90)	23.3 (90)	21.4 (90)	20.9 (90)	19.6 (90)	81 (90)		123.5 (90)	
大帽山 Tai Mo Shan	110	23.9	20.1	17.5	15.7	16.7	16.1	92	1015.0	206.0	
大老山 Tate's Cairn	100 (98)	23.1 (98)	21.7 (98)	18.9	17.1 (98)	18.0	17.5	92	1014.0	93.0 (90)	
黃麻角(赤柱) Bluff Head (Stanley)	080	14.9	- (0)	- (0)	- (0)						
黃竹坑 Wong Chuk Hang	090	8.9	25.2	22.8	20.9	20.5	19.1	81			
橫瀾島 Waglan Island	080	20.6	24.4	22.3	21.0	20.6	19.6	85	1012.9	107.0	
青洲 Green Island	050 (99)	23.3 (99)								84.5 (99)	
將軍澳 Tseung Kwan O	020 (71)	5.5 (71)	24.4	21.6	19.8	20.2	19.5	88		169.5	
長洲 Cheung Chau	100	15.6	24.5	22.1	20.6	20.6	19.8	87	1013.2	110.5	
京士柏 King's Park	120	8.4	25.1	22.4	20.5	20.6	19.6	85	1013.1	131.5	
平洲 Ping Chau	010 (81)	3.7 (99)	25.0 (97)	21.9 (99)	20.0 (97)					149.5 (97)	
吉澳 Kat O			24.2 (97)	22.3	20.8 (97)					134.0 (97)	
大美督 Tai Mei Tuk	060	11.1	26.0	22.6	20.5					127.0	
沙螺灣 Sha Lo Wan	080 (94)	12.6 (94)	26.3 (97)	23.0 (98)	20.7 (97)	20.9 (98)	19.8 (98)	83 (98)	1013.0 (98)	126.0 (97)	
西貢 Sai Kung	090	6.8	23.9	22.1	20.5	20.5	19.6	87			
塔門 Tap Mun	130 (99)	7.5 (99)	23.9	21.3	19.1					130.0	
鯽魚湖 Tsak Yue Wu			24.9	21.5	18.7	20.0	19.0	87		159.0	
石崗 Shek Kong	080	6.6	27.0	23.3	20.3		19.7	81	1012.9	118.5	
彌勒山 Nei Lak Shan	130	26.1	23.0	19.3	17.0	18.6	18.1	93	1014.2		
啟德 Kai Tak	110	12.6								130.0	
大埔 Tai Po			24.6	22.3	20.4	20.5	19.5	85	1013.2		
昂坪 Ngong Ping	100 (84)	20.8 (85)	23.2 (89)	20.4 (91)	18.1 (89)						
自動氣象浮標2號 (香港國際機場西面) Automatic Weather Buoy No.2 (Hong Kong International Airport, West)	070 (99)	14.2 (99)	26.3 (99)	23.4 (99)	21.5 (99)		19.0 (99)	77 (99)	1013.1 (99)		
山頂 The Peak			23.3	20.3	18.5					121.0	
坪洲 Peng Chau	090	14.9	25.4	22.5	20.9	21.5	21.0	92	1013.0	118.5	
上水 Sheung Shui			26.9	23.2	20.7	20.7	19.4	80	1013.2	135.5	
中環碼頭 Central Pier	080	14.0									
濕地公園 Wetland Park	070	6.3	26.8 (98)	23.1	20.3 (98)	20.8	19.6	82	1012.9	119.5 (98)	
荃灣觀 Tsuen Wan Ho Koon			25.3 (99)	22.0	19.8 (99)	20.3	19.3	86		157.5 (99)	
屯門兒童及青少年院 Tuen Mun Children and Juvenile Home			26.3	23.2	21.1		19.9	83		149.5	
香港公園 Hong Kong Park			25.4	22.6	20.8						
筲箕灣 Shau Kei Wan			23.9	21.8	20.3					110.0	
九龍城 Kowloon City			25.6	22.5	20.5						
淺水灣 Kau Sai Chau			24.8	21.7	19.7	20.3	19.4	88		142.0	
跑馬地 Happy Valley			26.2	23.1	20.9					109.5	
黃大仙 Wong Tai Sin			26.3	23.2	21.1						
赤柱 Stanley			24.2	22.1	20.7						
觀塘 Kwun Tong			24.7	22.2	20.6						
深水埗 Sham Shui Po			26.0	23.1	21.1					118.0	
新青衣站 New Tsing Yi Station			26.2	23.2	21.1	20.7	19.3	80			
嘉道理農場暨植物園 Kadoorie Farm and Botanic Garden			24.0	20.6	18.5					147.0	
荃灣城門谷 Tsuen Wan Shing Mun Valley			26.1	22.8	20.4	20.6	19.4	82			
南丫島 Lamma Island	100 (88)	11.8 (88)								122.0 (88)	
自動氣象浮標8號 (香港國際機場東面) Automatic Weather Buoy No.8 (Hong Kong International Airport, East)	100	13.2	24.8 (99)	22.5	20.8 (99)		18.2	77	1012.9		
雙魚河 Beas River	090	4.5	26.2	22.5	19.8		19.6	84		135.0	
屯門政府合署 Tuen Mun Government Offices	150	8.2									
九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon	090	14.7									
青衣觀靚油庫 Shell Oil Depot	- (0)	9.1 (98)									
大磨刀 Tai Mo To	110	17.3									
小蠔灣 Siu Ho Wan	100	11.6									
二東山 Yi Tung Shan	140	25.9									
沙洲 Sha Chau	110 (99)	17.5 (99)									
深屈 Sham Wat*	-	-									
北角 North Point	090	13.0									
大澳 Tai O	130	20.1									
長洲泳灘 Cheung Chau Beach	070	14.8									
大埔滘 Tai Po Kau	110 (99)	10.7 (99)									

當計算數值的可用數據低於99.5%時，其百分率顯示於右旁的括號內。

The percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets next to the monthly value.

\*深屈於二零一四年四月一日起停止運作

\*Sham Wat has ceased operation since 1 April 2014

- 表示無數據

- means no data



表 13 (續)  
Table 13 (cont'd)

二零一四年五月氣象要素的數值  
Monthly Values of Meteorological Elements in May 2014

觀測站 Station	風 Wind		氣溫 Air Temperature			濕球溫度 Wet-bulb Temperature	露點溫度 Dew Point Temperature	相對濕度 Relative Humidity	氣壓 Pressure	雨量 Rainfall	雲量 Cloud Amount
	盛行風向 Prevailing Direction	平均風速 Mean Speed	平均最高 Mean Maximum	平均 Mean	平均最低 Mean Minimum	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	總雨量 Total	平均 Mean
	度 degrees	公里/小時 km/hr	°C	°C	°C	°C	°C	%	百帕斯卡 hPa	毫米 mm	%
天文台 HKO	260	8.6	28.6	26.4	24.6	24.5	23.7	86	1009.5	687.3	82
香港國際機場 HKA	220	19.3	30.5	27.6	25.1	24.5	23.3	78	1009.4	333.1	81
沙田 Sha Tin	210	8.4	28.8	26.0	23.8	23.9	23.0	84	1009.3	638.5	
流浮山 Lau Fau Shan	070	14.5	29.3	25.9	23.5	24.1	23.3	86	1009.4	465.0	
打鼓嶺 Ta Kwu Ling	100	6.7	29.3 (96)	25.9	23.3 (96)	23.9	23.0	85	1009.3	596.0 (96)	
青衣青柏樓 Ching Pak House			28.1	25.9	24.1	24.2	23.3	86		514.0	
大帽山 Tai Mo Shan	200 (97)	30.1 (97)	22.5 (98)	20.5 (98)	18.7 (98)	20.2 (98)	20.1 (98)	97 (98)	1011.1 (98)	556.0 (98)	
大老山 Tate's Cairn	190	22.5	24.9	22.4	20.8	22.0	21.7	96	1010.2	667.0	
黃麻角(赤柱) Bluff Head (Stanley)	080 (99)	13.1 (99)	31.4 (40)	27.8 (40)	25.2 (40)						
黃竹坑 Wong Chuk Hang	090	8.7	28.1	26.0	24.3	24.4	23.6	87			
橫瀾島 Waglan Island	240 (87)	24.3 (87)	28.4 (88)	26.2 (88)	24.6 (88)	24.7 (88)	24.0 (88)	88 (88)	1009.5 (88)	139.0 (88)	
青洲 Green Island	190	23.5								577.0 (99)	
將軍澳 Tseung Kwan O	190	5.8	28.5	25.7	23.7	24.1	23.4	88		772.0	
長洲 Cheung Chau	200	17.4	28.3	25.6	23.9	24.6	24.1	91	1009.3	656.5	
京士柏 King's Park	120	8.8	28.7	26.1	24.1	24.2	23.5	86	1009.2	674.0	
平洲 Ping Chau	160 (36)	3.8 (88)	27.6 (76)	24.9 (92)	23.2 (76)					686.0 (76)	
吉澳 Kat O			27.4 (94)	25.4 (98)	23.8 (94)					833.5 (94)	
大美督 Tai Mei Tuk	050	11.8	29.0	26.0	23.9					777.0	
沙螺灣 Sha Lo Wan	220	14.5	29.5 (98)	26.6 (99)	24.3 (98)	24.3 (92)	23.4 (92)	84 (92)	1009.1 (99)	427.0 (99)	
西貢 Sai Kung	200	7.5	28.4	25.9	24.1	24.3	23.6	88			
塔門 Tap Mun	120	6.5	27.8 (98)	24.8	22.4 (98)					842.5 (98)	
鯉魚湖 Tsak Yue Wu			28.4 (95)	24.8 (95)	22.5 (95)	23.7 (95)	23.2 (95)	91 (95)		693.0 (71)	
石崗 Shek Kong	190 (99)	4.7 (99)	29.8	26.5	23.9		23.8	86	1009.0	545.5	
彌勒山 Nei Lak Shan	210 (50)	37.2 (50)	22.8 (49)	20.2 (49)	18.5 (49)	20.0 (49)	19.9 (49)	98 (49)	1011.4 (49)		
啟德 Kai Tak	110	11.6								- (0)	
大埔 Tai Po			28.3	25.6	23.6	23.9	23.2	87	1009.0		
昂坪 Ngong Ping	220 (77)	32.8 (77)	24.4 (97)	22.7	21.1 (97)						
自動氣象浮標2號 (香港國際機場西面) Automatic Weather Buoy No.2 (Hong Kong International Airport, West)	070 (25)	18.2 (25)	25.2 (24)	23.3 (24)	21.9 (24)		19.5 (24)	80 (24)	1013.9 (24)		
山頂 The Peak			25.4	23.5	21.8					718.0	
坪洲 Peng Chau	090 (97)	12.4	28.6	26.0	24.2	25.3	25.0	95	1009.1	479.0	
上水 Sheung Shui			29.8	26.3	23.8	24.2	23.2	84	1009.1	559.5	
中環碼頭 Central Pier	080	10.7									
濕地公園 Wetland Park	160	6.8	29.5	26.3	23.7	24.2	23.3	84	1009.0	507.5	
荃灣可觀 Tsuen Wan Ho Koon			27.4 (99)	25.0 (99)	23.2 (99)	24.0 (99)	23.6 (99)	92 (99)		506.0 (99)	
屯門兒童及青少年院 Tuen Mun Children and Juvenile Home			29.4	26.5	24.1		23.9	86		514.0	
香港公園 Hong Kong Park			28.4 (99)	26.2	24.2 (99)						
筲箕灣 Shau Kei Wan			28.4 (99)	25.9	24.0 (99)					765.5 (99)	
九龍城 Kowloon City			28.8 (91)	26.0 (91)	23.8 (91)						
潛西洲 Kau Sai Chau			28.7 (98)	25.6 (99)	23.5 (98)	24.1 (99)	23.5 (99)	89 (99)		716.5 (98)	
跑馬地 Happy Valley			29.3 (98)	26.7	24.7 (98)					781.0 (98)	
黃大仙 Wong Tai Sin			29.5	26.7	24.6						
赤柱 Stanley			28.1 (98)	25.8	24.2 (98)						
觀塘 Kwun Tong			28.5	26.1	24.2						
深水埗 Sham Shui Po			29.1	26.4	24.2					587.5	
新青衣站 New Tsing Yi Station			28.8	26.2	24.2	24.6	23.8	87			
嘉道理農場暨植物園 Kadoorie Farm and Botanic Garden			26.8	24.1	22.0					596.5	
荃灣城門谷 Tsuen Wan Shing Mun Valley			28.6 (99)	26.0	24.0 (99)	24.5	23.8	89			
南丫島 Lamma Island	100 (92)	10.9 (92)								705.5 (92)	
自動氣象浮標8號 (香港國際機場東面) Automatic Weather Buoy No.8 (Hong Kong International Airport, East)	210	11.4	28.6 (99)	26.5	24.1 (99)		21.6	75	1009.1		
雙魚河 Beas River	100	4.0	29.8	26.0	23.2		23.5	87		568.0	
屯門政府合署 Tuen Mun Government Offices	150	8.6									
九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon	090	13.2									
青衣靚殼油庫 Shell Oil Depot	- (0)	9.4									
大磨刀 Tai Mo To	110	16.0									
小蠔灣 Siu Ho Wan	170	12.4									
二東山 Yi Tung Shan	210 (63)	31.8 (63)									
沙洲 Sha Chau	210 (98)	19.5 (98)									
北角 North Point	260 (98)	11.4 (98)									
大澳 Tai O	190 (79)	23.7 (79)									
長洲泳灘 Cheung Chau Beach	220 (99)	14.5 (99)									
大埔滘 Tai Po Kau	120	8.6									

當計算數值的可用數據低於99.5%時，其百分率顯示於右旁的括號內。

The percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets next to the monthly value.

- 表示無數據

- means no data

表 13 (續)  
Table 13 (cont'd)

二零一四年六月氣象要素的數值  
Monthly Values of Meteorological Elements in June 2014

觀測站 Station	風 Wind		氣溫 Air Temperature			濕球溫度 Wet-bulb Temperature	露點溫度 Dew Point Temperature	相對濕度 Relative Humidity	氣壓 Pressure	雨量 Rainfall	雲量 Cloud Amount
	盛行風向 Prevailing Direction	平均風速 Mean Speed	平均最高 Mean Maximum	平均 Mean	平均最低 Mean Minimum	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	總雨量 Total	平均 Mean
	度 degrees	公里/小時 km/hr	°C	°C	°C	°C	°C	%	百帕斯卡 hPa	毫米 mm	%
天文台 HKO	260	7.4	31.5	29.0	27.0	26.2	25.0	80	1003.8	436.6	77
香港國際機場 HKA	230	15.1	33.4	30.2	27.5	26.0	24.4	72	1003.8	255.5	80
沙田 Sha Tin	210	7.2	31.8	28.6	26.0	25.7	24.5	79	1003.6	335.5 (97)	
流浮山 Lau Fau Shan	130 (98)	11.7	32.5	28.5	25.8	25.9	24.7	81	1003.8	196.0	
打鼓嶺 Ta Kwu Ling	090	5.1	32.5 (96)	28.5	25.4 (96)	25.9	24.8	82	1003.8	236.0 (96)	
青衣青柏樓 Ching Pak House			31.4	28.8	26.7	25.9	24.6	80		443.5	
大帽山 Tai Mo Shan	200	24.2	24.9	22.4	20.7	21.6	21.1	93	1005.5	525.0	
大老山 Tate's Cairn	190	17.6	28.2	24.8	22.9	23.7	23.1	91	1004.7	38.0 (23)	
黃麻角(赤柱) Bluff Head (Stanley)	300	10.3	31.4	28.0	25.5						
黃竹坑 Wong Chuk Hang	120	7.0	30.8	28.5	26.3	26.0	24.9	82			
橫瀾島 Waglan Island	230 (99)	18.9 (99)	30.8	28.4	26.5	26.3	25.5	85	1003.5	189.5 (60)	
青洲 Green Island	200 (75)	19.1 (75)								53.5 (75)	
將軍澳 Tseung Kwan O	190	5.5	31.4	28.1	25.7	25.9	25.0	85		332.5	
長洲 Cheung Chau	200	15.2	30.6 (99)	28.0 (99)	26.0 (99)	26.4 (99)	25.7 (99)	88 (99)	1003.7 (99)	478.5	
京士柏 King's Park	290	6.9	31.4	28.7	26.5	25.9	24.7	80	1003.6	454.2	
平洲 Ping Chau	090 (80)	3.0 (80)	30.9 (68)	27.5 (87)	25.5 (68)					210.0 (68)	
吉澳 Kai O			31.1 (97)	28.5	26.4 (97)					277.5 (97)	
大美督 Tai Mei Tuk	270	9.6	32.3	28.8	26.3					378.0	
沙螺灣 Sha Lo Wan	220 (93)	10.6 (93)	32.2	28.8	26.4	26.0 (99)	24.7 (99)	79 (99)	1003.6	238.0	
西貢 Sai Kung	200	7.4	31.3	28.7	26.4	26.2	25.1	82			
塔門 Tap Mun	130	6.1	31.0 (96)	27.4	24.7 (96)					254.5 (96)	
鯉魚湖 Tsak Yue Wu			31.9 (91)	27.5 (91)	24.4 (91)	25.8 (91)	25.0 (91)	87 (91)		290.5 (91)	
石崗 Shek Kong	180 (99)	3.6 (99)	32.6 (99)	29.0	25.9 (99)		25.4	82	1003.6	300.0 (99)	
彌勒山 Nei Lak Shan	210 (88)	27.8 (88)	28.2 (88)	24.4 (88)	22.1 (88)	23.4 (88)	22.8 (88)	92 (88)	1004.8 (88)		
啟德 Kai Tak	130	9.9								312.0 (98)	
大埔 Tai Po			31.0	28.2	26.0	25.9	24.9	83	1003.2		
昂坪 Ngong Ping	220 (90)	25.5 (90)	26.8 (94)	24.8 (94)	23.2 (94)						
自動氣象浮標2號 (香港國際機場西面) Automatic Weather Buoy No.2 (Hong Kong International Airport, West)	190 (80)	14.0 (80)	31.6 (80)	29.6 (81)	27.6 (80)		24.9 (81)	76 (81)	1004.2 (81)		
山頂 The Peak			28.4	25.9	24.0					406.5	
坪洲 Peng Chau	200 (87)	9.8 (87)	31.5 (70)	28.5 (70)	26.2 (70)	26.9 (70)	26.2 (70)	88 (70)	1002.9 (70)	232.5 (88)	
上水 Sheung Shui			32.9	29.0	26.2	26.1	24.8	80	1003.5	218.0	
中環碼頭 Central Pier	090	8.7									
濕地公園 Wetland Park	150	6.0	32.4	28.8	25.8	26.1	24.9	81	1003.3	187.5 (96)	
荃灣可觀 Tsuen Wan Ho Koon			30.2	27.4	25.3	25.6	24.8	87		317.0	
屯門兒童及青少年院 Tuen Mun Children and Juvenile Home			32.2	29.0	26.5		25.3	82		249.0	
香港公園 Hong Kong Park			31.4 (92)	28.8 (93)	26.5 (92)						
筲箕灣 Shau Kei Wan			31.3	28.6	26.2					357.5	
九龍城 Kowloon City			31.9	28.8	26.3						
潛西洲 Kau Sai Chau			31.9	28.3	25.6	26.0	25.1	84		244.0	
跑馬地 Happy Valley			32.4	29.3	26.9					409.5	
黃大仙 Wong Tai Sin			32.3	29.2	26.8						
赤柱 Stanley			31.2	28.6	26.3						
觀塘 Kwun Tong			31.6	28.9	26.6						
深水埗 Sham Shui Po			31.9	29.0	26.6					416.5	
新青衣站 New Tsing Yi Station			31.7	28.7	26.3	26.2	25.1	82			
嘉道理農場暨植物園 Kadoorie Farm and Botanic Garden			29.9	26.6	24.4					381.0	
荃灣城門谷 Tsuen Wan Shing Mun Valley			31.2 (99)	28.3	25.9 (99)	26.1	25.2	84			
南丫島 Lamma Island	100	9.8								347.5	
自動氣象浮標8號 (香港國際機場東面) Automatic Weather Buoy No.8 (Hong Kong International Airport, East)	120 (88)	11.7 (88)	31.9 (87)	29.5 (89)	27.3 (87)		24.4 (89)	75 (89)	1004.0 (89)		
雙魚河 Beas River	100	3.2	32.7	28.5	25.2		25.7	86		225.5	
屯門政府合署											
Tuen Mun Government Offices	150	8.2									
九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon	090	10.5									
青衣蠟殼油庫 Shell Oil Depot	- (0)	7.9									
大磨刀 Tai Mo To	120	13.1									
小蠔灣 Siu Ho Wan	160	10.7									
二東山 Yi Tung Shan	- (0)	- (0)									
沙洲 Sha Chau	200	15.4									
北角 North Point	260	9.5									
大澳 Tai O	190	18.2									
長洲泳灘 Cheung Chau Beach	220 (94)	11.8 (94)									
大埔滘 Tai Po Kau	110 (83)	7.6 (83)									

當計算數值的可用數據低於99.5%時，其百分率顯示於右旁的括號內。

The percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets next to the monthly value.

- 表示無數據

- means no data

表 13 (續)  
Table 13 (cont'd)

二零一四年七月氣象要素的數值  
Monthly Values of Meteorological Elements in July 2014

觀測站 Station	風 Wind		氣溫 Air Temperature			濕球溫度 Wet-bulb Temperature	露點溫度 Dew Point Temperature	相對濕度 Relative Humidity	氣壓 Pressure	雨量 Rainfall	雲量 Cloud Amount
	盛行風向 Prevailing Direction	平均風速 Mean Speed	平均最高 Mean Maximum	平均 Mean	平均最低 Mean Minimum	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	總雨量 Total	平均 Mean
	度 degrees	公里/小時 km/hr	°C	°C	°C	°C	°C	%	百帕斯卡 hPa	毫米 mm	%
天文台 HKO	260	7.7	32.6	29.8	27.6	27.0	25.9	80	1005.3	260.5	70
香港國際機場 HKA	160	14.5	33.9	30.7	27.8	26.6	25.1	73	1005.3	223.2	71
沙田 Sha Tin	210	7.0	32.8	29.4	26.5	26.3	25.0	78	1005.2	239.0	
流浮山 Lau Fau Shan	140 (96)	11.8 (96)	32.5 (96)	28.8 (96)	26.1 (96)	26.5 (96)	25.6 (96)	83 (96)	1005.2 (96)	182.0 (99)	
打鼓嶺 Ta Kwu Ling	090	5.3	33.4 (98)	29.1	25.6 (98)	26.5	25.5	82	1005.3	229.0 (98)	
青衣青柏樓 Ching Pak House			32.8	29.8	27.5	26.5	25.2	77		162.0	
大帽山 Tai Mo Shan	110	21.6	26.0	23.1	21.4	22.2	21.8	92	1006.8	364.5	
大老山 Tate's Cairn	190	15.4	29.6	25.8	23.4	24.4	23.8	89	1006.1	253.5	
黃麻角(赤柱) Bluff Head (Stanley)	130	11.0	32.5	29.0	26.4						
黃竹坑 Wong Chuk Hang	240 (99)	7.3 (99)	31.8 (99)	29.2	26.8 (99)	26.6	25.5	81			
橫瀾島 Waglan Island	220	18.2	32.2	29.2	27.1	27.0	26.2	84	1005.0	100.0 (92)	
青洲 Green Island	190 (99)	16.8 (99)								168.0	
將軍澳 Tseung Kwan O	190 (99)	5.6 (99)	32.9 (99)	28.9	26.2 (99)	26.6	25.6	83		180.0 (99)	
長洲 Cheung Chau	200	15.6	31.6	28.8	26.8	27.1	26.5	88	1005.3	102.5	
京士柏 King's Park	290	7.2	32.4	29.5	27.0	26.6	25.4	79	1005.1	256.3	
平洲 Ping Chau	090 (69)	3.7 (69)	31.9 (61)	28.5 (77)	26.5 (61)					- (0)	
吉澳 Kat O			32.8 (88)	29.6 (99)	27.4 (88)					117.5 (86)	
大美督 Tai Mei Tuk	050	10.0	33.6	29.7	27.0					245.5	
沙螺灣 Sha Lo Wan	220 (92)	10.2 (92)	33.0	29.4	26.6	26.7 (91)	25.7 (91)	81 (91)	1005.1	177.0	
西貢 Sai Kung	170	8.4	32.5	29.7	27.3	27.2	26.2	82			
塔門 Tap Mun	130	7.0	32.0	28.3	25.4					172.5	
鯉魚湖 Tsak Yue Wu			33.2	28.2	24.7	26.3	25.5	86		198.0	
石崗 Shek Kong	080 (98)	3.4 (98)	33.8 (99)	29.6	26.3 (99)		26.1	82	1005.1	273.5 (99)	
彌勒山 Nei Lak Shan	200 (31)	22.1 (31)	29.3 (51)	24.9 (51)	22.4 (51)	24.1 (47)	23.8 (47)	95 (47)	1006.3 (51)		
啟德 Kai Tak	130	10.2								221.0	
大埔 Tai Po			32.1 (99)	29.1	26.5 (99)	26.5	25.4	81	1004.6		
昂坪 Ngong Ping	210 (87)	21.7 (87)	27.9 (87)	25.4 (87)	23.7 (87)						
自動氣象浮標2號 (香港國際機場西面) Automatic Weather Buoy No.2 (Hong Kong International Airport, West)	180 (99)	13.9 (99)	32.6 (96)	30.3	27.8 (96)		25.4	75	1005.8		
山頂 The Peak			29.8	26.6	24.7					186.5	
坪洲 Peng Chau	190 (95)	9.2 (95)	32.4	29.3	26.8	27.5	26.8	87	1005.3	134.0	
上水 Sheung Shui			34.3	29.6	26.3	26.7	25.5	80	1005.1	233.5	
中環碼頭 Central Pier	090	8.9									
濕地公園 Wetland Park	160	6.1	33.4	29.2	26.0	26.8	25.8	83	1004.8	115.5 (56)	
荃灣可觀 Tsuen Wan Ho Koon			31.2	28.0	25.7	26.2	25.5	87		182.5	
屯門兒童及青少年院 Tuen Mun Children and Juvenile Home			32.9	29.6	26.9		26.0	82		165.0	
香港公園 Hong Kong Park			32.7	29.3	26.8						
筲箕灣 Shau Kei Wan			32.5	29.5	26.9					226.5	
九龍城 Kowloon City			32.9	29.7	27.0						
潛西洲 Kau Sai Chau			33.1 (79)	29.3 (80)	26.3 (79)	26.8 (80)	25.9 (80)	83 (80)		160.0 (79)	
跑馬地 Happy Valley			33.8	30.2	27.4					233.5	
黃大仙 Wong Tai Sin			33.7	30.1	27.4						
赤柱 Stanley			32.2	29.5	27.2						
觀塘 Kwun Tong			32.9	29.8	27.6						
深水埗 Sham Shui Po			32.9	29.8	27.0					245.0	
新青衣站 New Tsing Yi Station			32.6	29.4	26.6	26.8	25.7	81			
嘉道理農場暨植物園 Kadoorie Farm and Botanic Garden			31.2 (98)	27.3	24.8 (98)					305.0 (98)	
荃灣城門谷 Tsuen Wan Shing Mun Valley			32.6	29.1	26.3	26.6	25.7	83			
南丫島 Lamma Island	100	10.5								140.0	
自動氣象浮標8號 (香港國際機場東面) Automatic Weather Buoy No.8 (Hong Kong International Airport, East)	120 (99)	11.1 (99)	33.4 (95)	30.4	27.8 (95)		25.2	74	1005.5		
雙魚河 Beas River	160	3.4	33.7	29.0	25.4		25.9	85		261.5	
屯門政府合署 Tuen Mun Government Offices	150 (99)	8.4 (99)									
九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon	090	10.7									
青衣靚殼油庫 Shell Oil Depot	- (0)	8.2 (93)									
大磨刀 Tai Mo To	160 (99)	13.6 (99)									
小蠔灣 Siu Ho Wan	170	10.4									
二東山 Yi Tung Shan	160 (8)	15.4 (8)									
沙洲 Sha Chau	200	14.7									
北角 North Point	080 (97)	9.1 (97)									
大澳 Tai O	180	16.9									
長洲泳灘 Cheung Chau Beach	230	12.8									
大埔滘 Tai Po Kau	280 (40)	6.8 (40)									

當計算數值的可用數據低於99.5%時，其百分率顯示於右旁的括號內。

The percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets next to the monthly value.

- 表示無數據

- means no data

表 13 (續)  
Table 13 (cont'd)

二零一四年八月氣象要素的數值  
Monthly Values of Meteorological Elements in August 2014

觀測站 Station	風 Wind		氣溫 Air Temperature			濕球溫度 Wet-bulb Temperature	露點溫度 Dew Point Temperature	相對濕度 Relative Humidity	氣壓 Pressure	雨量 Rainfall	雲量 Cloud Amount
	盛行風向 Prevailing Direction	平均風速 Mean Speed	平均最高 Mean Maximum	平均 Mean	平均最低 Mean Minimum	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	總雨量 Total	平均 Mean
	度 degrees	公里/小時 km/hr	°C	°C	°C	°C	°C	%	百帕斯卡 hPa	毫米 mm	%
天文台 HKO	260	8.5	32.0	29.0	26.8	26.4	25.3	81	1007.0	548.2	67
香港國際機場 HKA	230	15.6	33.5	30.1	27.2	26.1	24.7	73	1006.9	277.9	68
沙田 Sha Tin	210	7.5	31.9	28.5	25.5	25.8	24.7	81	1006.7	340.0	
流浮山 Lau Fau Shan	140	12.4	32.3	28.3	25.5	26.0	25.1	83	1006.9	120.0	
打鼓嶺 Ta Kwu Ling	090	5.1	32.8 (99)	28.5	25.2 (99)	26.0	25.0	82	1007.0	183.5 (99)	
青衣青柏樓 Ching Pak House			32.0	28.9	26.6	25.9	24.7	79		318.5	
大帽山 Tai Mo Shan	220	24.7	25.4	22.4	20.5	21.7	21.2	94	1008.3	197.0	
大老山 Tate's Cairn	210	18.4	28.4	24.9	22.7	23.9	23.4	92	1007.8	532.0	
黃麻角(赤柱) Bluff Head (Stanley)	300	9.4	31.7	28.0	25.3						
黃竹坑 Wong Chuk Hang	230	7.4	31.0	28.4	26.1	26.1	25.2	83			
橫瀾島 Waglan Island	240	17.7	31.2	28.2	25.9	26.5	25.8	87	1006.5	370.5	
青洲 Green Island	200 (99)	16.5 (99)								425.0 (99)	
將軍澳 Tseung Kwan O	020 (52)	5.4 (52)	32.3 (99)	28.3 (99)	25.5 (99)	26.1 (99)	25.2 (99)	84 (99)		482.0 (99)	
長洲 Cheung Chau	250	14.8	30.7	27.9	25.7	26.4	25.8	89	1007.1	433.0	
京士柏 King's Park	290	7.0	31.7	28.6	26.1	26.1	25.1	82	1006.7	582.6	
平洲 Ping Chau	140 (78)	2.9 (78)	31.8 (88)	28.0 (99)	25.6 (88)					69.0 (49)	
吉澳 Kat O			32.5 (96)	28.9	26.7 (96)					114.5 (96)	
大美督 Tai Mei Tuk	260	10.3	32.9 (99)	28.9	26.3 (99)					175.0 (99)	
沙螺灣 Sha Lo Wan	220 (99)	10.3 (99)	32.4	28.5	25.6	26.0	24.9	81	1006.7	330.5	
西貢 Sai Kung	040	6.3	31.6	28.6	26.2	26.5	25.7	85			
塔門 Tap Mun	120 (99)	5.5 (99)	31.1 (99)	27.3	24.5 (99)					195.0 (99)	
鯉魚湖 Tsak Yue Wu			32.3	27.4	23.9	25.7	25.0	88		246.5	
石崗 Shek Kong	080	3.3	33.2	29.0	25.7		25.6	83	1006.8	139.5	
彌勒山 Nei Lak Shan	200 (30)	25.8 (30)	27.9 (33)	24.4 (36)	21.4 (33)	24.0 (31)	23.9 (31)	98 (31)	1002.8 (5)		
啟德 Kai Tak	240	10.6								433.5	
大埔 Tai Po			31.5	28.3	25.8	25.9	24.9	82	1006.1		
昂坪 Ngong Ping	220 (64)	31.7 (64)	27.7 (32)	24.9 (32)	22.9 (32)						
自動氣象浮標2號 (香港國際機場西面) Automatic Weather Buoy No.2 (Hong Kong International Airport, West)	200	15.0	32.0 (96)	29.5	27.1 (96)		24.9	76	1007.4		
山頂 The Peak			28.7	25.9	23.9					516.0	
坪洲 Peng Chau	210	8.1	31.6	28.3	26.0	26.9	26.4	90	1006.9	365.5	
上水 Sheung Shui			33.5	29.0	25.9	26.2	25.1	80	1006.7	136.5	
中環碼頭 Central Pier	280	9.1									
濕地公園 Wetland Park	160	5.9	32.8 (92)	28.7 (92)	25.7 (92)	26.2 (92)	25.3 (92)	83 (92)	1006.9 (92)	125.0 (92)	
荃灣可觀 Tsuen Wan Ho Koon			30.6 (77)	27.5 (77)	25.0 (77)	25.7 (75)	24.9 (75)	86 (75)		111.5 (96)	
屯門兒童及青少年院 Tuen Mun Children and Juvenile Home			32.2	29.0	26.3		25.6	83		168.0	
香港公園 Hong Kong Park			31.6 (99)	28.6	26.1 (99)						
筲箕灣 Shau Kei Wan			31.8	28.6	26.1					261.0 (97)	
九龍城 Kowloon City			32.2	28.8	26.1						
潛西洲 Kau Sai Chau			32.2 (84)	28.3 (84)	25.2 (84)	26.3 (84)	25.4 (84)	85 (84)		146.0 (85)	
跑馬地 Happy Valley			32.9 (97)	29.4 (97)	26.7 (97)					487.5 (97)	
黃大仙 Wong Tai Sin			33.0	29.4	26.6						
赤柱 Stanley			31.1	28.3	26.1						
觀塘 Kwun Tong			32.0	28.9	26.5						
深水埗 Sham Shui Po			32.2 (96)	29.2 (96)	26.6 (96)					421.5 (99)	
新青衣站 New Tsing Yi Station			31.7	28.6	25.9	26.2	25.2	83			
嘉道理農場暨植物園 Kadoorie Farm and Botanic Garden			30.0	26.5	24.1					224.5	
荃灣城門谷 Tsuen Wan Shing Mun Valley			32.0 (99)	28.5	25.6 (99)	26.2	25.2	84			
南丫島 Lamma Island	230 (99)	9.5 (99)								374.5	
自動氣象浮標8號 (香港國際機場東面) Automatic Weather Buoy No.8 (Hong Kong International Airport, East)	120	11.4	32.7 (96)	29.6	26.9 (96)		24.7	75	1007.2		
雙魚河 Beas River	100	3.3	33.1	28.4	24.9		25.2	84		128.0	
屯門政府合署 Tuen Mun Government Offices	150	7.7									
九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon	090	10.9									
青衣靚殼油庫 Shell Oil Depot	- (0)	7.0									
大磨刀 Tai Mo To	290 (3)	13.1 (3)									
小蠔灣 Siu Ho Wan	180	9.6									
二東山 Yi Tung Shan	210	23.4									
沙洲 Sha Chau	210	15.5									
北角 North Point	260	11.3									
大澳 Tai O	190 (78)	17.6 (78)									
長洲泳灘 Cheung Chau Beach	230	13.2									
大埔滘 Tai Po Kau	090 (94)	7.3 (94)									

當計算數值的可用數據低於99.5%時，其百分率顯示於右旁的括號內。

The percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets next to the monthly value.

- 表示無數據

- means no data

表 13 (續)  
Table 13 (cont'd)

二零一四年九月氣象要素的數值  
Monthly Values of Meteorological Elements in September 2014

觀測站 Station	風 Wind		氣溫 Air Temperature			濕球溫度 Wet-bulb Temperature	露點溫度 Dew Point Temperature	相對濕度 Relative Humidity	氣壓 Pressure	雨量 Rainfall	雲量 Cloud Amount
	盛行風向 Prevailing Direction	平均風速 Mean Speed	平均最高 Mean Maximum	平均 Mean	平均最低 Mean Minimum	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	總雨量 Total	平均 Mean
	度 degrees	公里/小時 km/hr	°C	°C	°C	°C	°C	%	百帕斯卡 hPa	毫米 mm	%
天文台 HKO	110	8.7	32.0	29.0	27.0	25.8	24.5	77	1008.4	140.6	57
香港國際機場 HKA	160	15.3	33.4	30.0	27.3	25.4	23.8	70	1008.5	81.1	57
沙田 Sha Tin	130	6.3	32.0 (98)	28.4	25.5 (98)	25.2	23.8	77	1008.4	152.5 (99)	
流浮山 Lau Fau Shan	130	12.6	31.7 (98)	28.1	25.5 (98)	25.4	24.2	80	1008.5	119.0 (98)	
打鼓嶺 Ta Kwu Ling	090	5.6	32.7 (92)	28.1 (96)	24.6 (92)	25.5 (96)	24.3 (96)	81 (96)	1008.6 (96)	276.0 (92)	
青衣青柏樓 Ching Pak House			32.3	29.0	26.6	25.4	23.7	74		95.5	
大帽山 Tai Mo Shan	110 (99)	21.8 (99)	25.2	22.1	20.1	21.0	20.5	91	1010.1	178.0	
大老山 Tate's Cairn	100	17.9	28.7	24.7	22.4	23.2	22.5	89	1009.2	83.0	
黃麻角(赤柱) Bluff Head (Stanley)	120	11.0	32.2	28.2	25.6						
黃竹坑 Wong Chuk Hang	130 (98)	8.3 (98)	31.5 (98)	28.4	25.7 (98)	25.5	24.2	79			
橫瀾島 Waglan Island	080 (99)	17.4	33.6	28.9	26.5	26.1	24.9	80	1007.9	58.5	
青洲 Green Island	190 (99)	17.8 (99)								131.5 (99)	
將軍澳 Tseung Kwan O	100 (98)	5.9 (98)	32.5 (98)	28.1	25.3 (98)	25.5	24.4	82		0.0 (11)	
長洲 Cheung Chau	130	16.5	31.7 (98)	28.2	26.0 (98)	25.8	24.9	83	1008.5	37.5 (98)	
京士柏 King's Park	120	7.6	31.7 (98)	28.6	26.3 (98)	25.5	24.2	78	1008.1	141.1 (98)	
平洲 Ping Chau	090 (71)	3.7 (71)	31.9 (56)	28.0 (81)	25.7 (56)					106.0 (56)	
吉澳 Kai O			34.5 (3)	30.3 (3)	27.9 (3)					17.5 (62)	
大美督 Tai Mei Tuk	140 (99)	11.3 (99)	33.5 (99)	29.1 (99)	26.4 (99)					128.5 (99)	
沙螺灣 Sha Lo Wan	130 (99)	9.6 (99)	32.2	28.4	25.9	25.4	24.2	79	1007.7 (86)	55.0	
西貢 Sai Kung	170	10.4	31.4	28.7	26.5	26.0	24.8	80			
塔門 Tap Mun	130 (99)	9.2 (99)	31.2 (99)	27.7 (99)	25.0 (99)					92.0 (99)	
鯉魚湖 Tsak Yue Wu			32.4 (99)	27.3 (99)	23.7 (99)	25.1 (99)	24.1 (99)	84 (99)		130.0 (99)	
石崗 Shek Kong	080	4.0	32.2	28.7	25.3		24.6	80	1008.4	180.5	
彌勒山 Nei Lak Shan	350 (47)	16.3 (47)	26.9 (45)	23.3 (47)	21.2 (45)	22.0 (43)	21.3 (43)	89 (43)	1010.7 (46)		
啟德 Kai Tak	130	11.4								105.5	
大埔 Tai Po			31.5 (98)	28.4	25.7 (98)	25.4	24.1	78	1007.7		
昂坪 Ngong Ping	090 (90)	19.4 (90)	29.2 (94)	24.7 (95)	22.6 (94)						
自動氣象浮標2號 (香港國際機場西面) Automatic Weather Buoy No.2 (Hong Kong International Airport, West)	170	13.4	32.2 (96)	29.6	27.7 (96)		24.1	72	1008.9		
山頂 The Peak			29.3	25.8	23.8					195.0	
坪洲 Peng Chau	140	11.8	32.0	28.6	26.3	26.4	25.6	84	1008.3	65.0	
上水 Sheung Shui			33.6	28.6	25.4	25.6	24.3	79	1008.3	234.5	
中環碼頭 Central Pier	090	10.7									
濕地公園 Wetland Park	160	6.1	33.0	28.3	25.0	25.7	24.6	82	1008.0	111.5	
荃灣可觀 Tsuen Wan Ho Koon			30.7	27.1	24.6	24.9	23.9	83		153.0	
屯門兒童及青少年院 Tuen Mun Children and Juvenile Home			32.7	28.9	26.3		24.7	79		104.0	
香港公園 Hong Kong Park			31.9 (99)	28.5 (99)	26.1 (99)						
筲箕灣 Shau Kei Wan			31.6	28.7	26.5					114.5	
九龍城 Kowloon City			32.6	28.9	26.3						
潛洲 Kau Sai Chau			32.4 (99)	28.2 (99)	25.3 (99)	25.8 (99)	24.8 (99)	83 (99)		57.0 (99)	
跑馬地 Happy Valley			33.0 (99)	29.2 (99)	26.4 (99)					173.0 (99)	
黃大仙 Wong Tai Sin			33.1	29.2	26.5						
赤柱 Stanley			31.7	28.5	26.2						
觀塘 Kwun Tong			32.2	28.8	26.6						
深水埗 Sham Shui Po			32.8	29.4	26.8					124.5	
新青衣站 New Tsing Yi Station			32.1	28.6	25.9	25.6	24.2	78			
嘉道理農場暨植物園 Kadoorie Farm and Botanic Garden			30.1 (99)	26.2 (99)	23.9 (99)					206.0 (99)	
荃灣城門谷 Tsuen Wan Shing Mun Valley			32.6 (99)	28.3 (99)	25.2 (99)	25.6 (99)	24.5 (99)	81 (99)			
南丫島 Lamma Island	100	11.0								69.5	
自動氣象浮標8號 (香港國際機場東面) Automatic Weather Buoy No.8 (Hong Kong International Airport, East)	120	12.0	32.8 (96)	29.5	27.3 (96)		24.0	73	1008.7		
雙魚河 Beas River	110	3.5	32.7	27.8	24.2		24.5	83		239.5	
屯門政府合署 Tuen Mun Government Offices	150 (99)	8.4 (99)									
九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon	090	11.8									
青衣靚殼油庫 Shell Oil Depot	- (0)	8.0									
大磨刀 Tai Mo To	120 (73)	14.2 (73)									
小蠔灣 Siu Ho Wan	180 (84)	11.4 (84)									
二東山 Yi Tung Shan	140 (74)	31.2 (74)									
沙洲 Sha Chau	130	15.0									
北角 North Point	080	10.0									
大澳 Tai O	130	17.3									
長洲泳灘 Cheung Chau Beach	080	13.8									
大埔滘 Tai Po Kau	100	8.9									

當計算數值的可用數據低於99.5%時，其百分率顯示於右旁的括號內。

The percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets next to the monthly value.

- 表示無數據

- means no data

表 13 (續)  
Table 13 (cont'd)

二零一四年十月氣象要素的數值  
Monthly Values of Meteorological Elements in October 2014

觀測站 Station	風 Wind		氣溫 Air Temperature			濕球溫度 Wet-bulb Temperature	露點溫度 Dew Point Temperature	相對濕度 Relative Humidity	氣壓 Pressure	雨量 Rainfall	雲量 Cloud Amount
	盛行風向 Prevailing Direction	平均風速 Mean Speed	平均最高 Mean Maximum	平均 Mean	平均最低 Mean Minimum	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	總雨量 Total	平均 Mean
	度 degrees	公里/小時 km/hr	°C	°C	°C	°C	°C	%	百帕斯卡 hPa	毫米 mm	%
天文台 HKO	100	10.3	28.9	26.2	24.3	22.4	20.4	71	1014.6	109.8	54
香港國際機場 HKA	110	16.7	30.9	27.5	24.9	21.7	19.0	61	1014.7	5.2	47
沙田 Sha Tin	100	6.1	29.2	25.7	22.9	21.5	19.1	69	1014.7	30.0	
流浮山 Lau Fau Shan	070	12.0	30.1	25.7	22.4	21.6	19.4	70	1014.8	39.0	
打鼓嶺 Ta Kwu Ling	090	5.9	30.2	25.3	21.6	21.4	19.1	71	1014.7	7.5	
青衣青柏樓 Ching Pak House			30.3	26.4	24.0	21.7	19.0	65		36.5	
大帽山 Tai Mo Shan	090	24.8	22.0	18.7	16.6	17.3 (53)	16.0 (53)	83 (53)	1017.1	79.5	
大老山 Tate's Cairn	100	22.4	25.0	21.4	19.3	19.2	17.8	81	1015.3	25.0	
黃麻角(赤柱) Bluff Head (Stanley)	090	13.7	28.8	25.3	23.0						
黃竹坑 Wong Chuk Hang	100	9.5	29.0	25.8	23.2	21.7	19.4	69			
橫瀾島 Waglan Island	100 (97)	24.3 (98)	28.6	25.9	24.2	22.2	20.3	72	1014.1	126.5	
青洲 Green Island	050 (99)	22.8 (99)								108.5 (99)	
將軍澳 Tseung Kwan O	060	6.0	29.1	25.2	22.7	22.0	20.3	76		-	
長洲 Cheung Chau	100	19.1	28.8 (91)	25.7 (91)	23.8 (91)	22.3 (91)	20.5 (91)	74 (91)	1014.6 (91)	63.0 (91)	
京士柏 King's Park	120 (98)	8.7 (98)	28.8	25.7	23.6	21.8	19.6	70	1014.4	113.8	
平洲 Ping Chau	090 (69)	3.4 (69)	29.3 (55)	25.1 (78)	22.8 (55)					41.0 (55)	
吉澳 Kat O			27.4 (78)	25.5 (79)	23.9 (78)					4.5 (78)	
大美督 Tai Mei Tuk	100	13.0	30.1	26.1	23.6					13.0	
沙螺灣 Sha Lo Wan	090	10.9	30.0	25.9	23.1	21.9	19.8	70	1015.7 (70)	11.5	
西貢 Sai Kung	020	10.7	27.8	25.7	23.7	22.1	20.1	72			
塔門 Tap Mun	120	9.5	28.4 (98)	25.1	22.4 (98)					16.5 (98)	
鯉魚湖 Tsak Yue Wu			29.1	24.1	20.0	21.2	19.6	78		59.5	
石崗 Shek Kong	080	5.8	30.1	25.8	22.2		19.9	72	1014.8	22.0	
彌勒山 Nei Lak Shan	080	23.5	24.9	20.6	18.2	19.2	18.4	88	1015.7		
啟德 Kai Tak	100	12.3								73.0	
大埔 Tai Po			28.2	25.6	23.3	21.8	19.7	71	1014.5		
昂坪 Ngong Ping	070 (79)	23.5 (79)	25.2 (79)	21.6 (79)	19.5 (79)						
自動氣象浮標2號 (香港國際機場西面) Automatic Weather Buoy No.2 (Hong Kong International Airport, West)	080	14.5	29.3 (96)	27.0	25.1 (96)		19.6	65	1015.1		
山頂 The Peak			25.7 (85)	22.8 (85)	21.0 (85)					86.5 (88)	
坪洲 Peng Chau	090	15.9	28.8	26.1	24.1	22.9 (94)	21.2 (94)	76 (94)	1014.6	35.0	
上水 Sheung Shui			31.2	26.0	22.7	21.9	19.6	69	1014.6	9.5	
中環碼頭 Central Pier	080	14.2									
濕地公園 Wetland Park	070	5.8	31.5	25.8	22.0	22.0	20.0	72	1014.3	4.0	
荃灣可觀 Tsuen Wan Ho Koon			28.5	24.5	21.9	21.1	19.1	74		16.5	
屯門兒童及青少年院 Tuen Mun Children and Juvenile Home			30.2	26.2	23.5		19.8	69		9.5	
香港公園 Hong Kong Park			28.7	25.7	23.5						
筲箕灣 Shau Kei Wan			28.1	25.7	23.7					124.5	
九龍城 Kowloon City			29.6	25.9	23.6						
潛西洲 Kau Sai Chau			29.0 (98)	25.1 (98)	22.5 (98)	21.9 (98)	20.2 (98)	76 (98)		147.5 (98)	
跑馬地 Happy Valley			29.7	26.3	23.8					79.0	
黃大仙 Wong Tai Sin			30.1	26.4	24.0						
赤柱 Stanley			28.3	25.7	23.8						
觀塘 Kwun Tong			28.4	25.6	23.5						
深水埗 Sham Shui Po			30.5	26.7	24.1					49.5	
新青衣站 New Tsing Yi Station			29.7 (99)	26.3	23.7 (99)	21.8	19.2	67			
嘉道理農場暨植物園 Kadoorie Farm and Botanic Garden			27.4	23.3	20.9					36.0	
荃灣城門谷 Tsuen Wan Shing Mun Valley			30.1	25.5	22.3	21.8	19.8	72			
南丫島 Lamma Island	090	12.0								66.5	
自動氣象浮標8號 (香港國際機場東面) Automatic Weather Buoy No.8 (Hong Kong International Airport, East)	110	13.8	29.6 (96)	26.8	24.9 (96)		19.7	66	1014.9		
雙魚河 Beas River	100	3.6	29.9	24.8	20.6		19.9	76		9.0	
屯門政府合署 Tuen Mun Government Offices	020	7.7									
九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon	090	14.3									
青衣靚殼油庫 Shell Oil Depot	110 (73)	7.6 (99)									
大磨刀 Tai Mo To	110 (95)	15.3 (95)									
小蠔灣 Siu Ho Wan	100	11.0									
二東山 Yi Tung Shan	120	22.1									
沙洲 Sha Chau	110	16.9									
北角 North Point	090	13.1									
大澳 Tai O	120	15.8									
長洲泳灘 Cheung Chau Beach	080	20.3									
大埔滘 Tai Po Kau	100	9.4									

當計算數值的可用數據低於99.5%時，其百分率顯示於右旁的括號內。

The percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets next to the monthly value.

- 表示無數據

- means no data

表 13 (續)  
Table 13 (cont'd)

二零一四年十一月氣象要素的數值  
Monthly Values of Meteorological Elements in November 2014

觀測站 Station	風 Wind		氣溫 Air Temperature			濕球溫度 Wet-bulb Temperature	露點溫度 Dew Point Temperature	相對濕度 Relative Humidity	氣壓 Pressure	雨量 Rainfall	雲量 Cloud Amount
	盛行風向 Prevailing Direction	平均風速 Mean Speed	平均最高 Mean Maximum	平均 Mean	平均最低 Mean Minimum	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	總雨量 Total	平均 Mean
	度 degrees	公里/小時 km/hr	°C	°C	°C	°C	°C	%	百帕斯卡 hPa	毫米 mm	%
天文台 HKO	100	9.2	24.6	22.6	21.2	20.1	18.5	78	1017.0	31.1	63
香港國際機場 HKA	100	16.5	26.6	23.5	21.3	19.6	17.5	70	1017.0	39.1	64
沙田 Sha Tin	030	6.2	25.0	22.1	19.9	19.2	17.4	75	1017.0	37.0	
流浮山 Lau Fau Shan	070	11.6	26.2 (99)	22.1 (99)	19.5 (99)	19.4 (99)	17.7 (99)	77 (99)	1017.2 (99)	16.5 (99)	
打鼓嶺 Ta Kwu Ling	090	6.4	26.0 (98)	21.9 (99)	18.8 (98)	18.9 (99)	17.1 (99)	75 (99)	1017.0 (99)	11.5 (98)	
青衣青柏樓 Ching Pak House			25.9	22.7	20.7	19.5	17.5	73		15.0	
大帽山 Tai Mo Shan	100 (99)	24.7 (99)	18.8	15.8	13.9	15.2	14.6	93	1019.4	37.5	
大老山 Tate's Cairn	100	23.2	21.0 (99)	18.0 (99)	16.2 (99)	16.9 (99)	16.2 (99)	90 (99)	1017.5 (99)	54.5	
黃麻角(赤柱) Bluff Head (Stanley)	080 (99)	13.5 (99)	24.9	21.9	20.2						
黃竹坑 Wong Chuk Hang	090	9.2	25.2	22.6	20.5	19.5	17.6	74			
橫瀾島 Waglan Island	090 (97)	25.0 (97)	25.0	22.4	20.9	19.9	18.4	79	1016.3	14.0	
青洲 Green Island	050 (97)	23.4 (97)								28.5 (97)	
將軍澳 Tseung Kwan O	050 (99)	6.0 (99)	25.1	21.9	19.7	19.7	18.3	81		16.5 (64)	
長洲 Cheung Chau	100	18.7	24.9	22.2	20.4	19.9	18.5	80	1016.7	36.0	
京士柏 King's Park	120 (99)	7.8 (99)	24.9	22.2	20.4	19.5	17.9	77	1016.6	27.8	
平洲 Ping Chau	090 (34)	4.2 (34)	24.0 (26)	21.7 (38)	20.3 (26)					4.5 (26)	
吉澳 Kat O			24.0 (98)	22.2	20.6 (98)					5.5 (98)	
大美督 Tai Mei Tuk	050 (98)	12.2 (98)	25.8 (98)	22.5 (98)	20.3 (98)					17.5 (98)	
沙螺灣 Sha Lo Wan	080	9.7	25.5	22.2	20.0	19.6 (88)	18.1 (88)	79 (88)	1017.0	38.5	
西貢 Sai Kung	030	10.0	23.9	22.0	20.2	19.6	18.2	79			
塔門 Tap Mun	130 (98)	9.4 (98)	24.3 (98)	21.5 (98)	19.0 (98)					37.0 (98)	
鯉魚湖 Tsak Yue Wu			24.8	20.9	17.7	18.8	17.4	82		49.0	
石崗 Shek Kong	080	6.5	25.9	22.1	19.2		17.8	77	1017.0	13.5	
彌勒山 Nei Lak Shan	080 (99)	23.7 (99)	21.0 (99)	17.4	15.2 (99)	17.0	16.7	96	1018.0		
啟德 Kai Tak	110	11.4								33.5	
大埔 Tai Po			24.3	22.0	19.9	19.5	17.9	78	1017.0		
昂坪 Ngong Ping	070	22.0	22.0	18.6	16.5						
自動氣象浮標2號 (香港國際機場西面) Automatic Weather Buoy No.2 (Hong Kong International Airport, West)	070	14.8	25.4 (96)	23.1	21.5 (96)		17.8	72	1017.4		
山頂 The Peak			22.0 (99)	19.5	17.9 (99)					30.5 (99)	
坪洲 Peng Chau	090 (90)	16.7 (90)	24.6 (90)	22.6 (90)	20.9 (90)	20.5 (90)	19.4 (90)	83 (90)	1016.7 (90)	26.0 (90)	
上水 Sheung Shui			26.5	22.3	19.7	19.3	17.4	75	1017.1	10.5	
中環碼頭 Central Pier	080	13.1									
濕地公園 Wetland Park	050	5.6	25.9	22.1	19.3	19.3	17.5	76	1016.8	19.0	
荃灣可觀 Tsuen Wan Ho Koon			25.0	21.3	19.1	18.9	17.4	79		0.0 (70)	
屯門兒童及青少年院 Tuen Mun Children and Juvenile Home			26.1	22.6	20.2		18.0	76		25.0	
香港公園 Hong Kong Park			25.0 (98)	22.5 (99)	20.8 (98)						
筲箕灣 Shau Kei Wan			24.1 (93)	22.2 (93)	20.5 (93)					59.5 (93)	
九龍城 Kowloon City			25.8	22.4	20.3						
潛西洲 Kau Sai Chau			24.8 (89)	21.5 (90)	19.3 (89)	19.2 (90)	17.8 (90)	81 (90)		30.5 (89)	
跑馬地 Happy Valley			25.5	22.8	20.8					47.5	
黃大仙 Wong Tai Sin			26.1 (99)	22.8 (99)	20.7 (99)						
赤柱 Stanley			24.2 (99)	22.3	20.9 (99)						
觀塘 Kwun Tong			24.6	22.0	20.3						
深水埗 Sham Shui Po			26.7 (99)	23.2	21.2 (99)					19.0 (99)	
新青衣站 New Tsing Yi Station			25.9 (97)	22.9	20.8 (97)	19.6	17.6	73			
嘉道理農場暨植物園 Kadoorie Farm and Botanic Garden			22.9 (99)	19.6	17.6 (99)					43.5 (99)	
荃灣城門谷 Tsuen Wan Shing Mun Valley			26.2 (98)	22.3 (98)	19.7 (98)	19.6 (98)	18.0 (98)	77 (98)			
南丫島 Lamma Island	090 (99)	12.5 (99)								29.0 (99)	
自動氣象浮標8號 (香港國際機場東面) Automatic Weather Buoy No.8 (Hong Kong International Airport, East)	110	13.3	25.5 (96)	23.1	21.3 (96)		17.8	73	1017.3		
雙魚河 Beas River	100 (99)	3.7 (99)	25.7 (99)	21.6	18.3 (99)		17.7	80		13.0 (99)	
屯門政府合署 Tuen Mun Government Offices	020	7.8									
九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon	090	12.7									
青衣靚殼油庫 Shell Oil Depot	110	7.7									
大磨刀 Tai Mo To	110 (99)	15.0 (99)									
小蠔灣 Siu Ho Wan	090	10.4									
二東山 Yi Tung Shan	110 (78)	23.1 (78)									
沙洲 Sha Chau	110 (99)	17.9 (99)									
北角 North Point	090	12.6									
大澳 Tai O	120	16.8									
長洲泳灘 Cheung Chau Beach	070 (99)	18.7 (99)									
大埔滘 Tai Po Kau	100	9.1									

當計算數值的可用數據低於99.5%時，其百分率顯示於右旁的括號內。

The percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets next to the monthly value.

- 表示無數據

- means no data

表 13 (續)  
Table 13 (cont'd)

二零一四年十二月氣象要素的數值  
Monthly Values of Meteorological Elements in December 2014

觀測站 Station	風 Wind		氣溫 Air Temperature			濕球溫度 Wet-bulb Temperature	露點溫度 Dew Point Temperature	相對濕度 Relative Humidity	氣壓 Pressure	雨量 Rainfall	雲量 Cloud Amount
	盛行風向 Prevailing Direction	平均風速 Mean Speed	平均最高 Mean Maximum	平均 Mean	平均最低 Mean Minimum	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	總雨量 Total	平均 Mean
	度 degrees	公里/小時 km/hr	°C	°C	°C	°C	°C	%	百帕斯卡 hPa	毫米 mm	%
天文台 HKO	090	8.2	18.5	16.3	14.2	13.1	9.9	67	1021.7	44.7	67
香港國際機場 HKA	050	17.3	19.7	16.6	14.0	12.1	7.7	59	1022.1	48.4	69
沙田 Sha Tin	020	7.5	18.6	15.5	12.9	11.9	7.7	63	1021.8	47.5	
流浮山 Lau Fau Shan	060	13.8	18.4	14.9	12.1	11.8	8.3	67	1022.1	44.5	
打鼓嶺 Ta Kwu Ling	360	7.1	18.8	14.6	10.8	11.4 (99)	7.7 (99)	67 (99)	1022.1	39.5	
青衣青柏樓 Ching Pak House			19.0	16.0	13.6	12.3	8.2	63		39.5	
大帽山 Tai Mo Shan	090 (97)	34.5 (97)	13.1 (97)	9.3 (97)	6.8 (97)	8.1 (81)	5.3 (81)	78 (81)	1024.1 (97)	27.5 (64)	
大老山 Tate's Cairn	090	30.1	14.8	11.4	8.8	9.4 (94)	6.6 (94)	76 (94)	1022.1	52.0	
黃麻角(赤柱) Bluff Head (Stanley)	080	11.7	18.9	15.8	13.3						
黃竹坑 Wong Chuk Hang	090	9.4	19.3	16.4	13.9	12.4	8.0	61			
橫瀾島 Waglan Island	020	30.5	18.7	16.2	14.0	13.0	9.8	68	1021.0	18.5	
青洲 Green Island	050 (99)	25.9 (99)								42.5 (99)	
將軍澳 Tseung Kwan O	050 (93)	6.7 (93)	18.7 (93)	15.6 (93)	12.8 (93)	12.6 (93)	9.4 (93)	70 (93)		44.5 (93)	
長洲 Cheung Chau	010	21.6	18.6	15.6	13.1	12.6	9.5	69	1021.3	8.0 (65)	
京士柏 King's Park	040 (99)	8.0 (99)	18.8	15.9	13.4	12.2	8.2	64	1021.4	47.3	
平洲 Ping Chau	330 (60)	4.2 (60)	18.8 (50)	14.9 (65)	13.0 (50)					12.0 (50)	
吉澳 Kat O			17.7 (96)	15.6 (97)	13.3 (96)					26.5 (96)	
大美督 Tai Mei Tuk	040	13.0	19.1	15.7	12.8					36.0	
沙螺灣 Sha Lo Wan	090 (98)	9.8 (98)	18.5	15.3	12.6	12.3	9.1	69	1022.1	52.5	
西貢 Sai Kung	030	13.3	18.0	15.6	13.4	12.4 (99)	9.1 (99)	67 (99)			
塔門 Tap Mun	350	10.8	18.1	14.6	11.8					33.5	
鯉魚湖 Tsak Yue Wu			18.4	14.3	11.0	11.4	8.1	70		46.0	
石崗 Shek Kong	060 (99)	6.2 (99)	18.9 (99)	15.0 (99)	11.6 (99)		8.4 (99)	68 (99)	1021.8 (99)	49.0 (99)	
彌勒山 Nei Lak Shan	080 (99)	30.9 (99)	14.0 (96)	10.5 (97)	7.8 (96)	9.1 (98)	6.9 (98)	81 (98)	1022.6 (97)		
啟德 Kai Tak	110	10.7								38.5	
大埔 Tai Po			18.2 (99)	15.3 (99)	12.5 (99)	12.0 (99)	8.5 (99)	66 (99)	1022.2 (99)		
昂坪 Ngong Ping	060	27.6	14.9	11.7	9.0						
自動氣象浮標2號 (香港國際機場西面) Automatic Weather Buoy No.2 (Hong Kong International Airport, West)	020	17.7	18.8 (97)	16.4	14.3 (97)		8.8	63	1022.5		
山頂 The Peak			15.9	13.2	11.0					53.5	
坪洲 Peng Chau	330	18.3	18.4	15.9	13.5	13.2	10.5	73	1021.7	29.0	
上水 Sheung Shui			19.4	15.2	12.1	11.9	8.2	67	1022.2	40.5	
中環碼頭 Central Pier	090	12.6									
濕地公園 Wetland Park	040	6.2	18.9	15.1	12.1	11.9	8.2	67	1022.0	26.0 (68)	
荃灣可觀 Tsuen Wan Ho Koon			18.2	14.7	11.9	11.6	7.9	67		18.5 (97)	
屯門兒童及青少年院 Tuen Mun Children and Juvenile Home			19.2	15.6	12.9		8.5	65		50.0	
香港公園 Hong Kong Park			19.3 (99)	16.3 (99)	14.0 (99)						
筲箕灣 Shau Kei Wan			18.5	16.0	13.6					39.5	
九龍城 Kowloon City			19.1	15.8	13.2						
潛西洲 Kau Sai Chau			18.7 (99)	15.0 (99)	12.3 (99)	11.9 (99)	8.4 (99)	68 (99)		30.0 (99)	
跑馬地 Happy Valley			19.5	16.6	13.9					45.0	
黃大仙 Wong Tai Sin			19.9	16.3	13.6						
赤柱 Stanley			18.6	16.4	14.2						
觀塘 Kwun Tong			18.5	15.7	13.3						
深水埗 Sham Shui Po			20.3 (99)	16.7	14.1 (99)					38.0 (99)	
新青衣站 New Tsing Yi Station			19.4 (99)	16.3	13.7 (99)	12.4	8.2	62			
嘉道理農場暨植物園 Kadoorie Farm and Botanic Garden			16.2	12.9	10.3					62.0	
荃灣城門谷 Tsuen Wan Shing Mun Valley			19.9	15.7	12.5	12.4	8.9	67			
南丫島 Lamma Island	330 (93)	14.1 (93)								36.0 (94)	
自動氣象浮標8號 (香港國際機場東面) Automatic Weather Buoy No.8 (Hong Kong International Airport, East)	020	12.2	19.2 (97)	16.4	14.1 (97)		8.5	62	1022.4		
雙魚河 Beas River	030	3.7	18.9	14.5	10.6		8.4	70		41.5	
屯門政府合署 Tuen Mun Government Offices	020	8.6									
九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon	100	10.4									
青衣靚殼油庫 Shell Oil Depot	320	7.3									
大磨刀 Tai Mo To	010	14.2									
小蠔灣 Siu Ho Wan	020 (99)	11.4 (99)									
二東山 Yi Tung Shan	100 (24)	28.4 (24)									
沙洲 Sha Chau	010	21.2									
北角 North Point	090	12.5									
大澳 Tai O	360 (87)	22.0 (87)									
長洲泳灘 Cheung Chau Beach	030	19.6									
大埔滘 Tai Po Kau	270	9.9									

當計算數值的可用數據低於99.5%時，其百分率顯示於右旁的括號內。

The percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets next to the monthly value.

- 表示無數據

- means no data



表 14  
Table 14

二零一四年全年氣象要素的數值  
Annual Values of Meteorological Elements in 2014

觀測站 Station	風 Wind		氣溫 Air Temperature			濕球溫度 Wet-bulb Temperature	露點溫度 Dew Point Temperature	相對濕度 Relative Humidity	氣壓 Pressure	雨量 Rainfall	雲量 Cloud Amount
	盛行風向 Prevailing Direction	平均風速 Mean Speed	平均最高 Mean Maximum	平均 Mean	平均最低 Mean Minimum	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	總雨量 Total	平均 Mean
	度 degrees	公里/小時 km/hr	°C	°C	°C	°C	°C	%	百帕斯卡 hPa	毫米 mm	%
天文台 HKO	100	8.9	26.0	23.5	21.5	20.9	19.3	78	1013.1	2638.3	66
香港國際機場 HKA	100	17.0	27.6	24.4	21.8	20.4	18.3	70	1013.1	1675.7	65
沙田 Sha Tin	030	6.9	26.1	22.9	20.2	20.0	18.1	76	1013.1	2358.0	
流浮山 Lau Fau Shan	070	12.6	26.8 (99)	22.8 (99)	20.0 (99)	20.2 (99)	18.5 (99)	78 (99)	1013.2 (99)	1485.0 (98)	
打鼓嶺 Ta Kwu Ling	100	6.6	27.0 (98)	22.7 (99)	19.4 (98)	20.0 (99)	18.2 (99)	77 (99)	1013.0 (96)	1749.0 (95)	
青衣青柏樓 Ching Pak House			26.5 (99)	23.5 (99)	21.2 (99)	20.3 (99)	18.3 (99)	74 (99)		1978.5 (99)	
大帽山 Tai Mo Shan	100 (95)	25.6 (99)	20.3	17.2	15.0	16.2 (94)	15.1 (94)	89 (94)	1014.9	2500.5 (97)	
大老山 Tate's Cairn	100	22.4	22.5	19.2	17.0	17.9 (99)	16.8 (99)	87 (99)	1013.7	1877.5 (92)	
黃麻角(赤柱) Bluff Head (Stanley)	080	12.8	26.1 (81)	22.7 (81)	20.4 (81)						
黃竹坑 Wong Chuk Hang	090	8.4	26.0	23.3	20.9	20.4	18.4	76			
橫瀾島 Waglan Island	070 (98)	22.5 (98)	25.9 (99)	23.1 (99)	21.2 (99)	20.7 (99)	19.2 (99)	80 (99)	1012.6 (99)	1217.0 (95)	
青洲 Green Island	050 (97)	21.9 (97)								1821.0 (97)	
將軍澳 Tseung Kwan O	060 (92)	5.9 (92)	26.1 (99)	22.6 (99)	20.1 (99)	20.3 (99)	18.8 (99)	81 (99)		2261.5 (80)	
長洲 Cheung Chau	100	17.3	25.7 (99)	22.8 (99)	20.7 (99)	20.7 (99)	19.3 (99)	82 (99)	1012.9 (99)	2059.0 (96)	
京士柏 King's Park	120 (99)	8.1 (99)	26.1	23.1	20.9	20.4	18.6	77	1012.8	2613.2	
平洲 Ping Chau	090 (70)	3.8 (75)	25.9 (67)	22.4 (82)	20.2 (67)					1438.0 (59)	
吉澳 Kat O			25.6 (87)	23.1 (90)	21.1 (87)					1758.0 (92)	
大美督 Tai Mei Tuk	050	11.4	27.0	23.3	20.7					2160.0	
沙螺灣 Sha Lo Wan	080 (98)	11.0 (98)	26.7	23.2	20.6	20.5 (97)	18.9 (97)	78 (97)	1013.0 (96)	1674.0	
西貢 Sai Kung	030	8.9	25.3	22.9	20.8	20.5	19.0	80			
塔門 Tap Mun	130 (99)	8.2 (99)	25.4 (99)	22.0	19.2 (99)					2023.5 (99)	
鯽魚湖 Tsak Yue Wu			26.2 (98)	21.8 (98)	18.4 (98)	19.7 (98)	18.2 (98)	82 (98)		2153.5 (96)	
石崗 Shek Kong	080 (99)	5.5 (99)	27.4 (99)	23.3 (99)	19.9 (99)		18.8 (99)	78 (99)	1012.9 (99)	1940.5 (99)	
彌勒山 Nei Lak Shan	080 (79)	26.5 (79)	22.3 (80)	18.6 (81)	16.2 (80)	18.4 (71)	17.8 (71)	92 (71)	1013.7 (78)		
啟德 Kai Tak	110	11.5								1585.0 (92)	
大埔 Tai Po			25.6	22.8	20.3	20.2	18.5	78	1012.8		
昂坪 Ngong Ping	070 (86)	25.4 (86)	22.8 (87)	19.7 (87)	17.5 (87)						
自動氣象浮標2號 (香港國際機場西面) Automatic Weather Buoy No.2 (Hong Kong International Airport, West)	070 (91)	15.1 (91)	26.0 (89)	23.6 (91)	21.6 (89)		18.2 (91)	72 (91)	1013.7 (91)		
山頂 The Peak			23.5 (99)	20.6 (99)	18.6 (99)					2521.0 (99)	
坪洲 Peng Chau	090 (97)	14.2 (98)	26.0 (97)	23.1 (97)	21.0 (97)	21.4 (96)	20.3 (96)	85 (96)	1012.8 (97)	1675.0 (98)	
上水 Sheung Shui			27.6	23.2	20.2	20.3	18.4	76	1013.1	1847.5	
中環碼頭 Central Pier	080	12.1									
濕地公園 Wetland Park	060	6.3	27.2 (99)	23.1 (99)	19.9 (99)	20.4 (99)	18.6 (99)	78 (99)	1012.8 (99)	1503.5 (93)	
荃灣可觀 Tsuen Wan Ho Koon			25.6 (98)	22.1 (98)	19.6 (98)	19.9 (98)	18.3 (98)	81 (98)		1780.0 (97)	
屯門兒童及青少年院 Tuen Mun Children and Juvenile Home			26.9	23.4	20.9		18.9	77		1734.5	
香港公園 Hong Kong Park			26.2 (99)	23.2 (99)	21.0 (99)						
筲箕灣 Shau Kei Wan			25.6 (99)	23.0 (99)	20.9 (99)					2273.5 (99)	
九龍城 Kowloon City			26.6 (99)	23.2 (99)	20.8 (99)						
瀝西洲 Kau Sai Chau			26.1 (95)	22.5 (95)	19.9 (95)	20.2 (95)	18.7 (95)	81 (95)		1920.0 (95)	
跑馬地 Happy Valley			27.0	23.7	21.2					2561.5	
黃大仙 Wong Tai Sin			27.3	23.8	21.2						
赤柱 Stanley			25.5	23.0	21.1						
觀塘 Kwun Tong			26.0	23.1	21.0						
深水埗 Sham Shui Po			27.1	23.8	21.3					2311.5	
新青衣站 New Tsing Yi Station 嘉道理農場暨植物園 Kadoorie Farm and Botanic Garden			26.7 (99)	23.4	20.9 (99)	20.5	18.5	75			
荃灣城門谷 Tsuen Wan Shing Mun Valley			24.5	20.9	18.5					2323.0	
南丫島 Lamma Island	090 (97)	11.8 (97)	26.9	23.1	20.2	20.5	18.8	79		2028.0 (97)	
自動氣象浮標8號 (香港國際機場東面) Automatic Weather Buoy No.8 (Hong Kong International Airport, East)	110 (98)	12.7 (98)	26.3 (95)	23.6 (98)	21.5 (95)		18.0 (98)	72 (98)	1013.1 (98)		
雙魚河 Beas River	100	3.9	27.0	22.5	19.0		18.7	80		1897.5	
屯門政府合署 Tuen Mun Government Offices	020	8.0									
九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon	090	12.8									
青衣蜆殼油庫 Shell Oil Depot	110 (41)	8.2 (99)									
大磨刀 Tai Mo To	110 (89)	15.1 (89)									
小蠔灣 Siu Ho Wan	170 (98)	11.1 (98)									
二東山 Yi Tung Shan	140 (70)	25.9 (70)									
沙洲 Sha Chau	110 (97)	17.4 (97)									
深屈 Sham Wat*	170 (63)	9.0 (63)									
北角 North Point	090	11.9									
大澳 Tai O	130 (95)	18.6 (95)									
長洲泳灘 Cheung Chau Beach	070 (99)	15.7 (99)									
大埔滘 Tai Po Kau	110 (93)	9.2 (93)									

當計算數值的可用數據低於99.5%時，其百分率顯示於右旁的括號內。

The percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets next to the monthly value.

\*深屈於二零一四年四月一日起停止運作

\*Sham Wat has ceased operation since 1 April 2014

表 15  
Table 15

二零一四年每月的蒸發量、可能蒸散量、最低草溫及土壤溫度  
Monthly Values of Evaporation, Potential Evapotranspiration,  
Grass Minimum Temperature and Soil Temperature in 2014

月份 Month	台站 Station	平均日 風移動量 Mean Daily Wind Movement	蒸發皿水溫 Pan-water Temperature						平均土壤溫度 Mean Soil Temperature													
			平均 最高 Mean Maximum	平均 Mean	平均 最低 Mean Minimum	平均 日蒸發量 Mean Daily Evaporation	平均 日可能 蒸散量 Mean Daily Potential Evapotrans- piration	平均日 最低草溫 Mean Daily Grass Minimum Temperature	0.05 米深 At depth of 0.05 m		0.1 米深 At depth of 0.1 m		0.2 米深 At depth of 0.2 m		0.5 米深 At depth of 0.5 m		1.0 米深 At depth of 1.0 m		1.5 米深 At depth of 1.5 m		3.0 米深 At depth of 3.0 m	
									07	19	07	19	07	19	07	19	07	19	07	19	07	19
			時/hr	時/hr	時/hr	時/hr	時/hr	時/hr	時/hr	時/hr	時/hr	時/hr	時/hr	時/hr	時/hr	時/hr	時/hr	時/hr	時/hr	時/hr	時/hr	時/hr
一月 Jan	KP HKO KSC TKL TMS	41	22.2	17.2	12.2	2.9	2.2	11.8	16.4	18.7	17.1	19.1	18.1	19.1	18.9	18.8	20.3	20.3	22.2	22.3	25.5	25.6
								11.8	15.1	17.0	16.0	17.4	16.5	17.6	18.4	18.4	20.0	20.0	21.3	21.3	24.6	24.6
								(8.4)	14.6	17.0	15.3	17.6										
								7.2														
								8.6														
二月 Feb	KP HKO KSC TKL TMS	43	20.6	16.9	13.2	2.1	2.0	12.8	16.3	17.8	16.8	18.1	17.9	18.4	18.9	18.8	20.3	20.3	22.0	22.0	24.6	24.6
								(13.5)	(16.2)	17.5	(16.8)	18.0	(17.3)	18.0	(18.8)	18.7	(20.0)	20.0	(20.8)	20.8	(23.5)	23.5
								(10.8)	15.0	16.5	15.4	16.8										
								10.2														
								9.4														
三月 Mar	KP HKO KSC TKL TMS	41	23.1	19.6	16.0	(2.4)	4.4	16.3	18.9	20.4	19.2	20.6	19.9	20.4	20.3	20.2	20.7	20.7	21.6	21.6	23.9	23.9
								(16.9)	(19.1)	(20.7)	(19.7)	(20.9)	(20.0)	(20.7)	(20.6)	(20.5)	(20.8)	(20.8)	(21.0)	(21.0)	(22.9)	(22.9)
								(14.8)	17.9	19.4	18.2	19.5										
								15.2														
								12.2														
四月 Apr	KP HKO KSC TKL TMS	32	28.8	25.0	21.2	2.8)	2.5	20.2	22.4	24.0	22.7	24.3	23.2	24.0	23.4	23.4	23.0	23.1	23.1	23.1	23.7	23.7
								20.8	22.8	24.5	23.4	24.7	23.6	24.5	23.8	23.7	23.3	23.3	22.7	22.8	23.0	23.0
								(18.6)	21.9	23.6	22.1	23.8										
								19.0														
								16.1														
五月 May	KP HKO KSC TKL TMS	44	31.8	28.2	24.6	(3.5)	(2.9)	23.9	25.6	27.0	25.7	27.0	25.9	26.5	25.9	25.9	25.0	25.1	24.5	24.6	24.1	24.1
								23.5	25.8	27.1	26.2	27.2	26.3	27.0	26.0	26.0	25.3	25.4	24.5	24.5	23.8	23.8
								(22.7)	25.0	26.5	25.0	26.4										
								23.1														
								(19.0)														
六月 Jun	KP HKO KSC TKL TMS	35	(34.9)	(30.6)	(26.3)	(4.6)	2.5	25.8	28.1	29.5	28.2	29.5	28.6	29.1	29.0	28.9	28.0	28.0	27.0	27.1	25.0	25.1
								26.2	28.4	30.1	29.0	30.3	29.1	29.9	29.0	28.9	28.0	28.1	26.9	26.9	24.9	25.0
								(24.8)	28.1	30.2	28.3	30.2										
								25.3														
								20.7														

( ) 表示數據不完整

( ) means incomplete data

表 15 (續)  
Table 15 (cont'd)

二零一四年每月的蒸發量、可能蒸散量、最低草溫及土壤溫度  
Monthly Values of Evaporation, Potential Evapotranspiration,  
Grass Minimum Temperature and Soil Temperature in 2014

月份 Month	台站 Station	蒸發皿水溫 Pan-water Temperature							平均土壤溫度 Mean Soil Temperature															
		平均日 風移動量 Mean Daily Wind Movement	平均			平均 日蒸發量 Mean Daily Evaporation	平均 日可能 蒸散量 Mean Daily Potential Evapotrans- piration	平均日 最低草溫 Mean Daily Grass Minimum Temperature	0.05 米深 At depth of 0.05 m		0.1 米深 At depth of 0.1 m		0.2 米深 At depth of 0.2 m		0.5 米深 At depth of 0.5 m		1.0 米深 At depth of 1.0 m		1.5 米深 At depth of 1.5 m		3.0 米深 At depth of 3.0 m			
			最高 Mean Maximum	平均 Mean	最低 Mean Minimum				07	19	07	19	07	19	07	19	07	19	07	19	07	19	07	19
			°C	°C	°C				時/hr	時/hr	時/hr	時/hr	時/hr	時/hr	時/hr	時/hr	時/hr	時/hr	時/hr	時/hr	時/hr	時/hr	時/hr	時/hr
七月 Jul	KP HKO KSC TKL TMS	37	36.8	32.0	27.1	(5.3)	3.1	26.5	29.0	30.8	29.2	30.7	29.7	30.3	30.2	30.2	29.3	29.4	28.5	28.5	26.4	26.4		
八月 Aug	KP HKO KSC TKL TMS	37	36.0	30.8	25.6	(5.0)	3.0	25.9	28.2	29.8	28.3	29.8	28.9	29.5	29.8	29.7	29.6	29.6	29.3	29.3	27.6	27.6		
九月 Sep	KP HKO KSC TKL TMS	40	35.0	30.2	25.4	(4.5)	3.5	25.6	28.2	29.7	28.5	29.9	29.2	29.8	30.1	30.0	29.8	29.8	29.5	29.5	28.2	28.2		
十月 Oct	KP HKO KSC TKL TMS	43	32.2	27.4	22.6	4.7	(3.1)	22.7	25.9	27.4	26.4	27.8	27.3	28.0	28.3	28.2	28.7	28.7	28.9	28.9	28.4	28.4		
十一月 Nov	KP HKO KSC TKL TMS	40	27.2	23.4	19.6	2.9	2.4	20.2	23.1	24.1	23.5	24.4	24.4	24.9	25.6	25.5	26.7	26.7	27.5	27.5	28.1	28.1		
十二月 Dec	KP HKO KSC TKL TMS	46	20.1	16.5	12.8	2.8	2.3	12.6	17.0	18.1	17.6	18.6	18.9	19.4	20.9	20.8	23.4	23.3	25.3	25.3	27.3	27.3		
全年 Year	KP HKO KSC TKL TMS	40	(29.1)	(24.8)	(20.6)	(3.6)	(2.8)	20.4	23.3	24.8	23.6	25.0	24.3	25.0	25.1	25.0	25.4	25.4	25.8	25.8	26.1	26.1		

( ) 表示數據不完整

( ) means incomplete data

表 16  
Table 16

北角消防局、橫瀾島及香港國際機場東面及西面的自動氣象浮標於二零一四年每月的海面溫度  
Monthly Sea Surface Temperature at North Point Fire Station, Waglan Island and  
the Automatic Weather Buoys east and west at the Hong Kong International Airport in 2014

月份	Month	北角消防局 North Point Fire Station				橫瀾島 Waglan Island			香港國際機場東面的 自動氣象浮標* Hong Kong International Airport Eastern Automatic Weather Buoy*			香港國際機場西面的 自動氣象浮標* Hong Kong International Airport Western Automatic Weather Buoy*		
		7 時平均 Mean at 07 hour	14 時平均 Mean at 14 hour	最高 Maximum	最低 Minimum	最高 Maximum	平均 Mean	最低 Minimum	最高 Maximum	平均 Mean	最低 Minimum	最高 Maximum	平均 Mean	最低 Minimum
		°C	°C	°C	°C	°C	°C	°C	°C	°C	°C	°C	°C	°C
一月	January	16.4	16.6	17.5	14.5	19.0	16.5	15.3	(18.5)	(17.0)	(15.7)	19.5	17.2	15.8
二月	February	16.3	16.7	19.0	14.0	19.5	17.0	14.9	(19.8)	(16.9)	(14.6)	(19.9)	(17.6)	(15.5)
三月	March	17.3	17.4	18.5	16.0	20.0	17.0	15.1	(22.0)	(18.3)	(16.0)	(21.7)	(18.7)	(17.0)
四月	April	21.3	21.6	24.0	18.0	24.1	21.4	18.8	(23.0)	(20.8)	(19.4)	25.4	22.7	20.5
五月	May	24.5	25.1	28.0	22.0	(26.1)	(23.9)	(22.9)	(30.0)	(28.3)	(27.2)	(25.1)	(24.3)	(23.7)
六月	June	27.6	27.8	29.5	26.0	(28.9)	(26.9)	(24.0)	(31.3)	(29.5)	(27.7)	(30.4)	(28.6)	(25.8)
七月	July	28.0	28.4	30.0	26.5	(29.9)	(27.0)	(23.4)	(32.8)	(30.4)	(28.6)	(32.0)	(31.0)	(30.1)
八月	August	27.3	27.8	29.0	26.0	(28.6)	(25.9)	(23.8)	(32.1)	(29.9)	(28.5)	32.4	29.9	27.4
九月	September	27.7	27.8	29.0	26.0	(29.4)	(28.3)	(26.7)	(31.7)	(30.0)	(28.8)	(32.1)	(30.4)	(28.9)
十月	October	27.3	27.7	29.0	26.0	(29.0)	(27.3)	(25.7)	(31.3)	(28.6)	(26.7)	(31.6)	(29.3)	(27.5)
十一月	November	25.0	25.4	26.5	23.5	26.1	24.2	22.9	(28.0)	(25.1)	(23.8)	(29.1)	(25.7)	(24.3)
十二月	December	19.1	19.4	23.0	17.0	23.0	19.6	17.2	(25.1)	(19.9)	(17.1)	(25.4)	(20.2)	(18.0)

( ) 表示數據不完整

\* 香港國際機場東面及西面的海面溫度分別基於自動氣象浮標8號和2號的觀測數據。

( ) means incomplete data

\* Sea surface temperatures to the east and west of Hong Kong International Airport refer to the data are measured by Automatic Weather Buoy No. 8 and No.2 respectively.

表 17  
Table 17

天文台於二零一四年錄得指定雨量、閃電及雷的日數  
Number of Days with Specified Rainfall Amounts, Number of Days with Lightning and  
Number of Days with Thunder Observed at the Hong Kong Observatory in 2014

月份	Month	日雨量超過或等於下列數值的日數 Number of days with rainfall greater than or equal to									閃電日數 Number of Days with Lightning	雷日數 Number of Days with Thunder
		微量 Trace	0.1 mm	1.0 mm	2.5 mm	5.0 mm	10.0 mm	25.0 mm	50.0 mm	100.0 mm		
一月	January	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
二月	February	19	7	3	3	2	2	-	-	-	-	-
三月	March	21	12	3	3	3	3	2	2	1	3	3
四月	April	17	12	9	7	6	4	2	-	-	3	3
五月	May	28	23	21	17	13	12	9	5	2	17	14
六月	June	24	19	16	15	13	10	6	2	1	13	10
七月	July	23	20	18	17	16	10	3	-	-	13	9
八月	August	19	17	13	12	12	10	6	3	2	13	11
九月	September	20	13	9	8	7	4	2	1	-	6	5
十月	October	15	7	4	4	3	3	2	1	-	4	4
十一月	November	18	7	2	2	2	2	-	-	-	-	-
十二月	December	18	15	9	6	3	1	-	-	-	-	-
全年	Year	225	152	107	94	80	61	32	14	6	72	59

- 表示沒有這種情況  
微量表示雨量少於0.05毫米

- means no such occurrence  
Trace means rainfall less than 0.05 mm

表 18(a)  
Table 18(a)

二零一四年每日錄得香港境內之雲對地閃電次數  
Daily Number of Cloud-to-Ground Lightning Strokes Detected  
over the Hong Kong Territory in 2014

日 DAY	一月 JAN	二月 FEB	三月 MAR	四月 APR	五月 MAY	六月 JUN	七月 JUL	八月 AUG	九月 SEP	十月 OCT	十一月 NOV	十二月 DEC
01	0	0	0	102	0	0	147	3051	0	1316	0	0
02	0	0	0	2183	0	0	2	7	0	180	0	0
03	0	0	0	568	0	2	0	24	0	1074	0	0
04	0	0	0	0	0	0	0	1	1965	420	0	0
05	0	0	0	0	1074	98	9	11	210	0	0	0
06	0	0	0	0	0	144	8	623	196	0	0	0
07	0	0	0	0	0	0	2808	1114	6	0	0	0
08	0	0	0	0	2308	1055	732	0	1	0	0	0
09	0	0	0	0	608	4	7	0	1	0	0	0
10	0	0	0	0	14	0	65	0	0	0	0	0
11	0	0	0	0	3383	0	37	175	0	0	0	0
12	0	0	0	0	526	0	51	1179	3	0	0	0
13	0	0	2	0	631	0	18	2047	7	0	0	0
14	0	0	0	0	11	0	30	14	181	0	0	0
15	0	0	0	0	0	0	0	0	26	0	0	0
16	0	0	0	0	1568	50	0	0	43	0	0	0
17	0	0	0	0	541	69	269	0	0	0	0	0
18	0	0	0	0	41	29	15	0	0	0	0	0
19	0	0	0	0	78	68	0	119	348	0	0	0
20	0	0	0	0	1523	1065	19	139	0	0	0	0
21	0	0	0	0	3661	623	0	7	0	0	0	0
22	0	0	0	0	16	1596	4474	5	0	0	0	0
23	0	0	0	0	1011	116	0	0	0	0	0	0
24	0	0	0	0	39	163	94	0	0	0	0	0
25	0	0	0	0	107	158	230	0	0	0	0	0
26	0	0	0	0	0	0	465	0	0	0	0	0
27	0	0	0	0	0	2	128	58	0	0	0	0
28	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
29	0		1385	0	0	10	0	0	0	0	0	0
30	0		8703	0	0	37	0	0	332	0	0	0
31	0		2311	0	0		0	357		0		0
月總閃電次數 Total	0	0	12401	2853	17140	5289	9608	8931	3319	2990	0	0

表 18(b)  
Table 18(b)

二零一四年每日錄得香港境內之雲間閃電次數  
Daily Number of Cloud-to-Cloud Lightning Strokes Detected  
over the Hong Kong Territory in 2014

日 DAY	一月 JAN	二月 FEB	三月 MAR	四月 APR	五月 MAY	六月 JUN	七月 JUL	八月 AUG	九月 SEP	十月 OCT	十一月 NOV	十二月 DEC
01	0	0	0	97	0	0	272	1120	0	452	0	0
02	0	0	0	1838	0	0	0	14	0	81	0	0
03	0	0	0	488	0	2	0	72	0	365	0	0
04	0	0	0	0	0	0	0	2	421	204	0	0
05	0	0	0	0	765	109	23	13	156	0	0	0
06	0	0	0	0	0	152	7	924	90	0	0	0
07	0	0	0	0	0	0	1924	508	3	0	0	0
08	0	0	0	0	651	531	160	0	1	0	0	0
09	0	0	0	0	655	2	5	0	1	0	0	0
10	0	0	0	0	4	0	52	0	1	0	0	0
11	0	0	0	0	1964	0	203	43	0	0	0	0
12	0	0	0	0	134	0	102	575	2	0	0	0
13	0	0	0	0	626	0	51	1100	29	0	0	0
14	0	0	0	0	10	0	39	31	56	0	0	0
15	0	0	0	0	0	0	0	0	22	0	0	0
16	0	0	0	0	882	49	0	0	35	0	0	0
17	0	0	0	0	673	91	408	0	0	0	0	0
18	0	0	0	0	55	35	68	0	0	0	0	0
19	0	0	0	0	164	70	0	103	50	0	0	0
20	0	0	0	0	965	610	10	51	0	0	0	0
21	0	0	0	0	1061	594	0	6	0	0	0	0
22	0	0	0	0	53	943	1733	6	0	0	0	0
23	0	0	0	0	913	215	0	0	0	0	0	0
24	0	0	0	0	11	264	71	0	0	0	0	0
25	0	0	0	0	89	184	69	0	0	0	0	0
26	0	0	0	0	0	0	394	0	0	0	0	0
27	0	0	0	0	0	0	86	113	0	0	0	0
28	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
29	0	0	826	0	0	30	0	0	0	0	0	0
30	0	0	8120	0	0	73	0	0	154	0	0	0
31	0	0	1607	0	10	0	0	253	0	0	0	0
月總閃電次數 Total	0	0	10553	2423	9685	3954	5677	4934	1021	1102	0	0

表 19(a)

天文台於二零一四年每月錄得能見度低於指定數值的頻率百分比及出現低能見度的時間百分比

Table 19(a)

**Monthly Percentage Frequency of Visibility below Specified Values and the Percentage of Time with Reduced Visibility Observed at the Hong Kong Observatory in 2014**

月份	Month	能見度低於下列數值的頻率百分比 (所有天氣情況) Percentage Frequency of Visibility below Specified Values (All Weather Conditions)											低能見度時間百分比 (能見度低於 8 公里，不包括出現霧、薄霧或降水)	可用數據百分率	
		0.1 公里 km	0.2 公里 km	0.5 公里 km	1.0 公里 km	1.5 公里 km	3.0 公里 km	5.0 公里 km	8.0 公里 km	10.0 公里 km	15.0 公里 km	20.0 公里 km	25.0 公里 km	Percentage of Time of Reduced Visibility (visibility below 8 kilometres, when there is no fog, mist, or precipitation)	Percentage of Data Availability
一月	January	-	-	-	-	-	0.5	3.6	21.2	37.4	78.0	91.9	96.5	19.9	100.0
二月	February	-	-	-	-	-	0.9	12.2	24.9	37.5	71.1	85.1	90.3	7.3	100.0
三月	March	-	-	-	0.3	0.7	7.9	19.6	47.2	59.3	79.4	91.4	96.4	16.7	100.0
四月	April	-	-	-	-	-	3.1	14.2	37.9	50.4	82.4	93.1	97.9	15.4	100.0
五月	May	-	-	-	-	0.4	1.3	3.9	15.2	19.0	31.9	47.7	65.3	0.5	100.0
六月	June	-	-	-	-	0.4	0.8	2.8	6.9	7.6	18.1	41.0	61.0	2.4	100.0
七月	July	-	-	-	-	0.1	0.1	0.7	4.6	6.0	16.7	29.8	41.1	2.6	100.0
八月	August	-	-	-	-	-	0.7	1.3	3.1	3.6	10.8	20.3	33.1	-	100.0
九月	September	-	-	-	-	-	-	0.4	5.4	11.4	33.5	57.1	72.9	3.8	100.0
十月	October	-	-	-	-	-	0.1	0.7	10.5	22.3	77.4	97.6	100.0	8.5	100.0
十一月	November	-	-	-	-	-	-	2.1	12.4	29.3	71.2	91.9	98.2	4.7	100.0
十二月	December	-	-	-	-	-	-	0.5	8.9	18.7	67.2	83.9	89.8	3.5	100.0
全年	Year	-	-	-	0.0	0.1	1.3	5.1	16.4	25.1	53.0	69.1	78.4	7.1	100.0

- 表示沒有這種情況

天文台的能見度由專業氣象觀測員每小時評估一次。

- means no such occurrence

Estimates of visibility were made hourly at the Hong Kong Observatory by professional meteorological observers.



表 19(b)

香港國際機場於二零一四年每月錄得能見度低於指定數值的頻率百分比及出現低能見度的時間百分比

Table 19(b)

**Monthly Percentage Frequency of Visibility below Specified Values and the Percentage of Time with Reduced Visibility Observed at the Hong Kong International Airport in 2014**

月份	Month	能見度低於下列數值的頻率百分比 (所有天氣情況)												低能見度時間百分比 (能見度低於 8 公里，不包括出現霧、薄霧或降水)	可用數據百分率
		Percentage Frequency of Visibility below Specified Values (All Weather Conditions)													
		0.1 公里 km	0.2 公里 km	0.5 公里 km	1.0 公里 km	1.5 公里 km	3.0 公里 km	5.0 公里 km	8.0 公里 km	10.0 公里 km	15.0 公里 km	20.0 公里 km	25.0 公里 km	Percentage of Time of Reduced Visibility (visibility below 8 kilometres, when there is no fog, mist, or precipitation)	Percentage of Data Availability
一月	January	-	-	-	-	-	0.4	5.4	32.3	55.4	89.0	97.2	99.3	31.0	100.0
二月	February	-	-	0.1	0.4	0.7	3.4	8.9	21.7	42.6	75.9	86.2	90.6	8.6	100.0
三月	March	-	-	0.3	1.1	1.9	4.3	7.7	18.8	36.8	71.6	86.8	93.1	7.9	100.0
四月	April	-	-	-	-	0.1	1.9	4.0	21.2	43.9	75.1	87.4	95.8	10.4	100.0
五月	May	-	-	0.1	0.3	0.3	0.9	3.4	8.9	12.6	21.9	31.5	44.1	1.5	100.0
六月	June	-	-	-	-	-	1.0	1.9	5.4	8.8	20.7	31.5	43.1	2.4	100.0
七月	July	-	-	-	-	0.1	1.1	1.9	3.5	5.0	12.4	26.2	38.3	1.9	100.0
八月	August	-	-	-	0.1	0.3	0.7	1.1	1.2	1.6	4.4	10.9	19.1	-	100.0
九月	September	-	-	-	-	-	0.1	0.7	5.1	13.1	32.1	51.9	61.1	4.7	100.0
十月	October	-	-	-	-	-	-	0.1	11.3	26.1	83.3	98.4	99.6	10.9	100.0
十一月	November	-	-	-	-	-	1.0	5.6	21.0	42.9	76.2	92.5	97.2	15.0	100.0
十二月	December	-	-	-	-	-	0.7	5.2	25.5	45.2	76.5	89.7	97.4	15.5	100.0
全年	Year	-	-	0.0	0.2	0.3	1.3	3.8	14.6	27.7	53.1	65.7	73.1	9.2	100.0

- 表示沒有這種情況

- means no such occurrence

能見度數據為機場南跑道中間能見度儀表在每小時前10分鐘的平均數據。

The visibility data refer to the average visibility readings over the 10 minutes before the hour, as recorded by the visibility meter near the middle of the south runway.

表 20(a)

中環碼頭於二零一四年每月錄得能見度低於指定數值的頻率百分比

Table 20(a)

**Monthly Percentage Frequency of Visibility below Specified Values  
Observed at Central Pier in 2014**

		能見度低於下列數值的頻率百分比 (所有天氣情況) Percentage Frequency of Visibility below Specified Values (All Weather Conditions)												可用數據百分率 Percentage of Data Availability
月份 Month		0.1 公里 km	0.2 公里 km	0.5 公里 km	1.0 公里 km	1.5 公里 km	3.0 公里 km	5.0 公里 km	8.0 公里 km	10.0 公里 km	15.0 公里 km	20.0 公里 km	25.0 公里 km	
一月	January	-	-	-	-	-	0.5	7.4	36.8	66.7	95.8	99.1	99.2	99.2
二月	February	-	-	-	-	-	1.8	11.6	36.6	58.9	84.8	90.6	94.5	99.3
三月	March	0.1	0.1	0.7	1.6	2.6	10.1	21.2	54.3	70.3	91.3	96.4	98.1	99.1
四月	April	-	-	-	0.3	0.4	2.5	13.8	53.8	75.4	92.5	96.0	97.9	98.9
五月	May	-	-	-	0.7	1.5	2.3	6.6	16.8	24.5	46.5	64.4	81.2	98.8
六月	June	-	-	-	0.1	1.0	1.4	3.1	7.4	13.2	39.9	64.4	84.0	99.2
七月	July	-	-	-	0.1	0.3	0.5	1.3	5.8	10.3	32.3	55.8	76.2	98.4
八月	August	-	-	-	0.1	0.4	1.5	2.0	4.6	8.7	25.7	50.8	75.1	98.5
九月	September	-	-	-	-	-	0.4	1.8	9.9	24.0	60.1	76.9	86.5	99.0
十月	October	-	-	-	0.1	0.3	0.5	0.9	14.7	51.7	95.7	99.1	99.1	99.1
十一月	November	-	-	-	-	-	0.3	3.9	26.0	50.7	89.2	96.1	97.6	98.5
十二月	December	-	-	-	-	-	0.3	1.6	17.6	34.8	76.6	92.3	97.6	98.9
全年	Year	0.0	0.0	0.1	0.3	0.5	1.8	6.2	23.6	40.6	69.1	81.7	90.5	98.9

- 表示沒有這種情況

- means no such occurrence

能見度數據為中環碼頭能見度儀表  
在每小時前10分鐘的平均數據。

The visibility data refer to the average visibility readings over the 10 minutes before the hour, as  
recorded by the visibility meter at the Central Pier.

表 20(b)

橫瀾島於二零一四年每月錄得能見度低於指定數值的頻率百分比

Table 20(b)

**Monthly Percentage Frequency of Visibility below Specified Values  
Observed at Waglan Island in 2014**

		能見度低於下列數值的頻率百分比 (所有天氣情況) Percentage Frequency of Visibility below Specified Values (All Weather Conditions)												可用數據百分率 Percentage of Data Availability
月份 Month	Month	0.1 公里 km	0.2 公里 km	0.5 公里 km	1.0 公里 km	1.5 公里 km	3.0 公里 km	5.0 公里 km	8.0 公里 km	10.0 公里 km	15.0 公里 km	20.0 公里 km	25.0 公里 km	Percentage of Data Availability
一月	January	-	-	-	-	-	0.4	4.8	20.6	44.6	89.8	96.5	97.6	98.1
二月	February	1.2	2.7	3.4	4.6	5.7	10.0	18.0	37.8	53.7	82.0	89.7	92.7	99.6
三月	March	5.9	8.2	11.4	15.7	18.3	25.3	36.8	57.1	66.3	83.6	87.8	89.1	90.6
四月	April	0.3	1.1	1.9	2.8	4.3	13.8	36.0	69.4	82.6	92.2	97.5	98.1	99.7
五月	May	-	0.1	0.3	0.9	1.7	4.3	8.7	15.7	20.0	38.2	47.3	53.6	87.9
六月	June	-	-	0.1	0.1	0.4	0.7	2.4	5.8	8.8	25.6	38.9	45.7	70.3
七月	July	-	-	-	0.1	0.3	0.9	2.3	4.8	8.7	22.3	31.7	42.2	91.8
八月	August	-	-	-	0.1	0.4	1.1	1.9	3.8	6.3	16.8	34.3	50.7	99.3
九月	September	-	-	-	-	-	0.7	1.7	7.9	16.5	43.2	64.4	73.9	99.9
十月	October	-	-	0.1	0.3	0.4	0.7	1.7	14.7	48.7	93.1	99.9	100.0	100.0
十一月	November	-	-	0.3	0.7	1.2	2.8	5.6	23.3	44.9	85.7	94.7	97.2	99.4
十二月	December	-	-	-	-	-	0.4	2.4	14.8	31.2	73.8	88.8	94.4	100.0
全年	Year	0.6	1.0	1.5	2.1	2.7	5.0	10.1	22.8	35.9	62.0	72.5	77.8	94.7

- 表示沒有這種情況

能見度數據為橫瀾島能見度儀表  
在每小時前10分鐘的平均數據。

- means no such occurrence

The visibility data refer to the average visibility readings over the 10 minutes before the hour, as  
recorded by the visibility meter at Waglan Island.

表 20(c)

西灣河於二零一四年每月錄得能見度低於指定數值的頻率百分比

Table 20(c)

**Monthly Percentage Frequency of Visibility below Specified Values  
Observed at Sai Wan Ho in 2014**

		能見度低於下列數值的頻率百分比 (所有天氣情況) Percentage Frequency of Visibility below Specified Values (All Weather Conditions)												可用數據百分率 Percentage of Data Availability
月份 Month	Month	0.1 公里 km	0.2 公里 km	0.5 公里 km	1.0 公里 km	1.5 公里 km	3.0 公里 km	5.0 公里 km	8.0 公里 km	10.0 公里 km	15.0 公里 km	20.0 公里 km	25.0 公里 km	Percentage of Data Availability
一月	January	-	-	-	-	-	0.1	1.6	12.0	23.4	61.3	79.6	88.8	98.4
二月	February	-	-	-	0.3	0.4	1.8	8.5	20.5	28.9	56.0	76.6	81.5	98.8
三月	March	-	0.1	0.8	1.6	3.4	11.0	20.0	36.2	48.0	69.5	81.0	87.4	98.5
四月	April	-	-	-	-	-	2.8	9.6	30.1	46.8	74.6	84.0	90.7	98.9
五月	May	-	-	0.1	0.8	1.2	2.2	6.0	14.5	17.9	27.0	33.6	38.3	98.5
六月	June	-	-	-	0.3	0.4	1.2	1.9	4.3	5.7	10.6	19.7	27.1	98.9
七月	July	-	-	-	0.1	0.4	0.8	1.1	3.0	3.5	7.3	14.0	22.6	99.1
八月	August	-	-	-	0.4	0.7	1.2	1.7	2.6	3.4	5.6	9.0	13.2	97.8
九月	September	-	-	-	-	-	0.4	0.7	1.8	3.9	21.2	36.4	47.6	98.2
十月	October	-	-	0.1	0.1	0.1	0.5	0.8	2.6	9.9	48.3	74.3	87.0	98.8
十一月	November	-	-	-	-	-	0.3	3.1	8.5	16.2	49.4	65.3	79.4	98.2
十二月	December	-	-	-	-	-	-	1.1	4.6	10.6	32.0	53.1	66.8	98.4
全年	Year	-	0.0	0.1	0.3	0.6	1.9	4.7	11.6	18.1	38.4	52.0	60.7	98.5

- 表示沒有這種情況

- means no such occurrence

能見度數據為西灣河能見度儀表  
在每小時前10分鐘的平均數據。

The visibility data refer to the average visibility readings over the 10 minutes before the hour, as  
recorded by the visibility meter at Sai Wan Ho.

表 21  
Table 21

有觀測員的雨量站於二零一四年的月及年雨量(毫米)  
Monthly and Annual Rainfall (mm) Recorded at Manned Stations in 2014

位置 Location	台站編號 Station No.	海拔高度(米) Height above Mean Sea Level (m)	一月 January	二月 February	三月 March	四月 April	五月 May	六月 June	七月 July	八月 August	九月 September	十月 October	十一月 November	十二月 December	全年 Year
凹頭魚場 AU TAU POND FISH FARM	65	5	TRACE	31.7	227.2	158.7	554.7+	278.5+	243.5	131.7	158.8	12.6	12.0	40.9	1850.3
赤鱸角 CHEK LAP KOK	184	10	0.0	38.5	205.6	153.4	441.2	237.9	218.4+	311.0	83.8	5.8	38.7	49.2	1783.5
* 涌尾 CHUNG MEI	104	20	0.0	44.4	219.7	177.0	986.7	310.1	264.9	161.0	123.5	8.3	14.5	33.3	1356.7
深水灣高爾夫球場 DEEP WATER BAY GOLF COURSE	84	5	0.0	34.3	137.0	112.5	812.9+	415.7+	210.3+	553.8	153.3	79.2+	47.4	36.8	2593.2
愉景灣濾水廠 DISCOVERY BAY WATER TREATMENT WORKS	158	75	0.0	28.5	141.7	124.3	440.0+	341.9+	126.8+	305.9+	73.5+	25.4	58.7	38.3	1705.0
# 跑馬地馬場 HAPPY VALLEY RACE COURSE	24	35	TRACE	36.2	105.4	174.2	794.6	403.7	215.6	495.5	166.0	100.4	42.0	41.2	2574.8
# 萬宜水庫東站 HIGH ISLAND EAST	152	125	0.0	38.3	141.4+	208.3+	874.8	238.3+	197.7+	263.2+	68.3+	91.5+	39.4	24.4	2185.6
# 萬宜水庫西站 HIGH ISLAND WEST	150	85	0.5	29.5	142.0+	214.9+	876.0	234.5	202.8	254.1+	60.9+	73.7	33.1	35.0	2157.0
* 鶴藪 HOK TAU	103	115	0.0	32.4	241.7	161.0	755.4	320.3	313.5	130.6	225.0	15.3	2.8	42.1	2240.1
天文台 HONG KONG OBSERVATORY	1	30	TRACE	39.5	190.9	148.6	687.8	436.6	260.5	547.7	129.7	121.2	31.1	44.7	2638.3
京士柏氣象站 KING'S PARK METEOROLOGICAL STATION	28	65	TRACE	37.9	200.0	146.0	653.5	443.0	262.7	545.4	130.1	107.6	25.5	42.3	2594.0
沙田馬場 SHA TIN RACE COURSE	157	10	0.0	26.9	248.9	303.6	682.4	390.0	259.9+	364.5+	159.7	31.8	39.2	47.7	2554.6
* 深屈 SHAM WAT	185	111	0.0	38.4	174.5	170.7	543.6	269.5	186.7	412.0	108.8	22.8	54.0	43.5	2024.5
石梨貝配水庫 SHEK LEI PUI SERVICE RESERVOIR	16	125	0.0	32.4	275.2	155.5+	635.4	437.4	200.5+	395.1+	128.0	87.8+	20.6	26.1	2394.0
# 石壁水塘 SHEK PIK RESERVOIR	68	5	0.0	23.1	78.5	200.7	433.7+	220.8	168.2+	347.0+	50.3	10.4	36.9	30.8	1600.4
# 大欖涌水塘 TAI LAM CHUNG RESERVOIR	20	45	0.0	33.0	222.0	208.0	534.5+	303.0	145.3+	154.4+	136.5+	18.0+	27.0	57.0	1838.7
* 鯉魚湖上站 TSAK YUE WU UPPER	180	80	0.0	38.5	230.1	212.2	974.0	290.0	222.8	251.1	147.3	57.7	70.3	51.7	2545.7
黃肇枝中學 WONG SHIU CHI MIDDLE SCHOOL	81	25	0.0	25.8	261.5	174.1	661.1	447.3	250.2+	222.7+	165.1	36.8	30.3	52.0	2326.9

月總雨量計算期 由上月最後一日下午三時至該月最後一日下午三時，  
有 # 符號則表示由上月最後一日上午九時至該月最後一日上午九時計算。

+ 表示有數據在核對時被調整。  
\* 月雨量器  
TRACE 表示雨量少於0.05毫米

嘉道理農場站於二零一三年十月一日起停止運作

Monthly rainfall totals are reckoned from 15 hours on the last day of the previous month except those  
marked with # which are reckoned from 09 hours on the last day of the previous month.  
+ means that part of the data has been adjusted through quality control procedures.

\* Monthly gauge  
TRACE means rainfall less than 0.05 mm

KADOORIE EXPERIMENTAL & EXTENSION FARM station has ceased operation since 1 October 2013

表 22 天文台只量度雨量的自動氣象站於二零一四年錄得的月及年雨量(毫米)

Table 22 Monthly and Annual Rainfall (mm) Recorded at Automatic Weather Stations with rainfall measurement only in 2014

位置 Location	台站編號 Station No.	一月 January	二月 February	三月 March	四月 April	五月 May	六月 June	七月 July	八月 August	九月 September	十月 October	十一月 November	十二月 December	年值 Year
昂坪 NGONG PING	R11	0.0	43.5	177.0	156.0 (99)	533.0 (99)	244.5	168.5 (99)	437.5 (99)	91.5	27.5 (99)	90.5	14.5 (64)	1984.0 (96)
愉景灣 DISCOVERY BAY	R12	0.0	40.0	165.5	139.5 (99)	547.0 (99)	442.0	172.0 (99)	396.5 (99)	84.5	37.0 (99)	65.0	49.5	2138.5 (99)
鶴咀 CAPE D'AGUILAR	R14	0.0 (99)	32.5 (99)	121.0	100.5 (99)	622.0 (95)	405.5 (99)	186.5 (99)	543.0 (99)	85.0 (99)	220.0 (99)	55.0 (99)	29.0 (99)	2400.0 (99)
西貢 SAI KUNG	R18	1.0	8.0 (83)	244.0	173.5 (99)	795.0 (99)	210.5 (95)	124.0 (67)	401.0 (99)	10.0 (82)	151.5 (99)	91.5 (99)	41.0	2251.0 (94)
鯪魚涌 QUARRY BAY	R19	0.5 (99)	34.5 (99)	183.5 (99)	165.5 (99)	770.5	385.5	248.5 (99)	528.5	108.5	61.5	68.0 (99)	37.0	2592.0 (99)
踏石角 TAP SHEK KOK	R21	0.0	37.5	275.0	141.5 (99)	499.5 (99)	195.0	141.5 (99)	176.0 (99)	88.0	34.0 (99)	21.5	37.0	1646.5 (99)
尖鼻咀 TSIM BEI TSUI	R22	0.0 (99)	29.5 (99)	240.0 (99)	109.0 (99)	520.0 (99)	211.5	188.5 (99)	154.0 (99)	152.5 (98)	17.0 (99)	15.0 (96)	45.0 (99)	1682.0 (99)
大埔 TAI PO	R23	0.0	29.0	250.5	158.0 (99)	631.0 (99)	359.5 (95)	243.0 (99)	215.5 (99)	153.0 (99)	35.0 (99)	34.5 (99)	49.5 (98)	2158.5 (99)
沙頭角 SHA TAU KOK	R24	0.0 (99)	31.5 (99)	225.0 (99)	169.0 (99)	779.0 (99)	269.5 (99)	271.0 (99)	112.5 (99)	205.0 (99)	29.5 (96)	21.0 (99)	44.0 (99)	2157.0 (99)
北潭凹 PAK TAM AU	R25	0.0 (98)	38.0	255.0 (99)	168.0 (99)	595.5 (62)	297.0 (99)	211.5 (93)	258.0 (99)	148.5 (99)	59.0 (99)	68.5 (99)	45.5 (86)	2144.5 (94)
元朗 YUEN LONG	R27	0.0	35.0	295.5	148.0 (99)	450.5 (74)	252.0	201.0 (99)	156.5 (96)	93.0 (99)	6.5 (47)	0.0 (15)	54.0	1692.0 (86)
凹頭 AU TAU	R28	0.0 (99)	33.5	287.5	139.0 (99)	540.5 (99)	269.0	244.5 (99)	130.0 (95)	155.5	13.5 (99)	12.5 (99)	38.5 (99)	1864.0 (99)
落馬洲 LOK MA CHAU	R29	0.0	29.5	227.5	118.0 (88)	577.0 (99)	163.0 (99)	246.5 (99)	187.5 (99)	200.0 (99)	0.0 (99)	8.0 (99)	42.5 (99)	1799.5 (99)
大美督 TAI MEI TUK	R31	0.0 (99)	29.0 (97)	247.5	130.5 (99)	826.5 (99)	391.5 (99)	256.0 (99)	176.5 (99)	130.0	9.5 (99)	17.5 (99)	40.5 (99)	2255.0 (99)
糧船灣 LEUNG SHUEN WAN	R32	0.0	34.0	89.0 (96)										123.0 (99)
破邊洲 PO PIN CHAU	PPC				128.1 (97)	814.7	164.9 (99)	130.8 (99)	264.2 (99)	64.3 (98)	59.5 (99)	43.4 (98)	29.5 (99)	1699.4 (99)

R32於二零一四年三月三十一日關閉，PPC於二零一四年四月一日啟用。  
括弧內之數字為計算數據少於 99.5% 時之百分率。

R32 closed on 31 March 2014 and PPC started on 1 April 2014.

The percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets.

表 23(a) 香港氣象要素月平均值 (1961-1990) 及極端值 (1884-1939, 1947-2014)

Table 23(a) Monthly Normals of Meteorological Elements for the 30 Years 1961-1990 and Extreme Values between 1884-1939 and 1947-2014 for Hong Kong

月份 MONTH	氣 壓 ATMOSPHERIC PRESSURE				氣 溫 AIR TEMPERATURE					WET-BULB TEMPERATURE 濕球溫度	DEW POINT TEMPERATURE 露點溫度	VAPOUR PRESSURE 水汽壓	相 對 濕 度 RELATIVE HUMIDITY					AMOUNT OF CLOUD 雲量	雨 量 RAINFALL							日 照 BRIGHT SUNSHINE		風 WIND							
	Absolute Maximum 絕對最高	Mean 平均	Absolute Minimum 絕對最低	Mean Diurnal Range 平均日較差	Absolute Maximum 絕對最高	Mean Daily Maximum 平均日最高	Mean 平均	Mean Daily Minimum 平均日最低	Absolute Minimum 絕對最低				Mean at 0200 hours 上午二時平均	Mean at 1400 hours 下午二時平均	Absolute Minimum † 絕對最低	%	%		%	%	%	Total 總雨量	Duration 降雨時間	降 雨 日 數 Number of Days with				Maximum Hourly 最高時雨量	Maximum Daily 最高日雨量	Maximum Monthly 最高月雨量	Duration 日照時間	Percentage of Possible 可能日照百分率	Prevailing Direction 盛行風向	Mean Speed 平均風速	Maximum Gust* 最高陣風
																								0.1 mm or more 0.1 毫米或以上	25.0 mm or more 25.0 毫米或以上	50.0 mm or more 50.0 毫米或以上	毫米								
JAN 一月	1035.4	1020.2	1003.1	4.1	26.9	18.6	15.8	13.6	0.0	13.0	10.2	13.1	71	76	62	10	58	23.4	41	5.63	0.10	0.00	21.8	99.8	214.3	152.4	45	070	24.0	103					
FEB 二月	1032.7	1018.7	998.3	4.1	27.8	18.6	15.9	13.9	2.4	13.8	11.8	14.5	78	82	70	13	73	48.0	69	8.93	0.43	0.03	31.9	86.1	241.0	097.7	30	070	23.8	110					
MAR 三月	1032.4	1016.2	1001.9	4.2	30.1	21.3	18.5	16.5	4.8	16.5	15.0	17.6	81	85	73	16	76	66.9	89	10.07	0.60	0.27	56.0	130.0	428.0	096.4	26	070	22.1	103					
APR 四月	1028.4	1013.1	999.9	3.8	33.4	24.9	22.2	20.2	9.9	20.2	19.0	22.4	83	88	75	22	78	161.5	82	11.13	2.20	0.97	92.4	190.2	547.7	108.9	29	080	19.7	135					
MAY 五月	1020.2	1009.1	981.1	3.4	35.5	28.7	25.9	23.9	15.4	23.7	22.6	27.7	83	87	76	23	74	316.7	92	14.93	3.40	1.93	109.9	520.6	1241.1	153.8	38	090	19.2	140					
JUN 六月	1014.4	1006.0	973.8	3.0	35.6	30.3	27.8	25.9	19.2	25.4	24.4	30.7	82	86	76	29	75	376.0	86	19.23	4.23	1.97	145.5	411.3	1346.1	161.1	40	090	21.6	194					
JUL 七月	1014.8	1005.3	975.8	3.4	35.7	31.5	28.8	26.6	21.7	26.0	24.9	31.6	80	85	73	43	65	323.5	67	17.47	3.93	1.97	115.1	534.1	1147.2	231.1	56	230	20.0	158					
AUG 八月	1016.3	1005.1	961.6	3.5	36.1	31.3	28.4	26.3	21.6	25.9	24.8	31.4	81	86	74	41	66	391.4	73	17.30	4.70	2.17	82.1	334.2	1090.1	207.0	52	090	18.5	209					
SEP 九月	1018.2	1008.8	953.2	3.6	35.2	30.3	27.6	25.5	18.4	24.6	23.3	28.8	78	83	71	26	63	299.7	68	14.37	3.57	1.63	84.0	325.5	844.2	181.7	49	090	21.9	234					
OCT 十月	1024.5	1014.0	977.3	3.6	34.3	27.9	25.2	23.1	13.5	21.8	19.8	23.6	73	78	66	21	56	144.8	48	8.60	1.50	0.87	71.6	292.2	718.4	195.0	54	090	27.6	184					
NOV 十一月	1033.2	1017.9	974.9	3.8	31.8	24.2	21.4	19.2	6.5	17.9	15.2	18.0	69	74	61	17	53	35.1	37	5.87	0.40	0.10	46.6	149.2	224.2	181.5	55	080	27.2	175					
DEC 十二月	1033.5	1020.2	1004.6	4.0	28.7	20.5	17.6	15.4	4.3	14.3	11.2	14.1	68	73	59	14	49	27.3	31	3.87	0.23	0.10	51.7	177.3	206.9	181.5	54	080	25.5	104					
YEAR 全年	1035.4	1012.9	953.2	3.7	36.1	25.7	23.0	20.9	0.0	20.3	18.6	22.8	77	82	70	10	65	2214.3	782	137.40	25.30	12.00	145.5	534.1	1346.1	1948.1	44	080	22.6	234					
極端值 出現日期 Date on which the extreme value was recorded	6/1/1903		1/9/1962		19/8/1900											16/1/1959							7/6/2008	19/7/1926	6/2008					16/9/1999					
觀測地點 Observed at	天文台 Hong Kong Observatory																			京士柏 King's Park		橫瀾島 Waglan Island													

\* 1953 - 2014

† 基於每小時人手觀測數據

‡ Based on hourly manual observations

表 23(b) 香港氣象要素月平均值 (1971-2000) 及極端值 (1884-1939, 1947-2014)  
 Table 23(b) Monthly Normals of Meteorological Elements for the 30 Years 1971-2000 and  
 Extreme Values between 1884-1939 and 1947-2014 for Hong Kong

月份 MONTH	氣 壓 ATMOSPHERIC PRESSURE				氣 溫 AIR TEMPERATURE					WET-BULB TEMPERATURE 濕球溫度	DEW POINT TEMPERATURE 露點溫度	VAPOUR PRESSURE 水汽壓	相 對 濕 度 RELATIVE HUMIDITY					雨 量 RAINFALL					日 照 BRIGHT SUNSHINE		風 WIND						
	Absolute Maximum 絕對最高	Mean 平均	Absolute Minimum 絕對最低	Mean Diurnal Range 平均日較差	Absolute Maximum 絕對最高	Mean Daily Maximum 平均日最高	Mean 平均	Mean Daily Minimum 平均日最低	Absolute Minimum 絕對最低				Mean 平均	Mean at 0200 hours 上午二時平均	Mean at 1400 hours 下午二時平均	Absolute Minimum † 絕對最低	AMOUNT OF CLOUD 雲量	Total 總雨量	Duration 降雨時間	降 雨 日 數 Number of Days with				Maximum Hourly 最高時雨量	Maximum Daily 最高日雨量	Maximum Monthly 最高月雨量	Duration 日照時間	Percentage of Possible 可能日照百分率	Prevailing Direction 盛行風向	Mean Speed 平均風速	Maximum Gust * 最高陣風
																				0.1 mm or more 0.1 毫米或以上	25.0 mm or more 25.0 毫米或以上	50.0 mm or more 50.0 毫米或以上	毫米								
																				毫米	毫米	毫米	毫米								
JAN 一月	1035.4	1020.1	1003.1	4.1	26.9	18.6	16.1	14.1	0.0	13.5	11.0	13.7	73	78	65	10	60	24.9	43	5.60	0.20	0.00	21.8	99.8	214.3	141.7	42	070	25.4	103	
FEB 二月	1032.7	1018.6	998.3	4.2	28.3	18.6	16.3	14.4	2.4	14.1	12.2	14.8	78	82	71	13	73	52.3	76	9.47	0.53	0.07	31.9	94.1	241.0	093.8	29	070	25.1	110	
MAR 三月	1033.9	1016.1	1001.9	4.2	30.1	21.5	18.9	16.9	4.8	17.0	15.5	18.2	82	86	75	16	79	71.4	91	10.47	0.67	0.30	56.0	130.0	428.0	089.6	24	070	23.5	103	
APR 四月	1028.4	1012.8	999.9	3.9	33.4	25.1	22.5	20.6	9.9	20.5	19.4	22.9	83	88	76	22	80	188.5	87	11.67	2.57	1.23	92.4	237.4	547.7	101.8	27	070	21.2	135	
MAY 五月	1020.2	1009.4	981.1	3.4	35.5	28.4	25.8	23.9	15.4	23.7	22.7	27.8	84	88	77	23	77	329.5	101	15.47	3.77	2.00	109.9	520.6	1241.1	138.6	34	080	20.2	140	
JUN 六月	1014.7	1006.2	973.8	3.2	35.6	30.4	27.9	26.1	19.2	25.6	24.6	30.9	82	86	76	29	76	388.1	95	18.77	4.17	2.13	145.5	411.3	1346.1	158.3	39	230	23.3	194	
JUL 七月	1014.8	1005.5	975.8	3.4	35.7	31.3	28.7	26.7	21.7	26.1	25.0	31.7	81	85	74	43	68	374.4	80	17.77	4.67	2.40	115.1	534.1	1147.2	214.9	52	230	21.9	158	
AUG 八月	1016.3	1005.1	961.6	3.5	36.1	31.1	28.4	26.4	21.6	25.9	24.9	31.5	82	86	75	41	69	444.6	87	17.43	5.40	2.40	82.1	334.2	1090.1	189.7	48	240	20.0	209	
SEP 九月	1018.2	1009.2	953.2	3.5	35.2	30.2	27.6	25.6	18.4	24.7	23.4	28.9	79	83	72	26	65	287.5	68	14.80	3.47	1.60	84.0	325.5	844.2	171.8	47	090	22.8	234	
OCT 十月	1024.5	1014.0	977.3	3.6	34.3	27.7	25.3	23.4	13.5	21.9	19.9	23.8	74	78	66	21	57	151.9	50	8.10	1.57	1.00	71.6	292.2	718.4	191.1	53	080	28.7	184	
NOV 十一月	1033.2	1018.0	974.9	3.8	31.8	24.0	21.4	19.4	6.5	17.9	15.3	18.1	70	75	61	17	53	35.1	36	5.67	0.37	0.10	46.6	149.2	224.2	178.2	54	080	27.9	175	
DEC 十二月	1033.5	1020.5	1004.6	4.0	28.7	20.3	17.8	15.7	4.3	14.5	11.6	14.4	69	74	60	14	51	34.5	36	4.27	0.30	0.13	51.7	177.3	206.9	173.3	52	070	26.5	108	
YEAR 全年	1035.4	1013.0	953.2	3.7	36.1	25.6	23.1	21.1	0.0	20.5	18.8	23.1	78	82	71	10	67	2382.7	850	139.49	27.69	13.36	145.5	534.1	1346.1	1842.9	41	070	23.9	234	
極端值 出現日期 Date on which the extreme value was recorded	6/1/1903		1/9/1962		19/8/1900 18/8/1990				18/1/1893							16/1/1959						7/6/2008	19/7/1926	6/2008						16/9/1999	
觀測地點 Observed at	天文台 Hong Kong Observatory																			京士柏 King's Park		橫瀾島 Waglan Island									

\* 1953 - 2014

† 基於每小時人手觀測數據

‡ Based on hourly manual observations



表23(c) 香港氣象要素月平均值 (1981-2010) 及極端值 (1884-1939, 1947-2014)  
 Table 23(c) Monthly Normals of Meteorological Elements for the 30 Years 1981-2010 and  
 Extreme Values between 1884-1939 and 1947-2014 for Hong Kong

月份 MONTH	氣 壓 ATMOSPHERIC PRESSURE				氣 溫 AIR TEMPERATURE					WET-BULB TEMPERATURE 濕球溫度	DEW POINT TEMPERATURE 露點溫度	VAPOUR PRESSURE 水汽壓	相 對 濕 度 RELATIVE HUMIDITY					AMOUNT OF CLOUD 雲量	雨 量 RAINFALL							日 照 BRIGHT SUNSHINE		風 WIND								
	Absolute Maximum 絕對最高	Mean 平均	Absolute Minimum 絕對最低	Mean Diurnal Range 平均日較差	Absolute Maximum 絕對最高	Mean Daily Maximum 平均日最高	Mean 平均	Mean Daily Minimum 平均日最低	Absolute Minimum 絕對最低				Mean 平均	Mean at 0200 hours 上午二時平均	Mean at 1400 hours 下午二時平均	Absolute Minimum <sup>†</sup> 絕對最低	%		%	%	%	%	Total 總雨量	Duration 降雨時間	降 雨 日 數 Number of Days with				Maximum Hourly 最高時雨量	Maximum Daily 最高日雨量	Maximum Monthly 最高月雨量	Duration 日照時間	Percentage of Possible 可能日照百分率	Prevailing Direction 盛行風向	Mean Speed 平均風速	Maximum Gust* 最高陣風
																									0.1 mm or more 0.1 毫米或以上	25.0 mm or more 25.0 毫米或以上	50.0 mm or more 50.0 毫米或以上	毫米								
JAN 一月	1035.4	1020.3	1003.1	4.1	26.9	18.6	16.3	14.5	0.0	13.8	11.4	14.0	74	78	66	10	61	24.7	46	5.37	0.23	0.00	21.8	99.8	214.3	143.0	42	060	25.3	103						
FEB 二月	1032.7	1018.5	998.3	4.2	28.3	18.9	16.8	15.0	2.4	14.7	13.0	15.5	80	83	73	13	74	54.4	89	9.07	0.53	0.10	31.9	94.1	241.0	094.2	29	070	24.5	110						
MAR 三月	1033.9	1016.0	1001.9	4.3	30.1	21.4	19.1	17.2	4.8	17.2	15.7	18.4	82	85	75	16	79	82.2	101	10.90	0.87	0.37	56.0	130.0	428.0	090.8	24	060	23.0	103						
APR 四月	1028.4	1012.9	999.9	3.9	33.4	25.0	22.6	20.8	9.9	20.6	19.4	23.0	83	87	77	22	81	174.7	99	12.00	2.23	1.10	92.4	237.4	547.7	101.7	27	070	20.9	135						
MAY 五月	1020.2	1009.3	981.1	3.5	35.5	28.4	25.9	24.1	15.4	23.7	22.6	27.7	83	87	76	23	76	304.7	106	14.67	3.97	1.73	109.9	520.6	1241.1	140.4	34	080	19.7	140						
JUN 六月	1014.7	1006.1	973.8	3.2	35.6	30.2	27.9	26.2	19.2	25.6	24.6	31.0	82	86	77	29	77	456.1	111	19.07	5.27	2.60	145.5	411.3	1346.1	146.1	36	220	22.9	194						
JUL 七月	1014.8	1005.7	975.8	3.4	35.7	31.4	28.8	26.8	21.7	26.1	25.1	31.8	81	85	74	43	69	376.5	85	17.60	4.60	2.27	115.1	534.1	1147.2	212.0	51	230	21.3	158						
AUG 八月	1016.3	1005.2	961.6	3.5	36.1	31.1	28.6	26.6	21.6	26.0	25.0	31.7	81	85	74	41	69	432.2	97	16.93	5.37	2.47	82.1	334.2	1090.1	188.9	47	230	19.4	209						
SEP 九月	1018.2	1008.9	953.2	3.6	35.2	30.1	27.7	25.8	18.4	24.8	23.4	29.0	78	83	72	26	66	327.6	78	14.67	3.80	2.00	84.0	325.5	844.2	172.3	47	090	22.6	234						
OCT 十月	1024.5	1014.1	977.3	3.6	34.3	27.8	25.5	23.7	13.5	22.1	20.2	24.1	73	78	66	21	58	100.9	46	7.43	1.20	0.70	71.6	292.2	718.4	193.9	54	080	27.4	184						
NOV 十一月	1033.2	1017.7	974.9	3.9	31.8	24.1	21.8	19.8	6.5	18.4	16.0	18.8	71	76	63	17	54	37.6	38	5.47	0.43	0.13	46.6	149.2	224.2	180.1	54	080	27.0	175						
DEC 十二月	1033.5	1020.5	1004.6	4.1	28.7	20.2	17.9	15.9	4.3	14.8	11.9	14.6	69	74	61	14	52	26.8	40	4.47	0.20	0.07	51.7	177.3	206.9	172.2	51	070	26.0	108						
YEAR 全年	1035.4	1012.9	953.2	3.8	36.1	25.6	23.3	21.4	0.0	20.6	19.0	23.3	78	82	71	10	68	2398.5	935	137.63	28.70	13.53	145.5	534.1	1346.1	1835.6	42	080	23.3	234						
極端值 出現日期 Date on which the extreme value was recorded	6/1/1903		1/9/1962		19/8/1900	18/8/1990			18/1/1893							16/1/1959						7/6/2008	19/7/1926	6/2008						16/9/1999						
觀測地點 Observed at	天文台 Hong Kong Observatory																	京士柏 King's Park		橫瀾島 Waglan Island																

\* 1953 - 2014

† 基於每小時人手觀測數據

‡ Based on hourly manual observations

表24(a) 香港部分氣象參數的月平均值 (1961-1990)

Table 24(a) Monthly Means of Selected Meteorological Parameters for Hong Kong (1961-1990)

月份 MONTH	雷暴活動 THUNDERSTORM ACTIVITY		霧日數 (能見度低於 1000米) NUMBER OF DAYS WITH FOG (Visibility < 1000 m)	風 WIND			土壤溫度 SOIL TEMPERATURE						平均每日 太陽總輻射 MEAN DAILY GLOBAL SOLAR RADIATION	總蒸發量 TOTAL EVAPORATION	總可能蒸散量 TOTAL POTENTIAL EVAPOTRANSPIRATION	海面溫度 SEA SURFACE TEMPERATURE				NUMBER OF DAYS WITH TROPICAL CYCLONE WARNING SIGNAL				強烈季候風 信號生效日數 NUMBER OF DAYS WITH STRONG MONSOON SIGNAL	
	閃電日數 Number of Days with Lightning	雷暴日數 Number of Days with Thunderstorm		盛行風向 Prevailing Direction	平均風速 Mean Speed	最高陣風 Maximum Gust	觀測時間# Time of Observation #									觀測時間# Time of Observation #				一號及 更高 No. 1 and Higher	三號及 更高 No. 3 and Higher	八號及 更高 No. 8 and Higher	九號及 十號 No. 9 and No. 10		
							0.5米 0.5 m		1.0米 1.0 m		1.5米 1.5 m					0700	1400 or 1100	1400 or 1700	0700						1400
							0700	1900	0700	1900	0700	1900													
				度 degrees	公里/小時 km/h	公里/小時 km/h	°C	°C	°C	°C	°C	°C	兆焦耳/米 <sup>2</sup> MJ/m <sup>2</sup>	毫米 mm	毫米 mm	°C	°C	°C	°C						
JAN 一月	0.17	0.10	0.43	090	11.2	96	18.9	18.9	20.5	20.6	21.7	21.7	11.63	97.5	73.2	17.5	17.7	17.1	17.3	-	-	-	-	2.77	
FEB 二月	0.63	0.60	1.27	090	11.9	103	18.8	18.9	19.9	20.0	20.9	20.9	10.69	79.0	66.3	16.7	17.0	16.3	16.4	-	-	-	-	3.17	
MAR 三月	1.93	1.83	2.37	090	12.6	108	20.4	20.5	20.7	20.7	21.1	21.2	11.24	92.2	77.0	17.9	18.2	17.3	17.5	-	-	-	-	2.60	
APR 四月	4.40	4.00	1.67	090	11.7	106	23.1	23.3	22.6	22.6	22.4	22.4	13.14	106.9	92.0	20.9	21.3	20.3	20.5	0.17	-	-	-	2.37	
MAY 五月	6.30	4.80	0.13	090	10.6	166	26.5	26.7	25.5	25.5	24.8	24.8	16.12	137.7	115.0	24.5	25.0	24.5	24.8	0.70	0.50	0.13	0.03	1.13	
JUN 六月	7.27	5.20	-	090	10.4	191	28.4	28.6	27.5	27.6	26.8	26.8	16.55	143.9	126.6	26.5	26.9	26.6	26.9	1.97	0.93	0.13	-	0.93	
JUL 七月	7.10	5.03	-	260	10.1	151	29.9	30.0	29.0	29.1	28.3	28.3	19.15	171.6	150.5	26.6	27.1	27.4	27.7	4.57	2.93	0.67	0.07	0.30	
AUG 八月	10.17	6.93	-	090	9.4	224	30.0	30.1	29.5	29.5	29.0	29.0	17.61	156.9	135.8	26.5	27.0	27.3	27.6	3.33	1.70	0.53	0.17	0.17	
SEP 九月	6.67	3.93	-	090	10.7	259	29.6	29.7	29.4	29.4	29.1	29.1	16.49	150.3	120.6	27.1	27.5	27.4	27.7	4.50	2.50	0.57	0.10	1.17	
OCT 十月	1.23	0.87	-	090	12.2	175	27.6	27.6	28.1	28.1	28.2	28.2	15.46	152.2	112.8	26.3	26.6	26.3	26.5	3.37	2.40	0.30	0.10	3.80	
NOV 十一月	0.17	0.17	-	090	11.0	155	24.4	24.4	25.7	25.6	26.4	26.3	13.39	129.1	88.8	23.4	23.6	23.4	23.5	0.50	0.30	0.07	-	3.27	
DEC 十二月	-	-	-	090	10.5	104	20.6	20.6	22.5	22.5	23.7	23.7	12.03	111.5	76.7	19.8	20.0	19.5	19.7	0.07	0.07	-	-	3.97	
YEAR 全年	46.03	33.47	5.87	090	11.0	259	24.9	24.9	25.1	25.1	25.2	25.0	14.46	1528.8	1235.0	22.8	23.2	22.8	23.0	19.17	11.33	2.40	0.47	25.63	
記錄年期 Period of Record	1961 - 1990			*	1967 - 1996						1961 - 1990			1975 - 2004		1961 - 1990									
觀測地點 Observed at	天文台 Hong Kong Observatory						京士柏 King's Park			北角 North Point		橫瀾島 Waglan Island													

\* 1911年 - 1939年 及 1947年4月 - 2014年間的極端值

# 香港時間，即協調世界時 + 8 小時

\* Extreme values for the period 1911-1939 and April 1947-2014

# Times indicated refer to Hong Kong Time, i.e. Co-ordinated Universal Time + 8 hours

表 24(b) 香港部分氣象參數的月平均值 (1971-2000)

Table 24(b) Monthly Means of Selected Meteorological Parameters for Hong Kong (1971-2000)

月份 MONTH	雷暴活動 THUNDERSTORM ACTIVITY		霧日數 (能見度低於一千米) NUMBER OF DAYS WITH FOG (Visibility < 1000 m)	風 WIND			土壤溫度 SOIL TEMPERATURE						平均每日太陽總輻射 MEAN DAILY GLOBAL SOLAR RADIATION	總蒸發量 TOTAL EVAPORATION	總可能蒸散量 TOTAL POTENTIAL EVAPOTRANSPIRATION	海面溫度 SEA SURFACE TEMPERATURE				NUMBER OF DAYS WITH TROPICAL CYCLONE WARNING SIGNAL				強烈季候風信號生效日數 NUMBER OF DAYS WITH STRONG MONSOON SIGNAL			
	閃電日數 Number of Days with Lightning	雷暴日數 Number of Days with Thunderstorm		盛行風向 Prevailing Direction	平均風速 Mean Speed	最高陣風 Maximum Gust	0.5 米 0.5 m		1.0 米 1.0 m		1.5 米 1.5 m					觀測時間# Time of Observation #				一號及更高 No. 1 and Higher	二號及更高 No. 2 and Higher	三號及更高 No. 3 and Higher	四號及更高 No. 4 and Higher		五號及更高 No. 5 and Higher	六號及更高 No. 6 and Higher	七號及更高 No. 7 and Higher
							0700	1900	0700	1900	0700	1900				0700	1400	0700 or 1100	1400 or 1700								
	度 degrees	公里/小時 km/h		公里/小時 km/h	°C	°C	°C	°C	°C	°C	°C	兆焦耳/米 <sup>2</sup> MJ/m <sup>2</sup>				毫米 mm	毫米 mm	°C	°C	°C	°C						
JAN 一月	0.13	0.10	0.23	090	11.0	96	18.8	18.8	20.3	20.4	21.6	21.6	10.55	80.7	57.9	17.5	17.7	17.5	17.7	-	-	-	-	4.33			
FEB 二月	1.00	0.97	1.23	090	12.1	103	18.9	18.9	19.8	19.9	20.8	20.8	9.61	67.6	53.0	16.7	17.0	16.6	16.7	-	-	-	-	4.33			
MAR 三月	1.77	1.63	2.30	090	12.6	108	20.6	20.7	20.8	20.8	21.1	21.1	10.18	78.1	63.5	17.9	18.2	17.6	17.8	-	-	-	-	3.83			
APR 四月	4.77	4.20	1.13	090	11.7	106	23.4	23.5	22.8	22.8	22.5	22.5	11.83	93.2	80.0	20.9	21.3	20.7	20.9	0.17	0.03	-	-	3.00			
MAY 五月	6.67	5.27	0.17	090	10.8	166	26.5	26.6	25.5	25.6	24.8	24.8	14.35	118.4	98.3	24.5	25.0	24.5	24.7	0.43	0.27	0.07	-	1.60			
JUN 六月	7.70	5.60	-	090	11.0	191	28.5	28.5	27.5	27.5	26.7	26.8	15.31	129.0	112.7	26.5	26.9	26.6	26.9	2.23	1.23	0.20	0.03	1.17			
JUL 七月	8.47	5.90	-	090	10.9	151	29.8	29.9	29.0	29.0	28.2	28.2	17.52	155.5	131.6	26.6	27.1	27.2	27.5	4.43	2.57	0.57	0.07	0.50			
AUG 八月	11.00	8.10	-	090	10.2	224	30.0	30.0	29.4	29.4	29.0	29.0	16.07	143.2	120.9	26.5	27.0	27.1	27.4	3.93	1.67	0.60	0.13	0.17			
SEP 九月	6.93	4.30	-	090	11.0	259	29.6	29.6	29.3	29.4	29.1	29.1	15.14	134.2	99.0	27.1	27.5	27.5	27.7	4.53	2.23	0.40	0.07	1.77			
OCT 十月	1.13	0.80	-	090	12.4	175	27.7	27.7	28.1	28.1	28.2	28.2	14.46	136.4	92.8	26.3	26.6	26.4	26.6	3.17	2.03	0.20	0.07	5.30			
NOV 十一月	0.23	0.23	-	090	10.9	155	24.4	24.3	25.6	25.5	26.3	26.3	12.64	112.5	74.0	23.4	23.6	23.3	23.5	0.50	0.17	0.07	-	4.83			
DEC 十二月	-	-	0.03	090	10.3	104	20.5	20.5	22.4	22.4	23.6	23.6	11.13	94.5	60.8	19.8	20.0	19.7	19.9	0.07	0.07	-	-	5.23			
YEAR 全年	49.80	37.10	5.09	090	11.2	259	24.9	25.0	24.9	25.0	25.0	25.1	13.23	1343.4	1044.5	22.8	23.2	22.9	23.1	19.46	10.27	2.11	0.37	36.07			
記錄年期 Period of Record	1971 - 2000					*	1971 - 2000						1975 - 2004				1971 - 2000										
觀測地點 Observed at	天文台 Hong Kong Observatory						京士柏 King's Park				北角 North Point		橫瀾島 Waglan Island														

\* 1911年 - 1939年 及 1947年4月 - 2014年間的極端值

# 香港時間，即協調世界時 + 8 小時

\* Extreme values for the period 1911-1939 and April 1947-2014

# Times indicated refer to Hong Kong Time, i.e. Co-ordinated Universal Time + 8 hours

表24(c) 香港部分氣象參數的月平均值 (1981-2010)

Table 24(c) Monthly Means of Selected Meteorological Parameters for Hong Kong (1981-2010)

月份 MONTH	雷暴活動 THUNDERSTORM ACTIVITY		霧日數 (能見度低於一千米) NUMBER OF DAYS WITH FOG (Visibility < 1000 m)	風 WIND			土壤溫度 SOIL TEMPERATURE						平均每日太陽總輻射 MEAN DAILY GLOBAL SOLAR RADIATION	總蒸發量 TOTAL EVAPORATION	總可能蒸散量 TOTAL POTENTIAL EVAPOTRANSPIRATION	海面溫度 SEA SURFACE TEMPERATURE				NUMBER OF DAYS WITH TROPICAL CYCLONE WARNING SIGNAL				強烈季候風信號生效日數 STRONG MONSOON SIGNAL NUMBER OF DAYS WITH			
	閃電日數 Number of Days with Lightning	雷暴日數 Number of Days with Thunderstorm		盛行風向 Prevailing Direction	平均風速 Mean Speed	最高陣風 Maximum Gust	觀測時間# Time of Observation #									觀測時間# Time of Observation #				一號及更高 No. 1 and Higher	三號及更高 No. 3 and Higher	八號及更高 No. 8 and Higher	九號及十號 No. 9 and No. 10				
							0.5米 0.5 m		1.0米 1.0 m		1.5米 1.5 m					0700	1400 or 1100	1400 or 1700	No. 1 and Higher						No. 3 and Higher	No. 8 and Higher	No. 9 and No. 10
							0700	1900	0700	1900	0700	1900															
				度 degrees	公里/小時 km/h	公里/小時 km/h	°C	°C	°C	°C	°C	°C	兆焦耳/米 <sup>2</sup> MJ/m <sup>2</sup>	毫米 mm	毫米 mm	°C	°C	°C	°C								
JAN 一月	0.13	0.13	0.30	090	10.6	96	18.8	18.7	20.3	20.3	21.5	21.5	10.17	71.3	61.2	17.4	17.7	17.6	17.7	-	-	-	-	4.00			
FEB 二月	0.90	0.87	1.20	090	11.7	103	19.0	18.9	19.9	19.9	20.7	20.7	9.39	59.9	58.7	16.8	17.1	16.8	16.9	-	-	-	-	4.63			
MAR 三月	1.90	1.77	2.00	090	12.0	108	20.9	20.9	21.0	21.0	21.3	21.3	9.96	70.5	65.3	18.0	18.3	18.0	18.2	-	-	-	-	4.43			
APR 四月	4.13	3.50	1.03	090	11.5	106	23.5	23.5	22.9	23.0	22.6	22.7	11.60	83.8	81.6	21.0	21.4	20.9	21.1	0.20	0.13	-	-	2.90			
MAY 五月	6.77	5.20	0.07	090	10.7	166	26.6	26.6	25.6	25.7	24.8	24.9	14.19	110.7	101.8	24.5	25.0	24.6	24.8	0.40	0.23	0.07	-	1.53			
JUN 六月	9.07	7.03	-	090	10.6	191	28.5	28.5	27.6	27.7	26.9	26.9	14.19	117.1	108.0	26.5	26.9	26.5	26.7	1.80	0.93	0.20	0.03	1.27			
JUL 七月	9.77	6.60	-	260	10.7	151	29.8	29.8	29.0	29.0	28.2	28.3	17.17	146.2	125.9	26.6	27.1	26.9	27.2	3.33	1.73	0.57	0.03	0.70			
AUG 八月	11.23	8.33	-	090	10.2	224	30.0	29.9	29.4	29.4	28.9	28.9	15.63	134.9	120.6	26.6	27.1	27.1	27.3	3.83	1.50	0.57	0.10	0.27			
SEP 九月	7.13	4.40	-	090	11.4	259	29.6	29.5	29.3	29.3	29.1	29.0	14.61	125.9	100.3	27.1	27.5	27.4	27.7	3.83	1.87	0.53	0.10	1.97			
OCT 十月	0.97	0.53	-	090	12.1	175	27.8	27.7	28.1	28.1	28.2	28.2	14.05	123.9	96.0	26.3	26.6	26.4	26.6	2.00	1.03	0.07	-	4.13			
NOV 十一月	0.27	0.23	-	090	11.0	155	24.5	24.4	25.7	25.6	26.4	26.4	12.28	99.5	78.8	23.4	23.7	23.3	23.5	0.40	0.07	-	-	4.77			
DEC 十二月	0.03	-	0.03	090	10.0	104	21.0	21.0	22.8	22.8	24.1	24.1	10.89	83.7	64.1	19.8	20.1	19.8	20.0	-	-	-	-	4.97			
YEAR 全年	52.30	38.60	4.63	090	11.0	259	25.0	25.0	25.1	25.2	25.2	25.2	12.85	1227.3	1062.4	22.8	23.2	22.9	23.2	15.80	7.50	2.00	0.27	35.57			
記錄年期 Period of Record	1981 - 2010			*			1981 - 2010																				
觀測地點 Observed at	天文台 Hong Kong Observatory						京士柏 King's Park			北角 North Point		橫瀾島 Waglan Island															

\* 1911年 - 1939年 及 1947年4月 - 2014年間的極端值

# 香港時間，即協調世界時 + 8 小時

\* Extreme values for the period 1911-1939 and April 1947-2014

# Times indicated refer to Hong Kong Time, i.e. Co-ordinated Universal Time + 8 hours

表 25  
Table 25

二零一四年協調世界時零時的高空數據摘要  
Summary of Upper-air Data at 00 UTC in 2014

	1000			925			850			700			500			400			300			250					
	百帕斯卡 hPa			百帕斯卡 hPa			百帕斯卡 hPa			百帕斯卡 hPa			百帕斯卡 hPa			百帕斯卡 hPa			百帕斯卡 hPa			百帕斯卡 hPa					
一月 January	068	3.7	31	079	5.0	31	106	0.5	31	289	6.6	31	277	21.8	31	274	29.1	31	270	32.5	31	259	31.6	29			
		14.0	31		11.4	31		8.5	31		4.8	31		-7.4	31		-16.6	31		-31.0	31		-40.6	31			
		6.9	31		4.6	31		-1.6	31		-24.9	31		-39.7	31		-47.0	31		-57.9	31		-65.3	31			
		184	31		838	31		1542	31		3130	31		5818	31		7525	31		9628	31		10895	31			
二月 February	078	3.4	28	106	5.1	28	203	3.1	28	266	12.5	28	272	24.2	28	272	32.8	28	274	35.0	28	271	35.4	27			
		13.4	28		12.1	28		10.6	28		4.4	28		-6.6	28		-16.1	28		-31.0	28		-41.0	28			
		10.5	28		9.1	28		5.0	28		-11.0	28		-37.3	28		-47.3	28		-58.7	28		-65.7	28			
		153	28		808	28		1516	28		3119	28		5802	28		7513	28		9616	28		10881	28			
三月 March	086	4.0	31	134	5.7	31	220	5.4	31	267	12.1	31	268	21.9	31	266	29.5	31	262	36.2	31	263	37.4	31			
		17.1	31		15.3	31		13.6	31		6.5	31		-8.6	31		-19.3	31		-32.4	31		-41.7	31			
		13.9	31		12.6	31		10.3	31		0.0	31		-28.0	31		-41.3	31		-52.8	31		-60.5	31			
		148	31		811	31		1528	31		3149	31		5833	31		7526	31		9610	31		10870	31			
四月 April	093	2.4	30	117	4.6	30	206	2.0	30	269	8.2	30	268	11.2	30	267	15.1	30	263	20.1	30	261	23.6	30			
		21.2	30		18.7	30		15.9	30		8.6	30		-6.0	30		-16.5	30		-31.2	30		-40.8	30			
		18.2	30		16.5	30		13.4	30		2.9	30		-28.6	30		-37.6	30		-49.3	30		-58.9	30			
		118	30		791	30		1516	30		3149	30		5857	30		7567	30		9668	30		10933	30			
五月 May	110	0.7	27	197	5.5	30	225	7.2	30	246	8.9	31	264	8.5	29	265	7.4	28	271	8.3	28	271	10.5	28			
		25.0	27		21.5	31		18.3	31		9.8	31		-4.8	30		-14.7	29		-29.2	29		-39.2	29			
		22.1	27		20.0	31		15.9	31		6.6	31		-12.8	30		-26.2	29		-41.9	29		-49.6	29			
		91	27		770	31		1502	31		3146	31		5870	30		7593	29		9711	29		10987	29			
六月 June	272	1.6	1	204	2.6	30	204	3.1	30	231	3.3	30	230	0.9	30	270	1.1	30	001	1.6	30	014	3.2	30			
		28.6	1		23.5	30		19.8	30		11.9	30		-2.7	30		-12.1	30		-26.4	30		-36.5	30			
		24.8	1		21.2	30		16.5	30		8.1	30		-10.0	30		-22.8	30		-38.3	30		-45.9	30			
		75	1		725	30		1462	30		3116	30		5865	30		7603	30		9745	30		11036	30			
七月 July	154	0.8	9	170	2.8	31	148	3.7	31	152	4.3	31	142	4.5	31	115	3.8	31	076	3.5	31	059	4.4	30			
		28.3	9		23.8	31		19.9	31		12.0	31		-3.4	31		-13.4	31		-27.4	31		-37.5	31			
		23.8	9		21.4	31		17.0	31		5.5	31		-13.6	31		-26.0	31		-39.8	31		-48.0	31			
		79	9		741	31		1478	31		3132	31		5876	31		7608	31		9739	31		11024	31			
八月 August	082	0.9	17	209	3.1	31	215	3.4	31	206	3.1	31	147	1.9	31	105	3.8	31	081	6.1	31	070	7.0	31			
		27.4	17		23.5	31		19.6	31		11.3	31		-3.4	31		-13.5	31		-27.8	31		-38.0	31			
		23.1	17		20.4	31		16.2	31		5.3	31		-13.8	31		-23.5	31		-40.2	31		-48.1	31			
		89	17		751	31		1487	31		3138	31		5876	31		7608	31		9737	31		11020	31			
九月 September	262	0.2	18	092	3.7	30	111	4.1	30	142	4.3	30	101	3.8	30	095	4.1	30	101	4.2	30	096	5.0	30			
		27.5	18		23.0	30		18.9	30		11.4	30		-3.7	30		-14.3	30		-28.8	30		-38.7	30			
		23.2	18		19.9	30		15.6	30		1.1	30		-17.4	30		-31.5	30		-47.1	30		-55.0	30			
		94	18		764	30		1498	30		3147	30		5885	30		7612	30		9734	30		11012	30			
十月 October	068	2.7	31	074	7.4	31	077	4.1	31	048	2.0	31	238	0.8	31	230	3.2	31	270	5.3	31	268	8.1	31			
		24.3	31		19.3	31		15.7	31		9.7	31		-4.6	31		-15.6	31		-30.4	31		-40.3	31			
		18.0	31		15.2	31		10.6	31		-8.0	31		-25.8	31		-34.3	31		-49.2	31		-57.9	31			
		131	31		809	31		1534	31		3163	31		5883	31		7602	31		9711	31		10980	31			
十一月 November	066	3.4	30	092	6.7	30	129	1.3	30	264	5.8	30	261	14.7	30	266	18.9	30	270	22.6	30	270	22.5	30			
		20.8	30		17.0	30		13.8	30		6.6	30		-5.7	30		-16.4	30		-30.7	30		-40.7	30			
		16.7	30		14.6	30		11.1	30		-1.0	30		-31.8	30		-41.9	30		-56.2	30		-63.3	30			
		150	30		821	30		1540	30		3160	30		5860	30		7573	30		9676	30		10943	30			
十二月 December	044	3.7	31	072	7.9	31	063	1.4	31	261	9.0	31	272	20.3	31	273	24.3	31	267	27.1	31	266	29.0	29			
		13.9	31		11.7	31		10.7	31		5.4	31		-5.4	31		-16.0	31		-30.9	31		-40.7	31			
		6.7	31		6.4	31		1.1	31		-4.5	31		-35.1	31		-43.1	31		-54.8	31		-60.5	31			
		185	31		839	31		1546	31		3149	31		5849	31		7565	31		9670	31		10937	31			
全年 YEAR	073	1.9	284	111	3.5	364	183	2.0	364	255	5.1	365	266	9.7	363	268	12.4	362	269	14.4	362	267	15.1	356			
		21.8	284		18.4	365		15.5	365		8.5	365		-5.2	364		-15.4	363		-29.8	363		-39.6	363			
		17.3	284		15.1	365		10.9	365		-1.7	365		-24.5	364		-35.2	363		-48.9	363		-56.6	363			
		125	284		789	365		1512	365		3141	365		5856	364		7575	363		9687	363		10960	363			

表例： 風向及風速 (度, 米/秒) nn  
 溫度 (°C) nn  
 露點溫度 (°C) nn  
 位勢高度 (位勢米) nn

Legend: wind direction and speed (deg,m/s) nn  
 temperature (°C) nn  
 dew-point temperature (°C) nn  
 geopotential height (gpm) nn

nn = 對該氣象參數進行觀測的次數

nn= number of observations for the meteorological parameter

註： 此摘要以協調世界時零時所作高空探測數據編製

Note : The summary is made using data from radiosonde ascents made at 00 UTC

表 25 (續)  
Table 25 (Cont'd)

二零一四年協調世界時零時的高空數據摘要  
Summary of Upper-air Data at 00 UTC in 2014

	200		150		100		70		50		30		20		對流層頂									
	百帕斯卡 hPa		百帕斯卡 hPa		百帕斯卡 hPa		百帕斯卡 hPa		百帕斯卡 hPa		百帕斯卡 hPa		百帕斯卡 hPa		Tropopause									
一月	252	33.2	29	242	32.5	26	263	17.9	25	266	10.6	24	267	3.8	22	083	9.6	22	101	12.8	20	260	16.6	24
January	-52.3	31		-66.3	30		-79.2	28		-77.8	26		-66.9	24		-57.7	23		-53.8	22		-81.8	26	
	-72.5	31		-80.7	30		-90.9	28		-91.3	26		-94.2	24		-89.0	23		-86.0	22		-92.6	26	
	12376	31		14175	31		16548	30		18571	28		20556	26		23714	23		26296	23		16980	26	
二月	267	34.0	24	264	31.3	23	268	21.2	22	252	12.1	18	282	3.9	19	069	5.9	13	116	8.6	17	264	19.3	21
February	-52.5	28		-66.3	28		-79.7	26		-78.2	24		-66.3	24		-57.4	21		-53.8	20		-82.7	24	
	-72.3	28		-80.3	28		-89.6	26		-91.5	24		-91.5	24		-87.4	21		-84.8	20		-92.2	24	
	12359	28		14159	28		16525	27		18535	25		20518	24		23684	22		26271	21		17000	24	
三月	260	37.8	31	257	33.1	29	260	20.9	28	272	13.9	24	287	3.3	22	075	8.5	22	113	6.1	23	260	21.6	29
March	-52.7	31		-65.8	31		-77.1	31		-76.7	31		-68.1	29		-56.4	28		-52.4	28		-79.3	31	
	-71.2	31		-81.1	31		-89.9	31		-92.9	31		-93.2	29		-87.5	28		-84.7	28		-91.0	31	
	12346	31		14146	31		16534	31		18576	31		20550	29		23720	29		26319	28		16770	31	
四月	264	25.8	30	266	24.0	30	269	12.9	29	272	4.4	29	007	1.8	29	069	4.9	28	179	1.6	26	259	11.2	29
April	-52.4	30		-65.9	30		-79.7	30		-78.2	29		-67.4	29		-55.5	29		-49.5	29		-82.4	29	
	-67.9	30		-78.1	30		-88.7	30		-92.0	29		-93.2	29		-87.2	29		-83.2	29		-91.1	29	
	12413	30		14213	30		16585	30		18602	29		20580	29		23759	29		26373	29		17058	29	
五月	284	12.6	27	287	13.9	26	303	8.4	27	031	3.6	27	092	6.1	26	087	5.4	15	101	5.7	11	304	6.0	27
May	-51.6	29		-65.5	28		-78.8	28		-78.7	28		-65.6	28		-54.6	22		-48.5	18		-81.9	28	
	-61.3	29		-74.9	28		-87.1	28		-91.7	28		-92.8	28		-86.7	22		-82.5	18		-90.1	28	
	12474	29		14278	28		16655	28		18674	28		20653	28		23847	24		26472	21		17312	28	
六月	005	4.7	29	015	8.9	28	047	13.3	28	066	15.0	29	082	13.7	24	094	15.9	23	095	14.4	21	050	13.7	29
June	-49.0	30		-64.3	30		-78.9	30		-77.6	29		-64.7	27		-54.2	23		-47.7	22		-81.7	29	
	-56.3	30		-72.6	30		-85.7	30		-90.2	29		-91.7	27		-86.1	23		-82.1	22		-88.7	29	
	12542	30		14363	30		16744	30		18762	29		20750	29		23949	25		26590	22		17248	29	
七月	060	6.2	30	060	8.1	28	065	15.8	28	079	19.3	29	087	19.3	29	093	21.5	28	091	21.7	28	066	14.7	29
July	-49.7	31		-64.5	30		-77.6	30		-73.3	30		-64.1	30		-54.2	29		-50.6	29		-79.2	30	
	-60.3	31		-71.9	30		-85.1	30		-92.0	30		-92.5	30		-86.5	29		-84.0	29		-85.7	30	
	12524	31		14343	31		16725	30		18776	30		20794	30		24000	29		26623	29		16668	30	
八月	068	11.4	31	065	14.5	31	068	19.2	30	079	17.8	29	084	19.0	27	093	22.2	27	092	23.0	27	060	18.5	29
August	-50.3	31		-65.3	31		-78.0	31		-73.0	30		-64.2	29		-55.1	28		-49.9	28		-79.4	30	
	-59.8	31		-72.8	31		-85.0	31		-91.1	30		-92.5	29		-87.1	28		-83.5	28		-85.8	30	
	12517	31		14330	31		16705	31		18762	31		20779	30		23979	29		26595	28		16692	30	
九月	096	6.5	30	084	9.7	30	080	13.2	29	084	14.0	28	088	15.3	26	088	18.5	24	088	19.7	23	082	12.5	28
September	-50.8	30		-65.4	30		-79.6	30		-73.1	29		-64.8	29		-55.0	27		-50.8	25		-80.9	29	
	-64.0	30		-75.2	30		-86.3	30		-90.0	29		-92.5	29		-86.8	27		-84.0	25		-87.3	29	
	12504	30		14314	30		16685	30		18728	30		20742	29		23938	28		26554	25		16775	29	
十月	258	9.4	31	236	7.0	31	208	1.3	30	091	5.5	30	093	7.7	29	089	12.2	28	098	13.3	29	163	1.5	30
October	-51.8	31		-65.1	31		-79.4	31		-75.0	31		-65.0	30		-55.9	30		-51.3	29		-81.9	31	
	-69.6	31		-78.2	31		-88.0	31		-90.6	31		-94.1	30		-87.8	30		-84.7	29		-90.1	31	
	12464	31		14271	31		16647	31		18674	31		20674	31		23861	30		26465	29		17010	31	
十一月	269	23.5	30	263	23.4	30	259	15.8	29	269	5.3	29	135	1.4	28	066	5.9	28	106	6.2	28	258	15.0	28
November	-52.7	30		-66.5	30		-80.1	30		-74.8	30		-64.7	29		-56.7	29		-51.1	29		-82.0	29	
	-70.4	30		-79.7	30		-89.3	30		-90.3	30		-93.1	29		-88.3	29		-84.4	29		-90.6	29	
	12422	30		14218	30		16581	30		18607	30		20619	29		23796	29		26402	29		16906	29	
十二月	261	31.2	29	252	31.7	29	261	22.7	29	269	10.5	27	265	6.6	28	096	4.1	26	088	8.0	26	259	22.1	29
December	-52.7	31		-66.9	30		-80.2	30		-78.0	30		-65.5	30		-56.5	29		-53.5	27		-82.5	30	
	-66.9	31		-78.1	30		-89.9	30		-90.6	30		-92.1	30		-87.5	29		-85.3	27		-91.6	30	
	12417	31		14214	30		16570	30		18580	30		20572	30		23747	29		26343	28		16860	30	
全年	265	15.2	351	263	13.1	341	284	5.4	334	048	1.7	323	084	5.4	309	087	11.1	284	097	11.5	279	280	4.8	332
YEAR	-51.5	363		-65.7	359		-79.0	355		-76.2	347		-65.6	338		-55.8	318		-51.1	306		-81.3	346	
	-66.0	363		-77.0	359		-88.0	355		-91.2	347		-92.8	338		-87.3	318		-84.1	306		-89.7	346	
	12447	363		14252	361		16625	358		18654	352		20649	344		23833	326		26442	312		16940	346	

表例： 風向及風速 (度, 米/秒) nn  
 溫度 (°C) nn  
 露點溫度 (°C) nn  
 位勢高度 (位勢米) nn

Legend : wind direction and speed (deg,m/s) nn  
 temperature (°C) nn  
 dew-point temperature (°C) nn  
 geopotential height (gpm) nn

nn = 對該氣象參數進行觀測的次數

nn= number of observations for the meteorological parameter

註： 此摘要以協調世界時零時所作高空探測數據編製

Note : The summary is made using data from radiosonde ascents made at 00 UTC

表 26(a) 鯽魚涌於二零一四年的潮水觀測摘要

Table 26(a) Summary of Observed Sea Levels at Quarry Bay in 2014

	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月	全年
	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	YEAR
平均海平面 Mean Sea Level	1.40	1.47	1.41	1.42	1.40	1.46	1.41	1.37	1.54	1.72	1.60	1.57	1.48
最高高潮 Highest High Water													
潮高 Height	2.57	2.40	2.46	2.28	2.39	2.83	2.49	2.48	3.03	2.82	2.61	2.79	3.03
日期 Date (MMDD)	0115	0201	0321	0415	0517	0614	0712	0811	0916	1011	1107	1222	0916
時間 Time (HHmm)	2108	2241	1241	0929	1040	1011	0725	0916	0211	2326	2158	2142	0211
最低低潮 Lowest Low Water													
潮高 Height	0.15	0.22	0.36	0.41	0.28	0.39	0.17	0.29	0.51	0.60	0.38	0.28	0.15
日期 Date (MMDD)	0104	0201	0302	0418	0515	0616	0713	0810	0908	1027	1125	1224	0104
時間 Time (HHmm)	0514	0409	0340	1722	1556	1822	1651	1527	1430	0506	0513	0449	0514
平均高高潮 Mean Higher High Water	2.20	2.18	2.07	2.03	2.09	2.19	2.14	2.04	2.18	2.39	2.30	2.36	2.18
平均低高潮 Mean Lower High Water	1.54	1.67	1.71	1.72	1.59	1.59	1.54	1.59	1.79	2.04	1.81	1.73	1.69
平均高低潮 Mean Higher Low Water	1.12	1.11	0.96	1.09	1.13	1.21	1.12	0.99	1.12	1.40	1.31	1.32	1.16
平均低低潮 Mean Lower Low Water	0.64	0.76	0.71	0.69	0.61	0.68	0.65	0.65	0.81	0.99	0.80	0.80	0.73
平均潮差 Mean Range	0.95	0.94	1.03	0.97	0.95	0.93	0.94	0.97	0.99	1.00	0.98	0.95	0.97
最高潮差 Maximum Range	2.36	2.21	1.95	1.79	2.03	2.21	2.28	2.12	1.98	1.74	2.11	2.29	2.36
觀測時數 No. of Hourly Data	744	672	744	719	744	720	744	744	713	744	720	744	8752

註： 表中所採用的時標為香港時。

潮水高度為海圖基準面以上高度，以米為單位。

Note: The time scale used in the table is Hong Kong Time.

Tide height is in metre above the Chart Datum.

表 26(b) 石壁於二零一四年的潮水觀測摘要

Table 26(b) Summary of Observed Sea Levels at Shek Pik in 2014

	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月	全年
	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	YEAR
平均海平面 Mean Sea Level	1.39	1.45	1.34	1.34	1.31	1.38	1.34	1.28	1.48	1.68	1.56	1.53	1.42
最高高潮 Highest High Water													
潮高 Height	2.65	2.54	2.47	2.27	2.46	2.86	2.58	2.50	3.20	2.82	2.62	2.84	3.20
日期 Date (MMDD)	0102	0201	0321	0415	0517	0614	0712	0811	0916	1011	1107	1222	0916
時間 Time (HHmm)	2122	2202	1259	0916	1012	0934	0806	0934	0231	2317	2153	2156	0231
最低低潮 Lowest Low Water													
潮高 Height	0.01	0.01	0.16	0.17	0.02	0.15	0.01	0.03	0.25	0.41	0.17	0.08	0.01
日期 Date (MMDD)	0102	0201	0302	0418	0515	0616	0712	0810	0908	1027	1125	1224	0102 0201 0712
時間 Time (HHmm)	0359	0442	0406	1750	1625	1824	1620	1533	1449	0525	0523	0529	0359 0442 1620
平均高高潮 Mean Higher High Water	2.30	2.23	2.09	2.03	2.11	2.21	2.18	2.05	2.22	2.42	2.34	2.39	2.21
平均低高潮 Mean Lower High Water	1.56	1.71	1.71	1.71	1.57	1.56	1.52	1.55	1.81	2.04	1.82	1.75	1.69
平均高低潮 Mean Higher Low Water	1.08	1.05	0.84	0.94	1.00	1.09	1.01	0.84	1.03	1.32	1.26	1.26	1.06
平均低低潮 Mean Lower Low Water	0.49	0.62	0.54	0.47	0.38	0.46	0.43	0.42	0.64	0.84	0.66	0.64	0.55
平均潮差 Mean Range	1.09	1.07	1.20	1.15	1.13	1.09	1.11	1.13	1.15	1.13	1.10	1.07	1.12
最高潮差 Maximum Range	2.64	2.54	2.20	2.09	2.35	2.50	2.57	2.43	2.28	2.01	2.43	2.59	2.64
觀測時數 No. of Hourly Data	744	648	744	720	744	720	744	744	713	744	720	744	8729

註： 表中所採用的時標為香港時。

潮水高度為海圖基準面以上高度，以米為單位。

Note: The time scale used in the table is Hong Kong Time.

Tide height is in metre above the Chart Datum.



表 26(c) 尖鼻咀於二零一四年的潮水觀測摘要

Table 26(c) Summary of Observed Sea Levels at Tsim Bei Tsui in 2014

	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月	全年
	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	YEAR
平均海平面 Mean Sea Level	1.36	1.45	1.43	1.47	-	1.36	1.33	1.27	1.37	1.63	1.50	1.47	1.42
最高高潮 Highest High Water													
潮高 Height	3.04	2.81	2.76	2.84	2.59	3.15	2.90	2.86	2.84	2.93	2.95	3.06	3.15
日期 Date (MMDD)	0102	0228	0321	0418	0530	0614	0714	0811	0908	1011	1124	1222	0614
時間 Time (HHmm)	2212	2117	1334	1131	1027	0954	1057	0948	0851	2358	2234	2158	0954
最低低潮 Lowest Low Water													
潮高 Height	0.01	0.02	0.06	0.08	0.01	0.01	0.01	0.01	0.08	0.18	0.01	0.01	0.01
日期 Date (MMDD)	0101	0227	0302	0418	0529	0616	0714	0809	0907	1027	1125	1224	0101 0529 0616 0714 0809 1125 1224
時間 Time (HHmm)	0636	0418	0635	2006	1859	2104	2028	1730	1622	0744	0800	0813	0636 1859 2104 2028 1730 0800 0813
平均高高潮 Mean Higher High Water	2.49	2.48	2.42	2.46	-	2.42	2.39	2.27	2.40	2.48	2.48	2.53	2.43
平均低高潮 Mean Lower High Water	1.70	1.81	1.98	2.11	-	1.72	1.74	1.71	1.93	2.20	1.95	1.84	1.88
平均高低潮 Mean Higher Low Water	0.84	0.87	0.75	0.79	-	0.86	0.82	0.67	0.64	1.09	1.00	1.01	0.85
平均低低潮 Mean Lower Low Water	0.26	0.36	0.37	0.34	-	0.24	0.29	0.26	0.31	0.53	0.36	0.31	0.33
平均潮差 Mean Range	1.49	1.47	1.61	1.64	-	1.47	1.49	1.49	1.65	1.52	1.50	1.45	1.52
最高潮差 Maximum Range	3.03	2.64	2.74	2.76	2.58	3.03	2.89	2.83	2.68	2.52	2.94	2.94	3.03
觀測時數 No. of Hourly Data	734	397	744	630	274	667	498	744	431	744	718	744	7325

註： 表中所採用的時標為香港時。

潮水高度為海圖基準面以上高度，以米為單位。

Note: The time scale used in the table is Hong Kong Time.

Tide height is in metre above the Chart Datum.

- 表示當計算平均數值的可用數據低於 50%時，其平均數值將不會被計算。

- means the mean value will not be computed when the percentage of data available for computation is less than 50%.

表 26(d) 大埔滘於二零一四年的潮水觀測摘要

Table 26(d) Summary of Observed Sea Levels at Tai Po Kau in 2014

	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月	全年
	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	YEAR
平均海平面 Mean Sea Level	1.44	1.47	1.42	1.44	1.38	1.42	1.40	1.37	1.56	1.69	1.56	1.53	1.47
最高高潮 Highest High Water													
潮高 Height	2.64	2.44	2.50	2.32	2.37	2.85	2.42	2.50	3.28	2.91	2.71	2.79	3.28
日期 Date (MMDD)	0115	0215	0321	0415	0517	0614	0712	0811	0916	1011	1107	1222	0916
時間 Time (HHmm)	2150	2242	1224	0951	1134	1029	0715	1020	0220	2355	2220	2210	0220
最低低潮 Lowest Low Water													
潮高 Height	0.14	0.19	0.32	0.39	0.22	0.32	0.17	0.30	0.43	0.49	0.35	0.30	0.14
日期 Date (MMDD)	0104	0201	0302	0418	0515	0616	0714	0810	0909	1027	1125	1224	0104
時間 Time (HHmm)	0547	0457	0424	1810	1634	1839	1735	1544	1555	0539	0537	0537	0547
平均高高潮 Mean Higher High Water	2.26	2.23	2.08	2.04	2.05	2.17	2.12	2.05	2.18	2.44	2.29	2.31	2.18
平均低高潮 Mean Lower High Water	1.57	1.73	1.71	1.70	1.55	1.57	1.53	1.58	1.88	2.02	1.81	1.70	1.70
平均高低潮 Mean Higher Low Water	1.11	1.08	0.94	1.06	1.02	1.10	1.05	0.92	1.07	1.39	1.23	1.26	1.10
平均低低潮 Mean Lower Low Water	0.67	0.78	0.72	0.69	0.54	0.61	0.61	0.61	0.81	0.97	0.76	0.77	0.71
平均潮差 Mean Range	1.00	1.01	1.04	0.98	1.00	1.00	0.98	1.02	1.06	1.02	1.03	0.95	1.01
最高潮差 Maximum Range	2.42	2.28	1.97	1.82	2.06	2.23	2.18	2.18	2.06	1.82	2.10	2.21	2.42
觀測時數 No. of Hourly Data	744	672	744	720	744	720	740	744	717	744	719	743	8751

註： 表中所採用的時標為香港時。

潮水高度為海圖基準面以上高度，以米為單位。

Note: The time scale used in the table is Hong Kong Time.

Tide height is in metre above the Chart Datum.